

# في السياسة الداخلية

مؤلفات ميشال شيحا

## Ouvrages (ré)édités aux éditions du Trident :

### POÉSIE

**La maison des champs** (1934, éditions de la Revue phénicienne)

### CONFÉRENCES ET ÉDITORIAUX

<b>Le Liban d'aujourd'hui</b>	(1942)
<b>Essais I et II</b>	(1950 et 1952)
<b>Plain-Chant, propos dominicaux</b>	(1954)
<b>Palestine</b>	(1957)
<b>Politique intérieure</b>	(1964)
<b>Visage et présence du Liban</b>	(1964, éditions du Cénacle libanais)
<b>Propos d'économie libanaise</b>	(1965)
<b>Variations sur la Méditerranée</b>	(1973)

عن دار النهار للنشر ومؤسسة ميشال شيحا:

خواطر (جزآن) ترجمة جمیل جبر.

لبنان في شخصيته وحضوره ترجمة فؤاد كنعان.

لبنان اليوم ترجمة أحمد بيضون.

فلسطين ترجمة (جديدة) لنبيل خليفه.

ميشال شيحا

# في السياسة الداخلية

ترجمة  
أحمد بيضون

مقدمة  
غسان تويني

© دار النهار للنشر، بيروت  
جميع الحقوق محفوظة  
الطبعة الأولى، أيلول 2004  
ص ب 11-226، بيروت، لبنان  
فاكس 961-1-561693  
ISBN 9953-74-000-3

## المقدمة

المهم، الفد الأهمية، في إعادة قراءة – بل وفي إعادة نشر  
– مقالات ميشال شيخا الافتتاحية، وفي السياسة الداخلية  
بالذات، هو أنك تجد فيها باستمرار ما ينور الحدث الذي  
تعيش، يومها بالذات. يزيد في قربها من القارئ العربي أن  
"تقربها" يقلم أحمد بيضون، بذل، عنها، بما شبه السحر

اللغوي، طعم الترجمة الذي غالباً ما يبقى حاجزاً بين القارئ والكاتب... وهو حاجز يسهل على أحمد بيضون إزالته في العمق من كونه صاحب نظرية "الصراع على تاريخ لبنان".

كأننا بهذا الفيلسوف (بالمعنى السقراطي الأكثر عراقة) يتوصّل الصحافة ليدلّل يومياً، وفي ضوء يوميات الأمس التي تتآبّد تحت قلمه باستمرار، أنه لم يفلسف فحسب دستور لبنان كتاباً مختوم العلم نستوضعه مكتبة... إنما يجعل من هذه الفلسفة دستور حياة يومية، بل ميثاقاً مع التاريخ، فيه ما يصحّ أن نعود إليه، نستهديه، نستنير به حين نقيس مواقفنا يوماً يوماً.

هكذا كان من خمسين سنة، يوم أخرج ضمير ميشال شيخاً إقدام الرئيس الشيخ بشارة الخوري على طلب تعديل الدستور لتجديد ولايته "في سبيل تدعيم الاستقلال" الذي كان لا يزال طريّ العود، وبدأ يصير مهدداً. فما كان من ميشال شيخاً، على ما بين الرجلين، إلا أن بادر إلى معارضة التجديد في مقال بغاية الصراحة التي لم تخلُ من العنف، خوفاً من المجازفة بالدستور وبالاستقلال في آن معاً.

وغدت تلك الافتتاحية أمثلولة. فكلما قارب رئيس الخروج على الدستور طموحاً إلى تجديد أو طمعاً بمزيد من السلطة، تسبّب للبنان بما يشبه الزلزال يهدّد كيانه، لأنّ في الدستور، غير المكتوب منه – وهو الأكثر إلزاماً – كالمكتوب، ديمومة الكيان وسلامته.

\* \* \*

حسيناً اليوم، من استعادة يوميات الفلسفة "الشيعية"، هذه الأمثلولة في الشأن الأهم : موقع لبنان في محيطه و"كيانية" الحرية والدستورية بالنسبة إلى علاقاته بهذا المحيط. أقرأ:

"سنملّك حتى الكمال مقاليد اللغة العربية، ولكننا لن نضحي بشيء من أية لغة أخرى... ومصلحة العالم العربي كلّه أن نقرأ لأجله جميع الكتب وأن نستوعب لأجله جميع المعارف [...]

"وليس للجارة العزيزة سورية أن تكون لنا قدوة، بل لنا أن تكون نحن قدوتها. وتفضي طبيعة الأمور بأن يتّخذ مصيرها وجهة مصيرنا، لاعكس".

\* \* \*

في وسع واحدنا أن يستمرّ يقرأ هكذا، ويعود يقرأ ثانيةً ويكرّر، ثمّ يستشهد من يوميات ميشال شيخاً، خصوصاً تلك التي كرسّت نظرية ائتلاف "العائلات الروحية" وضرورة تعزيز تنوع التمثيل واستقامته داخل مجلس النواب وفي بقية المؤسسات الدستورية كاحتراز للعنف خارج هذه المؤسسات،

أي في الشارع، حيث يتهدم لا محير الكيان والاستقلال وحدهما، بل كذلك حقوق الإنسان والأمن والحرّيات العامة. وهي كلها غايات وقيم وطنية لا يستقيم يناعها إلا في الحوار المنفتح المسلح.

هذا في فلسفة التحسّب، بل الاحتساب.

ولكن، هل في "يوميات" الفيلسوف ما ينير سبيل خروجنا من المأزق إذا تفكك التعاقد الاجتماعي فصار الكيان، وتبعاً لذلك الاستقلال، مهدداً؟

ربّما لا إذا كان القارئ يبحث عن حلول للأزمات كما يطلب المريض "وصفة" من الطبيب المداوي.

ذلك أنه ليس من الفلسفة طبابة.

الفلسفة أن يعتمد واحدنا، الحاكم كما كلّ سياسي، بل كل مواطن، العقلانية الذاتية والرشد، والشفافية المرحّبة بحجة الآخر، في جدلية النظام الديمقراطي حيث لا هيمنة لسلطة على مجلس الشعب، الذي هو موقع السيادة الوطنية، ومؤلّ تمثيل العائلات الروحية وتلاقيها في وحدة مستوحة من التاريخ المشترك. أقرأ :

"ليس لنا هنا إلا ماضٍ واحد وتاريخ واحد، علينا أيضاً أن نجعل في أسمى مقام في نفوسنا توكون إرادة مشتركة بيننا، هي إرادة العيش سوية وتوفير السعادة بعضاً بعض. فلا يمكن أن توجد حقيقة سياسية وعملية غير هذه".

\* \* \*

وبعد، إذا كان للمقدمات - كمثل هذه - من فائدة، ففي السعي إلى الاستدلال على مدخل للكتاب الذي تقدم... خصوصاً إذا كان الكتاب مجموعة مقالات.

يسهل ميشال شيحا الأمر علينا، وعلى قارئ افتتاحياته، أنه يردها إلى أصل نكر وصفه بالفلاسي، وهو يصفه بـ"المواقف العقدية" وأولها - يقول - "إنّ لبنان بلد لا يناسبه في السياسة ركوب الرأس (...)" هو بلد يتبع على التقاليد فيه أن تعصمه من متطلبي القوة".

حسب هذا الكتاب فائدة أنه يجيء، في الزمن الرديء، يكرّس للبنان "ما يؤديه الزمن في خدمته". فحذار أن نذهب في إفساد الحاضر إلى حدّ إفساد التاريخ.

غسان تويني

## هذه الترجمة

لزمت هذه الترجمة لزوماً تماماً مضمون الكتاب الذي أصدرت مؤسسة ميشال شيحا طبعته الأولى سنة 1964،

فلم ننقص ولم نزد شيئاً مما ضمته تلك الطبعة من مقالات مختارة لميشال شيحا في السياسة الداخلية اللبنانية. ونقلنا أيضاً التصدير الذي قدم تلك المقالات إلى قراء الكتاب المشار إليه. واحتفظنا أخيراً بالحواشي التي ألحقها الناشر ببعض المقالات تعريفاً بمناسبة أو إيجاصاً لبعض مضمونها، ولم نزد عليها شيئاً.

أ. ب.

## تصدير الطبعة الفرنسيّة

بعد "خواطر" و"التراتيل" و"فلسطين"، ها نحن أولاء نقدم من قلم ميشال شيحا "في السياسة الداخلية".

وما يضمّه هذا المجموع من نصوص جرى اختياره من بين مئات من المقالات كرسها شيحا للسياسة اللبنانية. وما كان الاختيار بالأمر السهل لأنّه قضى باستبعاد مقالات كثيرة كانت تستحق أن تعرّض مرة أخرى على تأمل جمهور ما كان إلا ليوليها اهتماماً مؤكداً. ولكن لم يكن ثمّ مناص من التقيد بالحجم المعتمد لكتاب من هذا الصنف. فعمدنا إلى التخيير من بين جملة من التعريفات واللمحات والخلاصات لا سابق لحجمها ولا يجوز للبنانيّ يهتمّ بصير بلاده أن يتتجاهلها أو أن يهملها.

كان متعدراً أن نعيد نشر كل شيء، فجهدت مؤسسة ميشال شيحا لتقديم ما هو جوهرى في عقيدة لا شك أنها لم تهزم وهي لن تهزم لأنّ منطلقها متابعة هي أكثر المتابعات وعيّاً وأكثرها تجرداً للوقائع اللبنانيّة الأساسيّة ولسمات لبنان الثابتة ولإمكانات ماثلة من آلاف السنين في موقع لبنان الجغرافي وفي وسطه البشري.

فعلى مدى خمس وثلاثين سنة، ظلّ المفكّر الكبير الذي فارقنا يبذل من ذات نفسه بغير كلل في خدمة لبنان والحقائق اللبنانيّة، من غير أن يبتغي ل نفسه، في أيّ وقت، ثواباً عمّا قدّم. كانت غايتها الوحيدة - عبر ما أقام من براهين وما أطلق من نداءات وما وجّه من تحذيرات كان لا يبني يكرّرها - أن يمدّ الأجيال الصاعدة بخلاصة خبرة ومساعٍ لا مثيل لها في تاريخنا المعاصر.

ومذ كان ميشال شيحا لا يزال فتى، ناضل - بصفته اقتصاديّاً وبصفته شاعراً - لبعض الوطن اللبناني في حدوده الطبيعيّة. لذا كان يعتبر الأول من أيلول تاريخاً مأثوراً جاء الثاني والعشرين من تشرين الثاني تتويجاً له. بعد ذلك كرس

"سهرات دائمة" لتحرير دستورنا، وهو عمل لا يزال موضع تقديرٍ متّصل، بسب ملأهته التامة لحاجاتنا ولخصوصياتنا. ولم يكن دستوريّ العام 1926، وهو الوطنيّ المتّوّب المنتخب نائباً عن بيروت، قبل ذلك بسنة، قد اتّخذ لنفسه مصدر إلهام مصنفًا ما من المصنفات، وهو يضطلع بمهمة تزويد الجمهوريّة الوليدة قانونها الأساسي. فما كان يوافق أمّة مكونة من أقلّيّات طائفيّة وكان قميّناً بحفظ إرادة العيش المشتركة في صفوفها وتوطيدّه، كان الرجل يدرك تمام الإدراك بحكم تفهّمه الحالة اللبنانيّة بما هي حالة استثنائيّة، بالغاً التعقيد على أكثر من صعيد.

وقد بدا من الرجل نفاذ البصيرة نفسه في الأعوام التي سبقت وصولنا إلى الاستقلال وفي تلك التي تلتة. وذاك أن فكر ميشال شيحا السياسي كان قد ارتفع، من البداية، إلى ذرى أتاحت له التميّز، بيسير شبه معجز، بين ما يستحق البقاء وما هو عرضيّ، بين التقليد الحميد والعادنة السيئة، بين التقدّم الأصيل والمحاكاة المتعثّرة.

ولسوف يلاحظ القارئ أن الاستقلال بحسناه وبالإذاماته أيضًا لم يفاجئ ميشال شيحا الذي كان ينتظره ويتوّق إليه توقاً متّوّياً، فلا تغيب عن ناظره شروط المحافظة عليه وازدهاره. فلم يكن يمكن ولا يجوز للاستقلال أن يكون، في نظر ميشال شيحا، قطيعة أو انطواءً على النفس في بلاد، هي لبنان، اجتمع لها البحر والجبل. بل كان على الاستقلال أن يكون، قبل كلّ شيء آخر، انفتاحاً لا ينفك يزداد على العالم كله.

فعلى صعيدي العقيدة والحكم، جاء لبنان (الذي نعيش فيه، في صورته التي تتمثل لنا) ثمرة للتعرّيف الذي وضعه له ميشال شيحا. وذاك أن عقلاً واسعاً نفاذًا وتمسّكاً لا تراخي فيه بالقيم الروحيّة كانا، عند شيحا، متّحدين بفضلتين نادرتين هما التجربة عن المنفعة والتشدد الخلقي. كانت بغية الوحيدة إنارة السبيل مواطنيه حتى يراهم وهم يتقدّمون في مناخ سلام وتسامح وانضباط وحربيّة نحو مستقبل واعد بالكثير.

على أنه كان ينبغي علينا أن نعرف أنفسنا بأنفسنا، بادئ ذي بدء. ما هو لبنان وماذا يمثل في وسط البلاد العربيّة وفي العالم؟ ما فحو رسالته وما علّة وجوده؟ كان ميشال شيحا قد قلب مثل هذه الأسئلة على جوهها. وكان له من حدة حسّه بالضرورات اللبنانيّة ومن نفاذ أحکامه إلى لب المشكلات ما أتاح له صوغ أوجوبية باهرة الوضوح. فإذا نحن أعدنا قراءة كتاباته في وقت لا يزال فيه بعضنا يعييه تميّز ما يفرّق مما يجمع وما هو مرشح للزوال مما هو مفترض الدوام، أدهشنا أن نرى أنّ **حقائق أوليّة** كانت قد جلبت هذا الجلاء الرائع ما تزال تنسى أحياناً أو تهمل في حمّى المشاحنات الحزبيّة.

عليه، فإنّ معرفة ما هو لبنان بالضبط والتوصّل إلى تعرّيف له هو الوحيد الذي لا يأتي مصطفناً ولا مفروضاً، يقتضي الرجوع إلى أعمال ميشال شيحا. فلبنان عنده "بلاد أقلّيّات طائفيّة

متشاركة، تحاذر ركوب الرأس ومركب الانقلابات وتدرك أن كل هزة تصيبها تقسد، إلى هذا الحد أو ذاك، ما يهيئ لها الزمن وتعد نفسها، بكيانها المستقل الذي لا يمس، ملكاً لأبنائها جمِيعاً على السواء، معلنة حقها في الحياة مؤمنة، أكثر من كل وقت مضى، بمسوغ وجودها".

في أوقات التأزم والتردد، تصبح العودة إلى الموقف العقديّة مقدمة على ما عادها. فمن دونها تغدو كل مناقشة مؤدية إلى إعادة النظر في المبادئ التي تقوم عليها وحدة الطوائف اللبنانيّة وإرادة العيش المشترك التي تجمعها. تحت هذا العنوان العام: "في السياسة الداخليّة"، تقدم مؤسسة ميشال شيحا مجموعاً من المقالات مرتبًا بحسب التوالي الزمني ومعدًا لتوفير معرفة أحسن بلبنان وفهمًا أفضل له ولرسالته ولشروط بقائه. ويقع القارئ فيها على عرض للمبادئ العامّة الثابتة لسياسة وطنية. ويتناول الكاتب فيها بالتحليل أيضًا وضع الدولة اللبنانيّة، محدداً السبيل إلى إصلاحها.

كان ميشال شيحا يكثر من العودة في افتتاحيات "لوجور" إلى موضوعات يعدها حيوية، فتكررت، تحت قلمه، من سنة إلى سنة، حقائق كانت تتعلق بها – ولا تزال – سلامة لبنان. لا يسيء هذا التكرار إلى المجموع بل هو – على العكس من ذلك – يسهم في رسم السبيل الذي سلكه فكر الكاتب، وهو يتقدّم، وفي توكيده اهتمامه الثابت بإبراز خلاصات أكدتها الواقع تأكيداً حاسماً.

فعسى أن تسعد قراءة هذا المجموع مواطنينا في اكتشاف هويتهم ليزداد التحاب في ما بينهم وتعظم محبتهم لوطنه المشترك.

1964

## استهلال

في يوم مقبل، بعد أن نكون قد رحلنا إلى مملكة الأشباح، سيتهيأ "تلמיד" نبيه أو مؤرخ يحيي الليالي مجتهداً، فيكشف النقاب عمّا تبقى. هذا إن كان مسعاناً قد أفلح وإن كان قد تبقى شيء من هذه الصفحات اليومية كلها.

وستخرج، في بعض مطبوعات المستقبل، خروج سرّ يهمس في آذن، بعض كلمات منسية.

والأفكار التي تعتمل فينا ومعها الآمال وضروب الهوى وصور الأحلام وكل هذا المدّ الذي يملأنا، شأن المدّ الذي يأتي به القمر، وهذا النسخ الذي يصعد في حنایا الروح وكل ما نكتبه ونحو نقدح زناد "القوة الناطقة"، وكل ما نخرجه على سبيل الشهادة، وهذا السيل العاتي برمته، لن تكون كلها، في مستقبل الأيام، غير مادة شفافة لأخيلة الذاكرة.

غير أن أملنا وما ننتظر هو أن يتيسّر للقليل الذي ينجو من قبضة الله و"يصل إلى بر الأزمنة البعيدة" إظهار شهادة لا ترد بإيمان لم يضعف قط.

هذا الإيمان ماثل فينا مثل الخميرة تحفز أعمالنا في هذا الوقت وفي ما يأتي بعده، إن شاء الله.

أمّا الآن، فالواجب أن نبني مدينة الجسد، ليتكاثر فيها الناس والعقول والمحبة.

## مدخل إلى سياسة لبنانية<sup>(١)</sup>

هل يأذن لنا الجيل الفتّي من اللبنانيين أن نتوسّل ذكاءً، وهو ثاقب، في معظم الحالات (وإن جمع في بعضها)، فنعرض على حكمه (بمزيد من السرعة ومزيد من الإيجاز) محاولة لتسليط الضوء، جزئياً، في الأقل، على وضع يسوع كثيراً من القلق على الحاضر ويحيط خطره بالمستقبل؟

لا جرم أنّ لبنان بلد غاية في الصغر، ولكن أصالة هذا البلد ليست محل جدال. هو بلد غاية في القدم يُقال فيهاليوم إنه فتنى للغاية. وموقعه الجغرافي على المتوسط من أكثر الواقع أهمية وأكثرها تعرضاً. فهو ماثل بين طريق بريّة وأخرى بحريّة وهاتان بين أكثر الطرق ضرورة لكرة الأرض. وهو من وجهة نظر بعينها ومن زاوية بعينها يشارك أكثر من كل بلد غيره في الوصل ما بين حضارات متباينة موزعة على جهات العالم الأربع.

وفيه تتواجه الأعراق والمعتقدات والشعوب واللغات وأساليب التفكير والأعراف. هو، في وقت معاً، بلد "ملجاً" وبلد هجرة، بلد جبال وسهول، بلد مناخات متنوعة وثقافات مختلفة، وفيه نقع على صور الجنس البشري جميعاً وعلى صور العمل البشري جميعاً.

وإذا حفظنا النسب، وجدنا عدد المدارس فيه مساوياً لما في أكثر البلدان تقدماً، ووجدنا التعليم والعلم بدرجاتهما جميعاً ووقعنا، بإزاء ذلك، على الجهل بدرجاته كلها أيضاً. فنحن نقع إلى جانب أناس بلغوا غاية الترقى، على آخرين (بعضهم مقيد في المدن) متّأخرین قرناً أو أكثر وبعضهم متّأخرآلافاً من السنين. كلّ مقومات البشر هنا، حين نطوي الأزمنة رجوعاً، من الإنسان "الذي غادر محوره" بحسب عبارة كاريل إلى الإنسان البدائي.

خلاصة القول أننا هنا بين أكثر المتضادّات تضاداً وأكثر العقليّات تبايناً وأكثر الأعراف تنافراً وأقل الوجوه تماثلاً. هنا هنا عالم أصغر.

وقد جرت العادة، لما عزّ ما هو أفضـل منها، على تقطيع هذه الكتلة إلى جماعات رئيسـة يحمل كلـ منها عنوانـاً طائفيـاً. وكلـ من هذه الجماعـات متفرـعة فروعـاً وفروعـ فروعـ. يتحـصل من هذا التقطـيع عدد بعـينه من "العـائلـات" الروـحـيـة تـتبـانـ مـصـادرـ غـدائـها "الـعـقـليـ" و "الـمعـنـويـ" تـبـاـيـنـاً عـظـيمـاً، فيـ بعضـ الأـحـيانـ، و "تـسـتـمـثـلـ" ، فيـ صـورـ مـتـبـانـةـ، هـذـاـ الغـذاـءـ الـذـيـ تـتـلـقـىـ.

هـؤـلـاءـ النـاسـ جـمـيـعاًـ خـاصـضـعـونـ لـقـوـانـينـ وـاحـدةـ، إـذـاـ نـحنـ اـسـتـشـنـيـاـ الـأـحـوالـ الشـخـصـيـةـ الـتـيـ تـكـثـرـ بـهـاـ السـلـطـاتـ القـضـائـيـةـ الـمـسـتـقـلـةـ فـيـ مـجـالـاتـ بـعـينـهـاـ. وهـؤـلـاءـ النـاسـ يـعـيـشـونـ عـلـىـ أـرـضـ وـاحـدةـ وـيـتـكـونـ بـهـمـ وـطـنـ كـانـ لـنـاـ آـنـ نـعـتـبـرـهـ، وـهـوـ عـلـىـ الـحـالـ الـتـيـ نـرـىـ، مـسـعـىـ يـائـساـ لـوـلـاـ آـنـ الـغـالـبـيـةـ مـنـ هـؤـلـاءـ النـاسـ يـرـونـ فـيـ ضـرـورةـ.

وـالـحـالـ آـنـهـ ضـرـورةـ، وـهـوـ، عـلـىـ كـلـ حـالـ، ضـرـورةـ فـتـانـةـ لـآنـ الـطـبـيـعـةـ مـنـحـتـ الـلـبـانـيـينـ وـاحـدـاـ مـنـ أـجـمـلـ "الـمـوـاطـنـ" وـأـكـثـرـهـاـ "تـواـزنـاـ" عـلـىـ سـطـحـ الـأـرـضـ. فـاـلـاـضـطـرـابـ هـذـاـ لـيـسـ فـيـ الـأـشـيـاءـ، وـإـنـماـ هـوـ قـائـمـ فـيـ الـبـشـرـ.

وـمـاـ يـزـيـيـنـ الـحـلـ هـوـأـنـ يـجـدـ الـلـبـانـيـونـ أـنـفـسـهـمـ فـيـ حـالـ وـفـاقـ شـامـلـ مـفـاجـئـ. وـلـكـنـ هـذـاـ لـيـسـ -ـ وـلـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـكـونـ -ـ إـلـاـ حـلـمـاـ. وـلـنـ يـسـعـ أـحـدـاـ أـنـ يـحـقـقـ مـعـجـزـةـ التـوـحـيدـ هـذـهـ فـيـ يـوـمـ وـاحـدـ. وـقـدـ كـانـ مـنـ بـابـ الـجـسـارـةـ الـبـاهـظـةـ الـثـمـنـ، الـظـنـ أـنـ الـمـهـادـدـاتـ السـرـيـعـةـ وـالـضـخـمـةـ تـقـضـيـ إـلـىـ جـذـبـ بـعـضـ الـعـقـولـ لـاـ سـيـمـاـ أـكـثـرـهـاـ عـنـادـاـ. ذـلـكـ أـمـرـ كـانـ يـسـرـهـ الـجـمـيـعـ بـالـأـمـسـ وـهـوـ أـمـرـ يـعـلـمـ الـجـمـيـعـ الـيـوـمـ.

غـيرـ أـنـ عـلـىـ الـلـبـانـيـينـ أـنـ يـسـوـسـوـ أـنـفـسـهـمـ عـلـىـ نـحـوـ يـقـلـلـ مـقـدـارـ المـفـارـقـةـ فـيـ وـضـعـهـمـ وـعـلـيـهـمـ أـنـ "يـدـوـمـواـ" مـدـةـ كـافـيـةـ لـيـتـيـسـرـ لـهـمـ الـوصـولـ إـلـىـ حـالـةـ تـواـزنـ "دـائـمـ".

وـالـسـبـيلـ إـلـىـ ذـلـكـ هـوـ إـلـدـرـاـكـ أـنـ لـعـامـلـ "الـزـمـنـ" الـصـدارـةـ حـيـالـ مـشـكـلـةـ مـنـ هـذـاـ الـقـبـيلـ وـأـنـهـ يـجـبـ لـزـومـ جـانـبـ الـحرـصـ فـيـ استـعـمـالـ الزـمـنـ وـتـجـبـ مـسـاعـدـتـهـ. فـيـجـبـ، إـذـنـ، أـنـ يـقـرـبـ الـقـائـدـ (أـيـاـ)ـ كـانـ الـقـائـدـ وـأـيـنـ كـانـ)ـ مـنـ مـسـلـكـ الـحـكـيمـ أوـ الـدـبـلـوـمـاـسـيـ الـمحـنـكـ وـأـنـ يـبـتـدـعـ بـالـقـدـرـ نـفـسـهـ عـنـ مـسـلـكـ آـلـهـةـ الـحـربـ. وـذـلـكـ أـنـ الـزـمـنـ يـنـشـيـعـ الـعـادـةـ وـيـرـسـخـهـاـ، مـاـ لـمـ نـعـاملـهـ بـالـإـكـراـهـ. وـيـلـزـمـ عـنـ حـدـ الـعـادـةـ أـنـ الـذـيـ يـرـيدـ التـعـودـ، عـلـيـهـ أـنـ يـتـحـاشـيـ التـقـلـبـ وـالـإـفـرـاطـ مـاـ أـمـكـنـ. فـيـجـبـ إـذـنـ تـلـطـيفـ الـمـطـامـعـ وـالـأـهـوـاءـ عـوضـ تـهـيـجـهـاـ. وـيـجـبـ تـحـريـكـ حـجـارـةـ الشـطـرـنـجـ بـبـطـءـ وـالـتـعـوـيـلـ عـلـىـ الـبـرـجـ قـبـلـ الـحـصـانـ وـالـمـجـنـونـ، بـدـلاـ مـنـ قـلـبـ الرـقـعـةـ.

الـسـبـيلـ إـلـىـ ذـلـكـ إـذـنـ، هـوـ أـنـ نـلـحـظـ أـنـ تـقـرـيبـ هـذـهـ الـكـثـرـةـ مـنـ الـعـنـاـصـرـ الـمـتـوـعـةـ بـعـضـهـاـ مـنـ بـعـضـ وـتـوـحـيـدـهـاـ لـاـ يـسـتـقـيمـانـ إـلـاـ بـجـعـلـهـاـ تـعـيـشـ حـيـاةـ سـيـاسـيـةـ مـشـتـرـكـةـ وـبـجـعـلـهـاـ تـسـنـ الـقـوـانـينـ مـعـاـ فـيـ رـحـابـ مـجـلـسـ تـشـرـيـعيـ وـتـمـكـنـ مـنـ السـهـرـ عـلـىـ تـنـفـيـذـ الـقـوـانـينـ الـمـذـكـورـةـ. ذـلـكـ إـلـزـاميـ فـيـ بـلـدـ مـنـ طـرـازـ لـبـانـ بـحـكـمـ عـبـرـةـ الـمـاضـيـ الـمـؤـكـدةـ. وـمـصـدرـ هـذـاـ إـلـزـامـ لـيـسـ الـانـعـطـافـ الـمـفـرـطـ إـلـىـ

الديمقراطية بقدر ما هو نواميس التوازن نفسها. فالمهم، بل الجوهرى، أن يعيش لبنان. وقد يكون محكماً علينا أن لا تنشأ عندنا، قبل مضي مدة من الزمن، مجالس تشير الإعجاب من جميع الوجوه. وما تراها تكون الحكومة اللبنانية التي يصح - أو كان يصح - وصفها بهذه الصفة، على أي حال؟

فإذا كانت السلطة التنفيذية، وهي شاكية السلاح في مواجهة المجلس، لا تستعمل قوتها إلا للسير بهذا الأخير نحو الإفلاس، وإذا كانت نيتها المثبتة الثابتة هي الحط من سمعة هذه المؤسسة الضرورية باستنزافها استنزافاً طبيعياً، عوض المساعدة في تحسينها بجميع الوسائل، فمعنى ذلك أن السلطة التنفيذية هي ما يجب إصلاحها أولاً.

تنزاح عنّا صفة الأعضاء في طائفة (بالمعنى الضيق الذي يعطى لكلمة "طائفة" في الشرق الأدنى) ونستحق صفة المواطنين في هذه البلاد بقدر ما نكرث مباشرة لحياة الدولة. ثم نستفيد، بحكم مبدأ المبادلة، من تقدمنا ذاك على الصعيد الطائفي نفسه، إذ يضُلُّ كثيراً حجم العثرات التي تعرّض العمل المشترك في سبيل الخير العام عمّا هو عليه اليوم.

لا يمكن مداواة الفوضى الطائفية والاجتماعية في لبنان بالتجاهل المقصود لما ينتهي إلى حقل السياسة، وكل ما تربّحه الفكرة الطائفية، فالآمة هي التي تخسره.

في المقابل، لا يسع ما تربّحه الآمة إلا أن يساعد في التخفيف، على الصعيد الطائفي، من الفوضى التي نحن شهودهاحزاني.

تموز 1936 2

## والآن إلى الإمام<sup>(١)</sup>

كان شأن هذا الاستقلال، في حياة لبنان، هو إيهام شأن الأحداث الكبرى في حياة ابن آدم. فهذا الأخير يلاحظ بالصيادة، في يوم من أيام فتوته، أنه بلغ الحلم. ثم يناضل ويكافح ويتألم ويحبّ، ليعود فيلاحظ، في ذات يوم، أنه أخفق أو أنه أفلح أو أنه بلغ سنّ الشيخوخة.

في حالة هذا البلد، تحمل إلينا معاهدة الاستقلال كشفاً فيها من المبالغة ولها من الصدارة ولها، بعد الآن، من صمود المنطق أيضاً ما في هذه الوثيقة نفسها وما لها.

أول هذه الكشوف الاستقلال. بل! نحن نلمسه، بل هو في قتضتنا أخيراً. ومعاهدة الفرنسيّة - اللبنانيّة، أو نصوصها في الأقل، ليست هي علىه المباشرة، إلا أنها تكرّس الاستقلال، في القانون، إذ تعتبره في الواقع أمراً واقعاً.

فالحلف المعقود بين فرنسا ولبنان حلف "بين دولتين

مستقلتين سيدتين يكرّس صداقتهما والروابط التي تجمعهما للدفاع عن السلام ولحماية مصالحهما المشتركة". والرقي إلى الاستقلال يفترض، هو نفسه، ضرباً أخرى كثيرة من الرقي: فالمعاهدة

تعترف بما "تحقق من تقدم في سبيل ترسيخ لبنان على أنه أمة مستقلة". ذاك ما كان نسمّيه التحرّر: التحرّر السياسي والمدني والاجتماعي والفنـي.

وقد بات لبنان مقبولاً في عصبة الأمم. وفي هذا اعتراف على رؤوس الأشهاد بسيادته القومية من جانب المجتمع الدولي. وسيكون له، في هذا المجتمع، مِنَ الْآنِ فصاعداً، صوت وحرية اختيار. ستكون له مشاركة مؤكدة، وإن تكون غير مباشرة، في اتخاذ قرارات ذات أهمية قصوى. وستبلغ بذلك شخصيته الدولية درجة جديدة من الرسوخ في الوقت عينه الذي تترسّخ فيه سيادته القومية.

الاستقلال والسيادة والتحرّر والشخصية القومية والدولية ستكون لنا جميعها، إذن، من الآن فصاعداً. وقد عانينا، في الماضي، من الآلام، ونحن نرى سعينا إليها يخيب، ما يكفي ليكون لنا الحق في أن ننتشياليوم وقد غمنا الشعور بأننا أدركنا الغاية وتمّ لنا المطلوب.

ها هي مرحلة من حياة لبنان قد اختتمت،وها هي أخرى تفتح. غير أنّ علينا، في الحقيقة، أن نمنح هذا التمييز البلاغي معنى وبعداً تطبيقياً. الاستقلال والسيادة والتحرّر هي تحت أبصارنا كلمات من الحاضر: فعلينا وبالتالي أن نستنفر جرأتنا لتحسين النزول بالمضامين التي تنطوي عليها إلى المستوى الثاني من الأهمية. فإن حفظ الإرث الذي تحصل لنا بتحقيق هذه المهمات يجب ألا يصرفنا عن التطلع، من الآن، إلى مهماتنا الجدية.

فلنحفظ الماضي. ولكن علينا، من الآن، أن نبني المستقبل.

16 تشرين الثاني 1936

## أحاديث باتريس

وكنا مستغرقين في أفكار متّجهة إلى الوطن.  
فيكتور هوغو

تخيلوا نافذة واطئة مطلة على حديقة رقعتها ثلاثون قدماً مربّعاً، يغمرها ظلّ مخرّم مدّته عليها شجرة دفل مزهرة؛ ثم تخيلوا شارعاً صغيراً يلفه الصمت ويقاد لا يُرى، ثم جداراً. وعلى الجدار بعض من أزهار الحلوة، بنفسجية اللون، تعلوها أشجار دفل آخرى.

عبر هذا المنظر الأثيني، كنا ننظر، أنا وباتريس، إلى وجهه الوطن.

- يعوزنا مثل أعلى!! قال باتريس.

- أنا معك في هذا، قلت، وهو مصدر ويلاتنا.

- لاحظ الطبيعة الحية، قال: النبتة والشجرة تنبعثان كلّ ربيع، تدلّان بذلك على حيويتهم. هذه الدفلة تنموا نمواً يمجدّد الخالق وحضورها كافٍ لإظهار شرافة المنظر. وأنت تلمح تحت القشرة موجة النسخ الصاعدة. أما الإنسان! هل يكترث إنسان مدینتي لدوران الكواكب؟ هل يصيغ السمع ليحصي نبضات قلبه؟

قلت:

- لقد قطعنا دابر الحلم...

- لا، قال باتريس، بل نحن نحلم بالصفائر. نحن ندعّي الانتساب إلى الفينيقين، فما الذي بقي لنا من مزاياهم؟ هم حملوا الأرجوان إلى روما وكانوا يركبون

البحر العاتي، لا يهن لهم عزم، حاملين الفكرة وكائنها مشعل ! فماذا عنّا؟

"أنظر حولك ترى شعب التجار الملازمين مواطنهم، شعبنا. نشتري لنبيع. أي شيء أبدعنا؟ الفن والعلم في خارج متناولنا، وذاك سرّ ضعفنا. أقول لك إنه يعوزنا مثل أعلى، وذاك مصدر عجزنا وقصور عقولنا".

ثم أضاف باتريس:

قرأت مما كتب روسكان صفحة لا تنسى. وهاك زبدها "خمسة من الناس يقوم عليهم بناء المدينة. وهم الكاهن والقاضي والطبيب والجندي والتاجر.

"الكافن شأنه أن يؤثر الموت على خيانة إيمانه، والقاضي يؤثره على تسخير ضميره، والطبيب على الإشاحة عن داء يسعه التخفيف منه أو شفاوه، والجندي على خيانة بلاده. فماذا عن التاجر؟ هل ترى شيئاً يحب التاجر أن يموت دونه؟

"والحال، في قول روسكان، أن الذي لا يعرف متى يحسن به التعرّض للموت، لا يعرف كيف عليه أن يعيش.

"معنى هذا أنك إن لم تضع ناموس التضحية الأزلية نصب عينيك فأنت عاجز عن القيام بأي أمر عظيم

وانتهى باتريس إلى القول:

"نحن شعب من التجار، لذا فإنّ نظام أجدادنا أكثر دفناً من حياتنا".

## أبحث عن إنسان

"الموطنون الذين لا يبالون بالشأن العام يحرمون حقهم في المدينة". هذا ما ينبغي له أن يكون ماثلاً في رأس شرائنا.  
"كأنك فقدت صوابك، قال باتريس. أو أنك تتعمد الاستهزاء. أتظننا في عهد ليكورغوس أم في عهد الألواح الائتمي عشر؟ خاطب الرجل بمثل هذا الكلام أو المرتزقة، ولكن لا تتل منه، بحق الله، شيئاً على مسامع الكباء في مدینتك المحروسة، فيحسبوك عشير أشباح".

في طمأنينة الصباح، كنا نتداول شؤون المدينة. كل شيء هادئ في هذه الساعة، لاحظ باتريس، والطبيعة تشدّ أزر الإنسان، هي تبدو وكأنها تقول له: عد إلى وعي ذاتك، وانصرف إلى القيام بشأن يومك. حبّ إلى نفسك البذل والجهد والعمل. غير أنّ إنسان المدينة يبقى عن مثل هذه التعاليم في غفلة. فإنّما هي شرف الفلاح وأسباب فرحة الغامر.

قلت لباتريس :

- أنت تحلم بالعصر الذهبي. فهل فرغت لتوك من قراءة لأشعار فرجيل الريفية أو الرعوية ؟  
- كلام والله ! بل لا يفوتنـي ما تجره الأوهام علينا من ويلات مقيمة. وإنّما أكافح الأنانية وهذا كل شائي. قدركم كان هذا البلد يكبر لو أنّ كلاماً من أبنائه يفهم أن للجماعة عليه شيئاً من حق.

- ولكنك لا ترى غير اللامبالاة... بعد قليل تمتليّ المدينة الهدائة ضجة وتضطرب جنباتها بالحركة، بل تحاذى الجنون. فترى مائة ألف من الكائنات "العاقة"، مائة ألف من "القصبات المفكرة" وقد اندفعوا يبحثون عن الكسب وهم متعطشون للربح، طمّاعون، مسترقون، لا يخطر لهم الله ولا الوطن ولا الواجب ببال، ولسان حالهم يقول إنّ موت المدينة أهون عندهم من أن يبذلوا في سبيلها دقيقةً من الوقت أو بضعة أفلس.

## علة وجودنا

### 1

لن نجعل من لبنان أرضاً تكره البشر. هنا كلّ شيء يتقبل الإنسان ويوفّر له المأوى عن رضا : مائتا كيلومتر من الشيطان النخرة الخضراء، وفي العمق جبال شامخة ما تزال دياراً آمنة، على وجه التقرّيب، لمن كان مُزمعاً الدفاع عنها. ولكن هذا المكان السامي ليس للبيع. يكفيانا أن نكون اليوم ما كان الغرب قبل مائة عام. ولا يجب لأيّ إغراء ولا لايّ فتنة أن يحملنا على تبديد هذه الترفة. فلتسبقنا المدينة ! في وسعنا أن نجد في هذا السبق نفسه صالحانا.

في موطننا الدنوي الصغير، الواقع، جغرافياً، بلا اختيار، منا في نقطة المركز من العالم القديم، نحد أنفسنا، بقوة الواقع،

على طرفي نقىض والعنصرية. فنحن قد استحلنا إلى هذه الجمارة المتنافرة لأننا جعلنا من أنفسنا ملجاً ألف مرّة. وليس حتماً أن تموت أرضنا من جراء جميلها هذا. وعاد لزاماً علينا اليوم أن لا نشرع أبوابها كيما كان ولائي كان. فنحن، كما نحن، عدنا لا نملك خياراً إلا ما بين التأخي والموت.

بلد مثل هذا، نواذه مشرعة على إحدى ساحات العالم العامة، ويسود فيه الاضطراب بين العقول ويحمل إليه كل غريب عند وصوله عناصر الفراude وعنابر الشقاق في موطنه الأصلي... بلد مثل هذا يحتاج، على مستوى القمة، أكثر من كل بلد آخر، إلى لزوم صارم لجانب التقليد وإلى حزم وإلى إيمان. فإذا ضيّع علة وجوده، وهي روحية ومعنوية، فإنه يضيّع نفسه.

## 2

أيها المتوسط الذي أمسى، في شيخوخته، بحيرة، أيام كل الأشياء تجدد شبابها، نحن أيضاً حراس لشواطئك. أما وقد بانت المسافات أوهاماً، فهل ننسى اليونان وروما وقرطاجة والجزر، وكل ما يسبغ على أرجاء بلادنا صفة بروفانس المشرق (وبروفانس هي المناخ المشمس والزيتون والبرتقال والتوت والكرمة). نقول إن المتوسط روحًا وقوّة إحساس وإننا لسنا غرباء عن هذه الشعلة ولا عن هذه الحمية.

وإن هدوء هذا البحر لأقرب إلى توليدوعي جماعي من أوروبا التي تعتمل بين جنباتها البغضاء. أوروبا الشمال، معجزة الكيريا، ممثلةاليوم بازدراء العقل والحب، فما ألطf المتوسط ! ويا أيها المتوسط، يا أبا الفنون وجاعل الإنسان مدار الفكر وأبا الإيمان، إن الأوروبيين الكبار يترصدهم الموت ونحن نعلم ذلك. وإن وقع نعال الأجلاف يغطي ألحان فاغنر المترامية نفسها وتتحبني "ملنخوليا" دورر، بقلق، على سعار الأقطار الألمانية. هذا ونزاع الأعراق لا يُبعد عن الرخام الإغريقي إهانات البرابرة. فماذا سيجري للعالم إذا بات المتوسطيون غير مُتحابين ؟

## 3

ألف من الأفراد يسعهم أن يكونوا بمائة ألف إن كان شعورهم سامياً وفكّرهم صائبًا. غير أن سمو النفس وتفوق العقل لا يكفيان لمواجهة الكثرة. وليس نافعاً قصر الهم على إبداع الثروات الروحية والمادية بل يجب إحسان الدفاع عنها. ففي فصل الجندي، تبدو الحديقة المحروسة حراسة ضعيفة وكأنّها تدعى السرّاق. الصحراء وحدها لا تخشى النهابين.

وقدّر البلد الصغير، إن كان يساوي شيئاً، أن يعود لا يعرف الأمان (لأنّ الحق، عند غير الله، بات خيالاً)، ولكن ذلك لا يسوي بلد هذه حاله أن يتخلّى عامداً عن وجهه. ففي عهد اللصوصية الدولية الذي نحن فيه، يحب على البلد الصغير، إن كان مُمراً على البقاء، أن يكون ممتعاً بشخصية قوية.

وقال باترييس: في مواجهة عدوّ معلن أو محتمل، لا بدّ من عقد محالفات.

والماء يكون حليف أصدقائه بقدر ما يستطيع. وإذا كان أحد الحليفين قويّاً والآخر بلا حول، فإنّ الثاني لا يسعه أن يعتمد على شيء إلا الشهامة الأولى. والحكاية تكون ببساطة، إذ ذاك، حكاية وعاء الفخار ووعاء الحديد لولا أن مثل هذا التحالف يجد أصله – إذا استبعدنا الإكراه – في فعل إيمان.

وفعل الإيمان حالتنا الطبيعية، على حدّ ما قال باترييس. فإنّ وجودنا كلّه فعل إيمان ونحن، على ضيق أرضنا، نزعم لأنفسنا، في الماضي وفي الحاضر، قياماً روحية لا تُحدّ عظمتها. ومناظر أرضنا بهيّة. ونحن دافعنا عنها ونحن نحبّها ونحن سندافع عنها، مستقدين من دعم تخضنا به فرنسا يقظة، إن لم يكن لشيء فكرمي لهذا التوسّط.

لبنان بلد صغير. ولكن جغرافيته – ودعاك من تاريخه –  
أوسع من جغرافية هوميروس.

1938 أيار 23

## أول أيلول 1936

اللبنانيون الذين جاوزوا الخامسة والعشرين من سنّهم يتذكّرون الأول من أيلول لعام 1920. قد تتبادر دقة الذكرى، ولكن الانفعال سيكون واحداً بينهم عندما يستعيدون، عمّا قريب، صورة ذلك اليوم الذي وقف فيه، قبل ستة عشر عاماً، مفوض فرنسا السامي في أراضي المشرق، الجنرال غورو، معلناً، على رؤوس الأشهاد، رجعة الوطن اللبناني. والذين شهدوا الأول من أيلول سنة 1920 ما عاد يسعهم الدخول في أيّ أيلول وهم غير مبالين.

ولكن ماذا عن الآخرين، وماذا عمن هم أحدث سنّاً؟ ماذا يمثل في عيون هؤلاء عيناً القومي؟  
أيكون "عيداً قومياً" شبيهاً بغيره من الأعياد القومية، ما داموا يعلمون أن لكل بلاد عيدها؟ أيكون يوم عروض وموسيقى وزينة شأنه شأن غيره من أيام الفرح الرسمي؟

هم في معظمهم يعلمون أنّ الأول من أيلول يخلّ للبنان، في كل سنة، يوماً من أيام المجد والسلام، يوماً من أيام النصر. ولكن هل يعلمون كم قرناً من الكفاح الصبور العنيف جاء هذا النصر ليكرّسها في النهاية؟ هل يعلمون أيّ انحطاط متمادي وأي نزع بطيء (هو نزع الدولة اللبنانية المستعبدة) بشّر هذا النصر بنهائيتها، في آخر المطاف؟

وإذا لم يكونوا يعلمون، فهل يسعنا أن نلومهم؟ ما هو الجهد الذي بُذل في لبنان لنشر التعليم القومي والمدني؟ وأين هـ، الدعاية؟ وما هـ، التهيئة العقلية والمعنوية التي قمنا بها لهذا

العيد القومي نفسه، وهو خليل يأن يكون أحسن المناسبات تقبلاً وأكثرها شرعية لجمع اللبنانيين كلهم حول علمهم وحول أمالمهم؟ في هذا، على ما يبدو لنا، قصور رسمي جسيم، وهذا القصور هو، على وجه الدقة، ما نحاول درأه بكل ما في أيدينا من وسائل.

وذلك لأنّ هذا الأول من أيلول يشهد، لأول مرة منذ سنة 1920، بشائر فجر للاستقلال، نراه أكد من ذي قبل وأكثر وضوهاً. والبريق الذي يليق بهذا الفجر أن يكتسي به رهن بما ظهره من حماسة في هتافنا لقدرته.

## دلالة اقتراع<sup>(٠)</sup>

أن يكون مجلس النواب قد صوت بأكثرية 44 مقترعاً من 47 (وبثلاث أوراق بيض) ليحمل السيد بشارة الخوري، منذ دورة الاقتراع الأولى، إلى سدة رئاسة الجمهورية، فهذا يدلّ من غير لبس، على الجهة التي إليها يميل قلب هذه البلاد اللبنانية.

فبعد تقبيلات لا تصدق، يعود بنا هذا الاقتراع إلى الواقع الحي وإلى طبيعة الأمور. وهو يضع لبنان في إطاره الحق وعلى خط تقاليده. فالجبل اللبناني لم يعد غريباً عن مصير هذا اللبناني الذي يدين له، بعد كلّ حساب، بحياته نفسها. بعد أعوام من التنفس الاصطناعي، إذن، عاد التقليد اللبناني إلى سابق مكانته ومعه هذا التذوق العميق أو قل هذا التعشق للهواء الطلق وللاستقلال والحريات الأولى التي تكافح في سبيلها اليوم أعظم دول الأرض.

اقترع المجلس اقتراعاً "لبنانياً" لا غير. صوت بما يشبه أن يكون إجماعاً للحس السليم وللنظام. وها نحن إذن على عتبة عهد سير إلى لبنان حقيقته التاريخية برغم الحرب وضرورات الحرب. فلا ركوب الرئيس ينفعنا ولا مركب الانقلابات. بل نرسى طاعة القوانين في محل اللاشرعية والعنف. ونستبدل عقيدة حكم صارمة ومنهج إدارة سليماً بالديمقراطية وبأعاجيب المشيئة السامية. ونعتمد رؤية هادئة، متبصرة بالعواقب، للصيغة اللبنانية.

ذاك ما نحن في حاجة إليه.

وذاك ما سنحصل عليه، إن شاء الله، مع حسبان الوقت اللازم لتقويم وضع زلزل مراراً وأفسد مراراً. ولئن كنا، من جهةنا، نستقبل برضى مشروع وصول اللبناني غير المنقوص الذي هو الشيخ بشارة الخوري إلى سدة الرئاسة الأولى، ونعقد النية على القيام بكل إمّر منوط بنا لتسهيل مهمّته وللمشاركة بأقصى ما

نستطيع بذلك في النهوض بلبنان، فإننا لا نفترط، إذ نسلك هذا  
المسلك، بشيء من استقلالنا قط.

بل نحن أحراز اليوم شأننا بالأمس وشأننا غداً، ونحن  
سنعد إلى النقد كلما وجدناه لازماً، وسيبقى اعتبارنا لخدمة  
لبنان ولمصالحه الأصلية، قومية كانت أم دولية، فوق كل اعتبار  
عل الدوام.

أيلول 22. 1943.

## تعليق وجيز على البيان الوزاري<sup>(١)</sup>

البيان الوزاري وثيقة تستوجب الانتباه والتأمل، من سائر  
الوجوه. ونحن قد وجدنا فيه، من جهتنا، أمارات صدق وإخلاص  
أكيدien. ولم يكن بالنا خالياً من السؤال عن الكيفية التي سيعمل  
بها السيد رياض الصلاح - وهو من نكن له أطيب المشاعر - إلى  
التعبير عن نظرته إلى ظروف وأمور هي، بطبيعتها، حساسة.  
فكان أن قام رئيس الحكومة بهذه المهمة بكل الوضوح الممكن  
وباكتراش يحمد عليه لدقائق الأمور.

حتى إننا نكاد لا نجد، في ما يخصّنا، ما نواجهه بالتحفظ،  
غير بعض كلمات عدم التشديد عليها، في كل حال.  
ولنقل، من غير تردد، إنَّ السيد رياض الصلاح قد تحدث عن  
لبنان، عن حدوده وعن سيادته واستقلاله، عن مستقبله وعن  
اتحاد شعبه المتّاخِي، بعبارات أثّرت في نفسينا. فيبدو لنا، مهما  
يقل القائلون، أنَّ الزمان قد فعل فعله، وهو فعل خير حل سلاماً  
على العقول. أي أنَّ الحقيقة السياسية والاجتماعية قد بزغت عبر  
مجادلات الأيام الخواجي ومناظراتها.

ولقد جاهرنا على الدوام، في وجه كل النوايا المبيّنة، بأنَّ  
الوفاق في لبنان لا يسعه أن يطّلع إلا من الاستقامة السياسية  
ومن الحرص العميق على الشرعية. ويensusنا، ونحن في الموضع  
الذي إليه وصلنا، أن نستمر في التّعوييل على الزمن، ناظرين  
بعين الاعتبار إلى نوايا البشر الحسنة وإلى الجو الرائق الذي  
أعلنت الحكومة أنها ستعمل فيه لخدمة البلاد بإخلاص وشجاعة.  
وما قاله رئيس مجلس الوزراء في استقلال لبنان، يصي  
للعقيدة التي اعتقادناها دائماً، وما قاله في صداقات لبنان وفي  
سياسة بلادنا الخارجية برهان على التوفيق إلى عقد الصلح بين  
العقلية الإصلاحية والعقلية التقليدية.

لذا نضع ثقتنا في الحكومة مشدّدين على أنَّ السياسة  
الذكيّة المتقّمّمة لا بدّ أن يضاف إليها الكثير الكثير من حسن  
الإدارة. فالكل يعلم، في الواقع الحال، أنَّ الإدارة اللبنانيّة لا تُعرف  
لها صورة منذ سنوات. والحكومة تعدنا بأن تنشر فيها النظام  
والانضباط، والعدل والاعتدال. وهو ما يرجوه مواطنو هذه  
البلاد بكلّ حماس، بعد أنَّ أسلموا مدة طمبلة الله، سلطاناً

ولّا كنا نعرف الرجال الذين يتقاسمون مسؤوليّة السلطة، فإنّ رأينا في الحكومة سيكون منوطاً، من الآن فصاعداً، بفعاليها، مع الدعاء لها بحظ سعيد وعمر مدید.

8 تشرين الأول 1943

## المتوازيان<sup>(١)</sup>

يجوز للبنان أن يعدل دستوره بحرية. قلنا هذا بالأمس: فلنكتبه اليوم أيضاً. والحق المذكور أقرّ به الدستور نفسه (المادة 76 وما يليها).

والله يعلم أن التعديل الذي أجري في الدستور سنة 1927 قد جعل ممارسة الحق في التعديل أمراً مستصعباً. فهو قد جعل الممارسة المذكورة - عن حكمة - محفوفة باحتياطات مهولة، ورعته، في ذلك، عين يقظة هي عين جورج كاترو الذي لم يكن يومها إلا كولونيلاً (ولكن في غاية الالعيبة). وبلغ من تلك الاحتياطات أن كل تعديل جديد بات إمكانه منوطاً بمعجزة تكفل تأييد البشر والعناصر والآلهة.

فإذا أمكن اليوم للسلطتين اللبنانيتين، التنفيذية والتشريعية، أن تعدل الدستور، وهو ما يزال في حrz هذه الوصاية، فذلك أن اللبنانيين، بكل تأكيد، شبه مجمعين على التعديل.

هذه واقعة : يجوز للبنان أن يعدل دستوره بحرية (المادة 76 وما يليها). ولكن السلطة الفرنسية - وهي اليوم الهيئة الفرنسية للتحرير القومي - يسعها أن تشير من التحفظات ما ترى له محلـاً. فهذا حقّها أيضاً. ذاك هو الموضع الذي وصلنا إليه، على الصعيد القانوني، وتلك هي النقطة التي انتهت إليها أمورنا الآن. أمّا في ما يخص المجلس، فهل يجب التذكير بأن إجماع النواب قد انعقد، قبل ثلاثة أسابيع لا أكثر، على منح الثقة للحكومة. والحال أن الحكومة كانت قد أدلت، في ذلك اليوم عينه، ببرنامج جاء تعديل الدستور في رأس بنوده.

بعد تمهيد السبيل على هذا النحو، بتنا نعدّ أنفسنا مخولين أن ندلّي بالآتي :

"... في الوقت الذي نحن فيه، يمارس لبنان حقّه وتمارس الحكومة المسؤولة أمام المجلس حقّها أيضاً. على أنّ المبادرة إلى تعديل الدستور اللبناني من جانب واحد (ما دام الدستور الفرنسي ليس هو الذي يعدل) لا تقطع الطريق على أيّة محادثة

ولا تبطل أيّ التزام حيث يوجد التزام.  
"فلنجعل قوانيننا منسجمة وهذا الاستقلال الذي أعطيناه  
وتلقيناه عشرين مرة وفي عشرين صورة وبعد ذلك نصل إلى  
حديث الحقوق. فمن جهة يكون قد صار لنا دستور يلائم  
استقلالاً لأنّقاً. ومن الجهة الأخرى تكون أماماً تحفظات ندركها  
وهي لا تزال سارية المفعول عندما نفتح حديث الحقوق. هكذا  
يُتاح لنا أن نعيش في حال من الوئام، على أن نردد، من  
الجهتين، في الوقت الحاضر: "إنّ الحرب هي الحرب".

تلك، على ما يبدو لنا، هي لغة الحس السليم أو اللغة  
الإنسانية. فالوقت ليس وقت المحاسبة ولا وقت تقارير الخبراء.  
وإنما هو وقت القلب والصداقة والتذكرة.

7 تشرين الثاني 1943

## من حديث التعديل

أمس، بعد الظهر، عَمِدَ مجلس النواب، بتعقل بالغ، إلى  
تعديل الدستور. فكان أن عدّلت بعض مواده وألغيت أخرى. ولم  
يسمع في هذه المناسبة إلاّ كلام خليق بها رعى جانب العقل  
وحربة المواقف.

ونحن نجد أنفسنا، هذا الصباح، حيال حدث الأمس الكبير  
فلا نراه أرق لنا عيناً ولا شوش لنا فكراً. فلن كانت بضعة نصوص  
قد اختفت أو تغيرت صورتها فإن ذلك لا يغيّر في نفسها شيئاً. بل  
نحن نحسّ ذاتنا أقرب إلى الحقيقة، وهذا كل ما في الأمر.

بعض العبارات التي كانت قد أمست، في نظرنا، مجرّد  
اللفاظ، بل عاد لا يسعها أن تكون إلاّ مجرّد ألفاظ، حلّ محلّها  
رؤبة للأشياء أو تصوّر لها أقلّ جنواحاً إلى التكلّف. الانتداب،  
المُنتدب، المنتدب: كلّها مفردات تعبر واستنزفت وعادت لا تشبه  
نواتها ولا قول الشرائع فيها ولا ما تعلّمه المدرسة. كانت قد  
أمست، في نظرنا، جملة أوهام أو مجموعة أقنعة أو غياباً لوجهه،  
لا أكثر.

وهل كانت فرنسا محتاجة، في يوم من الأيام، إلى انتداب  
بلادنا هذه؟ كان لها أن تدعّي صداقتنا بالحق الإلهي. فما الذي  
كان يعنيه ذلك الكلام المرصوف بعمقه ولامنتهنه ودبلوماسيته؟  
تبلغنا، والحق يُقال، جملة تحفظات. وقد يأتيها غيرها، على أنها  
لن تبلبل أفكارنا. وسواء أكانت السماء صاحبة اليوم أم ممطرة،  
فإنّنا، على كل حال، سنجد الجوّ ألطاف من ذي قبل.

نحن اللبنانيّين نعتقد، من غير تجاسر زائد، أنّنا وضعنا  
أقدامنا على طريق الحقيقة السياسيّة. وإذا طلب إلينا أن  
نعطي، بحرية، شيئاً ما، فائيّ شيء ترانا نرفض أن نعطيه، هذا

الصباح؟ ونسى الأفكار المبئية والشبهات وكل ما أسفت عنه  
وكل ما لا تزال تسفر عنه...

على أنه يجب أن يمر روح من الزمن. يجب أن تسقط  
المسابقات وأن تتلتم الجراح وأن تتلاقي المشاعر.

وما نراه هذا الصباح، بعد ليل من التأمل الهادئ، هو أنه  
يمكن النظر بعين الشك إلى كل شيء في ما عدا رهافة الحس  
التي جعلت هذا الشعب اللبناني يستغنى ويطيل الاستغناء عن  
كل ما يسميه الاقتصاد السياسي خبرات وثروات، مؤثراً عليها  
جميعاً حرية الاختيار.

9 تشرين الثاني 1943

## الاستمرار والحركة

مشي اللبنانيون خطوة بعضهم نحو بعض. خطوة كافية  
لتصافح الأيدي. فمن ذا يكون حسن الطوية ويتألف؟  
ها هي الأقلية التي كانت تجادل في أمر لبنان تقبله  
جهاراً، ويعلنه الجميع وطناً لا يُمسّ. لبنان كما هو، في حدوده  
الحاضرة، لبنان المستقل السيد.

لا نجد في هذا محلّ للتبّرّم. وإذا كان ما جرى قد استدعي  
شيئاً من طيب القول، وسمعت عبارات فيها شرف وعنوان، فليس  
في هذا الأمر أيضاً ما قد يسوء.

لم يكن يوجد سبب يثنينا عن الخروج من حال الشقاق ما  
دامـت الظروف ملائمة للخروج.

ويقول قائلون: "لا يصحّ الركون إلى ظواهر الأمور، فخلف  
الظواهر توجد النوايا المبئية، فما أنتم صانعون بالنوايا المبئية"؟  
نقول: إِي والله توجد نوايا مبئية، بل توجد نوايا مُبيّنة دائماً،  
وأبرزها نوايا الرسل الأخيار الذين يبذرون، بقداسة، بذور  
الشقاق لفترٍ ما يكرزون بالخوف.

هؤلاء يجب أن نردد عليهم بأن غرض السياسة الأول إنما هو  
جعل المواطنين والشعوب يعيشون في وئام وأن واقع الحياة هو  
الذي يتولّى تخطيّة من يكونون على خطأ.

ولا يسع عصر الطائرة أن يكون عصر المركب الشراعي.  
السياسة تقتضي الاستمرار، لا ريب، ولكنها تقضي أيضاً  
بالحركة. وفي تاريخ الشعوب، وفي تاريخ فرنسا، على وجه  
التخصيص، ألف مثال لذلك. فلطالما حصل أن الذي كان يبدو  
خارج المعقول، في العشية، أخذ يبدو طبيعياً أو محتملاً في  
الغداة. فالمادة البشرية لدننا. هي تستدعي فعل العقل فيها، وهذا  
الفعل يشبه أحياناً أن يكون فعل العناية.

النوايا المبئية، سواء أكانت من معطيات الواقع أم من نسج  
الخيال وأياً كان أصحابها، سنردّ عليها بحسن الطوية وبنظام  
ما فيه، تصديقنا له، قهقهه، معنوية ومادية. وسنمضى في طريقنا

وعيوننا مفتوحة على مذاها.

لبنان بلاد أقلية طائفية مشاركة. وللأقليات جمِيعاً أن تجد فيه مكاناً لها وأن تحصل فيه على حقوقها. ذاك هو مسُوغ وجود هذه البلاد وذاك وجه أصالتها.

لذا، لا نجد ما هو أكثر إثارة للسخرية من الرواية القائلة إن مواطنينا الأرمن، مثلًا، هم عرضة، في هذه البلاد، لخطر ما. فكل ما هو مطلوب من أولئك أو من أولئك هو أن يتصرّفوا تصرّف اللبنانيين الخالقين بهذه الصفة.

فلبنان يقدم نفسه وطناً لكل مستحق. ذاك ما فعله على الدوام، وذلك ما سوف يفعله على الدوام.

30 تشرين الثاني 1943

## مهن

الغربي مخير بين مهن عدّة. عندنا الموارد أقل، والإمكانات تتناقص كلما ابتعدنا نحو الشرق أو نزلنا نحو خط الاستواء. مع هذا فإن مستقبلنا رهن بما ينفتح أمامانا من آفاق، وقد عاد لا يجوز لنا الاقتصر على المسالك المطرورة ولا الإصرار على القيام جمِيعاً بالأعمال نفسها. لا بدّ من مهن جديدة: مهن ذات امتياز تجذب من بعيد وتستبقي في لبنان الزبائن البازخين.

وبين أفضل الاستثمارات التي يسع الدولة القيام بها أن تشارك بقوّة في مجهد من هذا القبيل. أن تنشئ العالم والمختبر والمختص والاختصاص. أن تتصرّف بحيث يكون لكثرة من اللبنانيين أفكار عامة وعلم خاص. وب بحيث يصيرون أساتذة في فروع متعددة.

ذاك شرط من شروط خلاصنا.

توجد مهن غالية في النبل وغاية في العقوق في أن معاً لا يشري منها صاحبها ولكن فيها غنى للمدينة. غرضها البحث في سبيل الخير العام، لا غير، وفي سبيل متعة الاكتشاف. وهي تقتضي كدحاً يبقى في الظل واستساغة للتضحية هي تلك التي يولدها الحب. هذه المهن أعطت عالم الحياة الفعلية رجلاً اسمه برانلي وأعطت عالم المخلية رجلاً اسمه سيلفستر بونار. ذاك يعني أيضاً أن العيشة المتواضعة تتّخذ لها المجد صاحباً في بعض الأحيان.

نحن محتاجون في لبنان إلى هذا النوع من الرجال ومن الأبطال، ولكننا محتاجون أيضاً إلى فنيّين من كل الأصناف، فحولنا يتهيأ جمّ غفير من الزبائن. ولسوف نراهم يحضرون من كل حدب وصوب حينما يوجد بيننا سادة للفنون والعلوم.

وفي هذه الأيام يجري في فلسطين اختبار من القبيل نفسه، وليس هو الاختبار الإرادي كلياً، ولكن، مع ذلك، كبير الواقع في

النفس.

فمنذ طردت بلاد العنصرية بفظاظة جمعاً من مشاهير العلماء، تقبلتهم فلسطين وأخذ بعض اللبنانيين يذهب اليوم إلى فلسطين طلباً لخدمات كان الفلسطينيون، في ما مضى، يطلبونها من اللبنانيين. وفي ذلك ما فيه من فائدة للاقتصاد الفلسطيني كله. ونحن مدعوون، من جهتنا، للاعتراض بهذه الحال، وذلك بأن نزداد تقهماً ونزيداد يقظة.

أول شباط 1944

## البحث عن السعادة

عادت الحرب لا تجد أطرافها بين الدول أو بين المطامح فحسب، وأخذ يزداد لها طابع الحرب بين الأفكار. فكل مدرسة (أو كل فلسفة، إن شئنا) لها إلى العالم نظرتها. ولها أيضاً نظرتها إلى مستقبل العالم.

بعض الصيغ معروفة. وليس مؤكداً وجود صيغ مجهولة بإطلاقٍ فإن كل شيء قد قيل وإن لم يكن كل شيء قد جُرب. كل يبحث عن السعادة، سواء لنفسه أم للغير، وهو بحث مرّ وهو، على الأرجح، بحث عقيم. فإن حياة الإنسان ستبقى على الدوام أقصر من أن تتسع للسعادة.

ببطء أو بغلظة، تبعاً للظروف وللمناخات، يتسع الاختبار على مدى العالم. وتنحن الحياة الاجتماعية نفسها، بت捷ّج، أنظمة وقوانين، إلى أن تأتي لحظة تمل فيها أوهامها وخيباتها معاً فتنسف كل شيء وتعود على بدء.

هذا وحاجات الإنسان في بعض الأقطار وبعض المناطق أقلّ ضخامة بكثير منها في أقطار ومناطق أخرى. وبعض المناخات أكثر ملاءمة للإحساس وللحب أيضاً (بمعنى التآخي). فكيف نسلم، وإن لم ندخل في حسباننا إلاّ هذين العاملين، بأنّ الحلول يسعها أن تكون هي نفسها أينما كان؟

الشرق يعذر له كسله وأحلامه. ويعذر للغرب كفاحه المير في سبيل الحياة. الشرق والغرب كلمتان تشيران، قبل كل شيء، في عرفنا، إلى درجات على خطوط العرض، "من مناطق الشمس والنوم" إلى المناطق المعتدلة إلى مناطق الضباب والثلج التي يعظم فيها النشاط مع الضرورة.

فأيّ تشريع اجتماعي يسعه أن يناسب "بالتساوي" جميع درجات الحرارة وجميع الأمزجة؟ وما هي بطاقة التموين التي تلبّي، بالمقدار نفسه، حاجات إنسان من الشمال وحاجات آخر من الجنوب؟

وأيّ طراز موحد تعسّفاً، وأيّ زي واحد من أزياء الثياب وأية أغذية مادية أو عقلية متماثلة يقبلها جميع أهل الأرض؟ (هذا ولم نشر إلى استحقاق كل فرد من الأفراد وجهده ولا إلى طبيعة ما

ينفع به المجتمع الذي ينتهي إليه ولا إلى الحقوق التي يمكن أن تكون له على المجتمع المذكور، وهي باللغة التنوع).

ولقد أخذت نظم الأفكار والحكم تنزل من الشمال إلى الجنوب في موازاة التفوق الذي حصل للشمال على البلاد الحارة. ويكون من الجسارة القول إن السعادة جاءت في ركاب تلك النظم دائمًا. فنحن لم نشهد تقدماً إلا حيث حال الشعور والعقل دون الإفراط. على أن العلم ما إن يأخذ في جعل الأشياء كلها - باستثناء البشر - على نسق واحد، حتى يدخل، عن سابق تصور وتصميم، في مواجهة مع السلام، لأن لكل فرد من البشر أصالته وهو يبقى معروفاً بمفرده بينهم أيّاً تكون ضخامة عددهم، فلا يسع الإنسان، والحالة هذه، إلا الدفاع عن شخصيته.

فإذا غُلِبَ الإنسان على أمره، مع ذلك، واستسلم للرتابة المهولة التي تفرضها تفانة بعينها، وإذا قبل، بلا قيد ولا شرط، أن تمنحه الآلة رقمًا باسم وحدة النسق، فإن النوع البشري يكون كله، إذ ذاك، في خطر.

ويعود الإنسان، إذ ذاك، عبداً لقوانينه ولاكتشافاته، لا أكثر. هذه أمور لا بدّ من جعلها، كلها، نصب العين قبل أن نتبّى أو نرفض هذا أو ذاك من الأنظمة التي تفرض علينا اليوم باسم التقديم والمدنية.

19 نيسان 1944

## لبنان الجنوبي

جري الماء الصغير الذي ينساب متعرجاً عند أقدام خراب الشقيق، الليطاني الأخضر المياه، تحفّ به أشجار الدفلى لا تلوى في نموها على شيء، يجب الذهاب لمشاهدته في هذا الفصل. فهو شيء من الفرح يسيل في الوادي الضيق العابر بالعطر. وعلى الجبل العاري تتنصب القلعة العتيقة كما في الأيام الخوالي، أو ينتصب ظلها. فالتاريخ، في تلك الأصقاع، مدرج في المشهد. وكل صخرة ذكرى وكل ضيّعة مملكة. صحيح أن المقيم هناك، اليوم، يبدو غير مكترث لهذه العظمة، فالموقع أوفر حياة منه. ولا بدّ لك من الابتعاد قليلاً لتجد، فوق الجبل، في بيوت من الحجر الأبيض يكسوها قرميد أحمر ويحده بها شيء من الخضراء، وجوهاً تهتز لرؤيتها المشاعر. ولكن في هذا كله تكشفاً

خليقاً ببارس يحمل إليك ذكري الغريko ونواحي طليطلة.

لبنان الجنوبي لا نعرفه معرفة كافية ولا نوليه حبّاً كافياً. وهو قد عانى، مدة طويلة، نوعاً من فقدان الحظوة. فكانه كان قد تعزّ من ماضيه المدوّي واعتزل العالم من تقاء نفسه. وشيئاً فشيئاً، في غضون ألف عام مضت، أخذنا ننساه.. هذه الأرض، التي

هي لبنان الأزلي، هذا الامتداد لجبلنا يصل بنا إلى منحدرات الجليل اللينة، هذه التخوم نفسي إليها من صور وصيودن ويتجاوز فيها إلى اليوم وقع خطى مقدسة، لا بدّ لنا من العودة إليها بكل طاقتنا الروحية، وذلك لأسباب كثيرة. ذاك واجب على جميع اللبنانيين يزداد إلحاحاً في كل يوم.

"تغورنا" الجنوبيّة تزداد أهميّتها كل يوم ويترسّخ موقعها الحيوى من بلادنا. والاستيطان الذي يتوقّع غيرنا إلى مباشرته فيها، نحن أولى بالمشروع فيه. والبرتقال الذي يمكن استنباته فيها، نحن أولى بغرسه صفوياً على طول ذاك الساحل الرائع. ومعه زراعات أخرى كثيرة تتقبّلها تلك الأرض التي يحاصرها من المطامح ما نعلم.

لبنان عليه واجبات حيال الجنوب وحيال البقاع أيضًا، وكلّهما مهمّل إلى حدّ لا يجوز قبوله. هذا مع أنّ لنا أن نستخرج من التراب ومن الليل، في هذا وفي ذاك، جملة ثروات ماديّة وروحية.

كرمي لمستقبل لبنان، يجب على كلّ منّا أن يعلم هذا وأن يتذكّره.

أول حزيران 1944

## الإصلاح الإداري

الإصلاح "تغيير يُجرى بقصد التحسين". وهذه الكلمة قد يكون علينا أن نعدّها، هي الأخرى، بين أكثر كلمات اللغة تعابًا. التغيير بقصد التحسين أمر ممتاز، ونحن سنتحاشى المجادلة في حُسن نية الذين يَهدونا بإجرائه. المهم أن يتغيّر شيء في شيء وأن يؤدي ذلك إلى تحسين مرئي (أو غير مرئي عند التعذر).

كلّ ما يطلب إلى "التحسين" أن يأتي محسوساً، فلا يكون صيغة جديدة للأملاة وللجمود.

وحتى يحصل تغيير وتقدم في الأسلوب الذي يُدار به لبنان (والبلدان المجاورة، إن شئنا التوسيع)، لا بدّ للذين يتولون الإدارة أن يتبيّنوا، على نحو أكثر وضوحاً، ما نحن عليه (نحن أي الذين يُدارون) وأن يزدادوا معرفة بما يفعلون.

توجد، أولاً، واقعة باتت من معطيات البديهة: وهي أن التحسين لا يتحقق بمجرد النسخ. فأن تصبح إدارتنا أحسن حالاً يقتضي أن يُقام بعض مزيد من الاعتبار للظروف الخاصة بهذه البلاد وللشروط التي يعمل في ظلّها الموظفون. مثلاً: في الصيف يتوقف كل شيء أو يكاد. أليس كذلك؟ نعود لا أحد منّا يصنع شيئاً، والسبب هو الحرّ. هذا مع أنّ الغربيين المقيمين هنا، من عسكريّين ومدنيّين، يواصلون العمل، من جهتهم. يخفّون شيئاً من ثيابهم ويشتبّون مروحة في السقف أو يجلسون بإزار جهاز

للتبديد أو ينظّمون أمورهم بحيث يعملون ليلاً، ثم ينصرفون إلى أشغالهم. هذا فيما يختنق قومنا بين جدران القاعات المكتظة ويتصبّبون عرقاً حتى يفطسوا، ويأخذهم النعاس منذ ساعات الصباح الأولى، فيجلسون ينتظرون الخلاص الذي هو، في عرفهم، هذا الكسل الناعم، يلتجمؤن إليه، في مقهى من المقاهي، مجاور للمياه.

واضح إذن أن درجات الحرارة في هذه الأشهر التي نحن فيها، لا تيسّر العمل إلا من كان مجلسه مجهاً على نحو ملائم، فلماذا لا ينتقل إلى مكان ما في الجبل ما يستطيع نقله من بين صالح الدولة؟ ذاك أحسن، على وجه اليقين، من أن تمكث الإدارة مدة أشهر أربعة في حال سبات. فالحرّ ليس بالداء الذي لا دواء له. يوجد الجبل أولاً، وقد اكتشفناه من فورنا. وتوجد، بعد ذلك، آلات مختلفة الأصناف يصنعها العالم الجديد بوفرة، في الأوقات العادلة، ويرسلها إلى الأقاليم المدارية وما يقارب أن يكون في حكمها، فيجب ألا ننساها ونحو ننظر في مستقبل الإدارة عندنا.

وذلك لأنّ واحداً من أكثر عيوب الإدارة جسامته نجده في تجهيز مقرّاتها الذي يحمل – بمعنى العبارة الحرفى – القرف من العمل. وأحد عيوبها الأخرى سوء التكيف بأحوال الطقس. ويُضاف إلى هذا كله ضعف في الروح الرياضية وعناء فوق اللزوم بالآية في الملبس يحب المرأة أن يجعل قبالتها بساطة الزي الموحد. لأنّ هذا الضرب من الآية عدو النظام والعمل. والإدارة، في النطاق الاجتماعي، هي أبطأ ما بين ظهرانيتنا. وهي تذكر بأولئك "القاعدين" الذين يصفهم رامبو وتذكّر أيضاً بأطراف ما اكتشفه كورتلين في "سرایات" الغرب. هناك ينصبّ الجهد على دفع البرد وخدر الأعضاء. وأما هنا فالحرّ هو الذي يقتضي علاجاً ما.

على أنّ الحرّ والرطوبة ليسا وحدهما في الساحة. توجد مناهج عمل فيها مزيد من الحيوية ويجب علينا اعتمادها. وربّما كانت محتاجين أيضاً إلى روح جديدة ينفخها نافخ يكون مركزه في القمة، وإلى تفتيش المعنى وتنشيط يعتني بهذا كله، وإلى رغبة عميقّة في الحصول – وفق عبارة الصناعيين – على "إنتاج أفضل كماً ونوعاً بسعر كلفة أفضل".

12 تموز 1944

## في شأن المجلس<sup>(١)</sup>

في لبنان (وهذا يصحّ على كلّ البلاد تقريباً)، يمثل مجلس النواب عنصراً جوهرياً في الحياة السياسية. فإنّ الأقلّيات الطائفية المترشّكة (وهذا ما نحن فعلًا) محتاجة، لتبقى مترشّكة،

إلى تمثيل جماعي.

وذلك أنّ أيّاً منها لا يسعها، في الواقع، أن تسيطر على الآخريات دون أن تعرّض وجود الدولة نفسه للخطر. والمثال السويسري، الذي نكث من استشهاده، حاسم من هذه الزاوية. فسويسرا، وهي أكثر بلاد العالم ديمقراطية، تحفظ، باسم السلام والراحة العامّين، بعدد هائل من الحكومات وال المجالس. سويسرا بلاد الجبال، سويسرا الصناعيّة، سويسرا الأرياف والفالحين والقرى تتّخذ

لنفسها أكثر أجهزة الحكم حساسية وأكثرها تعقيداً في العالم. وذاك من باب محبة النظام والوفاق.

هذا ونحن لا نريد أن نسأل ما إذا كانت أمم أخرى يسعها الاستغناء عن وجود تمثيل قوميٍّ. ما نعلمه هو أن التمثيل القومي، عندنا، أيّاً تكون نوافذه، هو شرطٌ طبيعيٌ لاستمرارنا. فأنت إذا الغيت مذهبنا أحدثت انشقاقاً. ذاك أمر أقمنا عليه البرهان مائة مرة. والعناصر المختلفة التي يتكون منها لبنان، إن هي لم تلتّق في رحاب مجلس لها، فقد يُؤول شملها إلى تفرق. هذا ما أحسن فهمه مندوبيو أوروبا المحافظة، بل المغالبة في المحافظة، سنة 1860 وسنة 1864. (وهم لم يكتفوا بوضع مبادئ التمثيل الانتخابي، بل وزّعوا نسبةً أيضاً).

ولقد أثبت تاريخ لبنان المعاصر، بوضوح ما بعده وضوح، أنه كلما اختفى المجلس مرّة من الوجود، وكلما مات مبدأ التمثيل مرّة بفعل فاعل، كانت السلطة الطائفية، بحصر المعنى، تحل محلّ المجلس وكان يولد آلياً مجلس ملي من الطراز اليهودي أو أكثر. تفرض ذلك طبيعة الأمور. فالطائفة حين تتمسي ولا ممثّلين سياسيين لها، يمثلها، بحكم الطبيعة، رؤساء الدين. إذ ذاك تثور المسائل الطائفية من جديد وتحتم، عوض أن يلطف بعضها بعضاً وأن تتصهر في الحياة القومية، على النحو الذي يناسب هذه البلاد وهذا العصر.

هذا كله يظهر في غاية الوضوح لمن يستحبّ أن يُعمل فيه قوّة فكره. غير أننا إذا سلمنا بالمبداً واتّخذنا لأنفسنا مجلساً، فإنّه يبقى أن يقوم هذا المجلس بواجهة وأن يؤدي عمله. هو القابض على زمام السلطة الاشتراكية، فيجب عليه أن ينعقد وأن يدرس، أن يناقش وأن يتدالو وأن يشتّرط.

لن نطرق اليوم جوانب المشكلة كلّها ولا ما يجب عمله ليتحسّن "أداء" المجلس اللبناني. بل يكفيانا أن نلاحظ كون هذا المجلس، شأنه في هذا شأن سائر المؤسسات وسائر المنشآت، يرّزح عليه، مدّة أشهر طويلة من كل سنة، عبء الحرّ وكسل الصيف، فيصير صعباً، في أرجح الظن، أن يُدعى النواب، ما بين أيار وتشرين الثاني إلى الاجتماع، على النحو المفروض، والانصراف لأعمالهم. هذا مع التسليم بأنّ شؤون الدولة لا يجوز أن يترك حبّلها على غاربها، هذه المدّة كلّها.

فلمَ لا يلتّم مجلس، النواب، في، غضون، الصيف، خارج

بيروت، في قلب الجبل، فيجتمع له لطف الموقـع ولطف الجوـ؟ ولمـ لاـ يكون المكان بيت الدين، مثلاـ، أو دير القمرـ؟

يسهل اتخاذ قرار هذه فحوـاه أو ما يعادـلها. ولكن مهما يكـلف الأمر النوابـ، لا بدـ من مطالبـتهمـ، إلىـ أنـ يتـخذـ القرـارـ المـذـكورـ، بـأنـ يـعـقـدواـ الجـلسـاتـ وـيـعـمـلـواـ، وإنـ يـكـنـ الجوـ حـارـاـ، مـسـتعـينـ بـبعـضـ المـراـوحـ وبـعـضـ المـرـطـباتـ.

فـإنـ صـورـةـ المـأـزـقـ هيـ الـآـتـيـةـ: مجلسـ النـوـابـ، فـيـ لـبـانـ، مـؤـسـسـةـ حـيـوـيـةـ، هـذـاـ منـ جـهـةـ. ومـجـلـسـ النـوـابـ، حـينـ لاـ يـنـهـضـ بـعـبـءـ مـهـمـتـهـ، عـلـىـ نـحـوـ مـرـضـ، تـنـكـفـئـ شـعـبـيـتـهـ انـكـفـاءـ سـرـيـعاـ، هـذـاـ منـ جـهـةـ الـأـخـرـ.

يـجبـ إـذـنـ -ـ وـهـذـاـ لـاـ يـحـتـاجـ إـلـىـ فـضـلـ بـيـانـ -ـ أـنـ يـكـونـ مجلسـ النـوـابـ مـوـجـودـاـ، وـيـجـبـ أـيـضاـ أـنـ يـعـمـلـ هـذـاـ مـجـلـسـ وـأـنـ يـقـومـ بـتـصـرـيفـ شـؤـونـ الدـوـلـةـ عـلـىـ نـحـوـ مـقـبـولـ.

فـإـذـاـ لـمـ تـدـرـأـ الصـعـوبـاتـ التـيـ تـحـلـ مـعـ حلـولـ الصـيفـ، وـهـوـ فـصـلـ طـوـيلـ جـداـ فـيـ هـذـهـ الـبـلـادـ، فـإنـ الـمـجـلـسـ يـبـقـىـ فـيـ شـبـهـ سـيـاتـ مـدـةـ أـرـبـعـةـ أـشـهـرـ أـوـ خـمـسـةـ. وـأـيـّـاـ يـكـنـ الفـصـلـ، عـلـىـ كـلـ حـالـ، فـلـاـ بـدـ أـنـ يـعـيـ الـمـجـلـسـ دـورـهـ وـسـلـطـتـهـ وـوـاجـبـاتـهـ. وـهـذـاـ أـمـرـ مـنـوـطـ بـالـتـعـوـدـ أـيـ بالـتـقـليـدـ وـبـمـرـورـ الزـمـنـ. يـجـبـ أـنـ تـجـمـعـ الـلـجـانـ وـأـنـ يـضـعـ الـمـقـرـرـوـنـ تـقـارـيرـهـمـ وـأـلـاـ تـجـدـ الـكـوـمـةـ نـفـسـهـاـ فـيـ حـالـ مـنـ العـزـ بـسـبـبـ جـمـودـ الـمـجـلـسـ.

الـخـلاـصـةـ أـنـ يـجـبـ عـلـىـ كـلـ طـرـفـ بـمـفـرـدـهـ وـعـلـىـ الـأـطـرـافـ مـجـتمـعـينـ أـنـ يـؤـدـوـ مـاـ عـلـيـهـمـ.

1944 آب 30

## عبرة الماضي

لنـ نـصـنـعـ صـنـيـعـ أـوـلـئـكـ الـذـيـنـ مـاـ إـنـ أـطـاحـواـ النـظـامـ السـيـاسـيـ فـيـ بـلـادـهـمـ (مـلـكـيـاـ كـانـ أـمـ غـيرـ ذـلـكـ) حـتـىـ حـوـلـواـ جـهـدـهـمـ إـلـىـ تـدـمـيرـ أـنـصـابـ الـبـلـادـ وـرـمـوزـهـاـ. ذـاكـ عـمـلـ يـسـعـهـ أـنـ يـقـرـبـ أـكـثـرـ الشـعـوبـ تـمـدـنـاـ مـنـ حـالـ الـبـرـبرـيـةـ.

هـذـهـ الـمـلاـحـظـةـ لـيـسـتـ، عـلـىـ مـاـ هـوـ بـيـنـ، إـلـاـ مـثـلـاـ مـنـ أـمـثلـةـ: فـالـنـامـوسـ الـعـامـ يـمـلـيـ عـلـيـنـاـ، وـنـحـنـ أـخـذـوـنـ فـيـ التـطـوـرـ سـيـاسـيـاـ، أـنـ نـحـترـمـ وـجـهـ الـمـاضـيـ. فـإـنـ لـمـ نـفـعـ، لـمـ يـبـقـ فـيـ هـذـاـ الـعـالـمـ شـيءـ قـائـماـ.

لـكـلـ عـهـدـ عـظـمـتـهـ، حـتـىـ أـكـثـرـ الـأـيـامـ فـظـاعـةـ وـأـكـثـرـهـاـ سـوـادـاـ لـهـاـ عـظـمـتـهـاـ. وـحـينـ يـجـادـلـ فـيـ أـمـرـ الـعـصـرـ الـوـسـيـطـ تـتـنـاسـىـ تـقـالـيدـ الـفـرـسـانـ وـالـكـاتـرـائـيـاتـ. وـحـينـ يـجـادـلـ فـيـ أـمـرـ الـجـمـهـوريـةـ لـاـ يـنـتـبهـ إـلـىـ أـنـهـاـ دـلـتـ إـلـىـ إـنـسـانـ عـلـىـ عـظـمـتـهـ الـفـرـديـةـ وـعـلـىـ ضـعـفـهـ وـعـلـىـ الدـورـ الـذـيـ يـسـعـ كـلـ مـوـاـطـنـ أـنـ يـضـطـلـعـ بـهـ فـيـ الـمـدـيـنـةـ.

حقـ أـنـ بـعـضـ الـثـورـاتـ الـمـشـهـورـةـ، مـنـ قـدـيمـ هـذـاـ الـبـابـ وـمـنـ

جديده، قد أظهرت المدى الذي يمكن أن يبلغه انفلات الغضب وجحود الهوى. فهي قد أودت، دونما رحمة، بفلاسفة وعلماء وشعراء. وهي قد دمرت عماير كانت بين ما ثر فـن الإنسان وعقله. ولا نملك أن نقول في هذا شيئاً سوى أن الثورات المذكورة قد ارتكبت، وهي تناسق مع هياجها هذا الانسياق، إثماً جسيماً في حق العقل والجمال.

ونحن إذ نخشع من حول ذكرياتنا، في هذا الأول من أيلول، فلا نغادر هذه السنة سنة نجري عليها في كل سنة، وإنما نتأمل، مجتهدين، في الضرورة التي يجب أن تحملنا على التقدم في مسالك الحياة السياسية والاجتماعية، دون أن نعمد إلى نسف الجسور التي اجترنا فوقها قياعان الزمن. وذلك أن تاريخنا واحد من أطول التواريخ. وهو حافل بالأحداث من كل نوع. ولقد جعله تعليم التاريخ القديم مألفاً في العالم كله. فهو جزء من تراث الإنسانية المتقدمة.

هذا التاريخ المتمادي، هذا التاريخ الذي لا نهاية له، هو الذي ساقنا، في أعقاب هزات تعصى على الحصر، إلى ذلك الأول من أيلول، غداة الحرب الفائتة، بعد تقلبات وانفعالات لا تزال ماثلة في البال، فوضعنا رسماً ثابتاً لحدود موطننا على الأرض، ومنحنا هذه البلاد الأزلية صورتها المادية، بعد أن ظلت الصورة المذكورة غير مستقرة زمناً طويلاً، وكأنها نقاب من تلك النُّفُّ الطويلة الشفافة التي تلبسها النساء فتشرها الريح قليلاً أو تطويها قليلاً.

فإذا لم تتمسك هذه البلاد بتاريخها فأيّ عذر يبقى لها ومن ذا الذي يعود قادرًا على فهم مقالتها؟ وذاك أن الأرض الضيقة التي نقيم عليها، من ساحل وجبل، تحمل من السعي البشري أجل آثاره. فكان أن استخرجت كل متاحف العالم من هذا التراب بعضاً من عناصر عظمتها. وهي تعزز بعرض تماثيل مشوهة وقطع من أعمدة ومعها أشياء ضئيلة الأجرام للغاية، نقع فيها على التنوع اللامتناهي الذي كان يطبع فـن العصور الخواли بما فيه من إعجاز وطول أناة.

نستذكر هذه الأمور بالحكمة التي يوحيها الزمن حين تستنطق عبرته بما فيها من سكينة تنسكب في النفوس. هذه البلاد طالما كانت طريقاً وعبرًا للإمبراطوريات الصاعدة، وهي من بين البلاد القليلة التي وجدت، على الدوام، في هذا الأمر، ضرورة لا إهانة.

ولقد بيّنت التجربة أنَّ بين الذين يرِزِّعُ عليهم هذا القدر المقدَّر من يمضي في حمله ويبيِّن سليماً معافي، وأنَّ في الأرض بقاعاً تبدو وكأنَّ نوعاً من العبودية قد كتب عليها، وفيه صلاح للنوع البشري وهو ماض في سبيله. وببلادنا وجدت من الشجاعة ما أعنانها على هضم الذين أطالوا فيها مكثهم.

وها نحن إذن، في هذا الأول من أيلول، أوفر حيوية وأكثر نباهة وأمضى عزيمة من أيّ وقت مضى. فنحن على يقين أننا

إنما ننصح لقوى أزلية وأننا ندير دفتها على أحسن وجه يتيسر لنا.

لبنان، في هذا الأول من أيلول، يحمل نقاء الوجه الذي يُبديه، في هذه الأيام، إلى جملة المواقف القومية والدولية في الشرق الأدنى. هو يتقدم في صورة المودة والإخاء، على أنه ضرورة تاريخية وإنسانية، وهو، في صورته هذه، يحل على الرب أخاً بين أمم العالم.

أول أيلول 1944

## اللغات ثروة

التجهز بالعدد وتجهيز البلاد كلاهما أمرٌ مستحسن. وهذا النوع من الكلمات له، في عصرنا، نصيب من الرواج. فهو عالمة التقديم؛ والتقدّم، إذا عدّت الألفاظ الغامضة، يعُدّ في أولها. الذي يُقصد بالتجهز اليوم بات معلوماً. ومعلوم أيضاً أن امتلاك ما ي يأتي به العلم من مبتكرات، على اختلافها، مجبلة للمتعة. فلتتجهز بالعدد إذن ولتجهز بلادنا ما دام أن سعادة الفرد وسعادة المجتمع هذا ثمنهما. ولكن حذار من أن نجد أنفسنا صائرين إلى الانحطاط.

لوفرض علينا، في لبنان، أن تكون بين اثنين: التفريط بخطة خمسية أو تضييع لغة، فكنا نؤثر حفظ اللغة وما تمثله اللغة من معارف.

هذا ولسنا نضل أنفسنا بالأوهام. فالعدد والتجهيزات مهما تكن، لا نفع فيها إن كان حصولها مشروطاً بالتقهقر على صعيد العقل والروح.

نكتب هذا الكلام ونحن نقدر ما ستكون عليه حال هذه البلاد إذا انقص ما في يدها من وسائل التعبير، وهو حريٌّ بأن يزداد، وإذا حيل بين ذكائها وقوتها التمييز عندها وبين أن يتفتحا، وذلك طليعاً لمعة لا تخلو من أنانية ولا يرى تحتها طائل هي تلك التي يتيحها حصرنا في نطاق لغة واحدة.

الصهيونية في فلسطين بعثت العربية بأبهة، وبغيتها مِن ذلك توطيد مكانة تاريخية وسياسية. على أنها لم تزدد إلا تعلقاً باللغات العالمية. ونحن إذا وضعنا جانباً وحدة الأصول، لم نجد وجهاً لمقارنة العربية التي كانت إلى الأمس القريب لغة ميتة والعربية التي ما تزال عالية الجرس وحيّة. ولكن إذا كان أصحاب اللغة العربية - ونحن منهم - يريدون لها أن تعيش، لا لأنها أداة لقول الشعر وحسب، بل لأنها سبيل إلى القوة أيضاً، فعليهم أن يعلموا أنّها لن تقوى على العيش خلف نوافذ مغلقة، وأنها تحتاج إلى مؤونة ضخمة من الأكسجين، تتجدد من حولها.

فهذه هي، متى تشابهت الظروف، حال كل اللغات.

لذا، فإن عزة اللغة العربية، في الحاضر وفي المستقبل،

تقضي بـألا يحكم على ألف من اللبنانيين هم اليوم بين أوفنا ثقافة وأغزنا علمًا، بأنكم أفواههم، فليسمح للبنانيين إذن باستخدام ما بين أيديهم وما يطيب لهم استخدامه من أدوات التعبير، حتى يأتي حين يثمر فيه ما يبذل اليوم من جهد مشروع لجعل العربية لغة الجميع الأصلية.

فضلاً عن ذلك، فإن حقوقاً اكتسبت في خمس وعشرين سنة أو ثلاثين لا يمكن إلغاؤها في يوم واحد. ولا مصلحة المدينة أيضاً تجيز هذا الإلغاء.

كثيرون من اللبنانيين - وهم ليسوا بين أدنى اللبنانيين شأنًا - نشأوا في جوّ فكريّ بعينه. وتوصلوا، في هذا الجوّ، وهم يخدمون الآداب والعلوم، إلى أجل المراتب. وتثبت المصنفات أنهم وجدوا غذاءهم عند مشاهير الكتاب الأجانب وأنهم، بفضل هذا الغذاء، شرفوا بلادهم والبلاد العربية، من غير استثناء، أعظم تشريف. ولا يماري، مع ذلك، في كونهم يبقون لبنانيين ووطنيين. واليوم لا يستقيم الحكم عليهم بالصمت إلا مع حرمان هذه البلاد واحدة من أطهر ثرواتها.

الذين نتوجه إليهم هنا، هم الذين يكتبون للغة العربية أعظم الحب وهم الأكثر تأدباً والأرق إحساساً والأغزر علمًا. هم الأخلاق أيضاً لقضايا العقل وهم الذين إذا حدثهم محدثٌ بحديث التجهيز والخطط المختلفة، سيحسنون الدفاع من كل قلوبهم عن بعض من أقدس ثرواتنا وحرياتنا.

7 تشرين الثاني 1944

## في الرأي العام

الرأي العام هو ما يراه الجمهور. ذاك أمر تصير معرفته غاية في الأهمية حيث يكون الجمهور هو السيد. ولقد مضى على العالم زمان طويل لم تكن فيه الجماهير شيئاً مذكوراً. كان لسادة الشعوب والمدن سلطان مطلق فلم يكن عليهم أن يؤدوا حساباً لأحد. إلا في لحظات فاجعة كانت الجماهير فيها تنفلت من عقالها، وكأنها العناصر الثائرة، فتجتاح كل شيء. ولكنّ الجمهور حين يكون في حال الذرّات المتجمعة لا يصح أن يُسمى رأياً عاماً، وإنما هو، إذ ذاك، القطيع أو القبيل أي ما لا يصلح، على الإطلاق، لحمل رأية العقل والفهم. هو، إذ ذاك، قوة من قوى الطبيعة لا أكثر.

ضروري جداً أن يفكر الشعب ومن العدل أن يعبر عما يوصله إليه تفكيره في الشأن العام. وطبيعي أن يكون شريكاً للذين يحكمونه وذلك بإعلان ما يفضله وما يميل إليه. على أن ذلك شركاً هو من البدائية بمكان، وهو أن يكون الشعب قد بلغ درجة معينة من جودة الرأي وأن لا يجعل الفيلسوف أو الحكم

تحت رحمة إرادة فظة وغيبة.

أمرٌ عظيم، لا ريب، أن يدعى الشعب إلى الساحة، ولكن الدعوة تكون جنوناً إذا لم يكن الشعب قد ارتقى إلى حالة من الفهم النسبي عن نخبه وإلى الحكمة الأولية التي تسوغ له الاعتراف بتفوق رجل منه أو رجال وبسلطتهم.

ولكي يستقيم للشعب إبداء الرأي دونما شطط، يستحسن، بأدئ ذي بدء، تهذيب قدرته على التمييز وتزويد كل فرد ما يكفيه من العلم بكيفية عمل الدولة وتصريف أمور السياسة والإدارة في المدينة.

فمن ذا يخطر له أن يلجأ إلى الرأي العام لحلّ مسألة رياضية أو فيزيائية؟ وإذا كان للحال، في السياسة، أن يكون مختلفاً، فالسبيل إلى ذلك أن يكون للشعب فهم - وإن بقي غامضاً - للصالح العام وأن يتحصل هذا الفهم بغير الحدس والغريزة.

لذا لم يكن الرأي العام رأياً عاماً إلا حيث كان المواطن خليقاً بهذه التسمية، وحيث تطورت البيئة إلى مستوى مقبول من المدنية.

وفي هذا القرن، لا يمكن لجمهور مقيد بأعراف لا تزال مغرقة في بدايتها، أن يعمد إلى المطالبة بالقبض على ناصية الأمور في مجتمع بشري، أيّاً يكن مكانه من الأرض، من غير أن يكون في ذلك مجازفة بمصائر المجتمع المذكور. وذلك أن تسلیم ناصية الأمور إلى جمهور هذه حاله أسوأ عاقبة من إيلاء الأطفال حق الاقتراض. على أن الرأي العام مادته لدنة وذكاء الإنسان حاد. فترى أناساً من الفلاحين، متواضعين الحال، تقضي عمرهم بمعزل عن بيئه المدن، يحدّثونك في شؤون الحكم بحكمة رفيعة. (هذا وأحوال البلاد والأقاليم مختلفة، على هذا الصعيد، فتقع في مكان بعينه أو في مقاطعة بعينها على معرفة بالصالح العام لا تقع على مثلها إن أنتَ ابتعدت قليلاً عن هذه أو عن ذاك).

وحتى نعود بالكلام إلى صلب موضوعنا، أي الرأي العام، نقول إن اجتناب نزوات هذا الأخير وشواذ توجّهاته لا يكون من غير الاهتمام بتتويره. فعلى السلطة، في أيامنا، أن تُعني بمخاطبة الشعب. وذلك أن المخاطبة المذكورة هي أقرب ما وجد من سبل - بعد المدرسة - إلى نشر روح المواطنة. والواجب يقضي بأن يُتاح لشعب مثل شعبنا أن يقرأ، كل أسبوع، في الصحف وعلى أبواب السرايات وعلى جدران المباني وحتى في أصغر القرى، رسالة ما من السلطة تجمع الإيجاز إلى الوضوح وغنى المضمون، وتبلغه ما ينتظر منه وما يقترح عليه لخيره وما يجعل الأمور على ما يُرام أو على غير ما يُرام.

كل اللبنانيّن، تقريباً، يحسّنون القراءة. فيبقى أن يوضع تحت عيونهم كلام وثيق يقرأونه.

## كلام بسيط

"لا يقلن أحد إنك لم تأتِ بجديد. فإن الموارد مرتبة هنا ترتيباً جديداً". هذا كلام لباسكال وحده أن نوليه انتباها.

والتحفيف، على أي حال، لا يرغب فيه إذا كان حيال الحقيقة. وحين يكون المرء من أهل القلم لا يفرض عليه أن يبحث دائماً عن مواضيع جديدة أو عن "مواد جديدة". بل يقتضي الحرص على الحقيقة أحياناً (ويقتضي احترام الذات أيضاً واحترام القراء أو المستمعين) بأن يقال الشيء الواحد، من غير وجل، تكراراً.

هذا، ونحن لا نجد ضيراً من بعض التجديد في أسلوب القول، على ما أشار باسكال. فإن الطبيعة تتغير من لحظة إلى لحظة ولا تزال هي نفسها. ينحصر الظل قليلاً أو يخفت الضوء قليلاً فيتغير المنظر كلّه. وتكتفي كلمة موجية تطرق أسماعنا أو صورة أو رمز حتى نجدنا في حال نفسية جديدة.

على أن لكل مناخ، بل لكل قطر، إن شيئاً، عدداً يعينه من الموضوعات كتب على أهله الخوض فيها. واختيارها متعلق بالبشر الذين نخاطب : بمزاجهم وبأذواقهم، بما هو مفضل عندهم وبجوانب ضعفهم.

ففي السياسة وفي علم الاجتماع، بل في الأخلاق أيضاً، يختلف ما قد نخاطب به أهالي البلاد الباردة عمماً يخاطب به أهالي البلاد الحارة. أنت تصدم الإنكليز أو الإسكندرانيين مثلاً إذا ما دعوتهم إلى لزوم النظام. وذلك أن النظام في سجيتهم ويکاد يجوز القول إنه لاصق بعظامهم. أما أن تدعوا أناساً من أهل الشرق إلى اتخاذ الرومانسية قاعدة فقد يعني أنك تحرّضهم على ارتكاب عمل ما من أعمال الجنون.

وإنما يتوجه علماء الأخلاق وعلماء الاجتماع والسياسة والصحافيون بكلامهم إلى البشر. فيمسي طبيعياً أن يتكرّر الكلام نفسه بقصد الموضوعات الحيوية وأن تقول العبارات نفسها توضيح الأمور للشعب وتعريفها إليه. طبيعي ألا يكون غرضها إثارة الأهواء المهلكة بل الترغيب في أشرف قضايا القلب والعقل.

وإذا كنا نكثر من التحدث عن النظام إلى مواطنينا وإلى جيراننا، وإذا كنا نرى في تربية الإرادة منطلقاً لروح المواطنية، وإذا كانت هذه الأمور الأولى لا تتنكر في ما نكتبه فذلك أن لها من الضرورة في هذه البلاد ما لغذاء كل يوم.

فالراهن أن الناس في لبنان (وفي جواره) ينحون، بعمامة، إلى أخذ أنفسهم بالتسامح وأخذ غيرهم بالشدة. هذا مع أن ما يشتهي المرء أن يراه إنما هو العكس: أي المزيد من التشدد في معاملة النفس والمزيد من التساهل في معاملة الغير.

والذين استروا رقباء على المدينة عليهم أن يوقفوا ما بين أفعالهم وخطبهم فلا يكون ما ينتقدونه وما ينكرون هو، على وجه الدقة، ما يصنعونه.

من باسكال بدأنا ويسعنا أن نعود إليه في الختام.  
يقول باسكال:

"إذا وقعت في نص من النصوص على كلمات مكررة ووُجِدَتْ، وأنت تحاول إصلاحها، أَنْتها من الدقة بحيث يُفْسِدُ إصلاحها النصّ، فعليك تركها فيه لأنّ تركها علامه ذلك...".  
ونحن إنما نتفيقاً ظلال باسكال إذ نسأل اللبنانيين مرة أخرى أن يوطّدوا أساس المدينة ببذل سعيهم الفردي وأن يخدموها بالخصوص ل لأنظمة الأساسية التي تمنح السعي الجماعي صورته وتتكلّل وصوله إلى غاياته. هذه الكلمات ما تزال هي إليها ولا ينبغي لنا التعب من تكرارها.

ما يحظره القانون يجب اعتباره محظوراً، وما تطلبه الدولة يجب اعتباره مستحقاً. وهذا بطبيعة الحال لا يفترض فيه أن يحول، بأية صورة من الصور، دون المجادلة ولا دون التقرير.

16 كانون الأول 1944

## الحسّ المدني والواجب الاجتماعي

قرار خليق بالرجال مطروح ليؤخذ في رأس هذه السنة وهو أن نؤدي بصرامة واجب المواطننة. فربما كان هذا أكثر ما يعوزنا هنا: أي تحسّس الشأن العام أو الصالح المشترك أو وجود الجماعة. فسواء أكنا نعني طاعة القوانين أم دفع الضرائب أم الخدمة الاجتماعية، بسائر أشكالها، فإن علينا أن نتخذ القرار اللازم بتحمل الأعباء التي تفرضها الحياة الاجتماعية؛ علينا، في الوقت عينه، أن نتعلم اعتبار الخصوصيات اللبنانيّة لحياة المجتمع تلك: أي التنوع الأقصى في البيئات والأخلاق وال حاجات، وهو ما يمنع، بداهةً، اعتبار الناس، هنا، سواسية كأسنان المشط بإجبارهم مثلاً على حمل بطاقة تموين واحدة أو بدعوتهم إلى الاقتداء بالتقاليд إليها.

لبنان بلاد قد لا توجد بلاد أكثر تنافراً منها على الأرض. ولكن ما يجعله، على صعيد آخر، رائعاً التجانس إلى هذا الحدّ، إنما هو وجود الجبل والبحر، وأما البشر، وأما "المواطنون" فتتشكلّ منهم لوحة غريبة تسقط فيها علامات التباين.

الأحوال الشخصية والأفكار والأخلاق والأساليب المفترقة في التفكير وفي العيش والأعراف المختلفة أو المتناقضة والرهافة عند هؤلاء والغلظة عند أولئك والتنوع في التطلعات تنوع الوان المغيب وأحلام المنام وأحلام اليقظة وهي لا تتحصى، والمكوث عند العتيق المدهش العتق والوصول إلى الحديث المذهل الحادة والأصدار والخليط المحتوم من هذا كله...

هذه اللوحة يجب عرضها، من غير تهيب، على حقيقتها وفي عريها لنحمل عالم التربية اللبناني وعالم الاجتماع على مزيد من التأني في التفكير ولنخفف من غلواء المنظر والرقيب. على أن ذلك

لا يحول دون وجوب التوجه، ها هنا، إلى النخبة، أي الذين يتعاطون الاستدلال ويستطيعون الفهم ويملكون من رهافة الحس ما ليس لغيرهم.

بين، بعد، أنه لو جاز أن توضع لكل فئة من الأفراد في لبنان قوانينها لتکاثرت نظم الأحوال الشخصية على نحو مروع. وإنما ينبغي البحث عن معدل: معدل يجده الجميع مقبولاً. عن شيء يكون قريباً من إرضاء الريفي والمديني، الجبلي والسهالي، اللبناني الجنوبي ولبناني الشمالي ولبناني الشرقي. فنحن حال تنوع لا يحد في الأزمنة وفي الأعداد، ولكننا حال تشابه نسبي في المظاهر وفي الأمكنة.

والذي يجب قوله لأكثر المواطنين تنوراً وأصلبهم عوداً وأوسعهم فهماً هو التالي: أنت من يصنع مستقبل هذه البلاد. فإن تمثلوا لداعي الواجب الاجتماعي (مستحقين بذلك صفة النخبة) أو ألا تمثلوا يوازي أن تحيى المدينة أو أن تموت. فإن جنوحها إلى مقاومة ما في بنيانها من عوامل الضعف أو إلى الرزوح تحت وطأتها إنما يتوقف على اختياركم بين أن تكونوا وألا تكونوا ركناً والعماد. ومهما يكن من شيء فإن بين اللبنانيين عدداً غير قليل ممن يحق لنا أن نلح عليهم بالطالبة في مطلع هذه السنة، هؤلاء يصح أن يطلب منهم مشاركة أكبر وجهد أوفر مما يطلب من سواهم، وللمطلوب وجه مادي، بطبيعة الحال، ولكن وجهه المعنوي هو الأهم.

وأما الذين لا يرثون أن يعوا مقدار الصعوبة التي تعترض نمو هذه البلاد وتوطدها ما لم يسعفها ألف لون من الألوان التسامح اليومي، فليكتفوا، في الأقل، عن التفلسف في الفراغ. لبنان بنيان يستظل سقفه راعي التوراة والمتدين حتى الانحطاط، جنباً إلى جنب.

فلعل اللبنانيين المتوضطين (أي النخبة، ولا نتعمم المفارقة) يعون، وهو يؤدون واجبهم بأريحية، أنهم بين أهل العصرين المذكورين هيكل هذه البلاد وشرط ديمومتها اللازم.

3 كانون الثاني 1943

## سليم تcla<sup>(٤)</sup>

الوطني. الإنسان الكبير القلب. صديقنا مدة هذه السنين الطوال. فلسنا لنخفي أسنانا ولا الألم. حياة سليم تcla ومماته تضيئهما خدمة لبنان، وهي عليهما تهيمن. قضى الرجل وهو في أوج نشاطه، في ريعان عمره، في ذروة قدراته، في مرحلة النضج من شعوره والعقل. قضى تحت وطأة المهمة اليومية، تحت عباء الواجب المؤدى.

انقضى نهار العامل الممتاز إذن، ولكن هذه النهاية القاسية لم تكنمنتظرة. هذا مع أن سليم تcla كان يتمتم منذ أسابيع

بشكوى مكتومة، فالتعب كان يُثقل كتفيه. وكان نوع من العياء ينشر العتمة في نظرة عينيه.

كان كفاح عشرين سنة في حقل السياسة قد نخر قواه. وهو كفاح لم يُجزَّ عليه - شأنه في ذلك شأن سواه - إلا قلة الفهم والاضطهاد والظلم، مدة سنوات بحالها. وكان، بعد كل محنّة، يعود إلى الوثوب بشجاعة رائعة. وكان يخرج من مغامرات لا يطيقها الإنسان وهو، في كل مرة، أكثر إنسانية منه قبلها.

وحين جاء أوان الحصاد، ولو أن فصل السنابيل الناضجة لم يكن قد حل بعد، وحين أزفت ساعة الرضى المستأهل، ساعة الراحة في بؤس هذه الفانية، ساعة السلام النببي الذي لا تتحمل أقدارنا غيره، حينذاك مات سليم تقاد.

والحق أن كلمات الإنصاف كانت قد أخذت تتراكمى أخيراً من كل صوب إلى هذا الرجل النزيه، هذا الرجل الظاهر الذي استوى، بكل أريحيّة، فوق أشياء المادة جمِيعاً. من كل صوب أنصفَ الرجل الآتي من تلال الذوق، من الجبل القديم الجنون، من المنظر البحري الذي شاهد ولادتنا وكان حياتنا كلها. أنصفَ هذا الخادم الكبير للبنان الذي مضى وهو يتلقى بيديه، للمرة الثانية، شؤوننا الخارجية ومعها العدل.

وليس بلا أثر في نفوسنا أن يكون سليم تقاد قد تسلّم في نهاية مطافه، ولو ل يوم واحد، وزارة العدل. فهو كان من أهل العدل. كان يحمل برقة مُتناهية هم العدل: هم العدل الذي ينصف. ونحن لا نعتقد أنه، مدة حياته، قد ظلم إنساناً. لذا نراه يمثل أمّام الله لبنياناً أميناً، مُنافحاً عن الحق الذي كثيراً ما نيل منه عبر شخصه هو، مواطناً وربّ أسرة مثالياً.

والوداع الذي نتوجّه به إليه، وهو وداع الصداقة وداع الاحترام، نستمدّه من القلب ومن هذا التراب اللبناني ومن دموعنا.

12 كانون الثاني 1945

## لصلاح أنفسنا

ملخص المحاضرة التي ألقاها محام شاب هو جورج فارس في بيت الكتب، يحمل إلينا صدى ملاحظة ثاقبة جاء بها المحاضر "لا أنتم الاستقلال ولا أنتم هذا النظام السياسي أو ذاك لأنّ الأنظمة لا تساوي إلا ما يساويه البشر، وإنما أنتم كل واحد منا...".

وكان عنوان المحاضرة: "الذاؤ الفوضى".  
ولم يثلح قلبه أن يرى أفكاراً كافحة في سبيلها زماناً طويلاً، قد أخذت تشقّ طريقها.

فقد انقضى عشرون عاماً، وتقلبات الأحوال في الجمهورية اللبنانية ترد إلى قوانينها، فتنتقد القوانين بغيظ وتعدل بهوس.

وكان أصحاب الشأن يرفضون الاعتبار بكون القوانين إنما توضع من أجل البشر ويتوالى تطبيقها بشر، وكانوا ينسون أو يتناسون أن القانون يساوي ما يساويه الإنسان.

ففي أمّة لا توفر لأنّائها التربية الالزامـة، تعود الوصايا العـشر نفسها، ودـسـاتـيرـ العالم صـفـ كـلامـ ولا فـضـلـ لـلـقـوـانـينـ إـلـأـ بـقـدـرـ مـاـ تـقـهـمـ وـتـطـاعـ أـيـ بـقـدـرـ مـاـ يـصـحـ القـوـلـ إـنـهـ "لاـ يـفـتـرـضـ فـيـ أحـدـ أـنـ يـجـهـلـ القـانـونـ".

فإذا نحن فرضنا على بلاد تعمّها الأفكار الفوضوية والأخلاق المترافقـةـ شـرـائـعـ مـسـتـقـاةـ منـ أـوـسـعـ بـحـارـ العـلـمـ فـلـ يـخـرـجـ مـنـ ذـلـكـ شـيـءـ غـيرـ الفـوضـيـ.  
بلـ إـنـ اـزـديـادـ القـانـونـ تـعـقـيـداـ،ـ فـيـ مـثـلـ هـذـهـ الـحـالـةـ،ـ يـزيـدـ مـنـ حـتـمـيـةـ عـصـيـانـهـ.

وإذا نحن لم نتوصل إلى إقناع أبناء الشعب، بل البرجوازيـنـ أـنـفـسـهـمـ أـيـضاـ،ـ بـالـامـتنـاعـ،ـ مـثـلـاـ،ـ عـنـ إـلـقاءـ الـقـدـارـاتـ فيـ وـسـطـ الشـوـارـعـ،ـ فـكـيفـ نـطـلـبـ إـلـيـهـمـ أـنـ يـجـعـلـوـاـ مـنـ أـدـاءـ ضـرـيـةـ الدـخـلـ قـانـونـاـ صـارـمـاـ لـسـلـوكـهـمـ؟ـ

والبشر الذين تربوا على أن سرقة الدولة شطارة ودفاع عن النفس، كيف يمكن أن نطالبهم بحمل هم المصلحة العامة وبناء المدينة؟

فإذا كان القانون عاجزاً، فمرد ذلك، في بعض الأحيان، لا ريب، إلى عيب في وضعه أو إلى كونه لا يستجيب، على النحو المناسب، لخصائص البيئة الشرعية التي وضع لها. على أن مرد ذلك، في الكثرة الغالبة من الحالات، يكون إلى انتشار الخروج الفريـيـ علىـ النـظـامـ وـبـالـتـالـيـ إـلـىـ الخـرـوجـ الجـمـاعـيـ عـلـيـهـ.

هـذـاـ،ـ وـالـنـصـيـبـونـ رـقـبـاءـ عـلـىـ الـحـيـاـةـ العـامـةـ يـرـتـكـبـونـ،ـ هـمـ أـنـفـسـهـمـ،ـ فـيـ الـكـثـيرـ الـكـثـيرـ مـنـ الـحـالـاتـ،ـ سـائـرـ الـأـفـعـالـ الـمـسـتـكـرـةـ الـتـيـ يـطـلـقـونـ لـأـنـفـسـهـمـ الـعـنـانـ فـيـ لـوـمـ الـغـيـرـ عـلـيـهـ.

هـمـ يـنـدـدـونـ بـالـتـجـاـزوـاتـ الـتـيـ يـجـنـونـ عـوـائـدـهـاـ فـيـ السـرـ،ـ وـيـنـحـونـ بـأشـدـ الـلـائـمـةـ عـلـىـ الـقـانـونـ الـعـاجـزـ،ـ وـلـكـنـ...

لـاـ يـوـجـدـ قـانـونـ إـلـهـيـ وـلـاـ إـنـسـانـيـ إـلـاـ وـيـقـيـضـ لـهـ مـنـ يـخـرـقـهـ.ـ كـلـ مـاـ فـيـ الـأـمـرـ أـنـ أـخـلـاقـ الـفـردـ وـحـسـ الـحـيـاـةـ فـيـ الـجـمـعـيـةـ يـمـدـانـ الـقـانـونـ بـالـعـونـ،ـ وـلـاـ يـلـبـثـانـ نـ يـصـيـرـاـ أـسـاسـهـ الـمـكـيـنـ.

ولـقـدـ أـشـرـنـاـ مـرـارـاـ إـلـىـ أـنـ الـلـبـانـيـنـ عـادـوـاـ لـاـ يـمـنـحـونـ أـنـفـسـهـمـ الـوقـتـ الـكـافـيـ لـتـكـونـ لـهـمـ تـقـالـيدـ.ـ وـالـسـرـعـةـ وـكـثـرـةـ الـجـدـيدـ قدـ عـزـزـتـاـ فـيـ بـلـادـنـاـ،ـ عـلـىـ الصـعـيـدـ الـإـنـسـانـيـ،ـ حـرـكـةـ الـمـدـ وـالـجـرـ.ـ فـإـنـ الـحـيـاـةـ الـحـدـيـثـةـ قـدـ أـخـضـعـتـاـ لـحـرـكـةـ ذـهـابـ وـإـيـابـ لـاـ يـتـحـمـلـهاـ الـعـقـلـ.

هـذـاـ كـلـهـ تـرـتـدـ أـثـارـهـ عـلـىـ الـمـدـيـنـةـ وـعـلـىـ الـقـوـانـينـ أـيـضاـ.  
وـأـوـلـ السـبـيلـ إـلـىـ تـصـحـيـحـ هـذـاـ إـنـمـاـ هوـ تـنـشـئـةـ الـفـردـ وـتـرـبـيـتـهـ وـهـوـ إـرـسـاءـ تـصـوـرـ مـتـيـنـ لـلـحـيـاـةـ الـعـائـلـيـةـ أـوـلـاـ ثمـ لـلـحـيـاـةـ الـاجـتمـاعـيـةـ،ـ وـمـعـهـ تـصـوـرـ لـشـرـوطـ وـجـودـ الـوـطـنـ.ـ وـفـيـ هـذـاـ الصـدـدـ يـسـتـوـيـ تـنـوعـ الـمـنـاطـقـ الـلـبـانـيـةـ وـالـلـبـانـيـنـ أـنـفـسـهـمـ مـشـكـلـةـ وـعـقـبـةـ.ـ فـالـوـاجـبـ أـنـ

نَحْ أَشَدُّ إِلْهَاجَ أَوْلًا فِي مَطَالِبَةِ كُلِّ مَنَّا بِإِصْلَاحِ نَفْسِهِ. وَالدُّعْوَةُ  
الَّتِي تَفْرُضُ نَفْسَهَا هَا هَنَا فِي مَا يَتَّصِلُ بِالْحَسْنِ الْمُدْنِيِّ، هِيَ،  
أَوْلًا، دُعْوَةٌ إِلَى الْاحْتِشَامِ.

19 كانون الثاني 1945

## لبنان "الطائفية"

يُوْمَ تَنْعَدُ النِّيَّةُ بِجَدٍ عَلَى أَلَا يَبْقَى لِبَنَانٌ بِلَادًا "طَائِفِيَّةً"،  
سَيْكُونُ لِزَاماً عَلَى كُلِّ طَائِفَةِ الْقَبْولِ، دُونَ كَثِيرٍ مِنَ الصِّيَاحِ، بِأَنَّ  
يَكُونُ تَمْثِيلَهَا، فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ، أَدْنَى مِنْ حَجْمِهَا. وَيَكُونُ  
الْتَّعْوِيْضُ جَعْلَ تَمْثِيلَهَا أَكْبَرَ مِنْ حَجْمِهَا فِي أَحْيَانٍ أُخْرَى.  
وَنَحْنُ مِنْ جَانِبِنَا لَا نَفْهَمُ لَمْ لَا يَحْصُلْ هَذَا. عَلَى أَنَّا قَدْ  
اَكْتَسَبْنَا عَادَةً سَيِّئَةً لَا تَزَالْ تَحْبِسُنَا فِي حَالٍ مِنَ الْجَمْودِ تَفْوِيقَ  
الْتَّصُورِ. وَالْعَادَاتُ السَّيِّئَةُ عَنِيدَةٌ. وَهَذَا النَّوْعُ مِنَ الْقَضَايَا يُقَالُ  
فِيهِ مَا يُقَالُ فِي كُلِّ غَلْطٍ. فَهُوَ يَبْرُزُ لَنَا فِي مَظَاهِرِ الْحَقِيقَةِ. وَهِينَ  
تَعُودُ نَقْطَةُ اِنْطَلَاقِهِ غَيْرَ مَرْئِيَّةً، مَعَ مَرْوُرِ الزَّمْنِ، تَتَخَذُ نَقْطَةً وَصُولَهُ  
حَجْمَ الْغَلْطِ الْفَاحِشِ.

فَإِنْ تَحْرُمُ، فِي لِبَنَانٍ، بِكُلِّ دَقَّةٍ، قَاعِدَةَ التَّمْثِيلِ الطَّائِفِيِّ  
النَّسْبِيِّ فِي مَجْلِسِ النَّوَابِ – وَهُوَ الْمُتَحَكَّمُ فِي كُلِّ شَيْءٍ – فَذَلِكُ  
هُوَ عَيْنُ الْعُقْلِ. وَنَحْنُ نَسْلَمُ دُونَمَا جَهَدَ بِأَنَّ ذَلِكَ سَيِّقَى، لَمَّا  
عَلَى الْأَقْلَى، عَلَامَةً تَوازنَ مُمْتَازٌ وَلَازِمٌ. وَلَكِنَّ مَا زَانَ عَنِ الْمَوْاضِعِ  
الْأُخْرَى؟ مَا زَانَ عَنِ الإِدَارَةِ وَغَيْرِهَا؟ أَفَلَا يَكْفِي إِذْنُ أَنْ تَكُونَ  
قَاعِدَةُ النَّسْبِيَّةِ، بِمَا هِيَ ضَمَانَةً أَسَاسِيَّةً، مَاثِلَةً فِي الْمَجْلِسِ؟  
وَهُلْ تَقْضِي ضَرُورَةً لَا رَادُّ لَهَا بِشَغْلِ هَذِهِ الْوُظُوفَةِ أَوْ تَلَكَّ منْ  
وَظَائِفِ الدُّولَةِ وَفَقَاءً لِطَقْسِ الْقَدِيسِ يَعْقُوبَ الصَّغِيرِ أَوْ طَقْسِ  
الْقَدِيسِ مَارُونَ أَوْ طَقْسِ الْقَدِيسِ يَوْحَنَّا فِيمَ الْذَّهَبِ؟

وَمَا نَقُولُهُ فِي هَذَا الصَّدِيدِ يَنْتَبِقُ عَلَى سَائِرِ الطَّوَافِ، وَلَا  
يَحْتَاجُ الْأَمْرُ إِلَى فَضْلِ بَيَانٍ. فَمَا الَّذِي تَرَاهُ يَحْوِلُ مُثَلَّاً دُونَ أَنْ  
يَمْثُلَ الْجَمِيعَ دَرْزِيَّ ذُو كَفَاءَةٍ فِي مَنْاسِبَةِ بَعِينِهَا؟ وَأَيِّ ضَيْرٍ فِي  
أَنْ تَغِيبَ عَنِ الْحُكُومَةِ طَائِفَتَانِ أَوْ ثَلَاثَ فِي وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ؟ لَنْ  
تَخْتَلِفُ الْحُكُومَةُ، إِذْ ذَاكُ، عَمِّا هِيَ إِذَا وَجَدَ الْحَرْصُ، بِطَبِيعَةِ  
الْحَالِ، عَلَى عَدْمِ الْإِضْرَارِ بِجَهَةِ مِنَ الْجَهَاتِ، كَائِنَةً مَا كَانَتْ.  
وَلَكِنَّ هَذَا هُوَ مَا يَجْبُ التَّوَافِقُ عَلَيْهِ. فَإِذَا لَمْ يَسْعِ الْعِيشُ لِكُلِّ مِنَ  
الْطَّوَافِ، أَوْ لِلشَّعْبِ كُلِّهِ، إِلَّا وَفِي يَدِهِ – أَوْ يَدِهَا – مِيزَانٌ يَوْضِعُ  
فِي إِحْدَى كَفَتَيْهِ وزَيْرٌ يَقَابِلُهُ وزَيْرٌ فِي الْأُخْرَى، أَوْ يَوْضِعُ فِي  
الْأُولَى كَاتِبٌ مَحْكَمَةً يَوْازِنُهُ فِي الْأُخْرَى كَاتِبٌ مَحْكَمَةً، فَإِنَّهُ يَكُونُ  
عَلَيْنَا جَمِيعًا إِذْ ذَاكُ أَنْ نَبْلُغَ أَسْلَنَتَنَا. فَهَذِهِ خَطَّةُ مَالِهَا وَضَعُ  
الْبَلَادُ أَمَامَ صَعْوِيَّاتٍ تَتَعَدَّ مَعَالِجَتَهَا.

وَهُلْ يُسْمِحُ لَنَا بِأَنْ نَتَوَجَّهَ بِالنَّدَاءِ هَا هَنَا، إِلَى الرَّؤْسَاءِ  
الْدِينِيَّينَ، وَهُمْ عَلَى الصَّعِيدِ الْمَذْهَبِيِّ، رَؤْسَاءِ الطَّوَافِ؟ فَعَلَى  
تَسَامِحِهِمْ هُمْ يَتَوَقَّفُونَ، إِلَى حَدٍّ بَعِيدٍ، اِنْبَثَاقَ التَّسَامِحِ مَا بَيْنِ  
الْمَوَاطِنِينَ. وَهُمْ إِذَا عَزَّمُوا عَلَى وَعْظِ الشَّعْبِ بِأَنَّ الْإِفْرَاطَ فِي

الـعـدـلـ، فـيـ هـذـاـ المـيـدانـ، لـاـ يـسـعـهـ أـنـ يـنـتـهـيـ إـلـاـ إـلـىـ إـفـرـاطـ فـيـ الـظـلـمـ، سـكـنـتـ بـفـضـلـهـمـ حـمـاسـةـ الـكـثـيرـ مـنـ الـمـتـحـمـسـينـ وـسـكـنـ أـيـضاـ طـمـوـحـ بـعـضـ الطـامـحـينـ. فـتـحـرـمـ الـجـمـهـورـيـةـ حـقـ الـجـمـيعـ فـيـ عـلـمـهـاـ الـيـوـمـيـ وـيـقـرـبـ هـذـاـ عـلـمـ الـحـالـ الـتـيـ يـنـبـغـيـ أـنـ يـكـونـ عـلـيـهاـ بـحـيـثـ يـكـونـ فـيـ خـيـرـ عـمـيمـ لـكـلـ بـمـفـرـدـهـ.

مـعـلـومـ أـنـنـاـ مـنـ الـقـائـلـينـ، بـأـعـلـىـ الصـوتـ، بـأـنـهـ لـمـ كـانـ لـبـانـ مـكـوـنـاـ مـنـ أـقـلـيـاتـ طـائـفـيـةـ فـإـنـهـ لـاـ غـنـىـ عـنـ قـيـامـ تـواـزـنـ دـائـمـ بـيـنـهـ لـيـقـىـ لـبـانـ فـيـ قـيـدـ الـحـيـاةـ. هـذـاـ تـواـزـنـ مـكـانـهـ التـمـثـيلـ الـقـومـيـ أـيـ الـجـلـسـ. وـأـمـاـ عـنـ الـبـاقـيـ فـهـلـ يـضـيرـنـاـ أـنـ نـتـخـلـلـ فـيـ شـأنـهـ عـنـ الـمـسـيقـاتـ، بـبـطـءـ، وـأـنـ نـجـعـ، بـالـتـالـيـ، لـفـاصـلـ الـآـلـةـ مـزـيدـاـ مـنـ

الـمـرـونـةـ ؟

وـإـذـاـ اـرـتـضـتـ أـوـفـرـ الـطـوـائـفـ قـوـةـ أـنـ تـكـونـ هـيـ الـقـدـوةـ فـإـنـ الـأـخـرـيـاتـ سـيـلـحـقـنـ بـهـاـ تـلـقـائـيـاـ. وـذـكـ أـنـ عـنـادـ هـذـهـ وـتـلـكـ لـاـ عـلـةـ لـهـ إـلـاـ مـخـاـوفـ كـلـ وـاحـدـةـ مـنـهـنـ عـلـىـ حـدـتـهـاـ. أـفـلـاـ نـرـىـ أـنـ لـحـظـةـ تـسـامـحـ يـسـعـهـاـ تـلـطـيفـ هـذـاـ كـلـهـ تـلـطـيفـاـ نـهـائـيـاـ ؟

26 تشرين الثاني 1945

## الثقافة واللغات

لـاـ نـخـلـلـ أـنـفـسـنـاـ. لـبـانـ لـاـ يـزالـ يـتـطـلـعـ إـلـىـ مـزـيدـ مـنـ الـقـافـةـ. وـلـاـ يـخـيـفـهـ أـيـ شـيـءـ يـتـصـلـ بـالـقـافـةـ فـيـ أـيـ مـيـادـيـنـهـ. وـمـاـ استـحـدـثـ لـهـ اـسـمـ "الـقـافـيـ" وـهـوـ اـسـتـحـدـاثـ فـيـ مـحـلـهـ، نـسـتـوـعـبـهـ بـرـمـتـهـ فـيـ لـبـانـ.

سـنـمـلـكـ حـتـىـ الـكـمـالـ مـقـالـيـدـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ، وـلـكـنـنـاـ لـنـ نـضـحـيـ بـشـيـءـ مـنـ أـيـيـ لـغـةـ أـخـرـيـ. وـنـحـنـ نـرـىـ أـنـفـسـنـاـ مـسـتـطـيـعـنـ تمامـ الـاسـتـطـاعـةـ أـنـ نـسـوـقـ لـغـاتـ عـدـدـةـ فـيـ صـفـ وـاحـدـ. وـلـنـ يـقـيـضـ لـأـيـ جـهـلـ حـمـلـنـاـ عـلـىـ أـنـ نـصـيـرـ جـاهـلـيـنـ مـعـهـ.

لـنـ نـتـخـلـلـ عـنـ شـيـءـ مـنـ وـسـائـطـ الـتـعـبـيرـ الـتـيـ لـنـاـ، وـهـيـ مـاـ يـصـنـعـ مـسـتـقـبـلـنـاـ وـيـمـدـنـاـ بـالـقـوـةـ.

وـمـصـلـحـةـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ كـلـهـ أـنـ نـقـرـأـ لـأـجـلـهـ جـمـيعـ الـكـتـبـ وـأـنـ نـسـتـوـعـبـ لـأـجـلـهـ جـمـيعـ الـعـارـفـ. وـمـصـلـحـةـ الـعـالـمـ الـعـرـبـيـ أـنـ نـمـلـكـ مـحـادـثـةـ الـكـوـنـ بـسـهـولةـ لـنـجـيـدـ خـدـمـتـهـ.

فـإـنـ رـسـالـتـنـاـ الـأـزـلـيـةـ هـيـ هـذـهـ. وـثـرـوـتـنـاـ هـيـ هـذـهـ. وـنـحـنـ لـنـ نـتـسـلـىـ بـإـفـقـارـ أـنـفـسـنـاـ لـنـوـافـقـ الـبـعـضـ مـنـ مـسـيقـاتـ الـفـكـرـ الـطـفـوليـ.

وـذـكـ أـنـ سـادـةـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ الـحـقـيـقـيـنـ وـأـعـظـمـ خـدـامـهـاـ إـنـماـ هـمـ أـولـئـكـ الـذـيـنـ اـسـتـقـواـ أـوـسـعـ الـمـعـارـفـ لـأـجـلـهـاـ وـمـنـ خـارـجـهـاـ. وـلـمـ يـعـدـ فـيـ مـسـطـطـاعـ أـحـدـ أـنـ يـرـقـىـ إـلـىـ مـسـتـوـىـ النـخـبـ فـيـ الـعـالـمـ إـذـاـ لـمـ يـكـنـ مـوـصـوـلـاـ بـالـكـوـنـ. وـلـيـسـ مـنـ ضـعـفـ أـوـخـمـ عـاقـبـةـ مـنـ ذـكـ الـذـيـ يـلـجـئـكـ إـلـىـ الـمـرـجـمـ:ـ "الـتـرـجـمـةـ خـيـانـةـ".

عـلـيـهـ يـسـتـحـسـنـ أـنـ يـعـرـفـ كـلـ "الـجـيلـ الـفـتـيـ" فـيـ لـبـانـ ماـ

نتمناه له وما نرحب فيه من أجله.

ما من إنسان مثقف في أوروبا وفي أميركا لا يعرف لغتين أو ثلاثة. فإن المجامع الدولية والعلاقات الدولية وترابط الأمم في ما بينها تدعو إلى ذلك بل تفرضه. ونحن، من جهتنا، تسهل لنا السجية التصرف بلغات عدّة أكثر مما تسهّله معظم البشر.

هذه السطور لا نكتبها تسكيناً لخاطر أحد كائناً من كان. فإن في حمل الأمور على هذا المحمل إنقاضاً من شأن هذه البلاد. وإنما الدافع البسيط إلى هذه الكتابة أن نذكر بحقيقة أولية وبضرورة يومية وبعنصر أساسي من عناصر وجودنا القومي والدولي ومن عناصر صيرورتنا. ونحن، إذ ننطق بهذا الكلام، على يقين من أننا نعبر به عن شعور النخب العميق، لا في لبنان وحده بل في البلاد العربية كلها.

لقد أدى لبنان، في غضون قرن، بأجل الخدمات للغة العربية، وهو سيظل منارة يزداد ألقها لهذه اللغة الشريفة. على أن لبنان سيتحدث ويكتب، على هواه، بالفرنسية أيضاً والإنجليزية، بالتركية والفارسية، بالبرتغالية والإسبانية، وذلك بالقدر الذي يجده ضروريّاً أو يحلوه.

وعسى أن يكون له، في نهاية المطاف، أن يضع بين أيدي العرب جميعاً ترجمات إلى العربية لسائر روائع الأدب والعلم في سائر أداب العالم، وأن ينقل إلى أرجاء العالم الأخرى أيضاً كل ما أنتجته اللغة العربية وما تنتجه من جمال وروعة.

1945 آيار 27

## آفاق

يقتضي العزوف عن ذكر أشياء بعينها، في لبنان، أن نقف المتاحف وأن نعزف أيضاً عن الحفريّات وعن الكشوف. وفي هذا ما يضحك قبل أن يكون فيه ما يغrieve. فكلّ أن يسأل ما هو السبب الخطير الذي سوّغ إلغاء أحداث هي على شيء من القدم، ولا ريب، غير أنها لم يخلّ أن تردد من جرائها بعض دويٍ بين جنبات العالم. ونحب أن نذكر، لعل في التذكير مرضاة للبعض، بأنّ العرب كانوا عرباً قبل الإسلام بزمن طويل، وبأنّهم أينما كانوا وأينما حلوا، لا ينبغى لهم أن ينسوا شيئاً ولا أن ينكروا شيئاً من أصولهم ومن ماضيهم.

المهم، بل الجوهرى، هو أن يتيسّر لنا تعليم التاريخ لأنّا دون أذية لأحد، كائناً من كان، وأن نجد في التاريخ أيضاً أسباباً تزيّدنا شرفاً ووحدة.

فإنّه لجدال بائس ذلك الذي مداره أن نعيّن لبلاد ما ساعة تاريخية نجعلها لها منطلقاً. إذ من البين أن حياة الأمة لا تتجزأ. فكما أن كل إنسان هيّ يمت بحسب - شاء أم أبى - إلى أصول الحياة نفسها، فإنّ الأمم الحالية ما هي غير الحدّ الراهن

والحصيلة لتطور طويل.

هذا الصنف من الملاحظات موات لتوطيد وجودنا الاجتماعي والسياسي واستمراره في ما يتعدى الذكريات المشوهة والنزاعات اللغوية.

ولا بد أن تهدأ ثم تزول مشاعر الحذر الضيقة التي ما تزال تعاند.

ليس لنا هنا إلا ماضٍ واحد وتاريخ واحد، وعلينا أيضاً أن نجعل في أسمى مقام من نفوتنا تكوين إرادة مشتركة بيننا هي إرادة العيش سوية وتوفير السعادة بعضنا البعض. فلا يمكن أن توجد حقيقة سياسية وعملية غير هذه. إذ ما الذي تستفيده من المجادلة في أمر الطوفان؟ لقد وصل جميع اللبنانيين (وجميع السوريين، أيضاً، على وجه اليقين) إلى الوقت الذي يجب عليهم فيه أن يجعلوا لأنظارهم مدى أوسع وأعظم، وأن يغتنوا بالحرية الحقيقية وبالاستقلال الأصيل، محترمين حرية كل منهم وحرية الجميع. فيكونون قد أشرفوا على آفاق لائقة بحجم مصيرهم. حل إذن وقت السعي إلى التعلم، قبل كل شيء آخر، وقت السعي إلى الفهم وإلى استجماع جوهر العبرة القابعة في جملة المعارف البشرية.

فيما لها من مشاغل بأمسية، في الحقيقة، تلك التي مؤداها ردّ العالم الواسع إلى بضعة حدود وبضعة شعارات وبضعة تواريХ!... ويا لها من هموم مسكينة تلك التي لا يتجاوز أمرها تضييق حب المعرفة في نفوس أولادنا ومعاصرينا.

لا بد من خفة جناح واسعة تخرجننا من بعض ظلمة غشّت الوضع الذي نحن فيه، لنوجه إلى هذا الشعب كله، بروية ويتعقل ومن غير نهاية، حديث التسامح والسلام، وحديث السلام والعدل، حديث العدل والعقل، حديث العقل والتسامح.

في التسامح، لا بغيره، نبني لأنفسنا بيتاً لا يُهدم، لبياته أشرف ما في الشرق وما في الغرب.

27 حزيران 1945

## فن العمارة وفنون التزيين

اللبناني، بعامّة، ليس عنده كفايته من حاسّة القوام والنظام. هو لا يكّن ما يكفي من حبّ الشيء الجميل والعمل المتمم. والملمسات الأخيرة، في نظره، ثانوية أو غير ذات بال. ويكتفي، في الأعمّ الأغلب، أن لا يكون العيب فاقع الظهور حتى لا يكترث له أحد. فمع أن تقدّماً لا يُستهان به قد أحرز، في هذا المضمار، في غضون السنوات الأخيرة، فإنّ النقص في الذوق وفي الفنّ ما يزال بيّناً هنا.

جهتان إذن: الخارج وما هو في الداخل، الساحة العامة والشارع من جهة، والبيت والاثاث الأثيث من الجهة الأخرى. وال بشاعة هي القاعدة، على التعميم، وإن يكن الكثير من دخائل البيوت أمسى فتاناً. والشوارع والواجهات دمية من يوم أن صار الباطون ملكاً.

هذا والبيوت التي رفعت قبل خمسين سنة أو أكثر أرفع شأنها بما لا يُقاس من كل ما بُني بعد مطلع القرن، إلا ما شدّ منه، ففي تلك الأيام كان للعمارة فنٌ أية كانت سذاجته. وأما عمارة اليوم فلا فن لها. والذنب، في أي حال، ليس ذنب المعمارين دائمًا. فإنهم لا يُستدعون.

غير أنه يبقى ثابتاً أن بعض الأغلاط الشنيعة، بعض آيات البشاعة في بيروت، إنما تعزى إلى معماريين هواة يستحقون دخول السجن جزاء لما جنت أيديهم. وذلك أن إقامة أبنية مخالفة للقواعد ومخالفة للذوق إنما هي خطيبة تعمّر قرناً. والواجهات الكريهة التي تفرض على المواطنين تتطلّع تجرح عيون هؤلاء حتى الرمق الأخير.

على أنه بات مُحلاً أن نترك لذوق أيّ كان أو لافتقاره إلى الذوق مصير مدننا وقرانا ومصير العمارة في هذه وفي تلك. بل باتت المراقبة الفردية والجماعية أمراً ضروريًا.

ومن المستحسن، في كل حال، أن ينتبه كلّ منا إلى أن البنية الرديئة الإنماء، البنية الفقيرة إلى عمارة، تخسر، حالما يتم إنشاؤها، جانباً من قيمتها لا يُستهان به. والأمل أن يكون أولادنا أوفر معرفةً مناً بهذا الشأن وأشدّ طلبًا. وأمّا دخائل البيوت اللبنانيّة، فقد أن الأوان لنوفّر لها إعداداً للذوق الفردي يؤهّله للمشاركة في تجميلها.

فالبرجوازي الصغير، إن استطاع سبيلاً إلى الأدخار، ينفق مدخراته، في الكثير الكثير من الأحيان، على شراء الأثاث القبيح. وأمّا المكاتب الرسمية فإن طريقة فرشها مجلبة للغم. والحال أنّ بين سبل النهضة في لبنان تعليم الشعب أن يحبّ الأغنية الجميلة والأشياء الجميلة. وهو تعليم يقتضي جهداً، شأنه في هذا شأن سواه. فهل نأخذ بقول القائلين إنّ أمامنا من المهامّ ما هو أشدّ إلحاضاً من هذه؟ كلاماً. فهذا واجب له من الوجوب ما لسواء. وإعداد الذوق وتوازن المدن أمران مُتمممان للاستقلال. ففي الوقت الذي يتهدّأ فيه البناء لانطلاقه كبرى في لبنان وتظهر الحاجة إلى صنع أثاث لألف المساكن، لا نعذر إن نحن لم نتدخل بعنف لمنع هذه البلاد من الاكتفاء إلى غير نهاية، بعمل الإنسان الفقير إلى الذوق وإنتاج العامل الرديء وبما هو قبيح وما هو ناقص.

## المثال والممكن

"من طبع الإنسان أن يُغيّر، مع تغيير الأوقات، ما يتعدّد له بقلبه وأن يؤله سيداً يتّخذه بعد أن يكون قد أله الحرية". هذا ما يقوله كميل جولييان ملخصاً فصلاً من كتاب فوستيل دو كولانج "المؤسسات السياسية في فرنسا القديمة".

وهذه، في ثلاثة أسطر، فحوى المغامرة الأزلية للجمهوريّات وللإمبراطوريّات ولأشكال السلطان.

والتأريخ يجد مادته في هذا الإيقاع وهذه الذبذبات. الفوضى تستدعي الرجل الذي تنتدب العناية ليخلص. والخلاص يعمي جبروته فيقضي، هو نفسه، ضحية لثورة العبيد.

لم يكن في الحسبان أن الديمقراطية، بعد أن جاوزت الإشادة بها كلّ الحدود، في غضون أعوام الحرب الستة، يتلقى على الحط من شأنها هذا الحشد من النقاد. ولم يكن في الحسبان أن الهذيان الذي استسلم له الناس محبة بها مفخّن بهم إلى هذه اليقظة المرة. غير أنّ الأوهام تخور قواها في سرعة مُرعبة. وبينجي الوضع السياسي، في كلّ مكان، عن الغضب والعجز. فحيث جرت انتخابات في أوروبا القارية جاءت شهادة بتفتت الرأي العام. والشيع تكاثر في كلّ مكان. وما يصعد "صعود البحر"، قد يكون هو الحزن ولكن، قبل ذلك، البغضاء والميل إلى الشقاقي. فالعالم لم يحصل ما يكفيه من النصح إذن ليسعني عن إشراف الآلهة.

نحن، من جهتنا، نحبّ الديمocratie محبة غيرنا لها، ولكننا نحبّ الاتزان أيضاً. وليس للحرية صديق أشدّ تعليقاً بها منّا، ولكننا لا نعرف حرية من غير توازن ومن غير قيود. نقول إنّ العالم يجب أن يبقى قادراً على التنفس، ولكن تنفسه لا يتحسن إذا هو ترك يستفرغ رئتيه.

أما الصواب فهو أن نكشف الخل الذي هو أصل الضلالات في هذا العصر. وهو أن الذين يُبشّرون بالثورة إنما يضعون نصب أعينهم أن تتحقق الثورة صالحهم ليس إلا. والذين يحدّون على نخب الأغيار وتقاليدهم، إنّما يريدون أن يفرضوا على هؤلاء نواميسهم وإرادتهم.

ولنضف إلى هذه الملاحظات رأياً يتعلّق بلبنان على وجه التخصّص. وهو أن بعض الغبار يُثار هنا من حول مؤسّساتنا. والحق أنّ هذا ليس بالأمر الجديد. فإنّ واحداً من كلّ ثلاثة لبنانيّين أو أربعة يعتقد أنّ في وسعة وضع دستور ويباشر التمعّن في مشروع الدستور المذكور. ويترافق الأمر، بحسب الظروف والأدوار، ما بين الحماسة الديمocratie والحماسة للسلط. غير أنّ الحقيقة، عندنا، باتت ساطعة بعد أن بقيت زمناً طويلاً غارقة في بئر.

قبل كلّ شيء، لن يكون لنا غنى، في أيّ وقت من الأوقات، عن مجلس. وسيليث زمناً طويلاً ولا يفضل مجلس من مجالسنا

سواء ما دامت كلها تمثل هذه البلاد تمثيلاً حقاً. ومقابل ذلك أن دستورنا واحد من أكثر الدساتير سلطوية في العالم. في وضع هذه مقوماته، لا بد للحديث أن يدور على البشر لا على القوانين. فالبشر هم المحتاجون إلى إصلاح بمعنى أنهم محتاجون إلى تربية سياسية، وهذا أمر يحتاج إلى وقت. ليس المجلس من يصرف الحكومات اللبنانية، وإنما هي تُبلِّى من تلقائهما. والبلى ينال منها سريعاً لأنّها تسيء ممارسة مهنتها. فتراها لا تموت ميتة عنيفة أبداً وإنما تصيبها الحمى أو الشلل. وهي إنّما تستعجل هلاكها إن هي حاولت البقاء في قيد الحياة بعد فقدان الثقة بها.

من شأن مشهد هذه صفتة أن يثير له محبو السلطة والنظام، فتأخذ الاقتراحات تتواتى إذ ذاك مشيرة ببناء "حكم قوي". على أن لبنان مدعو إلى البقاء زمناً طويلاً بلاد تسوية طائفية. فلا يطلبنَّ إليه أن يسلك اتجاهًا مخالفًا لطبيعة أحواله، فسيبقى مفضلاً دائمًا أن يشكو لبنان العرج على أن ي GAMER بكسر أصلاعه. وليس في ما نقول ما يصحّ تأويله على أنه دعوة إلى الجمود.

1946 شباط 22

## هل هذا يصحّ قوله؟<sup>(٤)</sup>

نستعيir لمرة واحدة عنوان بانفيل الأسبوعي: هل هذا يصحّ قوله؟ وهو أن السياسة الصغيرة التي نقع عليها في جبل لبنان منذ حين تقلقنا وتتسوؤنا. فهي، عوض تهدئة الأهواء، توقعها وتشيرها.

والشكوى تترى من كسروان ومن الشوف ومن غيرهما. وهو أمر لا يعجبنا كثيراً.

لا نريد أن نطعن في حسن نوايا أحد من الناس، ولكننا نعتقد أنّ الجبل حسّاس إلى حدّ يجعل اللعب به على هذا النحو أمراً غير جائز. فإن جبل لبنان ما يزال، من أكثر من وجه، قائماً مقام المركز العصبي في جسم هذه البلاد. وما هو مرغوب فيه للجبل إنّما هو، لأسباب كثيرة، التوازن والنظام فوق أيّ أمر آخر. فنحن لا نجهل أن جبل لبنان تزدهر فيه، من عهود بعيدة، ألوان السياسة الصغيرة. ولكن السياسة الكبيرة، مهما تكن، لا تقوم لها قائمة من غير جبل لبنان... فهذه المقاطعة التي هي أقدم مقاطعاتنا والتي تنضوي فيها بيروت انضواءً طبيعياً والتي هي أعنصر المقاطعات حكمًا، يجب أن تعامل بتلك الموضوعية الرائقة التي هي بداية الحكم.

والحال أن ما يجري لا نراه ينحو هذا النحو ولا نحن مستعدون لتأييد أشكال الفرقة والشقاق التي يذكيها بعض أصحاب المطامح.

هذا والقلقـة في الجبل ليست بـنت الـيـوم. على أنـ الجـبـل هو أـيـضاً إـقـلـيمـ الذي سـادـهـ بينـ عـامـيـ 1864 وـ 1914 - أيـ مـدةـ خـمـسـينـ سـنـةـ كـامـلـةـ - سـلامـ رـائـعـ. فـفـيـ الجـبـلـ اـتـزـانـ وـفـيهـ تـواـزنـ لاـ بدـ منـ اـحـتـراـمـهـاـ وـتـأـمـيـنـهـاـ. تـوـجـدـ أـوـضـاعـ شـخـصـيـةـ وـطـائـفـةـ يـحـسـنـ بـلـ يـجـبـ لـحـظـهـاـ وـمـرـاعـاتـهـاـ. وـإـذـ صـحـ أـنـ حـالـ الجـبـلـ كـلـهـ مـوـضـعـ بـحـثـ، فـالـأـصـحـ أـنـ الـبـحـثـ يـتـنـاـولـ، بـخـاصـةـ، الشـوـفـ الـذـيـ نـوـدـ أـنـ نـرـىـ سـاحـلـهـ وـقـمـمـهـ، أـيـ أـهـلـ الشـوـفـاتـ وـأـهـلـ الـمـخـتـارـةـ وـأـصـدـقـاءـنـاـ مـنـ الـأـرـسـلـانـيـنـ وـأـصـدـقـاءـنـاـ مـنـ الـجـنـبـلـاطـيـنـ، وـكـلـهـ أـمـيرـ أـوـ شـيـخـ، يـتـسـانـدـونـ وـيـتـعـاوـنـونـ وـيـشـدـ بـعـضـهـمـ أـزـرـ بـعـضـ عـوـضـ أـنـ يـقـاتـلـ بـعـضـهـمـ بـعـضـاًـ. وـفـيـ كـسـروـانـ أـيـضاًـ نـرـىـ الـهـدـنـةـ مـرـغـوبـاًـ فـيـهـاـ إـلـىـ أـقـصـىـ الـحـدـودـ. فـالـجـبـلـ غـالـ عـنـدـنـاـ وـمـسـتـقـلـهـ يـتـرـاءـىـ لـنـاـ جـمـيـلـاًـ إـلـىـ حـدـ لـاـ بـيـحـ لـنـاـ أـنـ نـعـاـيـنـ مـنـ غـيرـ أـسـىـ سـيـطـرـةـ الشـقـاقـ بـيـنـ ظـهـرـانـيـهـ.

نـعـلمـ أـنـ هـذـاـ مـوـضـعـ حـسـاسـ، وـنـحـنـ إـذـ نـلـامـسـهـ هـذـاـ الصـبـاحـ فـبـكـلـ مـاـ عـنـدـنـاـ مـنـ اـنـعـطـافـ إـلـىـ هـذـهـ الـمـحـالـ السـامـيـةـ الـتـيـ تـتـسـعـ مـنـهـاـ آـفـاقـنـاـ نـحـوـ الـلـانـهـاـيـةـ.

وـلـعـلـهـ لـاـ يـحـالـ بـيـنـاـ وـبـيـنـ التـذـكـيرـ بـأـنـنـاـ قـدـ وـلـدـنـاـ قـبـلـ أـكـثـرـ مـنـ خـمـسـينـ سـنـةـ فـيـ الشـوـفـ، عـلـىـ خـاصـرـةـ الـجـبـلـ، فـيـ مـكـانـ يـسـتـضـيـفـ فـيـهـ الصـنـوـبـرـ غـنـاءـ الـرـيزـانـ وـيـعـاـيـنـ مـنـهـ مـخـمـلـ الـرـيزـونـ الـقـائـمـ وـهـوـ يـتـرـامـيـ حـتـىـ الـبـحـرـ، فـاـكـتـسـبـنـاـ مـنـ ذـلـكـ الـمـيلـ إـلـىـ الـهـدـوـءـ وـالـنـظـامـ، خـصـوصـاًـ فـيـ المـوـقـعـ الـذـيـ نـعـتـبـرـهـ قـلـبـ لـبـنـانـ: أـيـ هـذـهـ السـلـسـلـةـ الطـوـلـيـةـ مـنـ الـقـرـىـ السـعـيـدـةـ الـتـيـ يـخـفـقـ فـيـهـاـ قـلـبـ هـذـهـ الـبـلـادـ مـنـ آـلـافـ السـنـيـنـ، بـأـقـصـىـ مـاـ فـيـهـ مـنـ قـوـةـ.

7 آـذـارـ 1946

## توازن واتزان

هل يـجـبـ حـقـاًـ أـنـ نـجـعـ لـكـلـمـاـنـاـ عـلـىـ شـؤـونـنـاـ الدـاخـلـيـةـ مـزـيدـاًـ مـنـ الجـديـةـ؟ـ هـذـهـ الـبـلـادـ تـبـحـثـ عـنـ السـلـامـ وـهـيـ تـرـيـدـ السـلـامـ.ـ هـيـ مـحـتـاجـةـ إـلـيـهـ مـنـ سـائـرـ الـوـجـوهـ لـتـسـوـيـ ماـ يـواجهـهـاـ مـنـ عـقـباتـ اـقـتصـاديـةـ وـاجـتمـاعـيـةـ وـلـتـصلـحـ إـدـارـتـهاـ وـلـتـوـطـدـ ثـقـةـ الـدـوـلـ بـهـاـ.ـ لـمـاـ لـاـ يـسـعـنـاـ أـنـ نـفـهـمـ الـيـوـمـ أـيـّـةـ صـيـغـةـ تـطـرـحـ إـذـ كـانـتـ صـيـغـةـ مـعـرـكـةـ وـلـاـ أـيـّـ مـزـيـعـ قـدـ يـفـضـيـ بـنـاـ إـلـىـ مـجـادـلـاتـ حـمـاسـيـةـ وـصـرـاعـاتـ دـاخـلـيـةـ.

وـذـاكـ أـنـ لـبـنـانـ بـلـادـ كـلـ شـيـءـ فـيـهـ تـوازنـ وـاتـزانـ.ـ فـعـنـدـنـاـ تـوازنـ عـامـ يـجـبـ أـنـ نـعـتـنـيـ بـحـفـظـهـ عـنـيـةـ دـائـمـةـ.ـ وـعـنـدـنـاـ تـوازنـاتـ مـحـلـيـةـ أـظـهـرـهـاـ لـلـعـيـانـ وـأـكـثـرـهـاـ حـسـاسـيـةـ ذـاكـ التـوازنـ الـقـائـمـ فـيـ جـبـلـ لـبـنـانـ،ـ الـجـبـلـ التـقـليـدـيـ الـذـيـ يـعـمـلـ أـهـلـهـ جـمـيـعـاـ فـيـ السـيـاسـةـ،ـ مـنـ أـكـبـرـ بـلـادـاتـ إـلـىـ أـصـفـرـ ضـيـاعـهـ.

وـلـاـ نـرـىـ مـنـ حـكـوـمـةـ تـسـتـحـقـ هـذـاـ الـاسـمـ إـنـ هـيـ لـمـ تـحـسـنـ حـفـظـ هـذـاـ التـوازنـ وـاـحـتـرـامـ الـقـوـاعـدـ التـقـليـدـيـةـ الـتـيـ يـقـومـ عـلـيـهـاـ.

مهم جداً من غير شك أن تبقى السلطة في لبنان دائماً بين أكثر الأيدي خبرةً وأوفرها قوةً، ولكن أصلاح رجل أو أصلاح جماعة من الرجال لهذه البلاد سيظلون، إلى ما شاء الله، أولئك الذين يقوون على حفظ السلام فيه.

ولا يُسْتَهِنَّ أحد فهم مرادنا. فالسلام عندنا ليس ضد الحرب وحسب. هو ليس حالة غياب للسلاح الظاهر ولا هو نظام يكاد حفظه، في نهاية المطاف، أن يستغنى عن رضى المواطنين. وإنما هو طرائفية عميقة تتحصل من سياسة منصفة تحرم على نفسها أن تأخذ بالعنف أقليةً من الأقليات أيةً كانت، في هذه البلاد التي هي بلاد أقليات.

والغاية هي أن تلتقي في الجماعة اللبنانيّة كل الجماعات اللبنانيّة، وأن نسعى إلى حل المشكلات الكبرى التي يتباين دوبيها في العالم وتحصل إلينا تجلياتها أو صداتها، متسلّلين ما كان لزعيمتنا القدامي - لفخر الدين الكبير مثلاً - من حكمة تجمع إلى المبادرة روح التسامح والصبر.

لا ريب في أن ظروفنا اليوم مختلفة، وأوقاتنا، بمعنى من المعاني، أكثر صعوبة. ولكن علينا أن نجد في ذلك حافزاً إضافياً يحملنا، بتوسيط المؤسسات الديمقراطيّة الصالحة، على إيجاد مقام في رحاب الأمّة لجميع القوى الصادقة الولاء ولجميع القيم التقليديّة.

فإن سلوك مسلك غير هذا ينتهي بنا إلى التيه في الأوهام، ونكون قد اعتمدنا سياسة معكوسة، بينما نحن مطالبون بمواجهة العديد من المسائل الوطنية والدولية.

16 أيار 1946

## عناصر عملية لبرنامج حكم<sup>(١)</sup>

أول ما يتعين فعله على الحكومة الجديدة هو أن ترد الواجبات المدنية كلاماً إلى مرتبته، بادئةً بالمحافظة على النظام. فإن السلطات العامّة كانت تتصاعد إلى تصوّر باطل حين كانت تختر مستكينة (وقد فعلت تكراراً وعلى نحو جدّ خطير) أن تأخذ بأبغض الحال عوض إعلان المبدأ والدفاع عنه بشجاعة. وذلك لأنّ ممالقة الشارع فيها إيذاء للشعب. وفي تجاهل الخطأ تقوية للخطأ. هذه البلاد في حاجة إلى النظام، فإلى النظام أيضاً، فإلى المزيد من النظام. ذلك ما كرّناه همساً وجهراً بانتظام يشبه انتظام عودة الفصول.

ليس الحكم مهمّة يصلح لها الهواة ولا هو احتلال مقدر وزاري ثم انتظار جوقة المداحين والمخرجين أو الانصراف، قبل الأول بوقت طويل، إلى التمهيد، بآيّ ثمن، لحملة انتخابيّة مقبلة. الحكم توقع وفعل، وهو مدافعة لكلّ ما دخل، بوعي أو بغير وعي، في سار الفوضى. الحكم بناء للمدينة وليس تهيئة لانهيارها.

مواطنو هذه البلاد تائدون توقاً عميقاً إلى نهوض عام. وهذا النهوض يجب أن يكون نفسياً ومعنىًّا قبل كل شيء. معنى ذلك أنه لا بد، بادئ ذي بدء، من إعادة الثقة، وهي عامل أساسى أخذ، للأسف، يتآكل ويختفت في الآونة الأخيرة. والثقة، إن ضاعت أو نقصت، إنما تعود بعودة ما يوحى بها من مناهج وبشر.

ونحن نعلم حق العلم أن تشكيلة البشر المعروضة على الاختيار، هنا، هي، لأسباب برلانية وطائفية، تشكيلة محدودة. على أنه لا يزال ممكناً العثور على بشر وجعلهم يؤدون عملهم بجدية أوفر. وأما الذي نراه ينقصنا نقصاً فادحاً فهو العقيدة: العقيدة الإدارية. إذ يجب، بالإضافة إلى النوايا الصافية، أن تتوصل إلى ضبط الإدارة، وأن نعمد إلى تعزيزها بالفنين حيث لا تكون قادرة بمفردها على التحول عن عاداتها القديمة. فهل المطالبة بالفنى وبالرائق إفراط في المطالبة؟ وهل القول بالحاجة إلى مزيد من اليقظة ومزيد من الاتضباط في صفوف "الضابطة" (بأعمّ معانٍ هذه الكلمة) يعتبر مغalaة في القول؟ في المواطن الحساسة من الدولة، تحتاج إلى قادة يكونون قادة حقاً لا أدوات ضعيفة وذليلة !

نحن، في هذه الجريدة، متبعون الاستقلال، من عهد بعيد، ومتبعون، من عهد لا يقل عنه بُعداً، لزوم جانب الاعتدال والإنصاف. فعندنا أن الحقيقة تحسن الدفاع عن نفسها بمفردها ولا تحتاج لذلك إلا إلى الكلمات البسيطة.

فلنقل إذن بتصميم لا يلين إن الكفاءة التقانية والضبط، لا سواهما، يحميانا من الفوضى، وذلك أن كل شيء، على وجه التقرير، قد صار فتىًّا في هذه الأيام. وقد ولى زمن الخطب الواهية الطنانة، زمن الدعاوى الفقيرة إلى كل سند، زمن الجمل المنمقة الفارغة.

الدولة وموظفو الدولة، المؤسسات ومستخدمو المؤسسات، "العاملون" من سائر الفئات، أرباب عمل وعملاً، الأجراء من كل نوع: كلهم أخذوا يفقدون صوابهم أو يعرض لهم من يفقدهم إياه. ولا بد من وضع حد لهذا الاضطراب، لهذا القلق الفردي والجماعي، لهذا الذعر، وهو مصطنع، في الأعمّ الأغلب، ولا يجوز الاستمرار في ارتجال القوانين والمراسيم لداع أو لغير داع. فلقد أخذ التشريع يشبه ما يسمونه طبق "العجبة الفوريّة". لماذا؟ لأن البطء والنسيان أخلايا مكانهما، بغتة، للإنذار والتهديد.

لذا وجب وجوباً مطلقاً إنشاء لجنة للتشريع يكون بين يديها من الوثائق ويكون فيها من الكفاءات أقصى ما يمكن تحصيله، فتمتحن نفسها الوقت اللازم لدرس القوانين وتقليلها على وجهها وإنضاجها. هذا بينما يترك الأمر اليوم، وهو واجب خطير من واجبات الدولة، لموظفيها يعهد إليهم به في اللحظة الأخيرة فتراهم

مرهقين مهما تكون كبيرة حظوظهم من الإخلاص والمهارة والألعنة. هكذا ترانا نضع إصبعنا على الجرح في أكثر من موضوع واحد. فلقد آن لهذه الروايات كلها أن تصل إلى نهاية، وذلك ضناً بشرف هذه البلاد وبأمنها وبطمأنيتها، فلا تتحول القوى غير المنتظمة، تعسفاً، في نهاية المطاف، إلى قوى ناظمة للدولة.

هذا ونحن أعلم الناس بأن عملاً جليلاً قد تحقق، في لبنان، على صعيد بعينه، من مدة معينة. إلا أننا، على صعيد آخر، نجد العكس، مع وجود أطيب النوايا، على الأرجح. ونحن، ومعنا في هذا كثيرون، لا يسعنا أن نبقى راضين، إلى غير نهاية، بانحسار الجودة في النوايا دون غيرها.

1946 أيار 22

## من أجل العودة إلى الواقع

يُقال إن المؤقت وحده يدوم. أما وقد أمسى كل شيء مؤقتاً، في كل مكان، على وجه التقرير، فهل بقي لهذا القول من صحة؟

كل سياسة لبنانية لها حظ من الجدية، لا نراها تغفل عن هذه الحركة التي تأخذ في تيارها كل شيء. والعبرة التي ينبغي استخراجها من هذا الواقع هي أنه لا يزال في وسعنا، ونحن محاطون بالمؤقت (في هذا العالم الذي لا تستقر صورته على حال) أن ندافع عن أنفسنا دفاعاً ناجعاً في وجه تقلبات السياسة والصادفة.

من أجل هذا، لا بدّ لنا من حفظ توازننا في وقت يبدو فيه الآخرون وكأنهم فقدوا صوابهم. لا بدّ، بعد ذلك، من اجتناب الشقاق، على أنواعه، واجتناب ما يمكن اجتنابه من قوى لتعزيز كل ما يسعف وحدة الصفووف، بين ظهرانينا.

هذا رأي نراه صالحًا لبلاد صغيرة هي بلادنا. والصيغة نفسها يسع بلادًا كبيرة وأخرى أكبر من الكبيرة أن تتنقّب بها. على أن المشاريع الصغيرة – وهذا كلام كتبناه قبل سنوات – قد يتّأتى لها أن تدار بأحسن مما تدار به الكبيرة.

فلنحرص على استقرارنا إذن، ونحن نرى ما عند الآخرين من عدم الاستقرار. ولنحاول أن ننظم أمورنا، ونحن محفوفون باضطراب العالم. فإن مشكلاتنا ليست، على الدوام، مشكلات سوانا. لذا كان علينا أن نتّبع في حل مشكلاتنا مناهج تناسبها، وكان خلاصنا يقتضي أن نجترب إغراء ما يتّفق عنه هذا العصر من العقائد المتناقضة.

بلادنا، بحكم بنيتها، مختلفة عن كل بلاد أخرى. وهذا أمر يجهله أو يتجاهله أولئك الذين ينقلون إلى تربتنا، بشيء من خفة العقل، نظريّات الغرب والشرق.

مأساة العالم الاجتماعيّة، علينا، نحن هنا، أن نكون شهودها البقظين، وأن نعقد العزم على المضي في التطوّر إلى ما

هو أبعد وأحسن مما يصير إليه الغير، ولكن بعد أن نأتي ببرهاننا، ومع التصميم أيضاً على دفع غاللة الفوضى عن أغلى ما في أيدينا.

ما حكم هذه الأحزاب كلّها إذن ومشاريع الأحزاب تلك وغبار الأحزاب والمحاذيب؟ وهل اتفق أننا بتنا جاهلين بتركيبة الشعب اللبناني وبالبنات المولغة في القدم التي رفع منها بنيانه؟ ثم ألا نرى أنه، كما هو، مقسّم بما يكفي من العوازل، فلا يحتاج إلى من يحاول زيارته تقسيماً؟

من الليبرالية إلى الشيوعية إلى الاشتراكية، فإلى الديمقراطية (الأصيل منها والزائف) وإلى النازية والفاشية البغيضتين أيضاً، وعهدنا بهما ما يزال قريباً، ولا نذكر الانتهازية الأزلية.. أفتصلح لنا حقاً هذه الأدبّيات السياسيّة ونحن أناس مجتمعون في وطن روحي (قبل كل شيء) يحفظنا، باسم روح الإيمان والتسامح والحرية، من أقدم الأزمات؟

لعله من المناسب التفكير في هذه الأمور والعودة إلى الواقع، أن يبدو كل شيء من حولنا وقد استولى عليه اضطراب يجمع إلى قلة النفع سوء العاقبة. وأمام التجارب الفاجعة العقيمة، فلندع الخوض فيها لسوانا !

ها هنا يشير كل شيء علينا بلزوم البطء الحكيم والاعتدال التقليدي. ولنعلم أن بلاد العالم كلها إنما تحسّدنا على ما نحن فيه.

فلا تبلغنّ منا الحماقة أن نفسد بأيدينا ما تبقى لهذا الشعب كله من الصفاء والسعادة.

21 حزيران 1946

## مشكلات البطالة

البطالة عندنا مصدر قلق منذ حين. فلقد رأينا قادة روحيين يضطربون للشأن الزمني ويطالعون - وهم محقوّن - من هم بلا عمل بـ"خبرنا كفاف يومنا". وذلك أنه يجب أن نساعد أنفسنا ليأسعدنا الله.

غير أننا اجتنزا، على هذا الصعيد، الشهر العشرة أو الاثنين عشر الفائتة، دون صعوبة مفرطة. وقد يسرّت حركة البناء سير الأمور، وما يزال الجهد متصلّاً في هذا الميدان. وحين يكون البناء بخير يكون كل شيء بخير.

ما دامت أذرع الدولة والأفراد تتحرّك وما دامت وفيّة مشاريع الأشغال العامة والورشات فإن العمل اليدوي، بسائر فروعه، سيتذبذب أموره. وهذه هي حالنا اليوم. فالشائع الدائم أن اليد العاملة نادرة عالية الكلفة.

وأما الذي يحول دون تدبّره مزيد من الصعوبة فهو وضع من سمّاهم أناتول فرانس "عمال الفكر". وهؤلاء ليسوا المتقفين العاطلين عن العمل وحسب، بل فيهم أيضاً من هم أكثر تواضعاً

شأن أولئك الذين تقتصر مهنتهم على أعمال الكتابة وتحرير الرسائل والمحاسبة. هذه الفئة من القوم الطيبين مربوطة وضعفهم، قبل كل شيء، بعجلة التجارة. فإذا تباطأت حركة التجارة بات حصول الواحد منهم على عمل أمراً صعباً. بل إنَّ أرباب عمل كثراً يُصابون، إذ ذاك، في حجم مبيعاتهم، فيتخففون من بعض مستخدميهم تقادياً من الهالك.

والحال أن التجارة تغذى، في لبنان، جانباً مرموقاً من السكان. ومن يتوهّم أن زمن التجارة قد ولّ عندها يرتكب خطأ جسيماً للغاية. فاللبنانيون، إن لم تكن القوانين هي التي تغلّ أيديهم، يجدون، في كل آن، وسيلة ليشتروا شيئاً يعيدون بيعه. هم يحسنون التحرّك بين عناصر أبطأ حركة منهم وأقل تمراً.

مع ذلك، لا بد أن تكتسب قوانين التجارة الخارجية التي يعملون في ظلها مزيداً من المرونة وشيئاً من الإنسانية.

في هذا الشرق الأوسط، تبدو حالة اللبنانيين استثنائية. ففي كل الموضع الآخر، تتألف الحاجات البالغة الضالة والحياة الزراعية أو الرعوية، البدائية في الكثير من الحالات. وأماماً هنا، فالحال غير الحال. وذلك أن الحاجات كبيرة ومستوى العيش قريب، في الأغلب، مما هو عليه في الغرب. هنا نجد الفلاح نفسه ذا نوعية مختلفة ونجده حاملاً مطالب مختلفة. وليس هذا بالأمر الجديد. فثمة أسباب اجتماعية ومعنوية جعلت من هذه الحال معطى ثابتـاً.

ونحن لن نجد فرصة لحل المشكل القائم في لبنان إذا لم نجعل نصب عيوننا ذاك التشكيل الهائل التنوع من الجهد الصغيرة والأشياء الصغيرة التي يتمثل فيها نضالنا الفردي والجماعي في سبيل الحياة. فها هنا يعبر المرء بسهولة لا نفع عليها في أي مكان آخر من منهـة إلى أخرى. ونراه، في الأعم الأغلب، لا يكتفي بمهنة واحدة. ونحن نعتمد الانتقائية سبيلاً إلى الخلاص، بفضل ما لنا من براعة وسهولة حركة. ولو كان علينا إلا نعتبر إلا بما تعلمه المدارس وما يرسمه أصحاب النظريات لكان أمر اللبنانيين أفضـى إلى ضياع من زمن طويـل.

ولكن المذكور لم يقع، بحمد الله. على ألا يحال بين هذا الشعب، بما هو عليه من موهبة، وبين إمكان الحركة، وعلى ألا يُحكم عليه بالشلل مغلفاً بتوجيهه اقتصادـه.

فإن كان يوجد مكان في العالم لا يزال فيه شعار أصحاب المذهب الفيزيقراطي واجب الاتباع، إلى حدّ ما، فهو بلادنا هذه: فـ"دع الفعل لفاعله – إذن – ودع الأمر لجراه".

وإذا نحن لم نترك فسحة للهوى وأخرى للتسامح وسط أنواع القسر الشديدة التي يطالعنا بها العصر، فماذا ترانا نكون وإلى أين ترانا نصير؟

10 تموز 1946

يستحق بدء السنة المدرسية أن يُعدّ حدثاً في المدينة. ويحاله المرء مسبقاً باحتفالات رسمية، يتغنى بذكره قادة الأمة. ولا يستغرب المرء أن يرى، في هذه المناسبة، نواب الشعب يخطبون فيه ليدعوه إلى مزيد من الاعتناء بتربية الأطفال وتعليمهم.

فعلى رغم ما بذلناه من جهود مشكورة، ما زلنا لا نولي المدرسة ما تستحقه من عناية، وما زلنا لا نعترف لها بما هي عليه من أهمية فنعتبر أنها هي التي تصنع البشر والمواطنين. وما تزال مدارستنا، إذا نظرنا إلى معدل جودتها، لا تعد شيئاً مذكوراً. ونحن ننسب، بخفة عقل، من القيمة إلى جودة هذه المدارس أقل مما ننسبه إلى عددها. وهذا خطأ جسيم فالمدرسة والتعليم في لبنان، أكثر منها في كل بلد أخرى، هما عامل حاسم في تكوين ميراث الأمة، وهما ضمانة مستقبلها.

وذلك أننا لا نكتفي هنا بتعليم أطفالنا. بل نزعم أننا باعة معرفة وموزّعو علم. على أننا، في نهاية الأمر، لا نرانا نكرث إلا قليلاً لنوعية ما نعرضه.

للبنان أن يكون المشتى لأشياء الفكر وللغات وللتقاليف. أن يمتلك، لخدمة الشرق الأوسط كله، كل معارف الشرق والغرب. وعليه وبالتالي أن ينشئ لنفسه، منذ المرحلة الابتدائية، مدارس يكون من شأنها أن تستوي قوة وثروة وقدوة. ولا نرانا، إلى الآن، نقدر حق قدرها نعمة الموقع الذي نحن مقيمون فيه، إذ هو يتيح لنا أن نجنب أولادنا مساوى المناخ الرطب والحرّ فنضع في خدمة النظرة التربوية الناضجة محاسن الارتفاع عن البحر والجبل والهواء المنعش الذي يزكيه العمل وتقوى الرئتان وتشتد العضلات.

ما ننتظره لرؤضات أطفالنا ولمدارسنا الابتدائية إنما هو أساليب جديدة وفهم أكثر اكتمالاً للطفل اللبناني. ننتظر معرفة أعمق بحاجاته الجسمانية والعقلية والخلقية وبمستقبله ومستقبل لبنان معه.

ونحن مقتنعون بأنّ في طوقنا نحن أن نمنح صغارنا، في المدرسة، مزيداً من الصحة ومزيداً من التهذيب ومزيداً من القابلية لاكتساب المعرف في آن معاً.

وفي هذا الحقل، كما في كثير سواه، نرى أن ساعة الفن، ساعة المربّي التام الإعداد، ساعة المعلم المختص قد دقت، وننتظر أن يُؤتى به إلينا.

4 تشرين الأول 1946

## دفاعاً عن المثقفين المتعطّلين

لُوكِيْه وحوْدهم وهم مـنْ تـغـدوـاـ سـالـادـاـ وـالـعـلـومـ. بـحـلـمـهـ:

أمام شهاداتهم ذات الحروف المزيّنة السميّة ويجدون هزيلًا ما تأتي به المعرفة من موارد.

ويسألون أنفسهم كيف يسع كل هذا الأدب وكل تلك المسائل التي حلوها وكل تلك الفلسفة أن تعجز عن إعالة إنسان؟ ويحسدون أولئك الذين وجدوا البجاحة بفضل مضاربة لا مجد فيها، وينصرفون، عوض البحث عن شيء من العزاء في روابع الفكر، إلى شحن نفوسهم بالغثيان وهم ينظرون في مساوى هذا الزمان وفي قسوة الحاكفين.

مثقفو الأرض جمِيعاً في أزمٍة. فبينما نرى الآلات تزداد كفاءة فتلغى العمل البشري أو تقُلصه، نراهم، هم، يتکاثرون. وبينما تزداد المعارف تتضُّل حظوظ الذين يعرفون. حتى أن أمرهم يؤول إلى الظهور وكأنَّهم فاضوا عن الحاجة مثلاً يفيض عن الحاجة قصب السكر أو البن في بعض السنوات.

والمحببة هي، على وجه التحديد، في أن العمل يندر بينما يتتامي العلم. فإن الحاجة إلى تدخل الإنسان تتناقص شيئاً بعد شيء، وتحل آلة الحاسبة محل الإنسان الحاسب. فهل يكون علينا، في ما يخصنا، أن نخليق من مجال الذكاء لأن مجال العمل أخذ في التقلص؟

لا نرى حدَّ الأزمة في أي مكان تزيد عما هي عليه عندنا. فإن نحن أوقفنا إنتاجنا من ذوي الشهادات هلكنا. وإن نحن أنتجنا منهم، في الحال الراهن، أكثر مما

ينبغى هلكنا أيضاً.

غير أن عصرنا هذا هو عصر المساواة. وستزداد كل يوم سهولة الدخول إلى حرم المعرفة. وليس شأن الحاجة إلى المعرفة أن تلجم أو أن تقام في وجهها السدود. بل عسى أن يمن الله، ذات يوم، على أحرق الناس بمعرفة الحياة كلها !

الحق أنَّ العلم ينبع لـه ألا يبقى ترفاً وينبغى لأهله أن يكفوا عن اعتبار أنفسهم سادة للناس. والحق أنَّ أوسع المعارف ينبغي ألا تكون حائلة دون القيام بأوضع الأعمال.

كان سبينوزا، وهو يكتب الأخلاق، يكسب رزقه من صقل العدسات للآلات البصرية، فلنحدُّ حذوه إذا لزم الأمر. ولِي دور ثقافة البلاط التي كان يعتصب بها أهل الأدب (وولى أيضاً دور نفورهم الطفولي من العمل اليدوي).

واجب على المرء أن يحسن زراعة الأرض وإن يكن شاعراً وأن يجعل لعمله جودة عمل المهندس المعماري وإن يكن مجرداً بناء. فإنَّ العمل لا يزداد من ذلك إلا جمالاً. وقد شهدت العصور القديمة والعهود الوسيطة وعصر النهضة مثل ذلك. فجعل أهل تلك الأيام بين همومهم قرن الفنون اليدوية والمواهب العبرية معاً. عاش فرجيل الجيورجيات قبل أن يكتبها. والعباقرة الذين أنشأوا الكاتدرائيات الكبرى، تكاد لا تُعرف أسماؤهم. وميكيل أنجلو كان يقبل على عمله إقبالاً من به لوثة.

وذاك أنه ليس من الجنون في شيء أن يشتتهي المرء الثقافة دون أن يرحب في العيش منها مطلقاً، فيتقبل أن يصير مجازاً أو دكتوراً ولا يُمسي من جراء ذلك لجوجاً ثقيلاً.

هذه العبارات الجادة لا تكفي، لسوء الحظ، لمنع المرشحين للهجرة من التكاثر في لبنان. فما نزال نجد في مساعي هؤلاء مداعاة للقلق. وليس شأن الخطب التي قد نقليها على مسامعهم أن تحول اتجاه أحلامهم. على أنهم إذا ارتبوا الاعتدال في طموحاتهم، أمكن للدولة، إذ ذاك، بل وجب عليها، أن تأخذ بأيديهم.

حملة الشهادة الثانوية وحملة الإجازات والدكتاترة هم الذين يجب إحساؤهم. فبطالتهم لها وحدها صفة المأساة (وهي، في كثير من الأحيان، بطالة مستخدمي الصناعة والتجارة). فالشباب الذين يحملون في رؤوسهم ما في المستقبل من صور الإقدام ومن الكشف عنهم هم الذين يجب مساعدتهم. وإذا كان للجهد أن يبدأ بمساعدة معنوية وحسب فهو لن يذهب سدى.

فالحال أن لا مبالاة الدولة، في هذا الميدان، تثبط عزائم النخبة. ولبنان، بمقتضى تكوينه، يستحق أن تنشأ فيه منظمة تتفرّغ لهذا الشأن: أي للعناية بمتقنيه، بحيث تتولى، من غير انحطاط إلى المتاجرة بالأرباح والعطايا، مساعدتهم في الاهتداء إلى طريقهم.

**الخلاص يقتضي إذن نشاطاً مزدوجاً**، من المعنيين ومن الدولة.

وذلك أننا لن نتقبل انخفاض عدد الذين يطمحون إلى معرفة بعدها عن النجوم وكنه النجوم، ولن نتقبل أيضاً روينتهم يرحلون، كما رحل أسلافهم من قبل متذلين من النجم القطبي منارة لهم. بل نحن نريد العلم ونريد معه أن نستبقني، في لبنان، أولئك الذين يمثلونه.

لذا، سنقدم على العجزات بغية أن نستخرج من أرضنا كل ما تحتويه، وسيتفصل الفلسفه، من جانبهم، فيمسكون بأيديهم الأدوات التي تركها الفلاح عندما جذبته إليها المدينة. فهم بذلك يقدمون إلى الشعب قدوة صالحة.

لا ! لن ندع أنفسنا فريسة للموت.

فليحذ حملة الشهادات حذو غيرهم من المواطنين. لينظموا صفوفهم ويدافعوا عن أنفسهم !

إذ ذاك تتجاوز الدولة حدود قواها، بعض التجاوز، فتفعل في سبيلهم ما يسعها فعله.

13 تشرين الأول 1946

## مؤسسة ضرورية

أ: كانت تمهد له، لبناء: مؤسسة ضرورة، فهى مجلس،

النواب. ولا نقول هذا كرمي لعنيي الديمقراطية، بل لأنّ لبنان بلد طوائف مشاركة (لا تشكل أيّ منها الأكثريّة، على كل حال). على أنّ مجلس النواب عندينا مؤسّسة يوضع من قدرها. فسمعتها يجادل فيها دائمًا والأدلة على ضعف شعبيتها كثيراً ما تُقام. وكثيرون من أعضائها يبرزون للعيان في صورة تاعسة هي صورة التهاؤن والفوضى. وهذه ملاحظة تصحّ باختلاف بين الدرجات على جميع المجالس اللبنانيّة منذ أن وجد للبنان مجلس. وأما الحق فهو أن مجلس النواب قلّما سنّ قانوناً سليماً. وقد أثر عن جميع المجالس لزومها جانب الانقياد. ففي عشرين سنة لم يستعمل رئيس الدولة حقه في تأخير صدور قانون من القوانين وفي طلب مناقشة ثانية.

فإنّ مسلك بعض النواب، على ما أشرنا مراراً، هو الرديء، لا القوانين التي يصنعون.

وان الحصول على مجلس أفضل حالاً يقتضي مزيداً من النواب يحترمون أنفسهم ويحترمون التقويض المعطى لهم. وفي أساس هذا كله، نقع على تربية الناخب بوجهها المدنى والخلي، أي على تربية الشعب. فليس على من يريد أن يحسن انتخاب نائبه أن يكون فيلسوفاً. يكفيه أن يكون له القدر المطلوب من الشعور بالواجب المدنى. هذا العمل التربوي سوف يأخذ مجرأه ببطء.

في انتظار ذلك، يبقى ضروريّاً أن يكون لنا مجلس ليكون لنا السلام. والسلطة التنفيذية هي، في لبنان، من القوة (على عكس ما يقول به رأي صبيانيّ وعنيد) بحيث يبقى في وسعها، على الدوام، أن تهدئ من سورات الهوى، في المجلس، عوض تملقاً.

وذلك أن مجلس النواب في لبنان، إلى كونه مكان لقاء ضروريّاً ورمزاً لإرادة العيش المشترك، إنما هو الشرط للتوازن وللوقاقي. فغيابه كان معناه الآلي، على الدوام، عودة فظة إلى التنظيم الطائفي. واحتفاءه كان مؤداه بانتظام نقل النقاش السياسي إلى الكنيسة والمسجد والكنيسة.

لذا وجب، في هذه البلاد، وهي مشكلة من طوائف مذهبية، أن يكون لنا مجلس، حسناً كان أم سلبياً. على أن الأحسن أن يكون حسناً (وهذا أمر لا يكون منوطاً بإرادتنا على الدوام).

1946 تشرين الأول 24

## المعتقدات والتسامح

"لا يفرّط المرء في الاعتقاد قط ولا يفرّط في التسامح، ولا تكون شجاعته في حمل معتقداته زائدة عن الحدّ أبداً ولا احترامه لمعتقدات الغير". هذه الجملة من خطاب الأب المحترم رئيس

جامعة القديس يوسف في الاحتفال ببدء السنة الجامعية، على كلّ منا أن يرفعها شعاراً. فهي تحدّد وتمتدح موقفاً لم يكن هو الأكثر شيوعاً على الدوام في الشرق ولا في العالم.

فنحن قد شهدنا من حولنا وما نزال نشهد تجرّ التعصّب بأيدي اللامبالين والشكاكيين. وحتى في السياسة نرى رقباء مفرقين في الانتهازية يغضبون لفضيلة فيثرون الاستنكار العام.

ومن النتائج المباشرة لعظة الأب المترم بروفو أنها تدين أولئك الذين لا ينون بغيرهن قناعاتهم ولا يتبعون، في الوقت عينه، من نقد قناعات الغير.

وذلك أن الحقيقة إنّما هي في ثبات اليقين دينياً كان أم سياسياً أم اجتماعياً وهي في احترام يقين الغير. وهذه العبارات القاطعة التي جعل منها رئيس الجامعة محوراً لخطبته يجب حفظها والتأمل فيها.

فمن لم يكن يحمل قناعات عميقة، في أيامنا هذه، عاد غير كفء لتنظيم المدينة وللتطلع إلى الاضطلاع بدور في حكمها. وقد أفضى عصر الشك المعمم واللامبالاة إلى المصائب والخسائر. وأن أوان التمسّك العنيـد بالحقيقة، إذ عاد الاستغناء عنها أمراً غير وارد. فإذا هي أفلـتـتـ منـاـ وجـبـ تركـ كلـ شيءـ حيثـ هوـ الجـريـ للـحـاقـ بهاـ. "ومـاـ كـنـتـ لـتـبـحـثـ عـنـيـ لـوـ لمـ تـكـنـ قـدـ وجـدتـنيـ".

وكل هذا العمل الذي تنصرف إليه بلاد الشرق لإعادة البناء ينافق مسوّغاته إن هولم يرتكز إلى احترام المعتقدات المطلقة. فالذى يعنيه التعصّب في هذه البلاد إنّما هو الظلمات والعبودية والموت.

"لا يفرّط المرء في الاعتقاد قط ولا يفرط في التسامح ولا تكون شجاعته في حمل معتقداته زائدة عن الحدّ أبداً ولا احترامه لمعتقدات الغير". ذاك شرط العيش المشترك وشرط التأخي.

13 تشرين الثاني 1946

## إلى الحكومة الجديدة<sup>(٠)</sup>

أيّاً تكن الصورة التي تتشكّل عليها حكومتنا الجديدة وأيّاً

يُكَوِّن أَيْضًا شَأْنَ النَّاسِ وَعَادَاتِهِمْ.

يُكَوِّن اتساع الابتسامة الرسمية التي تفتر عنِّها وجوه أعضائِها أو كان اتساع همومهم، فإن المبادئ التي هي علبة وجود هذه البلاد والمشكلات اللبنانيّة الأساسيّة ستبقى على ما هي عليه. وهذا

وسيكون واجبنا على الدوام أن نوصي بسياسة توازن ووحدة وسلام وبإدراة يقظة ومستقيمة ومقتصدة وبضرورة الإكثار من اللجوء إلى الفني وإلى المراقب وإيكال أمر الجوهرى من طاقات الدولة إلى أيدي حازمة.

كل البرامج وكل الظلامات وكل الأماني سيُكَوِّن مدارها هذه الأشياء المعروفة. فلم لا ندير الحديث عليها فوراً ونستبق ما هو آت؟

إذا كان تطوير لبنان السياسي، بالمعنى الحقيقي لهذه العبارة، شيئاً بطيء الحصول، بحكم الطبيعة والضرورة، وإذا كنا حيال بنية تاريخية ومعادلة فطرية لا تسماح بإحرار المراحل على هذا الصعيد، فإن أمور الإدارة حكم غير هذا.

لا حاجة بنا إلى السحر حتى نجعل عمل الآلة الإدارية يتحسن وحتى لا يبدأ مال الدولة وحتى لا تزداد أيام التعطيل كثرة وحتى لا تتحول كل انتخابات عامّة إلى خدعة وحتى يلقى المواطنون من موظفي الدوالين أذاناً صاغية وحتى لا يخرق القانون بانتظام بفعل الحظوة والدسيسة.

لبنان بلاد تدعى الذين يحكمونها أكثر من أي وقت مضى إلى النزاهة واليقظة. وإذا أعلنت الحكومة الجديدة لهذه البلاد أنها ستكون يقظة ونزية، فهذا يكفيها برنامجاً. أما الكفاءة فلا يسع الحكومة (ومعها المجلس كلّه) أن تعطيها إلا إذا كانت تملّكها وبقدر ما تملك منها لا أكثر. وهذا يحتم تحديماً مطلقاً على الحكومة الجديدة كما على سبقاتها أن تلجم إلى الفني في كل ما له صفة فنية. فإن عصرنا - وهذا أمر يعرفه الأطفال - هو عصر العلم والتقانة، وهو لا يتحمل الارتجال ولا الحلول التقريبية. وأمام القوى التي تسمى "منظمة" في الدولة، فإن من الواضح أنها تنفرط وتتحلل بمقدار ما أن قادتها ليسوا بقاده. لا يجوز أن يسمح لأي لبناني ذي ذي عسكري أن يجعل من نفسه أضحوكة للناس أو فزاعة للعصابير. وإذا ازداد انتشار مبدأ الحظوة في صفوف الدرك والشرطة، مثلاً، فلن يبقى للدولة من نظام ولا أمن.

أخيراً، لما كانت قشرة الموز التي زلت القدم من جرائدها بالحكومة السابقة عبارة عن مناقشة للمسائل الاقتصادية، فإن علينا التذكير بأن المسائل المذكورة لها الصفة الفنيّة بقدر غيرها من المسائل وأكثر، وأن الصعوبات هنا لا تزالها المجادلات البيزنطية ولا التوكيدات العدوانية.

ففي الحقل الاقتصادي، يقع على الحكومة واجب أول هو التحلي بروح المبادرة ولزوم جانب العدل والحزم. وأما الباقي، أي كلّ ما يتفرّع من الخطوط العامّة لسياسة من السياسات، فجلي

أنه شأن صاحب الاختصاص أي الفنى.  
والمشكلة، كل المشكلة، هي في هذا الموقف الإجمالي. فهو  
ما يجعل الوزراء يرحلون أو يعودون.  
فلنرقب قدوم ما هو قادم.

12 كانون الأول 1946

تاریخ و نقش

على وجه الصخرة الشامخة عند نهر الكلب (نهر "ليكوس" القديم)، سيُضاف إلى محفوظاتنا نقش جديد. وبعد كل توارييخ الوصول وتوارييخ الرحيل التي تخللت أربعة آلاف أو خمسة آلاف عام من المغامرات، نسجل، ونحن عند عتبة العام 1947، جلاء ما كان قد بقي من جيوش الغرب عن هذه البلاد.

ولكنا فعلنا الشيء نفسه لو كانت الجيوش جيوش الشرق.  
فبعد كل ما تعاقد من صور الاحتلال وصور الاجتياح  
وصور الغزو، يؤكد لبنان استقلاله توكيداً حاسماً. والنقش الذي  
 يجعله إلى جوار نقوش خلفها من تعاقبوا على الإمساك بأعنة  
القدر، يروي أنه اكتسب السيادة على نفسه، في نهاية المطاف  
 وأنه يأخذ أمر مستقبله على عاتقه وأنه يختار أحلافه ويقرر  
قوانينه.

ال أيام التي نحن فيها أيام عظيمة، لا ريب. هي معلم على محطة في تاريخنا. غير أننا إن شئنا ألا يقف هنا المؤرخون موقف الشك، معتبرين بما هو حائق بالأرض التي نقيم عليها من مخاطر طبيعية، فيصيروننا غرضاً لسخريتهم، كان على سياستنا أن تكون أوفى حكمة وأوسع أفقاً من كل سياسة كانت للذين سيقونا محتمعن.

"باتت جبيل، لكونها مرفاً متقدماً لآسيا، في مقام المركز الاقتصادي الدولي الفائق الأهمية، فسعت مصر أولاً، في عهد السلالة الخامسة، ثم بلاد ما بين النهرين، في أيام سرجون الأكادي، إلى السيطرة عليها..." (بيرين: التيارات الكبرى في تاريخ العالم).

من تلك العهود، بقيت الأمور على حالها، من قرن إلى قرن ومن ألف عام إلى ألف عام، مع تباين الصور. جبيل مرفاً متقدماً لآسيا... انزلق المرفأ المتقدم في أربعين قرناً إلى بيروت. ولنا اليوم أن ننظر من الطرف الأقصى لرأس بيروت إلى ما تبقى من الماضي المهيـ.

والنقش السري الذي سُنحفره في صخرة نهر الكلب إلى جانب النقش الآخر، إنما هو الآتي: «سكنون بشرأً من الأن

فسيساعدنا. سنجعل حريتنا أرفع مكاناً من اللقمة ومثمنا الأعلى  
أجل شأننا من المتاجر. ستكون لنا روح التسامح وسعة النظر  
اللذان يقضى بهما موقعنا الجغرافي والسياسي وسنكون، بين  
الشرق والغرب، صلة وصل ثابتة وعاملًا ثابتًا للمدنية والسلام".  
دارت الأرض وكان من دورانها أن مستقبل العالم القديم  
بات اليوم منوطاً إلى حدّ بعيد بالعالم الجديد. وتغيرت حدود ما  
كان في الماضي من إمبراطوريات كبرى وتغيرت أسماؤها. أما  
نحن فها نحن أولاء في موقعنا، على تنام في الواجبات وفي  
المخاطر. وبات لاستقلالنا بأمرنا من دواعي المنطق ومن دواعي  
الضرورة فوق ما كان له في كل وقت مضى. فعلينا أن نحسن  
خدمة هذا الاستقلال وأن نحسن الدفاع عنه.

31 كانون الأول 1946

## نداء إلى المثقفين

هل يعلم مثقفو الإسلام اللبناني كم نريدهم أن يشاركوها  
هنا في كل تقدم يحرزه العقل؟  
توجد مسابقات باتت كريهة كان من أثرها تكثير الحاجز  
والعوائق بين توجهات العقل المختلفة.

المثقفون اللبنانيون جمِيعاً، أيًّا يكن معتقدهم، عليهم أن  
يستكثروا من فرص اللقاء في ما بينهم، لينكبوا سوية على  
الأفكار الكبرى وعلى الأعمال الكبرى، دون نظر إلى مواطن  
نشأتها أو أزمنة ولادتها.

ما الذي يحمل مفكري الإسلام، وهم أمام عالم بات ميسور  
التناول من كل جهاته، على المضي في العيش وكل أبوابهم  
مغلقة؟ لماذا لا يبحثون في المخالطة شبه اليومية لسائر الآخرين  
عن حواجز للسير قدماً في مسالك الحياة الداخلية والحياة  
الاجتماعية؟

فلن يكون كل تقدم مادي في الشرق إلا سطحيًّا وباطلاً إن  
لم يصحبه نموٌ موازٍ في مملكات النفس ينتهي إلى حياة روحية  
مشتركة.

مع هذا نجد حالات اللقاء قليلة ما بين صور الفكر المختلفة  
في لبنان وما بين الوجوه المختلفة لمصيرنا الروحي.

والحال أن هذا البلد كان منذ الأزل وسوف يبقى إلى الأبد  
بلداً للتسامح الأرحب ولاحترام الحريات المشروعة. ولن يحرمه  
شيء من هذا التضياف المثلث الخيرات لحسنات البحر والجبل،  
في أكثر صورها سموًّا بالنفس، ولنابع الروحانية في العالم.

فأي مثقف لبناني، أكان من المسيحيَّة أم من الإسلام،  
يسعه ألا يشعر بالخواص التمدينيَّة لتراث هذا شأنه؟ وهل بين  
المثقفين واحد يسعه ألا يرى أوجب واجباته في أداء قسطه من

الجهد لبناء مدينة الغد؟

في بلادنا يُسمع اليوم، على هذه الصعدان الرفيعة، ما يشبه طنين قُهْران النحل المُتَنَاغِم. ويجري فيها عمل هو أصفى جوهراً من العسل المخزون فوق أسمى القمم المعطرة.

30 آذار 1947

## نريد مكاناً للقاء والدرس

نحن هنا نرحب رغبة قوية في نشوء حلقة للمثقفين اللبنانيين. نريد مكاناً أكثر حيوية وأيسر مدخلاً وأوفر جمهوراً وأقلّ أبهة مما تكون عليه الأكاديميات. نريده مكاناً للقاء والدرس، أمام الكتب والخرائط، مكان تبادل حرّ للأفكار وللمعارف. نريد بيته فيه من حسن الاستقبال ما يجعله مفتوحاً أمام الأفضلين وفيه من التحفظ ما يردّ عنه الفوضى والمزايدة.

بين مثقفي لبنان وبين الجماعة من الغجر فرط شبه. فكانما قدر لهم أن يcabدوا ضرباً من غياب النظام. والذين يكسبون رزقهم بيسير، من بينهم، أضال عدداً من الذين يتجلّشون مشاق عظيمة للوصول إلى هذه الغاية، تاركين شيئاً من حشمتهم ومن كرامتهم لأشواك الطريق.

لذا لا بدّ للحلقة التي نرحب في إنشائها من أن تجعل في المتناول مع غذاء الروح (وهو يتمثل، قبل كل شيء، في مكتبة تضمّ روائع العالم وفي دوريات اللغات الرئيسة) بعض التسهيلات المتصلة بثمرات الدنيا (أي إمكان الحصول، مثلاً، على وجبة لأنقة لقاء نفقة مالية تبقى دون البذل العقلي في كل حال).

هذا، والمثقفون اللبنانيون محتاجون إلى مؤازرة الدولة المادية. هم محتاجون إلى تنظيم وإلى ضوابط تعلو على ما يمتازون به من حرّيات ومن سلطان طبيعي لختلف الأهواء. فإذا يسررت الدولة إنشاء حلقة للمثقفين فقدّمت لها المقرّ ووفرت للمؤسسة المبتغاة أسباب النشأة، فإنّها تشرّف بذلك وتكون قد أجادت الصنيع.

وإنّما هو شيء رائع، في الحقيقة، أن يتاح لنحو ماية لبناني من ذوي الصفة، أن يتلاقوا في هذا الجو الذي وصفنا، بعيداً عن ألعاب القمار وعن أهواء السياسة، وأن يُمنحوا فرصة إلقاء المراسيم بعد طول التيه وأن يستقبلوا بين ظهرانيهم من يمرّ بهم من مثقفين وعلماء وفنانين كبار. ذاك شيء سيكون له أيضاً دويّه المسموع في عرض العالم العربي بل في آفاق تتجاوز العالم العربي بكثير أيضاً.

وأمّا لبنان فتلك وسيلة مباشرة لتفتحه العقلي، تعود عليه

بزيادة في الهيبة وعلو المكانة. إذ سيلتقي في تلك الحلقة كتاب وأساتذة وصحافيون وشعراء وفلاسفة وحقوقيون، الخ. ومعهم، بطبيعة الحال، من يمثل الفنون الجميلة. وفي اعتقادنا أن النساء سيجدن هناك جديداً يفضل ما يجدهن في الحلقات المقصورة على ما يسمى حياة المجتمع وسيتبواًن من المكان الجديد مقاماً هو حق لهن لا نزاع فيه.

أول نيسان 1947

## سَحْرَة مُبْتَدئُون

يزداد قرباً إلى الأفهام أن الإصلاح الجوهري الذي ينبغي للبنان أن يطمح إليه، إنما هو إصلاح خلقي. مثل هذا الإصلاح لا يمكن أن يباشر بحدٍ إلا من تحسين تنشئة الطفل. والمشروع طويل المدة، على ما هو بين. وليس إلا صورة أخرى للتربية ومستوى أرفع تنتهي إليه يسعهما أن يحسّنا تقبّلنا لأنظمة المواطنة.

ليس أمراً هيناً أن نغير سوية إنسان بلغ الثلاثين أو سوية آخر بلغ العشرين. فالعادات التي تكتسب في العشرين تبقى ما بقي صاحبها. وإذا اكتسب المرء الميل إلى الفوضى والإعراض عن التواميس، فيطغى به ذلك ما طال به العمر، إلا أن نعلن على كل فردٍ فرداً حرياً لا تبقي ولا تذر.

فضلاً عن ذلك، يبدو علم النفس في لبنان قاصراً هو نفسه. وكأنما هو لم يتتجّشم عناء تأمّل البنت ولا عناء تحليل. فليس من يزيد النظر في الترکات التي تتوارثها العوائل الطائفية في هذه البلاد، ولا ينحصر أثرها في أنَّ الأخلاق ليست واحدة بل يعود ذلك إلى كون القابليات للون بعينه من ألوان التطور ليست واحدة أيضاً.

لذا كان واجباً (وهذا أمرٌ مللنا تكراره) أن نتكل، إلى حد بعيد، على الزمن، إذا نحن انطلاقنا من معرفة محسنة ببيتنا وسلكنا سبيل الإصلاح المنظم.

فإن لمبدأ التوازن والتسوية أن يبقى هو القاعدة المعتمدة إلى أن يتضاءل ببطء اختلاف المشارب. ذلك أمر واضح وضوهاً وبديهي بداهةً يجعل من المدهش أن نرى الناس يبطئون في تقبّله هذا الإبطاء.

فنحن لا نسمع إلا مطالب المطالبين وصياغ الصائحين. هنا بينما يبقى المشكل، في أساسه، غير مفهوم. فنحن لا نحرّم أمراً على الاعتبار بكون الصعوبة في الوسط الاشتراعي هي نفسها التي في الوسط الشعبي، وإن تكن في ذاك أدنى درجة، على الأرجح، منها في هذا.

ليس مؤكداً أن هذا الكلام سيبدو كلاماً في محله. على أنه يبدو لنا، في كل حال، كلاماً تملّيه الضرورة. فهو يشهد بأهمية

الخبرة الشخصية في بلاد تفرض فيها السياسة هذا القدر العظيم من المعرفة النفسية.

والأسئلة التي طرحنا ونطرح سلطتها حكومات لبنان ويطرحها نوابه ما دام رائد تلك وهؤلاء أداء الرسالة بشرف. ولن يباشر لبنان تقدماً لا رجعة فيه، في هذا المضمار، إلا متى أزمع مصلحوه المبتدئون أن يكفوا عن نشر الذعر في المدينة بحجة إصلاحها وأن يتقبلوا، عوض ذلك، دروس الجغرافيا والتاريخ أي دروس البديهة والحياة.

1947 أيار 21

## حديث قصير آخر<sup>(١)</sup>

أمّا أن يتركز انتباه كلّ منا إلى هذا الحدّ على السياسة الداخلية، فذلك أمرٌ لا يعزّز الموجب، ونحن لا نعود إليه بكلّ هذا الإلحاح لجرد المتعة.

لا يجوز أن تحدث للبنان هزة أخرى سياسية ومعنوية من نوع تلك التي عانيناها أخيراً.

لا يجوز أن يتجدد الخطأ. وإذا كنا نقول الخطأ بصيغة المفرد، على رغم ما في ظاهر الغلط الحاصل من كثرة، فذلك لأنّ جوهر الفوضى قد يتكشف له - إن نحن أمعنا النظر - أصل رئيس.

يبدو لنا أن سير الأمور سيراً سوياً قد حالت دونه، في لبنان، من زمن ليس بالقصير، حماسة أناس من ذوي المصلحة في إعداد المستقبل على نحو معين يوافق أماناتهم. ولا تخدعنا هذه الإشارة فهي إلى أناس مغموريين، من خارج نطاق الدولة. ولكن ما الذي يستحق أن تخشاه أكثر من الحماسة يضعها في غير موضعها أولئك الذين يزعمون أنهم يبتغون خيراً رغم أنوفنا؟

والحال أننا إن طلبنا مستقبلاً سياسياً يستحق أن ننظر فيه فلن نقع إلا على واحد وهو مستقبل هذه البلاد. فهو يعلو على شاهقاً كل مستقبل آخر.

لا يوجد إنسان لا يستغنى عنه في لبنان، ولكن لا غنى عن لبنان لأحد من أهله. ذاك ما نقول به وما ينبغي أن يكون معلوماً من الكلّ.

يبتغى لبنان حكماً صالحًا. وهو يحصل على بغيته إذا حُكم من دون مطامح غير مشروعة ومن دون نوايا مُبيّنة.

فإذا كان لامرئ، أيّاً كان، أن يحسن الخدمة لأشخاص الحاكمين أو أن يسيئها، فذاك شأن يجب أن يعده هؤلاء شأنًا ملحاً. إذ الشأن واقعاً ووجوباً هو لخدمة لبنان.

ولقد تحققت في لبنان أشياء عظيمة في بضع سنوات،

ولسوف يشهد التاريخ المنصف للبنانيين الذين وضعوا للبناء الجديد قواعده. لقد نفذ عمل ضخم في كل مجال. وبات وضعنا، على الصعيد "الفنّي"، متيناً وسليناً إلى حدّ جديـر بالتسجيل. والمستقبل الذي تنتفتح أمامنا سبله يسيـغـه العقل غـاـية الإـسـاغـةـ. المسـأـلةـ كلـهاـ هيـ أنـ يـزـدـادـ الحـسـ السـيـاسـيـ وـحـسـ المـواـطـنـةـ وأنـ يـنـمـوـ بـحـيـثـ يـوـطـدـانـ هـذـاـ كـلـهـ عـوـضـ أـنـ يـزـعـعـاهـ. وهـيـ أـيـضاـ أـنـ نـضـعـ نـصـبـ عـيـونـنـاـ غـاـيةـ أـوـلـىـ نـسـعـيـ إـلـيـهـ بـتـجـرـدـ هـيـ الـوـفـاقـ ماـ بـيـنـ الـلـبـانـيـنـ.

7 حـزـيرـانـ 1947

## العيش المحفوف بالخطر

بعضـ الـبـلـادـ مـكـتـوبـ عـلـيـهـ أـنـ تـعـيـشـ عـيـشـةـ مـحـفـوفـةـ بـالـأـخـطـارـ. وـلـيـسـ لـهـ فـيـ ذـلـكـ يـدـ. فـإـنـ الـمـاطـمـ وـالـنـزـاعـاتـ تـعـثـرـ بـهـاـ وـهـيـ مـارـّـةـ.

ولـقـدـ بـقـيـتـ بـلـادـ أـخـرـىـ،ـ مـحـاطـةـ بـلـمـاءـ أـوـ بـعـيـدةـ،ـ بـلـ قـارـّـاتـ بـتـامـهـاـ،ـ تـرـىـ نـفـسـهـاـ،ـ حـتـىـ وـقـتـ قـرـيبـ أـوـ بـعـيـدـ،ـ خـارـجـ الـمـتـنـاـوـلـ إـلـىـ مـاـ شـاءـ اللهـ.ـ وـأـمـاـ الـيـوـمـ فـالـحـالـ غـيـرـ الـحـالـ.ـ مـعـ ذـلـكـ لـاـ تـزالـ تـوـجـدـ دـرـجـاتـ وـنـوـعـ مـنـ التـرـاثـ فـيـ التـعـرـضـ لـلـأـخـطـارـ.

وـكـانـتـ إـلـمـبـراـطـورـيـةـ الـرـوـمـانـيـةـ،ـ فـيـ أـوـجـهـاـ،ـ وـالـصـيـنـ تـتـجـاهـلـ كـلـ مـنـهـمـاـ الـأـخـرـىـ.ـ وـقـدـ يـصـحـ أـنـ كـلـاـ مـنـهـمـاـ لـمـ تـكـنـ مـوـجـودـةـ فـيـ نـظـرـ الـأـخـرـىـ.ـ وـأـمـاـ الـيـوـمـ فـالـمـفـارـقـةـ أـنـ الـعـالـمـ الـجـدـيدـ هـوـ الـذـيـ بـاتـ مـحـكـمـاـ فـيـ شـؤـونـهـمـاـ وـفـيـ مـصـيـرـهـمـاـ.

الـيـوـمـ بـاتـ الـقـطـبـانـ،ـ تـحـتـ جـلـيـدـهـمـاـ،ـ مـعـبـرـيـنـ.ـ انـكـشـفـ سـرـهـمـاـ كـمـاـ لـوـ أـنـ قـنـاعـهـمـاـ الـلـثـجـيـ قدـ اـنـتـرـعـ فـيـ بـاتـاـ عـارـيـبـيـنـ تـحـتـ أـنـظـارـ غـيـرـ الـعـارـفـيـنـ.ـ بـلـ إـنـ قـضـاءـ عـطـلـةـ الـأـسـبـوـعـ فـيـ الـطـبـ بـاتـ مـنـ الـمـكـنـاتـ.ـ فـالـطـبـيـعـةـ،ـ وـإـنـ كـانـتـ تـحـفـظـ مـفـاتـنـهـاـ لـمـ يـحـسـنـ رـفـعـ السـرـّـ عـنـهـاـ،ـ قـدـ كـشـفـتـ عـنـ أـسـرـارـهـاـ.

وـمـذـ بـاتـ الـبـشـرـ مـنـ غـيـرـ مـلـجـأـ حـقـيقـيـ أـخـذـ بـعـضـهـمـ يـنـظـرـ إـلـىـ بـعـضـ بـمـزـيـدـ مـنـ الـضـرـاوـرـةـ.ـ حـتـىـ أـنـ الـذـيـنـ يـنـصـرـفـونـ إـلـىـ نـسـجـ أـرـوـعـ الـأـحـلـامـ الـإـنـسـانـيـةـ،ـ كـثـيـراـ مـاـ لـاـ يـرـونـ سـبـيلـاـ إـلـىـ تـحـقـيقـهـاـ غـيـرـ وـسـائـلـ الـقـوـةـ وـالـعـنـفـ.ـ وـإـنـ أـقـرـبـ الـمـشـرـوعـاتـ الـسـيـاسـيـةـ وـالـاجـتمـاعـيـةـ إـلـىـ الـعـالـمـيـةـ وـأـوـفـرـهـاـ نـبـلاـ لـتـنـطـويـ،ـ بـهـدـوـءـ بـالـ،ـ عـلـىـ مـاـ لـاـ يـحـصـىـ مـنـ الـأـشـرـاكـ وـصـنـوفـ التـهـيـدـ.

فـهـلـ لـاـ يـزـالـ الـبـشـرـ قـادـرـيـنـ،ـ وـقـدـ وـصـلـواـ إـلـىـ حـيـثـ وـصـلـواـ،ـ عـلـىـ الـخـرـوجـ وـحـدـهـمـ مـنـ الـهـاـوـيـةـ؟ـ عـلـيـنـاـ أـنـ نـشـكـ فـيـ ذـكـائـهـمـ مـثـلـاـ تـعـلـمـنـاـ الشـكـ فـيـ فـضـيـلـتـهـمـ.

وـلـيـسـ أـمـاـمـ أـكـثـرـ الـبـلـادـ تـعـرـضـاـ لـلـتـهـيـدـ إـلـاـ شـيـءـ وـاحـدـ تـفـعـلـهـ وـهـوـ أـنـ تـتـعـلـمـ الـشـجـاعـةـ وـأـنـ تـعـيـشـ،ـ كـمـاـ يـنـبـغـيـ لـهـاـ،ـ فـيـ مـواجهـةـ الـخـطـرـ وـأـنـ تـبـنيـ حـيـاتـهـاـ الـرـوـحـيـةـ وـالـمـادـيـةـ مـسـتـخـدـمـةـ،ـ لـمـ فـيـهـ الـخـيرـ،ـ مـوـارـدـ فـكـرـهـاـ جـمـيـعـاـ.

لم تغب الحكمة عن ساح السياحة غياباً باتاً بعد. ولم تزل توجد بعض الفرصة للتبرّر برغم الترابط الذي نشأ ما بين الأشياء جميعاً،

هذا ولبنان قطر كان على الدوام يدع الفاتحين يعبرون. والنقوش الشهيرة التي عند نهر الكلب شهادة دائمة بذلك. ولكن إذا قضت الضرورة بترك البشر يمرون فيجب، على الأقل، أن لا تمرّ في ركبهم فسفات الموت.

هونا إذن الأوان الذي لم تعد الأرض فيه أمنة ما يذبح عنها. بل الأمان شخصية كلّ شعب. أي، بوضوح، رأيه في مبتدا أمره وفيه منتهاه.

14 تموز 1947

## القدوة السويسرية

لأن مجلس النواب في لبنان مؤسسة أساس، لا يجوز أن يجعل منه أضحوكة. وإذا كان هو نفسه لا يحسن دفع السخرية عن ساحتة بل ويجعل نفسه موضوعاً قابلاً لها، فذاك أمر يجب أن نأسف له. (فإن كلاً يلقى من الاحترام على قدر ما يستحق وإن سخرية الشعب لا تعرف عما يبدو لها مستهجناً).

نحن من جهتنا نوضح من زمن طويل أن مجلس النواب عندنا، قبل أن يكون عبارة عن ديمقراطية ما، إنما هو ملتقي الجماعات الطائفية المشاركة. هو التعبير الرسمي عن "إرادة العيش المشترك"، عن الرغبة في تدبير الدولة تدبيراً مشتركاً. فإذا نحن تركناه جانباً وقعن، على الفور، في المجالس المليئة أو ما يشبه مجلس اليهود الأعلى.

في لبنان، يعبر مجلس النواب، في نهاية الأمر، عن وجه مبتكر من وجوه الفدرالية. فكما توجد في سويسرا كنتونات توجد عندنا طوائف. وللكتنونات قاعدة جغرافية، وأماماً الطوائف فقاعاتها ماثلة في الشرع وحسب أي في اعتماد قانون للأحوال الشخصية. ونحن، في الحالتين، حيال وجوه من الحياة الاجتماعية والسياسية تأبه أن يختلط بعضها ببعض.

ولو ارتضت الكنتونات، في سويسرا، أن تخفي من الوجود لأمكن تبسيط الجهاز السياسي كله. غير أنها ترفض الاختقاء وتسوّغ رفضها هذا بأسباب حاسمة. والشيء نفسه يصحّ مؤقتاً في طوائنا (لأن الحق ليس، بالضرورة، في جانب المركبة والوحدة).

ذلك يسوقنا إلى القول إن مجلس نوابنا إنما هو صورة هذه البلاد ولا يسعه أن يكون غير ذلك. (أو هو مجموع الصور الممثلة لهذه البلاد). وكل ما يسعنا أن نزوجه، في الوقت الحاضر، هو أن يجتهد أوفى النواب كفاءةً وأوسعهم معرفةً في تعويذ زملائهم النظام وأن يكونوا بمساركهم قدوة لهؤلاء.

## الحكومة والمجلس

يريد النواب أن يجتمعوا. يريدون أن يدعوا إلى دورة استثنائية. يتوجّهون بطلبهم هذا إلى السلطة التنفيذية بالصورة القانونية. النواب ليسوا على خطأ.

والمجلس، مقصوراً على أعضائه الخمسة والخمسين (ومكوناً، وفق نظامه، كما تكون مجالسنا) يبقى قاصراً جداً عن تصريف عمل الدولة الاشتراكي. فما يكون قوله فيه إذا فطنت إلى العادة السيئة التي اعتاد، وهي أن لا يكثر من العمل إذا عمل وأن يمضي نصف السنة بطلاً؟ هذا ونحن لا نتكلّم على هذا المجلس بالذات إذ هو يظهر حماسة جديدة بمن كان جديداً في الصناعة، وإنما نتكلّم على المؤسسة.

يوجد فريق من النواب لا تعوزه الكفاءة ولكنّه مشغول للغاية بشؤون شخصية. أما الفريق الآخر فهو مفتقر إلى الكفاءة وهو مشغول للغاية أيضاً (وهو محمول بطبيب مزاجه على الاعتراف بذلك). فكيف يكون، والحالة هذه، سير أمور الدولة؟

لا يماري في أن المناسب أن ينعقد المجلس وأن تسعف الحكومة في تتفيق المجلس وفي مده بالمعلومات، وذلك بإرسال الموظفين الكبار ليتمثلوا أمامه إلى جانب الوزراء. فذلك أمر يسمح به الدستور، بل هو به يوصي بين السطور.

وأمّا عمل اللجان فيجب أن يباشر باجتهاد وأن يغلب عليه مزيد من الجدّ. وهذا أمر يسع الحكومة أن تسعف في حصوله إسعافاً فعّالاً بما تخطوه من خطوات وبمستوى مماثلها وعلوّ همتّهم.

على أن بين رئاسة المجلس ورئاسة الحكومة ما يشبه أن يكون عهداً بأن يتجنب كل منهما إزعاج الآخر ما استطاع، وأن يكون حاضراً غائباً وألا تعدو الجلسات أن تكون مسرحاً فارغاً وصورة بلا مادة، وأن يجري على المنبر بين حين وأخر نوع من الاستعراض.

والحكومة، في لبنان، أية كانت، مسؤولة إلى مدى بعيد عن المجلس. فهي، بقدر ما تشيح عنه أو تتجاهله أو تحتجب عنه، إنما تدمّره، وهي أيضاً تزيده تدميراً حين تحصل على أصوات النواب لقاء إنعامات فردية. ولقد تحققت أكثر من مرة من أن عدم الاستقرار الوزاري في هذه البلاد قلماً يصح أن يعزى إلى المجلس. فقلماً حجب المجلس ثقته عن حكومة من الحكومات. وحين ترحل حكومة ما، فذلك يُردّ بعامة، إلى كونها قد استنفدت قواها من الداخل.

صفوة القول أن على المجلس أن يزداد إقبالاً على العمل إن شاء أن يعرف واجباته وأن يقوم ببعتها. عليه أن يجتهد ليتعلم

صناعته وليمارسها على نحو يجعله أقل تعريضاً للنقد. فهو، في الحال التي نراها عليها، مكشف الخاصرة لكل أنواع الطعون، فلا يدهشنا أن يجرّ لفظه السخرية والهجاء.

وإنما يعود إلى المجلس أن يحسن من سنته وأن يحترم نفسه ليستحق احترام الغير. ولكن هل يسع الحكومة، ما لم تختر تبديد رصيدها من الثقة، أن تدعى الغربة عن هذا الشأن؟

7 آب 1947

## تنويهات على قانون الانتخاب

ما يرمي إليه قانون الانتخاب الجديد، المقترن علينا، هو، قبل كل شيء، تأمين مزيد من النزاهة في الاقتراع. (تضاف إلى ذلك بضعة مسوّغات فنية).

وإذا كانت الاحتياطات تتخذ على كل صعيد، فالسبب في ذلك هو الحذر من المواطنين ومن الدولة. وهو حذر خليق بالهنود الحمر. فيا له من وضع يتعين علينا فيه أن ندافع عن أنفسنا في وجه غيبة القيم عن الحكومة الديمقراتية وعن الشعب السيد ! على أن معاينة الواقع تستدعي جهداً تربوياً ملحاً. إذ ماذا يكون الاقتراع العام حين يستثار به غياب المبادئ وتفنّن المشعوذ ؟ غير أن علينا الاعتراف بأن كل شيء يتغير حين ننتقل من بلاد إلى أخرى: المؤسسة والبشر.

فلماذا نرى المواطنين، حين يقصدون صناديق الاقتراع في سويسرا أو في إنكلترا أو في النروج، لا يشعرون بالخوف بعضهم من بعض ومن الدولة ؟ في تلك الأقطار وفي غيرها، تحظى الاستقامة في المواطنية بقدر من الاحترام يكاد يُبطل الحاجة إلى مراقبة سير العملية. تلك قضية تتصل بالأخلاق أي بالعادات وبالتنشئة.

وأما عندنا فقد جاءت القيادة السيئة من أعلى ومن بعيد. وهي قد نَحت من زمن طويل نحو التشبه بالشرعية وبالمهارة. فالنظام السياسي، وإن جنح إلى المخالفة والتسليط، لا يتردد في اللجوء إلى الاقتراع العام إذا شاء له مكره السيئ أن يتّخذ من الاقتراع مطيّة وأن يزور نتيجته، إذ "لا يعبأ بالقارورة من همة السكر".

عليه بقي الناس زمناً طويلاً في هذه الأنحاء يقترون ويفي حساباتهم أن يخضع رأيهم لتحوير أخير بعنایة الدولة الأبوية. فمن ذا يجد تكريماً أرفع من هذا للذكرا أو تكريساً أوقع منه للغش ؟ على أن المسؤولية عن هذه النتيجة الغربية تقع، في جانب كبير منها، على عاتق الغرب. فهو قد وطن النفس بسهولة على التضحية بالأخلاق طلباً لفرض الوهم الذي جاء به. وكان كل المطلوب أن ينطلي علينا الأمر.

هكذا إذن، دأينا مؤسسات إنكلترا (ومؤسسات أيسيلندا

قبلها) تطوفَ العَالَم، وليس من يدري إنْ كانت ستفلح حقاً في التأسلم بعد الدرجة الأربعين على خطوط العرض، حتى وصلت نزواً إلى مستوى المدار وخط الاستواء.

فنكرر بوضوح أن تربية المواطن والناخب والمشترع، فيسائر أنحاء الشرق، ما تزال شأنًا ينتظر من يتولاه.

ولا يسع المرء أن يتأمل دون تأثر ما يتصف به من طيبة جديرة بالثناء واحداً من مواطنينا هو بين أكثرهم إقبالاً على النضال، قد جعل من التصويت الجمعي حسانه في الميدان. وقد لا يرى المرء للتصويت الجمعي، بطبيعة الحال، كل هذه المزايا العجيبة التي اكتشفها له مواطننا الغيور. بل إنَّ من الممكن الاعتقاد بأنَّ هذه الصيغة المهجورة، ولو سلمنا بتيسير تطبيقها برغم الصعوبات القصوى الناجمة عن تكوين لبنان السكاني، لن تقضي إلى شيء. على أنَّ ما يسترعى الانتباه هو أنَّ الحكومة قد مارست لصالحها الخاص هذا التصويت الجمعي في غضون الأعوام الخمسة والعشرين أو الثلاثين الماضية، حتى لكانَها حلَّت، بذلك، محلَّ جميع من في هذه الديار من أطباء وأرباب دواوين وحملة شهادات ومتخصصين وملائكة وأرباب أسر.

ذلك ما ينبغي الاعتبار به أولاً. فما دمنا في حديث التصويت الجمعي فإنَّ التصويت ألوف المرات يدخل في باب الألْعِيَّة. وهذه غاية لم يسبق لأحد من أهل الأرض أن تخطاها.

1947 آب 16

## عودة رفات الأمير بشير

هذا الطراز من الاحتفالات الذي ينتمي إليه احتفال اليوم غايتها تدعيم وحدة الأُمَّة.

فإنَّ الشعب وهو يحفَّ برفات واحد من مشاهير الرجال، يجد نفسه مأخذواً بذكرٍ عظيمة. يتباينُ بين جوانحه شفف واحد يعمُّ كلَّ مذبح له وكلَّ بيت. هذه الهزة في الأعمق هي، بالذات، العالمة الحاسمة على ما يجعل هؤلاء وأولئك من بيننا متّحدين في السراء والضراء ومصمّمين على العيش معاً.

ليست اللغة المشتركة ما يصنع الأُمَّة. لا ولا هي وحدة الإيمان. ذاك ما تقدم الدليل الساطع عليه غيرُ لا تُحصى. وإنما هي، فوق كل شيء، الرغبة في العيش سوية وإرادته، وهو ذاك التعلق أو تلك الرابطة، تلك الحمية المكتومة التي تحملنا على حب العيش في صحبة أناس مجبولين من طيبتنا، نتمسك وإياهم بالحريرات نفسها تحت سماء واحدة. وذلك أن العيش المشترك والأغذية الأرضية نفسها واستجابات اللحم والدم الواحدة وعادات الاستقلال الواحدة التي تتسم بها سيرة وحياة متواضعة تحياها كتلة من الناس يتدافعون بالمرافق ويتحادثون دون انقطاع، من شأنها كلها أن تجمع إلى ما وراء الموت. تلك هي

العلة في كون رفات الأمير بشير يعود اليوم إلى وسط هذا الشعب اللبناني بما فيه من تنوع، فيبدو كما لو أن كلامنا يسترد من المنفى البقية المقدسة من بعض أجداده.

والشيء الرائع هنا، بل الأعجوبة، هو أن مذاهب لبنان كلها يسعها أن تدعى هذا الرجل، وهي تدعى بقوة، كما تدعى لأسباب مماثلة أو أقل لأسباب أبلغ وقعاً، سابقه الكبير فخر الدين. فلقد وصلت إلينا أمثلolas بدعة في الأخوة الإنسانية من عصور كان الغرب فيها أقل مما تمرساً بالتسامح. وقد لا يكون ما يُسمى تعصباً الشرقاً غير نتيجة مصطنعة لحكم مسبق حظي بصيانة دائمة كانت ذريعتها أعراض التاريخ، وهو حكم اتخذه السياسة الخارجية وسيلة لها وأمكن له، بما صحبه من تجاهل لحقائق العصر (ولحقائق الماضي البعيد أيضاً)، أن يبعث من بيننا نفراً قليلاً من ذوي العقول الخبيثة المشاكسة الذين قُيّض لهم، في بعض الأحيان، أن يجعلوا الفتنة تذرّ قرنيها بين صفوتنا.

ونحن، حين نسير برفات الأمير بشير إلى مثواه الأخير، نتذكر ما يوحد بيننا ولا نلقي السمع إلا إلى ما يسعه أن يزيد وحدتنا منعة.

إنّ جيلنا مسؤول عن هذا اللبناني الأزلي، وهو أرحب بما لا يقاس من رقعة الأرض التي يغطيها، وتعلم تاريخه، على اختلاف التسميات، كلّ الحضارات لأنّ قدره أحلى مكان القلب من العالم القديم، والمكان نفسه، على الأرجح، من عالم المستقبل.

2 تشرين الأول 1947

## صوتٌ صارخٌ في البرية

ما سُمي في هذه الجريدة، أمس، "اعتزال السلطة التشريعية" واقع مخيب للأمال. هذا الواقع، وهو معروف من زمن طويل، ما كان ليدهشنا إلى هذا الحدّ لو أنّ في المجلس الذي عندنا عدداً أدنى من العدد الذي فيه من المثقفين.

هذا ما قلناه قبل أيام، لنائب من أصدقائنا، دكتور في الطب وفي غير الطب: في ولاية للمجلس يشكل فيها مجموع الأطباء والمحامين وسواهم من حملة الشهادات العليا أكثر من نصف الهيئة التشريعية، وصل الصمت (والبطالة) إلى حدّ يحمل على التساؤل عمّا إذا كان هؤلاء السادة قد انتهوا، في أعمق نفوسهم، إلى نسيان التفويض الذي طلبوه أو إلى السأم من جرّاء امتناعهم عن ممارسته فاعتزلوا السياسة. على أنّ عليهم، في هذه الحالة، أن يصرّحوا بالأمر: أن يعرضوا موقفهم. وذاك أن الإنصاف يقضي، في حالة مثل هذه، أن يكون الرأي العام على بيّنة من أمره: أن يصار إلى إحاطة الجمهور علمًا بالواقع.

وقد قال لنا الصديق نفسه بلهجة لا تخلو من حزن: ما أن يعزم المرء على مخاطبة المجلس ليقول قوله فيه شيء من الزبدة حتى يتدخل عشرة ليحثوه على الإمساك ولزيّنوا له الصمت... .

قد يصحّ أنه إذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب. هذا قول ليس من عندنا بل هو من حكمة الأمم. نحن أيضاً نحب الصمت ونرى أنه في العمل الصامت يكون الإبداع وتنظيم الفعل. على أن هذا يقتضي، بالطبع، أن نصل إلى الفعل وأن لا نجعل من الصمت كسلاماً منظماً وتخيلاً.

ليس المراد أن نرى منبر المجلس مشغولاً ليل نهار ولا سيول الكلام تتدفق على الشعب كعصف البرد والريح والبؤس بعالم الفقراء. المراد أن يسمع بين حين وحين كلام معقول ينطق به أناس أنضجهم العلم والخبرة وهم أيضاً بحدّ وضعهم وبحكم تقويضهم، في أصل السلطة التنفيذية.

هذا والثقافة العامة تتجاوز حدود الشعر والفصاحة. لها أن تستعين بالفصاحة والشعر لتهزّ المشاعر ولتوحي وتصلح، ولكن أمرها لا يقتصر على استثمار الثروة المعجمية لبناء جمل فارغة، موزونة وطنّانة. ونحن، من جهتنا، لا نتصور أن النواب المنتدين إلى فئة المثقفين يرون الأمر على غير هذه الشاكلة.

إن شئنا إذن أن لا تترنّح الدولة وأن لا تتفتت فلا بدّ، في بلادنا هذه، من شيء يُقال كل يوم في موضوع الدولة. ينبغي أن نناقش النصوص والأرقام والموازنات والقوانين وأن يعمد النائب إلى التعديل والاقتراح، وما دامت في يده المبادرة إلى التشريع، أن يستعمل صلاحيته هذه.

المجلس قلّ أن يجتمع، وإذا فعل فلهنيهات قصيرة لا يحصل فيها شيء غير سلسلة من الحركات فيها ما يشي بانتمائها إلى نمط لا تغادره. والذين يقتربون للشيء أو لضده يكاد لا يجري إحصاء لأصواتهم. ولا يليث التعب أن ينال من كل من الحاضرين (أو هي الرغبة في الانصراف، في غير هذا المكان، إلى شأن من الشؤون أوفر قيمة) فينفصل كل منهم عن الجماعة ويمضي على غرار أوراق الخريف.

لسنا نسأل المجلس أن يأتيانا بالقمر. فنحن نعرف إمكاناته ومعوقاته ولا نريد أن تكون إلا منصفين في حقه. ونحن حين نكتب إنما ندافع عن المجلس. فحتى تكون الحكومة محترمة في لبنان، لا بدّ أن يكون المجلس محترماً، وحتى يكون هذا الأخير محترماً لا بدّ له - وهذا أمر غنيّ عن البيان - من سلوك مسلك غير مسلكه الحاضر. وذلك أننا حيال أمور متراكبة، وهو ما أقمنا البرهان عليه مائة مرة.

فإذا كان المجلس، قبل كل شيء وفوق كل شيء، موضع اللقاء ما بين سائر العناصر المكونة لبلاد الطوائف هذه وإذا كان، بحكم هذا الواقع، عاملًا طبيعياً للتوازن والوحدة (يجنبنا الوقوع في صيغة المجلس اليهودي الأعلى وفي الحكم الإلهي)، فإنه هو أيضاً الهيئة المنوط بها مراقبة السلطة التنفيذية ووضع

القوانين. حتى إذا أصab الجمود المجلس جمد معه كل شيء. وإذا داخلت الريبة رصيده من الثقة كان ما يُطعن فيه عَبره هو الدولة. وإذا ظهر الشلل في المجلس لم يلبث أن ينتقل منه ليعمّ هيئات جانبية عدّة. عليه فإن كأن المجلس غير مهياً بعد تماماً للاضطلاع بمهامه، فإنه يتّعِّن على الحكومة أن تساعده في تهيئه نفسه بجميع الوسائل. ذلك واجب قطعي وهو بالحكومة أجدر مما يبدو تلذّذاً منها بجعله هزّة وبإغراقه حين همّها مفاقمة عوامل ضعفه الوراثي.

كيف يسلّم بذلك ستة أطّباء وأربعة وعشرون محاميًّا أي الأكثريّة؟ ذاك ما يسوق إلى شرود البال وإلى التنبّه وإلى الحيرة معاً.

18 كانون الثاني 1948

## حول تعديل الدستور<sup>(١)</sup>

ونحن نتهيأً لإرسال المقالة التالية إلى المطبعة، علمنا أن تمنّى تعديل الدستور مقصور على حالة الرئيس الحالي ولا يغّير القانون الدستوري في ما يتصل بالعهود التالية. ذاك أمر تسّكّن له النفس، لا ريب. وقد بات من شأن غيرنا الآن أن يتناول هذه الواقعة بالتعليق، وذلك بسبب من الصّلات التي نذكر في السطور التالية، وهي تكفي تعليلًا لتحفّظنا.

نؤكّد الأخبار أن أربعين نائباً وأكثر عبروا عن تمنّيهم تعديل الدستور ليصبح تجديد انتخاب رئيس الجمهوريّة ممكناً، في المستقبل، بلا فصل. جرى هذا الأمر تحت ستار الكتمان. فوقع هؤلاء السادة وثيقة لا بدّ أنها ترقد الآن في خزنة حديديّة ما تنتظّر أن يؤذن لها بالخروج إلى النور. ذلك ما يُقال، فإنّ الأمر كله قد سلك مجرّاه مكتنفاً بالسر.

هذا الأسلوب في معالجة المادة الدستوريّة والشؤون العامّة ينطوي على شيء مُثير للغم. فهو يُثبت حال المرض في الأعراف السياسيّة والحاجة إلى النهوض بها.

ليس خافياً ما يشدّنا إلى رئيس الجمهوريّة من روابط القربي والمحبّة والألفة الطويلة ووحدة التجربة والسعوي وجولات الكفاح الواحد، وهي روابط قائمة من زمن تقاد لا تعيي الذاكرة، ومن يستغرق حياة بطولها. ولو كان الأمر لا يعدو في نظرنا التعبير عن الشعور الأخوي والإنساني لأظهرنا سعادتنا التامة بما ينتظر الجمهوريّة وينتظرنا.

لكن المسألة المطروحة مسألة مبدأ. والمعروض إجراء استثنائي. والنقطة المُثارة يمكن أن يمسّي مستقبل الدولة خاصّاً لها، يُعنى الكلمة الحرفي. لذا كان على الإنسان الذي هو نحن (وشأنه النطق بلسان ميله وعاطفته) أن يتّأخر تاركاً

المواطن يقول كلمة الواجب. فحين تكون أمرأً يكتب للجمهور كل صباح وحين يكون كاهالك مثقلًا بمسؤوليات معنوية ذات مستوى معلوم، تفقد الحق، وأنت حيال مناسبة من هذا النوع، في حجب ما يجول في فكرك.

على أن اعتبارنا الفائق الحد للقوانين وللأعراف واللياقات يجعل من نافلة القول أننا لا نتعرض، بأية صورة من الصور، لشخص رئيس الجمهورية. ونحن لو غامرنا بمثل هذا التعرض لما عدونا التذكير بوقائع تستوجب أسمى عبارات الاحترام والمديح. وإنما نتوجّه إلى المجلس وإلى الحكومة وإلى الرأي العام مستعملين حقاً هو أبسط ما لنا من حقوق.

يوم كان هذا المجلس الذي يلي الآن سلطة الاشتراط عرضة للذم والتعنيف من جانب شعب غاضب وصحافة لامست حد الإجماع، كناً وحدنا المنافقين عنه لأسباب متصلة بالسياسة العليا وبالمصلحة العامة لم تتسع لها مداركه، على كل حال. كانت الغاية إذ ذاك أن نجنب المجلس الغرق في خضم النقطة الشعبية وكانت أيضاً أن لا ندع استقلال البلاد الفتى يهتز تحت وطأة هذا أو ذاك من ضروب شطط يتعدّر تداركها فتفدو البلاد عرضة، على نحو آخر، للتدخل الأجنبي.

اليوم بات من واجبنا (وهو واجب قد لا يقع على أي لبناني وقوعه علينا) أن نذكر هذا المجلس بواجباته حيال نفسه وحيال شعبنا. فإن السوابق المشابهة لما يعرض تحت أبصارنا لا تصلح أساساً للتقاليد المستحسنة. إذ ليس من السوي أن يعدل دستور في موضوع هذه طبيعته قبل انهاء الولاية الرئاسية بسنة ونصف سنة. وذلك أن الأمر الذي قد يفرض نفسه، متى أزفت ساعته، في شأن رجل تنطق أفضاله باستحقاقه، قد يرمي أمراً مخيفاً إذا ورد في شأن رجل آخر.

ولقد كانت سرعة العدوى، في هذا الموضوع، أكبر مما يقرّه العقل. ولكن لبنان بلاد فيها مكان للتفكير. فهو بلاد حقوقين وكتاب سياسيين لا يعوزها المواطنون المتنورون المجريبون. لبنان هذا الذي لا يرى في علوم السياسة سرّاً مُغلقاً، يريد أن يستحق ما يجب لشعب متتطور من تقدير واحترام. لهذا كان مهمّاً أن يحسب خطاه وهو يقدم على أفعال سياسية جوهريّة وأن يضبط نفسه. وكان مهمّاً أن لا يدفع، في حقل السياسة الداخلية، إلى خطوة ناقصة تأتي بعد خطى.

ربّما صحّ أن الحياة البرلمانية ستبقى مدة طويلة في ديارنا غير ثابتة الخطى، مضطربة الملامح. غير أننا لا نرى في ذلك حجةً لاستحيل مؤسّساتنا ومعها قوانيننا الأساسية إلى مجرد واجهات وأخيّلة. وتقع على عاتق الحكومة، في هذا المضمار، مسؤوليات هائلة. فالأساليب التي نبيحها لأنفسنا اليوم سوف يبيحها من يجيئون بعدها لأنفسهم بعد أن يزيدواها خطورة. لهذا يجب أن نقى متنبهين لما نفعل. كثيراً ما أوضّحنا إلى أي حدّ تبقى السلطة التنفيذية، في

بلاد مثل بلادنا، أعظم قوة من السلطة الاستراغية. فلا ينبغي لهذا الخلل في التوازن أن يؤول إلى أفعال تكون رهناً رازحاً على المستقبل وقيوداً على الحرّيات.

وذلك لأن الأشياء التي تحصل في غير أوانها تدهش دائماً وتصدم أحياناً. فهي تظهر في صورة الانحراف. وهي تعكر صفو المواطن والأمة دونما طائل.

فإذا كان القانون الدستوري قد قضى، قبل اثنين وعشرين عاماً، بأن رئيس الجمهورية لا تجوز إعادة انتخابه إلا بعد سنتين تقضي على انهاء ولايته، فإنه كان يرمي، حاذياً في ذلك حذو دساتير كثيرة، إلى تجنب الرئيس كل غواية تحمله على التفكير في نفسه قبل التفكير في بلاده. والديمقراطية، إذا صلحت أحوالها وصحّ بنيانها، تحمل على تدابير من هذا القبيل. (وما علينا إلا أن نعتبر بحذر السويسريين واعتدالهم).

ونحن لا ننكر أن يحظى رجل بعينه بالأفضلية، استثناءً، وأن يسوع تفضيله إحداث ثغرة في القانون.

على أن هذا الأمر يُنظر فيه عشية رحيل الرئيس، إن جازت هذه العبارة، ويقتضي أيضاً أن تملئه الظروف.

وإذا كنا نكتب هذا كله فنحن لا نفعل طلباً للمتعة. بل نحن في بلاد يحتاج فيها القانون إلى أن يدافع عنه وهو يزداد تعرضاً للتهديد حيناً بعد حين. عليه لا نعدو أن نريح ضميرنا.

كان الرومان يقولون « dura lex, sed lex » - "القانون قاس ولكنه القانون". ولم تكن قسوته تحملهم على تكسيره بالطرق.

نقطع خطابنا هنا، على أن يُنظر إليه بما هو مجرد تعبير عن الواجب الوطني والسياسي وعن اليقظة الوطنية. فما نستذكره ويستدعي التحفظ والذم نعلنه بأعلى الصوت. وليس من ينكر أنه لم يكن يسعنا في هذا اليوم أن نلزم الصمت.

13 نيسان 1948

## تعاليم

ينظر الشعب إلى رؤسائه. وهو كيف تصرّفوا يتبعهم. فإن كانوا صارمين في معاملة أنفسهم سهلوا عليه تقبل الأنظمة. وإن تراخوا تراخي معهم. فالقدوة شيء حاسم الأهمية في هذا العالم. والمخيف فيها أنها تفعل في اتجاه الشر أكثر من فعلها في اتجاه الخير. فالماء يصعب عليه أن يفرض على نفسه وساوس غيره ولكنه ينزع إلى محاكاة الغير في نزواته وفي جنونه. فلننظر إلى ما تصنعه بنا المؤضة. القدوة لها الأثر نفسه في صفوف الشعب. مما يراه جارياً أمام ناظره يجري هو عليه، ولا يبعد أن يندم، بعد ذلك، وأن يجعل ألتهه طعماً للنار.

وذلك أن طبيعتنا لا تنحاز من تلقائنا إلى الخير. بل نحن نحمل الضلال في نواتنا. ونحن نحو نحوها بسبب الضعف

المقيم في جسمنا. ومملكة الحكم فيها تزوج من جراء الأوهام التي تتلاعُب بنا تلاعُب أنسام الربيع.

وإذا كان لشعبنا أن يصمد على قدميه وأن يواجه ما يواجهه من أخطار وأن يكسب رزقه بشرف وأن يتقبل التضحيات التي قد يضطر إلى فرضها على نفسه، فشرط ذلك أن يكتسب خلق الجهاد. ومعنى اكتساب هذا الخلق هو أولاً المran على صلابة النفس وعلى الشجاعة. أي هو نبذ الخشية من المجازفة طلباً لإحسان الإقدام عليها.

وهو أيضاً وضع شؤون الروح في مصافها. وهو تمكين سلطان القضاة والشرائع. وهو تعلم الأمر وهو تعلم الطاعة. فليس من إنسان، كائنة ما كانت وضاعة شأنه، إلا وتهرب له ساعمة يكون فيها الأمر، ولو هي عرضت من خلال طاعة متمنادية. ثم إن المرء مضطرب في كل وقت إلى أن يأمر نفسه وأن يكبح غرائزه وأن يسعى إلى خير الجماعة الأعم.

هذا والمناخات السائدة عندنا تدخل الناس في كبريات التجارب. أو هي قريبة إلى ذلك جداً. فإن حولنا كل أخطار الحياة السهلة البراقة وكل ما يعرض في الساحة العامة وعند المفترق. ونحن نعالج أكثر المسائل مسألاً بالمصير بخفة لا تعقل ونرتضي، من أجل نار نوقد لها للزينة، أن نعرض بيوتنا للحريق.

بلادنا لبنان (والبلاد المجاورة له هي الأخرى) أمّة من تلك الأمم التي لا تملك أن تعيش إلا محفوفة بالخطر. فلا بد من تزويد حاسة النظام.

ولو أن الدولة تخضع لرقابة على شيء من الإحكام لظهرت للعيان ألف مؤلفة من بواعث الغيط الصغيرة ومن الحظوات والتجاوزات على الحق، ولظاهر، في مقابلها، ما يماثلها عدداً من حالات الجيّشان والحقن المكظوم أو المعلن، ولظاهر أخيراً ما يعدل ذلك من وجوه الضعف.

أما السر المفضي إلى تدبير لبنان تدبيراً صالحأ فهو البساطة حين تلازم الجد والعمل. تلك وصيّة يأخذ بها السويسريون أيضاً. فعسى ألا ننسى ذلك.

14 نيسان 1948

## حتى نقف على جليّة الأمر

بلغ مسامعنا، في هذا الوقت، أننا قد نمنح مجلساً ثانياً. لنعمل أولاً ما يجب عمله حتى يصير المجلس القائم مجلساً. أي حتى يقوم بوظيفته فيشهد شيئاً من المناقشة العلنية ويشرع من تلقاء نفسه في بعض الأحيان. ما النفع من منبر ثان إن بقي الأول أبداً؟ وإذا كان المجلس الذي يُرتأي إعطاؤه لنا "مجلس تفكير" فما الذي سيحمل المجلس المذكور على التفكير فيه؟ الحال أننا لا نرى النواب تبدو عليهم أمارات الإرهاق الذهني.

الدستور يمنحهم حق المبادرة إلى سن القوانين: على أنّهم إذا استعملوا هذا الحق فليقرّوا، على وجه التعميم، إجراءات تؤثّر الحكومة أن لا تقع عليها مسؤولية أبوبتها لها.

تلك هي الحال وهي معلومة مشهورة. وقد مضى حين من الدهر ونحن على قول واحد: وهو أن المجلس في لبنان هيئّة لا يستغني عنها: هو الشرط لـ"إرادة العيش المشترك" ما بين الطوائف التي تشكّل الشعب اللبناني، وهو ضمانة المستقبل. وحين لا يوجد مجلس فإنّ ممثّلي المذاهب هم الذين ينبرون للحلول محلّ ممثّلي الأمة. وما دام المجلس لا غنى عنه فإنّ على السلطة التنفيذية وهي، في بلادنا، قوية جدّاً، أن تبذل المستحيل لفرض احترام المجلس وتوطيد الثقة به.

على أن الرياح تجري بخلاف المرغوب. والمشهد المعروض أمام أنظارنا هو مشهد التاكل المستمر. حتى نظام المجلس الداخلي باتت سلامته والجذوى منه مشكوكاً فيهما إلى حدّ أدنى عدت لا تعرف إن كان هذا النائب مستقيلاً أم غير مستقيل وإن كان يجب انتخاب بديل منه أم لا يجب. تجاوزنا إذن حدّ المعقول.

ولو لم نكن في الطليعة بين المدافعين عن المؤسسة (وذلك لأسباب تتصل بالعتقد وبالواقع) لما جشمنا النفس مؤونة التصريح بهذا الذي نصرّ به.

لكن المجلس يتصرّف كما لو أنه ليس السلطة التشريعية. وأما السلطة التنفيذية فعوض أن توظف ثفوتها كلّه، مستعينة على ذلك بالرأي العام، في جعل المجلس صورة للأمة، نجدها لا ترى فيه غير أداة طيعة. ذلك أمر سبقتنا إليه بلاد أخرى ولكنه في النهاية أصاب الدولة دائمًا بأفجح الضرر.

وكان دستور 1926 الذي شاركتنا شخصياً في وضعه أقرب مشاركة والذي يعود إلينا تحرير نصّه بتمامه تقريباً، قد نصّ على إنشاء مجلسين. وعاش مجلس الشيوخ الذي عين إذ ذاك عاماً واحداً لأنّه كان يجمّد كلّ شيء. وكان إلغاؤه في أصل ذاك الخليط الغريب من النواب المنتخبين والنواب المعينين الذي لم يشهد له غير هذه البلاد مثيلاً. وذلك أنّ مجلس الشيوخ حين ألغى، أضيف أعضاؤه بعملية جمْع بسيطة إلى أعضاء مجلس النواب.

هذه الغرائب مضى عهدها وانقضى. وما بنا من رغبة، مهما يكن الثمن، في أن نرى البلاد تعود إلى التجارب التعيسة التي أدخلتها في حال اضطراب مزمن مدة خمسة وعشرين عاماً.

نقول إنّ أول ما يجب هو أن يقوم المجلس أمره أو يقومه له غيره. السلطة التنفيذية في يدها صلاحية حلّ المجلس. فلو أنها هددت باستعمال هذا الحق، لا أكثر، لرأينا المجلس يتمالك نفسه. عوض ذلك يُقال لنا إنّ الغاية من إنشاء مجلس ثانٍ إنّما هي موازنة حق السلطة التنفيذية في الحل، وكأنّما السلطة التنفيذية تفرط في استعمال حقها في الحل ! السخرية في الأمر جديرة

حقاً بالانتباه ففي هذه البلاد ما يكفي من محترفي السياسة (وندع جانباً من تعلموا الشرع الدستوري) لنقف منهم على جلية الأمر.

ولنكر أن هذه البلاد محتاجة، في ما يسبق كل الصيغ الدستورية وما شاكلها، أي على صعيد العيش والعمل لا على صعيد التشريع، إلى إصلاح خلقي. فهل هذا ما يرأت من المجلس الثاني أن يفكّر فيه؟ ولم لا يفكّر فيه أصحاب الأمر أنفسهم؟

13 حزيران 1948

## تذكير ببعض المبادئ

حينما نجادل الحكومة هنا في مسائل أساسية مدارها توازن هذه البلاد وراحتها وأمنها ومستقبلها لا تكون غايتنا، بطبعية الحال، متى المواجهة تكون، على العكس، بأن نكفي مؤونة المواجهة. على أننا لا نأتي بجديد إذا ذكرنا بأن الحكم إنما هو التقدير أي الذهاب إلى أبعد مدى ممكن في ما يudo الحاضر دون الضياع طبعاً في آفاق القرن المقبل، أي في غوامض ما لا يمكن تقديره.

لبنان بلاد تتصرف فيها عبرة الماضي بقدر من الأقدمية ومن القوة يؤهلها لـلتُّخذ قاعدة. ولبنانيّو اليوم هم، وراء اختلاف المظاهر، أشباء من سلف من اللبنانيّين. ولكن مجرّد الأحداث يكون هو إيه لو أننا لا نصرّ على تخطي المحن بفعل متجدد من إرادة وشجاعة وإيمان. فأولى مهماتنا أن نحفظ لبلادنا وجهها الواضح اللطيف والنبيل الذي هو وجه الحرية ووجه الروحانية ووجه التسامح أي، بكلمة واحدة، وجه الاستقلال.

ولم يكن موضوع الجدال غير نفقات صغيرة وأخطاء صغيرة وحظوظات صغيرة وسياسة صغيرة وأشياء صغيرة، لما جاز الإفراط في الاتّفاف. فمعظم الحكومات لا يخلو سجلها من أمثال هذه الهاهوّات والخطايا. ولكن كفانا أن ندرج السينات في حساب طموح البشر وغرورهم وضعفهم. على أنّ هذا ليس كل ما في الأمر.

فإنّما نحن نهتمّ لأمر البشر عبر نظرنا في الأشياء. نهتم لهذا الشعب أو لهذا العرق بأكثر معاني هذا اللفظ الإنسانية. فما أهميّة أن تسعننا موازنات السنوات الس�ان فنزير من عدد الطرق ومن عدد المباني العامة ونتباهي بتوريثها لآعقابنا غير مقتصدين في الحمل الكبيرة الطنانة؟ وما أهميّة أن تزداد الواجهة أيّهة وأن تُبسط الرياش إذا كان القلب، جله أو كله، قد فارق الأمكنة؟ وما أهميّة الاحتفالات ومظاهر السعادة والابتهاج الرسمية وزينة الأعلام والأضواء تُنشر من وقت لآخر، وما أهميّة التصدق على الشعب بقوله الشعب إذا كانت الأخلاق السياسيّة، وهي كرمهه سلفاً، تزداد انتظاماً، وإذا كانت

السياسة والأعمال لا يخضعان، كما ينبغي لهما، للخير العام، بل يختلطان، على نحو يستثير الرثاء، ويجعلان سلامة البناء في مهب الريح؟

لبنان واحدة من بقاع الأرض التي لا يستقيم تصوّرك لشيء عليها إلا إذا جعلته متوقفاً على الإنسان: على نوعيته وعلى روحه. في هذا المقام، يمسى لأربع سنوات أو خمس نریحها أو نخرها قيمة هائلة. وسيتّخذ هذا الشعب، لأسباب متصلة بطبيعة، صورة قادته. فإذا ظلت تُقرّب عليه، إلى غير نهاية، أساليب مشكوك في سلامتها أو خبيثة من أساليب السياسة الانتهازية، فإنه سيقنع بها اضطراراً ثم تعوداً. وإذا قدّم إليه ما يجد فيه قدوة (باهرة كانت أم متواضعة) في العزة ونكران الذات والوطنية فإنه سيعتاد ذلك أيضاً وسيكون النفع من ذلك قد عمّ الأمة والقيم الروحية معاً.

إن آخر نظام يصح اقتراحه على اللبنانيين هو ذاك الذي يستلهم دناءات العهد العثماني ومخاوفه وحقاراته. فنحن محتاجون إلى بشر لا إلى عبيد وباشوات.

9 تموز 1948

## المستوى الخلقي

إن لم نرتفع بالمستوى الخلقي الذي يقف عنده الشعب اللبناني، بما لعناصره من تنوع، لا تكون حققنا شيئاً. ولا نكون حققنا شيئاً إن لم نجده نخبة ونزرد في عديها، وإن لم نوقظ فيه، على نحو أوضح بكثير، وعيه لواجباته وإحساسه برسالته.

في الساعة التي نحن فيها ما تزال هذه البلاد، وهي بجانب إسرائيل الفالقة من عقالها، وفي وسط أخطار كثيرة، تدار كما في أيام الباب العالي والباشوات وتوافق الدول.

وفي الجبل القديم، وخاصة، تسود صيغة أكل عليها الدهر فنفع على العادة المؤسفة التي تجعل الناس أرقاء في كل شيء للعائلة والعشيرة. ونفع على طوفان الحظوات، كبيرها والصغير، التي تحيط بأولئك الذين يربطون أنفسهم بسيّد من السادة (وعلى الإضطهاد المستتر الذي هو نصيب من اختيار الحرية). هذا كلّه يشبه القرون الوسطى في أخص صورها، بينما نحن محتاجون إلى وعي شامل فردي وجماعي.

والحال أن التقاليد لا العبوبيات هي ما يجب النضال في سبيله، إذ هي ما يجعل الروح والكرامة فوق ما تتيحه المسؤولية السياسية من فوائد مذلة.

على جيل الشباب أن يتمرس على الممارسات التي هي أثر باق من العهد التركي. عليه أن يقاوم (ووجه إن عجز الشيوخ) ما تحفل به غرف الانتظار والسلام الخلفية من سقوّلات.

لبنان محتاج إلى منشطات، إلى صحة خلقية وإلى عبارات قوية المفعول. هو محتاج إلى التجمع والتعبئة لا إلى الفرققة. أما الذي نشهده فهو عمل تقويض، عمل أعمى وسخيف، يجعل لنفسه موضوعاً في كثرة من الحالات، أن يدبر، بأي ثمن، أمر المهرّب وأمر الوصولي وأمر الموظف الفاسد (لأنّ هؤلاء من الذين يضمنون التأييد الشعبي).

فإذا لم يتحرّر اللبنانيون من هذه الوصايات الشائنة، فإنّهم مضيّعون ثلاثةٌ إرباع حيواناتهم وقوّتهم. ذلك أيضاً أمر يقع على القادة إلزام خلقي بالتفكير فيه والإعداد له. لكنّهم، على ما يظهر، عادوا لا يحبّون إلا القمامات المنبطحة والظهور المنحنية. وقد كانت الحال على هذا المنوال، قبل نحو من أربعين سنة، حين لم يكن يشاهد في السرايات إلا المتزلّجون والوشاة والرعادي والنفعيون.

"أنا رجُل فلان" - "وأنا رجل علان" - أيّها العبيد وأبناء العبيد !

قولوا إنّكم رجالٌ مبدأ أو فكرة أو تقليد أو مَثَلٌ أعلى أو رجال أنفسكم. ولا تقولوا إنّكم مربوطون، كما الكلب بزمامة، إلى مصير فلان من الناس أيّاً يكن.

بينما نحن محتاجون إلى أن نعزّز من الأحساس أكثرها نبلاً: من الإحساس بالعدل إلى الإحساس بالواجب إلى الإحساس بالشرف إلى الإحساس بالصدقّة المجردة إلى الإحساس بالحرية، أخيراً، نرى أن ما يشاع بيننا هو الموقف الدنائي، أي تلك التي تنتهي إلى تقبيل الأيدي مع تحدي القوانين. ذاك، بأبسط عبارة، شيءٌ بغيض.

لقد بات حيوانياً، بالفعل، أن ينتقض لبنان في وجه هذا التسطيح، في وجه هذا الشكل المهجور والمؤذي من أشكال العبودية.

1948 آب 11

## في الحرّيات

لنقل كلمة، هذا الصباح أيضاً، في الحرّيات. في الأقطار التي تتعرّض فيها الحرّيات الرئيسة للملائكة أو يكون نصيبها النفي، يتوق كل امرئ إلى استعادة الحرية لعلمه أنها جوهر الحياة. فما هو الإنسان من غير حرية الضمير؟ وماذا يكون مجتمع بشري من غير حرية العمل في نطاق الحرّيات الشرعية. البشر يرثّون تحت أنواع القسر التي تفرض عليهم، والمشترعون، على وجه التحديد، يستتبعون الأنواع المذكورة من مثال العدالة. ولكن المواطنين الذين يطّيعون القوانين هم، في نهاية المطاف، من يُضّحى بهم ويُؤوّل أمرهم إلى الدثار، حين يجتمع على التمرّد عدد كافٍ من بين أوسع الأفراد حيلة أو

أوفرهم جرأة أو أكثرهم تحصّناً بالحميات أو أضعفهم حسناً وطنياً. لذا عاد غير مأذون لحكومة من الحكومات بأن تتحاصل، عند اختيار طريقتها في الحكم، ما عند الشعب الذي تحكم من ميل أخلاقية أو غير أخلاقية ومن روح انضباط أو عدم انضباط. فالقوانين نفسها يسعها أن تكون ممتازة أو جيدة في بعض الأقطار وعصية على التطبيق أو وخيمة العواقب في غيرها.

لامراء في أنّ الشرق لا يسيغ طاعة القوانين التي تفرض فيوداً ولا مراء أيضاً في أن ممثلي الدولة، على اختلاف المراتب، يكثرون الخروق فيها لنقص في الفضيلة أو في قوة الشخصية أو في الهيبة. لذا كان علينا، في المناخات التي نعيش فيها، أن نجترب، محبّةً بالطيبين منبني قومنا، في الأقل، ما كان من بين القوانين مولداً للامتياز ومجلبة للجور إلى حدّ تصعب إطاقته.

هذه الاعتبارات لها قيمتها ومغزاها حين يكون الشأن شأن المحادلات الجارية بين سوريا وبيننا في بعض مسائل الاقتصاد الموجّه. فجمعينا، من سوريين ولبنانيين، نلاحظ المبلغ الذي بلغه تعثر الأحوال في أكثر البلدان أخذًا بتوجيهه الاقتصاد. فكيف بها حيث سيتحقق التوجيه ملحوظاً، لا محالة، بالتردد والعجز. يسع النظرية أن تكون ممتازة، لكن امتيازها مشروط بأن لا تعاكس البداهة وأن لا تجري مجرى مخالفًا لطبيعة الأشياء.

يوم كان البحر مغلقاً من جراء الحرب ومخاطرها وكانت تجارة بلدينا الخارجية أكثر ضيقاً مما هي عليه اليوم وأشدّ خضوعاً للتقنين، خبرنا مقدار المساوى التي يقود إليها استغلال النفوذ والحظوظ. واليوم، وقد فُتح البحر ودخل الغرب برمته تحت أبصارنا في نضال مصير مائله أن تستردّ المبادرة الفردية حقها، يكون من باب الجنون أن نترك أنفسنا لوطاً قيود نجعلها فادحة الثقل ولا تجرّ علينا إلا الذواء والموت بعد أجل قصير.

ليس بالنظرية وحدها يأكل البشر. بل نحن نرى الاختبار القاسي يدفع عن صلاحياته بعنف، في ما يتعدى تعاليم الاقتصاديين، ويرتدّ بدعواى البشر، عبر أوخم السبل، إلى حدود الاعتدال والحقيقة.

7 تشرين الأول 1948

## أن نعرف كيف نقول : لا !

كان من شومفور، وهو من لم تدرك حكمته الشيخوخة وما يزال الكثير من أحکامه جارياً على الألسنة، أنه صاغ هذه الفكرة الثاقبة: "الناس عبيد جميعهم، على وجه التقرير، لعين السبب الذي كان الإسبارتنيون يعللون به عبودية الفرس، وهو عجزهم عن التلفظ بهذا المقطع الواحد: لا. فإن القدرة على التلفظ بهذه الكلمة والقدرة على العيش في الوحدة هما الوسائلتان الوحيدتان ليحفظ الإنسان حريته وسجيّته". وليس المقصود أنّ على المرء أن يقول

"لَا" دائمًا ولا أن عليه أن يعيش وحده دائمًا. وإنما البلية هي أن ينتهي إلى العجز عن قول تلك وعن فعل هذه.

إنها لافتة من آفات هذه البلاد (وآفات شرقنا هذا) أن المواطن يساق إلى الخنوع بفعل ممن يتولون قيادته وأن إلغاء شخصيته أمرٌ يسلم به. ذاك لا يمتن بصلة إلى واجب إظهار الانضباط ولا إلى ضرورة الطاعة. فإن من شأن الانضباط والطاعة أن يجعل سياسة الجماعة أمراً ممكناً ومؤلماً للعقل.

في أكثر البلاد تقدماً، ينصاع الناس بحرص ويخضعون بدقة لأنظمة شديدة. ولكن تلك البلاد هي التي يعرف الناس فيها كيف يقولون "لا" بالقدر الأكبر من القوة ورباطة الجأش.

عندنا يكاد الوزراء أنفسهم أن يكفوا عن المجادلة في ما هو من شأنهم وفي نطاق صلاحيتهم. يقولون في أنفسهم: ما لنا والتعريض للغيط أو الاستيء من أيّ كان؟ وأما الشعب فقد بلغ من التتمذ في مدرسة الذل غايتها القصوى. وانتهى به الأمر إلى الدأب على التقوّه بخلاف ما يُبطن خشية أن يعود غير مرضي عنه أو أن يتعرّض للاضطهاد. تلك عادات بائسة يجب تركها للأقطار التي ماتت فيها حرية الرأي وقربت. وذلك أن الإنسان يخسر صفة الإنسانية حين يسلك هذا المسلك. هو يستوي إذ ذاك "شيئاً من الأشياء" بحسب عبارة شوموفور نفسه. فقوّة الطبع هي أن يعمل المرء ما يجب عليه وأن يقول ما يعتقد. وهي أن لا يتزلّ عن الحرية الأساسية التي تخوله الدفاع عن مبدأ أو المجادلة في خطإ. وهي أن لا يقول "نعم" بانتظام، لا شيء إلا لأنّه يخشى أن يقول "لا" ولأنّه ينتظر لقاء هذا الاستسلام الخفي أو هذه الجبانة منافع وفوائد لا يسive التصرّح بها بالفم الملآن.

والقدرة على العيش في الوحدة بين وقت وأخر لا غنى عنها للمحافظة على قوّة الطبع. وليس في إلزام النفس بهذا المسلك محافاة للجماعة لأنّ التوحّد، على ما نعلم، أنواع. غير أن مجتمع كل يوم قد انقلب إلى مدرسة للمخاتلة والكذب. والحق أن هذه كانت سيرته على الدوام. (ونحن إذ نكتب هذه الأسطر يتھيأ لنا أننا نستمع إلى ز مجرات ألسنت وإلى صوت فيلنت). فما ينبغي هو أن نخرج من هذا المجتمع أحياناً حتى لا نخسر نفوسنا ومشاعرنا العميقه وقناعاتنا المهدّدة.

وإلى أن يتعلّم الحكم عندنا أن يحترم رأي المواطنين، ما دام أن هذا الرأي لا يُسفر عن دعوات إلى الفتنة، فهو سيفي موضوع شبهة عند المدافعين عن الكرامة الإنسانية.

الإنسان الذي يجرؤ أن يقول "لا"، يستوجب منا الإطراء لا المضايقة. وليس في قوله "لا" ما يسوي أن لا يقع هذا الإنسان بعدها في أجهزة الدولة على موظف يُسرّ له شؤونه أو على قاضٍ يُنصفه.

فِي عَدْدِ النُّوَابِ

هذه المشكلة تبدو وكأنّها مشكلة صغيرة، غير أنها في الواقع مسألة خطيرة. فالذين اعتادوا اعتبار النواب أفواهًا لا طائل من إطعامها، يريدون التقليل من عددهم إذا ما أمكن. والذين يشعرون بالحاجة إلى عدد منهم يكون كافيًّا لـلحل في الدولة توازن حكيم يسعف في حفظ السلام الداخلي، يرغبون في زيادة عددهم، غير أن ثمة اعتبارات أخرى يجب وضعها في الميزان.

أول ما يجب أن نقوله لأنفسنا أن عدد الممثلين السياسيين لا يسعه، في المطلق، أياً كان حجم البلد المعنية، لا أن ينزل إلى ما دون رقم معين ولا أن يرتفع إلى ما لا نهاية له. فالمجلس الذي يجب عليه أن يعطي البلد حكومة تامة أو جزءاً من حكومة (المعدل عندنا ثمانية وزراء أو تسعة) والذي يتربّط عليه أن يضم أكثرية معارضة، (وإن كنا لا نفع للمعارضة عندنا على أثر) والذي يجب عليه أن يشكّل لجاناً وأن يسنّ القوانين وأن يناقشها، في الأقل، وأن يقرّ الموازنة وأن يراقب تنفيذ الموازنـة والـسيـر العـام لـشـؤون الـدوـلة: هذا المجلس لا يمكن أن يتقلص عدد أعضائه إلى لا شيء. ويزيد هذا صحة أن يكون أعضاؤه قليلي الإقبال على العمل أو صارفين جلّ اهتمامهم إلى أمور أخرى (وال المسلم به أن كل مجلس لبناني سيظلّ يضمّ، إلى أجل بعيد، عدداً ذا وقوع من التواب لا يسعنا، لأسباب متعددة نُعرض عن تعدادها، أن ننتظر منهم عملاً نافعاً أو مجاهداً جدياً). فمن أصل خمسة وخمسين نائباً، وهو العدد الحالي، كم يبلغ عدد القادرين على القيام بمهمتهم نظرياً، في الأقل، وكيف يمكن، مع هذه الندرة في الحضور وهذه السطحية في المجتمعات، أن تبقى في حال مقبولة آلة أخذت تصدأ وتتنزّل مفاصيلها.

وقد يُقال إنك إنما تحاكم المؤسسة. والجواب الذي نسوقه  
مرة أخرى، بهدوء، هو أننا حين ندافع، في بلاد الأقليات  
المشاركة هذه، عن المجلس وعن التمثيل النسبي الذي هو في  
أساسه، فإنّما ندافع عن وجود البلد نفسه. اكسرعوا هذا التوازن  
وتخلّوا ما يحصل. هذا ملدة من الزمن، في الأقل. لذا كان واجب  
السلطة الإجرائية في لبنان، وقد زودها الدستور الوسيلة القوية  
لهذه الغاية، أن تعمّل كل ما يُعمل لتحسين مستوى المجلس وأدائه.  
هذا بينما تجري الأمور بخلاف هذا الاتجاه من زمن نعلم طوله.

**فالعضو الضروري (كالقلب في جسم الإنسان) أولى بأأن**  
**يحفظ على أتم ما يمكن الحفظ وبأأن يُصان بالمتاح من وسائل**  
**الصيانة ولا يُسْوَغ اعتباره شيئاً كمالاً نافلاً.**

نزوده مجلساً يكون صورة له من غير أن يكون، من جهة أخرى، عاجزاً عن الاضطلاع ب مهمته. وذلك لأننا إذا زدنا عدد النواب في لبنان قليلاً ازدادت معه الفرص لظهور معارضة معقولة في المجلس، لا في الشارع، وانفتح الأفق أمام عمل أكثر إتقاناً، وبرزت إمكانية لتكوين فريق بديل من الفريق الحاكم، ونقصت قليلاً، كما ينبغي لها أن تنقص، قيمة تدخل النائب في الوزارة وازدادت لجان المجلس اكتئازاً وظهرت بعض الوجوه الجديدة وبعض المحاولات الجديدة وأفسح في المجال، أخيراً، أمام مناقشات وقوانين تتسم بشيء من النضج ولا تفرض علينا المشهد المحزن الذي لا يزال يعرض علينا، وما أكثر ما يعرض.

فلو أن أمنيتنا، قبل الانتخابات الأخيرة، أن يزيد عدد النواب قد استجيبت، لكن أمكن تجنب البلد ببعضاً غير يسير من التسميم الذي لا نزال نشتكيه منذ عامين. على أن اعتبارات صغيرة فعلت فعلها، وهو ما لا نزال نبدي أسفنا له. وأما الآن فلا بدّ من تصحيح الخطأ خصوصاً وأنّ عدد سكان لبنان يزداد زيادة ملموسة. ذلك مسح إضافي لا يجوز تجاهله. فناخبو سنة 1949 في بلادنا يساون ضعفي ناخبي سنة 1929. ثم إنّ البلاد عرفت نعمة الاستقلال.

قبل الاستقلال، كان فوق السلطة اللبنانيّة، في كلّ حال، سلطة أخرى يسعها أن تبني كلّ شيء معلقاً أو تجمّد كلّ شيء أو أن تعدل كلّ شيء أو أن تلغّي كلّ شيء.

في رأينا، إذن، أن 66 نائباً يفضلون اليوم 55، ولكن زيادة إضافية طفيفة على عدد ممثلينا يسعها أن تدلّ على مزيد من الحكماء أيضاً. ولما كان التمثيل الطائفي يقتضي بإبقاء المضروب به ثابتاً فإنّ النظر في العدد 77، مثلاً، عوضاً عن العدد 66، من شأنه أن يحفظ حقوق النطق والخبرة.

أما أن يكون النظام الجديد في سوريا قد اختار العدد 60 مؤقتاً، فهذا أمر لا يعنينا. لنا أن نغامر بالقول إنّ في هذا القرار خطأ من الزاوية الفنية. ولكن سوريا استفتنت، إذ اتخذت، عن النص على تمثيل الأقلّيات وأنشأت مجلساً خاصاً للعشائر. هذان موضوعان بالغاً الحساسية، والأول منها تتجاوز أهميته أهمية الثاني بشوط بعيد. فالأمر يمسّ ثلث السكان. في كلّ حال، تختلف الأمور في لبنان اختلافاً أساسياً عمّا هي عليه في سوريا. فعندنا، ولنقلها مرة أخرى، توجد أقلّيات مشاركة لا تريد أي منها أن يضحي بها. والنظام والراحة منوطان بهذا. وأما في سوريا فتوجد أكثرية تجد في وجهها أقلية كبيرة الحجم وبالغة التنوع. هذه الأقلية، في سوريا، يسعها أن ترى رأيها بنفسها في الوضع الذي أعدّ لها.

واما نحن اللبنانيّين فما يهمّنا هو أن يصل كلّ إلى حقوقه وأن يسيطر السلام الداخلي وأن تزداد ثقة المواطنين بعضهم البعض بعد أن يبدو منهم مزيد من التفهم والتسامح حيال بعضهم البعض، وذلك توصلاً إلى تصور أوضح لسياسة

والدولة.

وليس لنا هنا أن نسلم رقابنا لآلية نظرية أو مثال أجنبي. بل واجبنا أن نعمل ما يناسب شعبنا في كل مجال.

5 أيار 1949

## حكاية قديمة

الكلام على التعيين في شأن النواب يشبه الكلام على الانتخاب في شأن ضباط الجيش. فالتناقض بين الوسيلة والغاية يبلغ مبلغاً لا يفوت معه فطنة أقل الناس معرفة بهذه الشؤون.

وإذا كان قد بقي، بين ظهرانينا في لبنان، "نواب معينون" مدة زادت عن خمسة عشر عاماً فذاك لأن أعضاء مجلس الشيوخ سُمِّوا سنة 1927 إلى مجلس النواب، وكان الأول يعطى بانتظام أعمال الدولة مستجيبة بذلك لحُسْن وطني مفرط الرهافة. كان "الآباء المطوعون"، على رغم اختيارهم من بين أكثر من أبيضتهم لمُهمٍ من الشخصيات وأكثراها صرامة، يزعمون لأنفسهم الحق في عرقلة سير الحكومة وتنكيد عيشها. هذا حين لم يكن مجلس النواب يتولى عنهم ضرب أطناب الفوضى في الدولة.

جاءنا النواب المعينون إذن في أعقاب إفلاس مجلس الشيوخ المنشأ سنة 1926. وكان مجلس الشيوخ المذكور يمثل اختباراًبني على رغبة ملحة أبداها الراحل هنري دو جوفنيل، وهو نفسه كان آنذاك شيخاً في فرنسا ومفهوماً ساماً في لبنان. وإذا كنا وجدنا الدخول في هذا الاختبار أمراً مقبولاً حين كنا نعمل شخصياً في إخراج صيغة الدستور 1926 فذاك لأنه كان يُظَن أيضاً أن مجلس شيخ معيناً يسعه أن يأتي بعوامل تهدئة وبضمادات إلى المجال السياسي. على أن الأمور تطورت في اتجاه مخالف، ولبنان عام 1949 عاد غير لبنان الذي كان قبل ربع قرن.

فلقد أرسست تقاليد واكتسبت الدولة، مع الاستقلال على الآخرين، مُسْكَة جديدة. ورث مجلس 1927 إذن جملة الشيوخ الأجلاء. وكان من جراء هذا الحادث غير المتوقع أنه بات عندنا، على ما في الأمر من مفارقة، نواب معينون. هكذا استوت الحكومة في موقع الناخب الرئيس في البلاد، وتركت لعنайة اللبنانيين أن ينتخبو المواطنين الذين لم يكن اختيارها هي قد وقع عليهم سلفاً. الواقع أن النواب المعينين كانوا يسمون بعد النواب المنتخبين وكان في يد الحكومة أن تلقي بطرق النجاة إلى هذا أو ذاك من المرشحين الذين خانهم الحظ.

هذا يظهر لنا ما كانت عليه مؤسسة النواب المعينين وكيف أددت تقلبات الأحوال بمجلس الشيوخ ومعها الصدفة إلى إرساءها. فال الحديث عن العودة إليها، مهما يكن النصيب المقترن لها قليلاً، إنما هو حديث مجاف للعقل. وهي ستكون موضوع عجب وتسليمة لخمسين دولة، في الأقل، نجالسها على مقاعد

الأمم المتحدة. وستكون أيضاً إقراراً بإلغاء القليل الذي تبقى من قوة للرأي العام في لبنان الاستقلال والحربيات.

ولأنّ نظمنا نشير دهشة القارئ إذا لاحظنا أخيراً أنّ في المجلس المنتخب الذي هو مجلسنا اليوم عدداً من النّواب المعينين نجده كافياً ليجنّبنا أن نخيف إلى الوهم الضمني وهما آخر تسبغ عليه الصفة القانونية ويكون إلى الفضيحة أقرب من الأول.

فبعد كلّ حساب، سيبقى على الدوام في لبنان، إذا نحن اعتمدنا الانتخاب وحده، ما يكفي من النّواب المعينين، تعينهم اللوائح والحظوات والضفوط.

12 أيار 1949

## عودة إلى بديهيّات الأمور

لأنّ لبنان ليس من البلاد المتعصبة لنفسها ولأنّ العصبية القوميّة لا تبلغ فيه درجة الغلوّ فقط فلا تتخذ صورة لإنسانية، يترتب عليه أن يدفع عن نفسه كلّ العقائد الخارجة عن حدّ الاعتدال وكلّ مشروعات العنف وجميع الكلانّيات من أين جاءت. هذه بلاد هي، في مجال الحياة الخاصّة، عنوان التنوّع في الأفكار والتقاليد، فجدير بها أن تجعل علة وجودها الأولى في إرادة الحياة المشتركة التي تشهد أنّ أهلها سعداء بالعيش معاً.

فما على المرء إلا أن يفتح نوافذه قليلاً على الخارج، أن يجил النظر من حوله، حتى يوقن أنّ أيّ لبناني سويّ لا يسعه أن يكون في أيّ مكان أسعد منه هنا.

وذاك لأنّ الترکة الآيلة إلينا من الماضي، من عرق جبينا ومن جود الآلهة، لهي من القيمة بحيث لا يجوز الخلط بينها وبين أيّة سواها.

لا قيمة لرؤى الفكر ما لم تتوصل إلى وفاق مع الواقع، وما من شيء يثير الحفيظة مثل الوقوف أمام مسكن منسجم التقسيم، مسكن ينضح من تلقائه الفرح والسلام، ورفع العقبة هناك بمدح القصور التي في ألف ليلة.

لبنان بلاد نسيج وحدتها: ذلك أمر بات يتعمّنْ فهمه بلا مزيد من التأخير. هو بلاد فريدة، ليس لها من نظير ولا من مثيل. وليس غير جنون أصحاب النظريات أو عدم نضجهم الفاجع ما يحمل على الرغبة في تأليف المختلف وتمهيد ما لا يمهّد واتخاذ المادة الإنسانية طيناً رخواً تعالجه يداً فاخوريّ مضطرب، مصاب في عقله.

فبعوض أن يرى الجبل جيلاً وترى الواحة واحدة، ينحني الجبل والواحة جانباً ويصل الأمر إلى حدّ اعتبار البحر والسهوب والصحراء عناصر لا تغاير بينها. هذا ويسع الشقة أن تكون أبعد من هذا ما بين أسلوب في العيش وأخر أو بين حضارة

وأخرى. مع ذلك يصرّ المُصْرِّون على إنكار بُعد الشقة هذا أيضاً. والحال أن ما يحصل من ضروب التقارب في هذا الميدان، وهو تقارب يُقوم لبيان، بما هو ملتقى للأعرق والأمم، شاهداً قطعياً عليه، إنما يتعدّر حصوله بالعنف ويتعدّر بالتشريع أيضاً. وإنما يأتي الزمن بهذا التقارب ويأتي به الشعور. ويأتي به العقل أيضاً والعادة، فضلاً عن القلب وما يدلّي به القلب من حجج.

يقرب لبنان، بفعل من طبيعته، ويلبّي ما يبدوا، في أيّي موضع آخر، موسوماً بالتصاد، عصيّاً على التوافق. ولكنّه، وهو يستوعب ما يأتيه، يبدوا غير قابل للاستيعاب مما يقع خارج حدوده الطبيعية.

فالنظريّات الوحيدة التي يسيغها اللبنانيون إنّما هي تلك التي تنظر بعين الاعتبار إلى اللحم والدم، إلى العوائد والواقع. وهم يستبعدون تلك التي تتخذ لها موضوعاً عما في خيالية تراءى في الغيم.

فلنعد إلى دوّالنا بعد ما ألمّ بنا من نوبات الجنون، ولنجدّد النظر في ما لدينا من أسباب التحاب، وهي أهم بكثير مما بيننا من أسباب التبغض. غير أنّ على حكومتنا أن تدرك، هي أيضاً، أنّه عاد لا يجوز لها التلاعّب بصير المواطنين، نظير الأطفال في عبّتهم بتلك اللعّب ذات الآلية المعقدة، التي إذا كسرت فكسرها لا يجب.

تموز 1949

## حتى تكون لنا عقيدة سياسية

نودّ أن نلفت الانتباه، هذا الصباح، إلى مسألة من مسائل السياسة الداخلية، في هذه البلاد، وما أكثر ما تستدعيه هذه السياسة من ملاحظات. ففي مواجهة الأحداث والواقع التي تملأ، من شهر، أعمدة الأخبار، يستوقفنا، اليوم، أكثر ما يستوقفنا، هزال التكتّلات السياسيّة في مواجهة الإقطاعيين. نقول "التكتّلات" مقاتلين من كلمة "الأحزاب". وذلك لأنّ ما يُسمّى أحزاباً سياسية خليقة بهذا الإسم ليس له، بين ظهرانيّنا، وجود. هذا فيما المحاولات التي كُبِّت عادت لا تُحصى.

يوجّد نظام للحزب السياسي لا يريد المواطن اللبناني أن يقرّ نفسه عليه، (وهذا إذا لم يتخذ التنظيم صيغة من تلك الصيغ النزاعية إلى العراق، الكثيرة في عالمنا المعاصر، وهو ما لا ينطبق عندنا إلاّ على الحزب السوري القومي).

والحال أن الحسّ السليم يقضي، في بلاد مثل بلادنا، أن ينمو التنظيم السياسي وأن يتقهّر الجهاز الإقطاعي. وما نسمّيه الإقطاع هنا إنما هو هذا الضرب من الاستزلام الذي لا يبقى عليه إلاّ جهل عميق بوقائع الحياة السياسيّة الحديثة

والذي لا يبقى على شيء من شخصية الفرد.

وأولى ملاحظاتنا أن على الدولة واجب تشجيع الحزب السياسي في مبدأه، بشرط أن يكون حزباً من أحزاب الحكم أي حزباً قادراً على الاضطلاع بمهام الحكم دونما إخلال بالنظام. والحال أنَّ الآلة السياسية اللبنانية تدور، برمّتها، في اتجاه إضعاف المنظمات التي لها هذه الصفة. وهي تحول دون ظهور هذا النوع من المنظمات من جميع السبل. ذاك يدرك بالبداهة ما أن يجيل المرء بصره قليلاً من حوله. فالدولة اللبنانية لا تحب الأحزاب وإنما تحب الأتباع، وهذا على أن يكونوا من أتباعها بطبيعة الحال. وبين هذا الهوى وذاك بُون لا يخفى على أحد.

ولنذكر، ما دام الخد يذكر بضده، أننا رأينا حكومات دول كبرى كانت قد خضعت مدة من الزمن للحكم الكلامي، تبارى، هي نفسها، إلى إنشاء معارضة كانت قد زالت من الوجود. ذاك موقف ناجم من حكم الضرورة. ومن أمثلته المشهورة المثال الإنكليزي حيث يطلق على المعارضة اسم "معارضة صاحب الجلالة".

ملاحظة أخرى هي أن هذا الانتشار للذئنية الإقطاعية في غير أوانها يقطع السبيل أمام الفرص لتقديم حس المواطن. فيجري بكميات صناعية وعلى نحو متزايد الإتقان، إنتاج أتباع مسترقين، فيما نحن محتاجون إلى العدد الغفير من المواطنين الوعيين.

وذاك أنه لا يفوّت أحداً أنَّ النّظام السياسي برمّته يداخنه الزيف، في هذا العصر، حيث لا يتوفّر المواطن على قدر وافٍ منوعي نفسه. وليس يفوقتنا أن قدرًا من الوهم لا يزال ماثلاً، على هذا الصعيد، في كثير من الأقطار. على أنَّ الوهم لا ينبغي له أن يصير هو القاعدة فيصبح البنيان السياسي برمّته إلى الكذبة أقرب.

فإذا لم تجد الأحزاب الجادة سبيلاً لها في لبنان، على جناح الحرية، كان ذلك إيذاناً بموت بطيء للحرّيات الشّرعية يحصل تحت أبصارنا. وكنا نشهد إذ ذاك رضوخاً متزايداً من جانب النخب جمِيعاً للقطيع السادر.

على أننا نعلم أيضاً كم هو صعب أن يتأسّس هنا حزب من الأحزاب بالوسائل السوية. فما العمل إذن؟

يجب ألا يبقى هذا السؤال من غير جواب. وتعلم حكومتنا حق العلم أنَّ طريقة في الحكم أقرب إلى الموضوعية وإلى صفاء الذهن يسعها أن تنشئ مستقبل هذه البلاد ما يصرّ حكامنا على تجاهل الحاجة إليه.

هذا ولا تجد السلطة التنفيذية في لبنان ما يقف في وجهها إلا القوة التي يحتمل أن تتّخذ صورة العنف. فالسلاح يتکاثر بينما تمثل القوى المعنوية إلى الأول. فلنتأمل في ذلك فهو جدير بحمل الذين ما زالوا يتکلفون مؤونة التأمّل على الاضطراب وبإدخال القلق إلى نفوسهم.

## نحتاج إلى رجال

تجانب الدولة الصواب وسواء السبيل، من وقت لا يُستهان به، إذ تخاطب المعدة لا العقل. حتى أن رجال السياسة عادوا لا يريدون أن يكونوا إلا رجال أعمال. هذا بينما حاجتنا هي إلى ساسة من ذوي الاستقامة وإلى رجال دولة. وأما رجال الأعمال فما ندرى ما نصنع بهم. وأما أننا غير محتاجين إلى مزيد منهم فأمر لا يحتاج إلى دليل.

ليس مرادنا القول إن الدولة، على ما تتسم به الإدارة من السقم، لم تحصد نتائج ذات أهمية. فإن أكثر من إنجاز يسجد لها في هذا الميدان وإن أكثر من توازن موقف قد أمكنها إرساءه. وتخوّلنا، شخصياً، جملة أسباب أن ندلّي بشهادة في هذا الصدد. وتدلّ البديهة كل من أجال نظره في أحوالنا على أنها، على وجه الإجمال، أسلم من أحوال الجيران. نعلم هذا حق العلم ولنا أن نعده مجلبة للرضا. على أن ما نبغى المجادلة فيه شأن آخر.

عندما ندافع عن الاستقرار النقدي (وعما يليه من استقرار اجتماعي) مع ينجم عنه من ثقة، وعما هو متاح للشعب اللبناني من أمان ورفاهية، وعندما نقول إن مستقبل لبنان متعلق بهذا الاستقرار وإن وجود مشروعات مزدهرة هنا هنا ورؤوس أموال وفرص عمل سيبقى، على وجه الدقة، ممكناً ما بقي القلق بعيداً، وسيظل إمكان ذلك كله مساوياً بالضبط بعد المخاطر عن الثروات وعن الأشخاص، فإننا ندافع عن وجه أساسى من الوجوه التي تقوم بها حياة بلادنا. ولكن هذا الوجه، على ما له من مقام جوهري وحيوي، ليس بالوجه الوحيد. بل إن السياسة الحية والحقيقة تفرض أيضاً مزيداً من التأمل في الوجه المعنوي من حياة الأمة.

وذاك أن التقدم المادي معدٌ ليتصرف به البشر. فإذا فقد البشر جودة طيتهم، ضاع في أثر ذلك ما تبقى. نقول إننا محتاجون إلى رجال. والحال أن هذه البلاد مصابة في مؤسساتها السياسية وفي صحتها وفي ما يتوفّر عليه الرأي العام فيها من صبغ تمثيله ومصابة في التعليم فيها وقد أخذت تظهر عليه أمارات التراخي.

هذه المسائل الرئيسية تطمس في ما تجرّه من اضطراب وجليّة مكائد السياسة الصغيرة والصفقات الرابحة. ينجم من ذلك عجز مؤكّد في ما هو متيسّر للبلاد من تركة معنوية أي في طاقات العقل والقلب التي هي ضماننا الوحيد في وجه سلسلة معلومة من أخطار الخارج الجسيمة.

## سلطان المال

ليس خافياً أنّ ما توجّهه المعارضة من لوم إلى الحكومة إنما يتعلّق كله، تقريباً، بالشؤون الماديّة. ولا يعني هذا أنّ المعارضة نقية الكفّ في جميع الأحوال. ولكن العبرة الأخلاقية التي تستخلص من ذلك هي أنّ من كان في الحكم فعله أن يستوي قدوة لغيره وأن يبدي من الصرامة في معاملة نفسه أكثر مما يبدي في معاملة غيره. أي أنّ امرأة قيسر - على ما شاعت العبارة المتحدرة إلينا من الرومان - ينبغي لها أن تبقى بمنأى من الشبهات.

فحتى لو كانت الحكومة بريئة، فهي، بما تبديه من لامبالاة حيال تداعي المسلكيّات السياسيّة، تبدو مذنبة. فكيف إذا أباحت لنفسها الجنوح إلى تساهل يتعدّر التسليم به؟

ففي لبناننا هذا الذي تنتهي مسوّغات وجوده بمعظمها إلى الدائرة الروحية، وصلت شهرة المال إلى أقصى جمودها. وبانت كل الوسائل الآيلة إلى كسب المال مباحة. ولما كانت الصعوبة لا تعود خطوة الأولى، فإنّ من خطا هذه الخطوة يسهل عليه أن يخطو مائةً بعدها.

هكذا يفضي التهاون مرّة إلى التسليم تكراراً، والخور مرّة يجرّ الخور مرّات. ولقد غدونا أشبه بآبوينا الأوّلين أمام شجرة الخير والشر. وبعد أن تذوقنا الثمرة المحرّمة أو سهّلنا تذوقها لسوانا، أصبحنا، بما نحن رجال أعمال أو ساسة متورّطون إلى هذا الحدّ الخطير في الأعمال، لا نحسن تمييز الخير من الشر ولا الحال من الحرام.

فما أكثر ما نرى المال ها هنا وقد أصبح الباعث على الأفعال. إلا أنّ السياسة التي تظلّ إلى غير نهاية تستند إلى هذا الضرب من الإحسان المقلوب ما هي بسياسة. فما أكثر ما نرى الرأي ها هنا تصنّعه المتنّ، وما أكثر ما يتحصل الصمت بالعطايا تجاذب وجه الحق.

نرى أبعد الناس عن الحشمة يحظى بأشدّ الخدمة وأكثر الناس شرامةً أقربهم إلى بلوغ التخمة. ذاك نظام يصعب الدفاع عنه بلغة الأخلاق أو بلغة المجتمع.

ولنذكر هنا بأنّ الموارد غير الخاضعة لمراقبة مناسبة هي مبعث الإغراء ومصدر الشك وبأنّ الضبط الفعلي لاستعمال المال العام للحظوات وما يجري مجريها لا وجود له عندنا، مع أنّ وجوده ضرورة. فلو أنّ هذا الضبط كان حاصلاً فعلاً لاستراح من جرائه الحاكمون أنفسهم إذ هو يسهّل لهم إقامة البرهان على نظافة أكفهم.

لبنان بلاد يبقى فيها البعد عن الغرض والنفس الكبيرة أعظم رأس مال لسياسي. وسيوجد على الدوام مال يحتاج اللبنانيون إلى مقاومة إغرائه حتى لا يخسروا أنفسهم. لذا كان

على الحكومة أن تتمسّك أشدّ التمسّك بكلّ ما يحمي سمعة الدولة، ولذا كان عليها أن تسهر على احترام قواعد الأخلاق إذ هذه من مقومات السلامة العامة.

20 تشرين الثاني 1949

## مخافة الله

علينا أن نزيد من حرصنا على التذكر أنّ قوّة شعب من الشعوب إنّما تمثل بروحه. فلقد أفلحت المقاومة الروحية، على الدوام، في التغلب على الوسائل الفظة. غير أنه لا يسع شعباً من الشعوب أن يبقى متى خذله روحه.

كذلك لا تصلح الاعتبارات الماديّة البحتة للوقوع، إلى غير نهاية، موقع مسوّغات البقاء لمجتمع من المجتمعات الإنسانية. فليس الجسد والغريرة وحدهما ما يعتدّ به ولا الزاد والمال نهاية الأرب. والمستغرب، في كلّ حال، أن تكون الترکات والعائلة معها قد أصبحت، اليوم، هدفاً لنكايا يتخطّى المعقول ويتجاوز كلّ حكمة.

ومفارقة المفارقات في زماننا أنّ البلاد الماركسيّة تشهد فيه حملة على الروحيّات وعلى الماديات في آن.

ذلك وضع من أغرب الأوضاع في التاريخ. ففي أقطار كثيرة (لا تُعدّ بين أقلّ الأقطار شأنًا) بات لزاماً اليوم التسليم بضرر من التجمّع القسري يصاحب الإعراض عن كلّ رجاء يتخطّى حدود عيشة هزيلة. بات الإنسان يُحجب في آن واحد عن سعادة الدنيا وعن سعادة الآخرة. حتى أصبح ولا منفذ له إلا العدم.

فإذا صحّ أن لا بدّ من إرادة جماعيّة للدفاع عن نظام اقتصادي ما فالصحيح أيضاً، على مستوى أرفع، أنه لا بدّ من روح جماعيّة للدفاع عن حضارة. على أنّ هذا هو الموضع الذي يستقيم فيه السعي الجماعي وليس محلّ هذا السعي الإنكار العبيثي لحرية الإنشاء ولبلادة الفرد.

هكذا يتجلّى الوجه السياسي من الجبهة الدينية عبر العالم كلّه. فإذا وضعنا الاستبداد جانباً كان لا بدّ لأيّ شعب، في المدى الطويل، من أن يخشى الله حتى يرتضي أن يحكمه حاكم. أي أنه إذا كان للسلام أن يستتبّ نسبياً في هذا العالم فشرط ذلك وجود الخشية من عدالة العالم الآخر.

تلك أقوال تصحّ في جميع الأقطار، وهي أكثر صحةً في البلاد الحارة المسّلسة قيادها للهوى حيث الشهوة أكثر حدة والإغواء أشدّ أسرأً.

"إخشَ من لا يخشى الله"، يقول المثل عندنا. الواضح أن على الدولة أن تخشى، هي أيضاً، من كانت هذه صفتة.

## القوى المعنوية

عليينا أن نوّقظ القوى المعنوية من نومها في لبنان. علينا أن نقوى تعلقنا بها. اليوم يوم العودة بالذاكرة إلى أن هذه البلاد مؤسسة على تلك القوى وعلى ما تمثله من روحانية ومن تسامح ومن حرية.

اليوم يوم وعظ النفس بأن التقدم المالي كله يكون هباء إذا ضاعت القوى الروحية، وبأن الطرق ليست بشيء وأن المباني ليست بشيء وأن الخطط الخمسية ليست بشيء من دون الحريات. فإنما نعمل لحساب العدو إذا بذلنا على تداعي القوى المعنوية.

فلقد مضى زمن موغل في الطول على استواء الصيحة التي صحت بدايات الإمبراطورية الفرنسية الثالثة شعاراً جاماً عندنا: "الإثراء! الإثراء!" لا بأس على المرء أن يثيري ولكن ليس لقاء التسليم بفقر الدم المعنوي والمدني وبالشقاق. فالاعمال والمشاريع والأشغال أشياء ممتازة. ولكنها ليست كل شيء. بل إنها ليست الشيء الجوهري في ديارنا هذه.

الشيء الجوهري هو صناعة البشر. تلك صناعة تلح الحاجة إليها كما لا تلح إلى أي صناعة ثقيلة أو خفيفة. ذلك هو الأهم. ولكن العناصر المادية متغيرة هنا على ما أصبح عبارة عن مادة بشرية، أي على القوة الحقيقية التي نراها تذوي، على آخر سلاح نقاوم به، على علة وجود الدولة.

لا يجوز للمرء أن يعرض بلاده للانحلال لقاء حفظ حوزته السياسية. وليس للموظفين أن يتركوا إلى غير نهاية حيث لا ينبغي لهم أن يكونوا بذرية أنهم مخلصون، مقررون بالجميل، متابرون. ولكن هذا هو الخطر الملائم لمشروعات سياسية تبدو اليوم مطبوعة بعائلية وأبوية مفرطتين. هكذا يتوه معنى الحكم وتعود فنون التخريح كلها غير كافية. فمع توفرنا على أحسن النوايا في العالم وبغير وعي منا، نبتعد عن الغاية التي هي غاية الأمة.

في السياسة الأساسية، يحتاج لبنان إلى أن يكون كتلة متراصة. فإن لم تكن هذه حالة كان عليه أن يصبح كذلك أو أن يعود كذلك. فيجب ألا تبقى السلطة حكراً للقادرين على الأعيب شتى. ويجب ألا تبقى الإدارة شاهداً على الحظوة والميزة. ويجب أن يصدر المجلس في تكوينه من الصدق وسلامة الطوية. وما لم يكن رأي الغير حاملاً الثورة في ثناياه، فيجب أن يصفع إلى وأن يرعن حرمته.

فمن الأخطاء الأساسية في النظام برمته أنه نحا إلى التشبيه تشبيهاً لم يكن موضع انتباه، بل هو قد يكون بقى في

نطاق اللاشعور، ببعض الأنظمة الملكية المجاورة مستعيراً منها ما  
تقادم من وجوهها وما أكل عليه الزمن.  
هكذا احتسبنا في أعراف وألفاظ لم نكن طبعنا عليها.

فينبغي أن نعود الآن إلى نطاق الطبع والنظام.  
في ختام هذه السنة، يستمدّ المرء عزماً جديداً من التقوّه  
بهذا الكلام. يشبه ذلك تسلق الجبل وملء الرئتين بهواء نظيف.  
فلعمري، بعد كل حساب، أن ما يصبو إليه شعبنا الطيب... ما  
هو بالأمر المستصعب التحقيق، إذا صدقت العزيمة شيئاً ما  
ونحيت جانبًا سائر النوايا المكتومة.

29 كانون الأول 1949

## الأساليب الوضيعة

تحت شعار الإصلاح، تجري أمامنا، بأساليب بارعة،  
تشكيّلات إداريّة، أعدّت لها العدة إعداداً متّماداً، وهي  
بالمصلحة الانتخابيّة أوّلّيّة أسباباً بكثير منها بحسن التدبّير.  
والبراعة ليست بائيّ حال ما يوزّع السادة الذين يحكّمونا. على  
أنّ هذه الأساليب الوضيعة تفضي إلى نتائج لا تخلو من خطر.  
ما يزال الموظفون يُنقلون أو يعيّنون لا بحسب كفاءاتهم أو  
استحقاقهم بل تبعاً لمنطق استنساب بارد. يحصل ذلك تحسّباً  
لانتخابات ليس الغد موعدها ولكن يُستحسن التفكير فيها من  
اليوم. ذلك أمر واضح وضوح الشمس.

معلوم، من بعد، مقدار حرصنا على الموضوعيّة ومقدار ما  
نبذ من جهد لتدبّر الأمور من زاوية المصلحة العامّة. ذاك ما  
يسوّقنا إلى وصف الأشياء كما نراها.

فيبيّنما تمضي هذه الألّاعيب الإداريّة في سبيلها، تعلن أنّه  
إذا لم يتقدّم الناخب اللبناني في مضمّان الحرية والاستقامة  
المدنية وإذا ظلت نوعيّة المواطن اللبناني تتردّى فبلادنا هذه لا  
مستقبل سياسياً لها. وإنّما يصدر قلقنا عن اعتبارات من هذا  
القبيل، متصلة طبعاً بأخطار ذات أصول خارجيّة.

وذاك أن لبنان اليوم رتّبت أموره بحيث أن نفراً قليلاً من  
الرجال يسود فيه كلّ منهم المقاطعة التي هو منها. ويتحصل من  
مجموع هؤلاء شركة سياسية تحكمنا. ذاك هو نظام القرون  
الوسطى الذي تخضع له في الواقع. فإذا كانت تلك مشيّة  
المسكين بمقاييس السلطة فإنّ هذا النظام يسعه أن يعيش طويلاً.  
ولكن البلاد هي، في هذه الحالة، ما لن يطول بقاها.

في محافظة جبل لبنان وفي بيروت، يزداد الشعور بالداء  
عما هو في بقية الأحياء ويبدو الوضع أكثر دقة لأسباب جدّ  
واضحة. فالحال أن التلاعب يبلغ أوجه في العاصمة وفي الجبل

القديم. ذانك هما المركزان الحيوانيان لحياتنا السياسية، تنتزع فقراتهما بذوق ترده البراعة القصوى. ولا يغيب الدأب نفسه، في كل حالٍ على اختلاف درجاته، عن سائر مناطق البلاد.

ولنعد القول بوضوح إنّه قلّما يهمّنا أن يحكمنا هذا أو ذاك طالما أنّ أسس هذه البلاد لا يطاولها الخلل وطالما أن سيرة حياتها الماديّة لا تقضي إلى تدمير علة وجودها وطالما أن السياسة الصغيرة فيها لا تقتل الكبيرة.

نحن شخصياً متمسّكون للغاية باستقرار السلطة فلا اعتراض لنا عليه من أيّ وجه. ما يزعجنا هو استقرار الفوضى وهي عادات سياسية نراها غير لائقة بهذا الشعب.

نقول إنّ من غير المناسب أن يجعل عالي الجمهورية سافلها وأن تُساء معاملة إدارتها على هذه الشاكلة، لا لشيء إلا لتتأمين كرسيّ لبضعة من رجال اليوم والغد. من غير المقبول أن تكون قبلة كل شيء، في نهاية المطاف، هذه الحوزة الانتخابية التي تساق إلى صناديق الاقتراع سُوقاً ماشية بعد أن يكون قد ابتعد ولاؤها، مدة سنوات، بما ينشر الميزة والفوضى.

نحن لا نجانب الحق إذ نرى أن ما في يد الحكومة من موارد ومنافع يوجه بـإفراط شطر أكثر اللبنانيين إزراءً بالمبادئ، أولئك الذين تبدو عوائدتهم السياسية أبعد ما يمكن البعد عن أن تصلح قدوة تحتذى. ذاك ألم ما يصدمنا. جليّ أن الحكم ليس مما يناظر بآخوات المحبة، ولكن ثمة حدود لتجاوزات غايتها القصوى صريحة النسب الانتخابي إلى هذه الدرجة.

وإذا كنا نفتّم فرصة التغييرات في الإدارة لنصوغ هذه الملحوظات غير الخالية من الصراوة، فإنّما نفعل صادرين عن مبدأ الخير العام. وليس غير الخير العام ما نريد الإفساء إليه.

11 كانون الثاني 1950

## التجارة في بُحران

كلّ جهد تبذل التجارة اللبنانيّة لتنظم نفسها وتلتزم الأصول ينبغي أن يكون محلّ ترحيب. فالتجارة موطن من مواطن قوتنا الكبرى وهي وسيلة معاشنا الأولى.

ف甫رض أن يبقى التجار مبعثرين كما هم، عليهم أن ينتظموا حول هرميّة متينة وألمعية. ما يصلح لهم إنّما هو نوع من "اللورد والعمدة" ينصبونه من بينهم، كلّ سنة، أي شخصية تكون متصلة بالأوامر بحياة الأعمال وبالحياة العامة في آن.

والمعلوم أن اللورد العمدة في لندن تنتخبه طوائف المهن لسنة. وهو دائمًا من رجال الأعمال، وهو، في مدينة لندن، رأس السلطة المحليّة. وقد كانت تلك هي الحال في باريس أيضًا، لعهد ماضى، فكان نقيب التجار هو نفسه رئيس السلطة البلديّة.

فمن المهم أن ينشأ في بيروت تمثيل رسمي من هذا القبيل. إذ يتبعُ على تجارة العاصمة أن تعنى مسؤولياتها وشرف

مقامها. فيترتب على ذلك تلقائياً أن تخضع نفسها لأسمى القواعد وأشدّها. وتعود سندًا ذا شأن للدولة في ساعات الشدّة، معنوياً ومادياً. وتحظى المهنة بإمكانات وبرية أرفع مما في يدها اليوم.

وذاك أن كل جمهورية بحرية إنما هي جمهورية تجارية، تقضي بذلك قوانين الجغرافيا والتاريخ. وفي جمهورية من هذا الطراز، يفترض، بحكم المنطق، في التجارة، يحضرهم على ذلك حسّ مدني سام، وأن يزدادوا معرفة بما لهم من حقوق وما عليهم من واجبات وأن يُشركوا عن كثب في الحياة العامة وفي وضع القوانين وأن يُمثلوا أخيراً، على نحو يوحى الاحترام ويتسنم بالفاعلية، في مجالس الدولة.

من جهتنا، نرحب في أن تكون لغرف التجارة اللبنانيّة الكبرى مقرّات ذات جمال. ونحب أيضًا أن نرى "جمعية التجار"، وقد بعثت حية، أحسن سكناً وأوفر حياة وأكثر نشاطاً وأشدّ وعيًا لما يسعها أن تكون. فإنّ الأشياء التي يتعلق مصيرها بمصير التجارة هنا لهي من الكثرة بحيث يعزّ على المرء أن يرى التجارة مفتّة مفكّكة، سقيمة على ما هي حالها اليوم، خاضعة، من جهة المشترع، لمزاج لا يخلو، أحياناً، من ميل إلى الديماغوجيّة.

يسع لبنان أن يستلهم سوابق تاريخية كبرى من مدن بحر البلطيق وبحر الشمال التجارية إلى البندقية إلى جنوبي، مثلاً، أو، إن هو شاء الذهاب إلى أمثلة أوثق شرعية وأبعد بكثير في الزمن، أن يستلهم صور وصيرون وقرطاجة. على أن الزمان الحاضر غنيّ بال عبر وضروراته كافية لإنارة السبيل أمام تجارنا. فليباشروا مسيرتهم إذن خدمةً لأنفسهم ولسلكهم ولرفاهيّة بلادهم وعرّتها.

20 كانون الثاني 1950

## في الحرية

الحرية تعلم وتعلّم.

وتتجاوب في سمع لبنان دعوة خاصة للحرية. حتى ليجوز القول إنّ لبنان ولد من الحرية ولها. ولد من ضرورة أن يُترك لأناس لا يماري في تميّز شخصيّتهم الحق في استنبات حضارة لهم وفي التفكير كما يحلو لهم وفي وضع نواميسهم. ونحن إذ نتحدث عن الحرية إنّما نقصد دائمًا الحريات المنشورة: تلك التي يشرف بها الإنسان، لا تلك التي تتحطّب به وتكون عاراً عليه.

لا بدّ أن تنطلق من لبنان عبرة كبيرة تظهر الوزن الذي تقيمه السلطات العامّة لكرامة الإنسان والوزن الذي يقيمه المواطنون

أيضاً لهذه الأخيرة ذاك يقتضي أن تحصل النخبة في البلد على حقوقها فلا ينكل بها ولا تترك فريسة لأهل الدسائس. وهو يقتضي أيضاً أن يأتي ما يقال على منابرنا معبراً عن رأي حرٌ صادر عن روائية وشجاعة وألا يأتي ما تخرجه المطبع مخالفاً قناعة من كتبه استجابةً للرغبة في المال أو للخوف أو لداعي الإرضاء أو للأوامر.

إذاً يزداد الشركان الأدنى والأوسط، وهما جوارنا الطبيعي، وتزداد معهما بقية العالم معرفة – على الرغم من صغر رقعتنا وقلة عدتنا – بمسوّغ وجود هذه البلد وهذا الشعب وهذه الأمة. إذاً يصبح معلوماً أن النظام هو ما نبحث عنه هنا وأن الفوضى ليست ما نهوي له، وأن غايتنا إنما هي السمو لا السقوط المدنى والخلقي ولا هي العبودية.

وذاك أن لبنان عاد لا يسعه أن يتحمّل، بعد الآن، أن يعامل معاشرة البلد الإقطاعية، فيحكم كما لو أن عليه لا أن يحتلّ موقع الرائد والقائد، بل أن يعود إلى

صيغ سياسية عرفها القرن الثامن عشر، وكانت صيغ الثالث عشر في بلادنا هذه.

هذا الشعب محتاج إلى التفتح، إلى توظيف موارده، وهي على ما هي عليه من التنوع، في مهام غير مهمة الزيادة العددية لجماعات الأتباع الذليلة.

فلقد اكتسبت، وما تزال تكتسب، عادات باللغة السوء كان لها وسيكون صدى عميق في النفس اللبنانيّة وفي حياة اللبنانيّين وصيروتهم. فعوض أن يُحكم اللبنانيّون من فوق، بقدر ما يُستطاع ذلك، أصبحنا ونحن نُحكم من تحت. وبعد أن بُعث الإقطاعيّون أحياء، بات يُعدّ محتماً الرضوخ لإرادة أولئك الإقطاعيين والامتثال لنزواتهم والرجوع إلى المنكرات التي توافق عقليّتهم. فعوض أن نشهد بعض الزيادة في صناعة المواطنين الخلقين بهذا الوصف، نشهد تفاقماً في تكديس الجمهور القطيعي، وذلك بقدر مدهش من اللامبالاة بضرورات المستقبل الملحّة.

المطلوب اليوم توطيد دعائم البلد، وليس المطلوب أن نترك ذِكراً بأي ثمن وبوسائل مصطنعة، في كثير من الحالات، ووهمية المطلوب أن نجعل من الشعب اللبناني، وهو المؤهل لذلك على كل صعيد، أخلاق الجماعات السياسيّة في الشرق بالمارسة الطبيعية الحرية وللحرّيات، لا أن نحيله إلى مغامرة آسيوية مخيبة للأمال، مثبتة للهمة شأنها شأن الكثير سواها. فلأسباب ماثلة للعيان، سيكون مؤرخو الغد أبعد عن مُوادّتنا وأقل رأفةً بنا من دبلوماسيي اليوم.

تلك مبادئ أساسية يتوجب التذكير بها بين الفينة والفينة كما يتوجب في الثكن العسكريّة إطلاق نفير الصباح. فنحن نحو كما في أيام البايديشاه، إلى الاستسلام لسلك كسرول،

متراخ، ذليل يصل إلينا من آسيا الرثة التي تبدو مُشفية على الموت فيما تغلي بين جنباتها خمائر الثورة.

3 شباط 1950

## دعوة إلى التأمل

يتربّد بين الحين والآخر حديث إنشاء مجلس ثان في لبنان. فإذا كانت الحكومة تحسب أنها ترضي الرأي العام بمثل هذا فهي واهمة جداً.

ونحن لم نكن لنكرر لإنشاء مجلس للشيخ في لبنان لولا اقتناعنا بأن الهرء مُؤيدٍ بمثل هذه المؤسسة. ويحتمل أن يكون وقع ذلك على النظام جسيماً. عندنا ما يكفيانا من التمثيل على هذه الشاكلة، فلا حاجة بنا إلى مزيد من الآبهة نضيفه على مسرحيات خفيفة.

في أيامنا، يُراد لمجالس الشيوخ أن تكون "غرفاً للتفكير". معنى هذا أن اتزان هذه المجالس يتخد مقابلًا لجموح المجلس الآخر ونمازجه الثوري. ذاك أمر قد تكون له قيمته إذا كان مجلس النواب يجعل حياة الحكومة جحيمًا. ولكن ألا نرى مجلس النواب عندنا يقر كل ما تشهيه الحكومة وأن هذه لا تجد ما تشتكى به من ناحيته؟ بل إن المراد من المجلس أن يكون له شيء من الشخصية وأن يزاول صنعته، هذا بينما نراه لا يبتغي إلا الحظوة عند الحكام.

فالواقع أن السلطة التنفيذية عندنا تسحق المجلس. هذا واضح وضوحاً يعمي الأبصار. فما الثمرة المرتجاة من مجلس الشيوخ، إذا أنشئ، إن لم تكن زيادة آلة الحكم ثقلاً وبعض المزيد من معاكسة الحريات الشرعية.

طال الأجل بمجلس الشيخ الذي أراده هنري دو جوفنيل عام 1926 سنة واحدةٍ بال تمام. وكان المفوض السامي يسمى أعضاءه كافة وكان مؤلفاً من ستة عشر من "الآباء المطوعين" اختيروا من بين أوفر أهل المدينة فضيلة.

وحين تقضي الشهور الإناثا عشر، كانت الحياة السياسية قد ارتبت وتسّمت بفعل من المجلس الجديد إلى درجة أوجّت إلغاءه. وكانت النتيجة إضافة غير متوقعة للشيخ إلى النواب أسفرت عن أرجوبة غير معهودة في العالم هي النواب المعينون.

نذكر هذه الأمور لأننا عايشناها. كنا نائب بيروت إذ ذاك وكنا قد حررنا بنفسنا هذا الدستور الذي أوجب أن نختبر مجلس الشيخ نزوياً عند رغبة ملحّة من هنري دو جوفنيل الذي كان هو نفسه شيئاً في فرنسا. غير أن الواقع، على العهد به دائمًا، قهر النظريّة بسرعة ماحقة. وهذا مع أن الدستور كان قد لحظ جميع الاحتياطات الآيلة إلى أن يكون مجلس الشيخ أقلّ ما يمكن أن يكون إرباكاً. فمشاريع القوانين التي لم يكن يضع يده عليها في

مهلة أيام ثمانية كانت تعتبر مقرّة من جانب المجلس الأعلى.  
فإذا كان إجراء التعينات هو ما ترمي إليه الحكومة من اصطناعها مجلساً للشيوخ، فالأولى أن ننظر إلى الأمر من اليوم من هذه الزاوية وأن نطرح كلّ وهم. ولكن وجود مجلسين عوضاً عن واحد لن يكون، والحالة على ما هي عليه، إلا نزولاً لبليتين بنا عوضاً من واحدة.

فلنذكر أن المجلس ضرورة للبنانِ وذاك، أولاً وعلى الأخصّ ، لأنّه ملتقى الأقليّات الطائفية التي تتّالّف منها الدولة. فيه تُبنى الأمة. لذا كانت مؤاخذتنا للحكومة شديدة ونحن نراها تعرض عن وضع المجلس في المرتبة التي هو أهلها، فتحيله إلى مجلس لأخذ العلم، وتتحطّب به، في نظر الشعب، إلى حيث هو، بفعل من تبادل المنافع.

وأمّا دعوانا نحن فهي أن سلامة الدولة تقضي على مجلس النواب في لبنان أن يزداد شعوراً بكرامته وبوظيفته، وعلى الخصوص لأنّه قائم على خطوتين من مجلس النواب الإسرائيلي. فلا يجوز أن نبوء بالخسران عند المقارنة، في المستقبل. ففي السياسة الاجتماعيّة كما في السياسة بلا وصف، ستكون تلك مصيبة تحلّ بنا.

ما نريده هو تحسين المجلس، وليس أن تزيد الحكومة من استرهانها سياسة البلاد ومستقبلها باتخاذ المزيد من المعترفين بمنتها عليهم في مجلس جديد يأتي أكثر خوائنَ من المجلس القائم ويروح يشتbulk مع هذا الأخير، فوق ذلك، في نزاع لا ينتهي.

فسيكون من شأن المجلس الثاني، في ظروفنا الراهنة، أن يزيد المسخرة والضيق الحاصلين أضعافاً مضاعفة، حتى ليتمكن أن نجد أنفسنا، لهذه الجهة، حيال متواالية هندسية.

فما يجب أن نضع في مواجهته "مجلس تفكير"، في حالتنا، ليس مجلس النواب، وإنما هو الحكومة نفسها. الحال أن الحكومة، إذا قُيّض لها مجلس نواب من صنع يديها يأتي ملفعاً بآبهة إخراج مثير للضحك، ستزداد عمّا هي عليه اليوم سلطاناً على مجلس النواب وعلى مجلس الشيوخ معاً.

16 حزيران 1950

## الأضحى

أعياد الإسلام نشاطر الأفراح بها مواطنينا المحمديّين. والتبادل يغرينا في هذا المضمار كما لا يغرينا في أيّ سواه. فإنه لمّا يبعث على الرضى أن يرى المرء السعادة من حوله. عندنا تزيد كثرة المعتقدات من عدد الأعياد الرسمية. وهذه طريقة ممتازة لزيادة العُطل والمسرّات، في جوّ من التأخي. وأمّا

الشيء الوحيد الذي لا مأرب لنا في رؤيته يتکاثر فهو الصحيح  
في أيامنا، تنخرط الأفراح التي من هذا القبيل، أكثر من  
أي وقت مضى، في حياة الدولة. ورغم جميع الفوائل، تصوغ  
الدولة سياستها من العناصر الطائفية. فهي تقدر أهمية فعل  
الإيمان بمقدار ما تعنى بمكافحة الشيوعية، على سبيل المثال.  
ونحن، من جهتنا، نجد رضى في رفع الصوت، كلما سُنحت  
لنا فرصة، بذكر التقرير الضروري بين ديانات التوحيد، في  
وجوهاً المتّوّعة. فإن طبيعة الأمور وإن الإيمان المشترك بالحي  
الباقي يسوّغان هذا التقارب، بل يفرضانه أيضًا في مواجهة  
أولئك الذين ينكرون الوجود الإلهي. من هذا الموقف الرئيس  
تنبع، بطبيعة الحال، سياسة رحمة قوامها التفاهم والتسامح.  
وها نحن نكتشف، بعضنا تلو بعض، أننا، في نهاية المطاف،  
أقرب مما كنا نحسب (أو كان آباءنا يحسبون) ببعضنا من بعض.  
هكذا يتبدّى أن لكل زمان مسالكه في منازل الحقيقة الرحيبة.  
وتأتي كل حقبة من أحقاب التاريخ في ركابها بالاستعدادات  
الجماعية الصادرة من مدارس الحكم التي نستأتم.

هذا وللإسلام في لبنان إمكانات استثنائية لخدمة ما هو  
عامٌ وإنساني. وحين نفتح له ذراعينا لا نفعل ذلك عبثاً – والحق  
يُقال – بل مرادنا أن يفتح لنا ذراعيه. وذاك أنّنا نشاطره  
التصديق بالفعل الخالق الذي هو منشأ الحياة ومصدر الإنسانية  
كلّها. وقد انقضى، في كل مكان، عهد الحذر والبغضاء.  
وإنّما الوقت الآن وقت تأمّل ووقت تفاهم وتحابّ. وإن  
مستقبل الوجود الروحي رهنُ بهذا في مواجهة الماديات  
المُستشرية.

فليتقبّل مواطنونا المحمدّيون، مع تعابيرنا عن انعطاف لا  
تصنّع فيه، أحسن تهانينا والتمنيات.

18 تموز 1950

## قانون الصحافة

الراهن أن قانون الصحافة الساري عندنا موضع عجب في  
عين الكثير من الأجانب، إن لم نقل إنه موضوع استهجان.  
ويُعجب معظمهم من تشدّد هذا القانون. وهذه أيضًا حال  
اللبنانيين الذين عادوا لا يجدون فيه ضماناً للحرية بل سبيلاً إلى  
مخانتها.

ليس مرادنا القول إن الإباحة أو التسامح يجب أن يشملان  
كل شيء. ولكن المسافة ضاقت من الحرية إلى الجنة  
الصحفية، فلم يبق بينهما متفسّ.

وإلى أن يعدل القانون، سيبقى الأوان أوان الحكم  
بالاجتهاد. فيكون على القاضي أن يقول القانون تأويلاً يقربه من  
المعقول. ويكون عليه أن يعتبر بكونه يحل محل الهيئة المخلفة، أي

محل الشعب لا محل شرطة الدولة، وأنه، وهو على كرسٍّيه، ملزم بالتصريح تصرف المواطن المتوسط، أي تصرف رجل في سنته، وبأن يتحرر من ضيق الأفق المفضي إلى ضروب من الصرامة غير إنسانية.

والذين يقضون عندنا في الجنة الصحافية قليلاً العدد. ونحن نؤدي التحية إلى ما هم عليه من فضل، من غير سابق معرفة لأشخاصهم، ولكن لا يسعنا أن نوافق من غير تحفظ على ما درجوا عليه من تفسير للقانون. وإنما نريد أن نستحضر أيضاً روح الاستقلال عندهم وشجاعتهم. فهم، في الموقع الذي يشغلون، يمثلون الصلة ما بين عدالة المشرع وعدالة الرأي العام. فإذا كان القانون الحرفي يبالغ في تقييدهم، فعليهم أن يجدوا منفذًا لهم في روح القانون. وذلك لأن الحرف يميت، وأما الروح فيحيي.

ولقد أبدت صحفتنا، بمعظمها، خفةً إذ استقبلت قانون الصحافة هذا على أنه شوط إلى الأمام، غير مقدرة أخطاره. ولكن لهذا القانون جميع أوصاف الكمامات وأداة القمع المتحدرة من عصر مضى. فقد شاءت السلطات العامة أن تبقى، بفضلها، بمنأى من كل انتقاد. وهذا مجال في بلاد للحياة العقلية فيها حيويتها وللجدل حرارته. فهي معرض النقد كما في معرض المدح، لا يتوصل إلى الفصاحة إلا بإيادة شيء من المرارة أو باللجوء إلى شيء من الإطناب. وذلك أن الصحفي الذي يكتب لصباح الغد (إن لم يكن للساعة التالية) لا يتيسر له ما يكفي من الوقت ليسترد هدوءه إذا كان دمه يغلي. ذاك أمر يجب تقديره وتفهّمه، فيعود المعنى بالشّوّون العامة نفسه جوًّا العراك ويهدأ، ويجري القارئ على الخطة نفسها أيضاً.

لامراء في أننا لا نميل إلى أي نوع من أنواع الشطط. ولا مراء في أننا لا نقبل بأي نوع من أنواع الشطط إذا كان فيه تعريض لسلامة الدولة. على أنه توجد ما بين المباح والمحرّم ما تتيحه الحريات المشروعة من إمكانات متراوحة ويوجد الحق في النقد المنصف وإن جاءت الألفاظ قاسية ويوجد المصلح المعبر بصرامته المحققة ويوجد أخيراً ما تستدعيه المواقف المُسخطة من غضب في محله وما تدعوه إليه الأفعال المستوجبة اللوم من استياء في موقعه.

وذلك أن الصحافة ثقل موازن لا غنى عنه في بلاد لا يقال في برلاتها شيء (أو لا يكاد يُقال شيء).

وما يجب الإقرار به هو أن الحكومة تبذل وسعها لتسقّر الصحافة في الحال الزرية التي هي فيها. وهي حال تؤول، على الأغلب، إما إلى الاستخناء وإما إلى وضع الحَبْل على الغارب. أفلًا يكون قد بقي للصحافي من خيار إلا بين الأغلال والمثال الذي يقيّد الضمير؟ فإن كان الأمر كذلك فما الذي يُقال في حالنا الخلائقية وفي لياقة قوانيننا؟

فإذا شهرت في وجهنا حالتنا الخاصة أي وضعنا

الشخصي فجوابنا الذي لا نتردد فيه هو أن السن والخبرة تيسّران لنا ما لا يجوز فرضه على أيّ كان. نحن نسلم بأن كل شيء يمكن أن يقال إذا هو صيغ في القالب المناسب.

ألا يجب، من جهة أخرى، على الذين يلون الأحكام فينا أن يفهموا، في نهاية المطاف، أن لبنان ليس بكلاتي النظام؟ وأن حرية التعبير في حدودها المأدون بها يجب أن تعدد فيه من النعم؟

فليس يجوز لمن يحكمونا، أيّاً يكن صفتهم، أن يفقدوا رشدهم إذا عكفت عليهم صحفة من الصحف، انتقادية كانت أو غير انتقادية، حتى وإن غمست الريشة في زيت الزاج. وأما البرلانيون فمن مقتضى مهنتهم أن يُناقشوا الحساب بشدة وأن يتعرّضوا أحياناً لسوء المعاملة. وما عاد الصحافيون يرسلون إلى السجن لمثل هذا.

والحاصل أن في يد الحكومة من أسباب الدفاع عن النفس ما لا يجوز لها ادعاء الحق في استعماله لكم الأفواه جميراً.

والحال أنه من السيد تيير إلى السيد أوريول، ما برح ينال الإليزيه رشاش مما يغطي المغنون ما بين مونمارتر ومونبيناس. وفي زاوية هايد بارك بلندن كما في بانش وفي التايمز، يقول المواطن الإنكليزي ما يروق له. لا يبلغ طموحنا هذا المبلغ؛ فإنما يكفيانا ألا تتوصّل أدخنة البخور الكثيفة إلى خنق صوت الإنسان من غير رادع.

وذاك أن المديح المتصل بالنفس مباح بين ظهيرانيانا وموصى به، فينطلق بلا حد ليصل إلى أقاصي الخواء وقلة الحياة. وأما النقد فيتّخذ سيماء المأساة حالما يطل برأسه.

في هذا كله، لا بد من لزوم المزيد من الاعتدال والمزيد من النأي بالنفس عن الحساسية المتطرفة والمزيد من الإنصاف، أخيراً.

19 تموز 1950

## عبد الحميد كرامي<sup>(١)</sup>

رجل كريم النجار وعقل متثبت ونفس سامية. كان الصدق هو الميزة الأولى لعبد الحميد كرامي. كانت القرون تستعاد في ذلك الجسد الناحل الطيع، في تينك العينين الزرقاويين، في تلك الكلمات الحارة، البسيطة على تعلّم.

كان لا يغادر سجيته قطٌ فيجسّد، كما لم يكن يتيسّر لأي سواه، عالمًا تسوده الفروسية والعزة كانت قد انقضت على غيابه عصور بحالها.

في تلك السيماء المشبعة بالجازية، كان يمثّل، على مؤالفه الجديد القرن العشرين، رجل من القرن الخامس عشر أو من السادس، عش، محافظ على التقاليد، ناطة، بلسان، الماضي.

يَبْكِي لِبَنَانْ وَطَرَابُلْسْ وَاحِدًا مِنْ أَكْثَرِ أَبْنَائِهِمَا تَمثِيلًا لَهُمَا،  
رَجُلًا كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْ أَبْنَائِهِمَا قَدْ تَعْلَمَ أَنْ يُحِبَّ لَأَنْ سَمْوَ نَفْسِهِ  
وَنَبْلُ قَلْبِهِ كَانَا سَاطِعِينَ فِي مَا وَرَاءِ تَقْلِيبَاتِ الْحَيَاةِ.

كَانَ رَجُلُ الْمَقاوِمةِ هَذَا قَدْ مَنَحَ لِبَنَانَ الْجَدِيدَ وَلَا فَكْرَهُ وَشَعُورَهُ،  
مِنْ غَيْرِ رَجْعَةٍ. كَانَ قَدْ رَبِطَ نَفْسَهُ بِكَلْمَتِهِ كَمَا يَكُونُ الارْتِبَاطُ بِعِهْدِهِ،  
وَكَانَ لَهُ مِنْ احْتِرَامٍ لِنَفْسِهِ مَا يَفِيضُ عَمَّا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ الْمَرءُ لِيَوَاصِلَ،  
إِلَى غَيْرِ نَهَايَةٍ، احْتِرَامَهُ لِنَفْسِهِ قَرَارًا تَوْصِيْلًا إِلَى اتِّخَادِهِ بِحَرِيَّةٍ.  
وَكَانَ جَبَلُ طَرَابُلْسْ، الْجَبَلُ الْلَّبَنَانِيُّ الْقَدِيمُ، قَدْ تَعْلَقَ بِهِ تَعْلُقٌ  
الْمَدِينَةِ نَفْسَهَا، وَكَانَ الإِخْلَاصُ وَالْعَطْفُ مَنْوَطِيْنَ بِخَطَاهُ، أَيْنَمَا  
حَلَّ.

وَالْحَقُّ أَنْ وَاحِدَنَا كَانَ إِذَا طَالَعَهُ مَاثِلًا أَمَامَهُ، بِنَظَرِهِ  
اللَّازِيْرِيَّةُ وَشَعْرُهُ الْأَشْقَرُ الَّذِي أَصْبَحَ رَمَادِيًّا قَبْلَ الْأَوَانِ، وَمَشِيَّتِهِ  
الْفَتِيَّةُ، إِنَّمَا يَرَى فِيهِ رَجُلًا مِنْ شَمَالِ الْكَرَةِ ضَلَّ الطَّرِيقَ فَنَزَلَ  
شَطَائِنَا.

فَمَا هِيَ السَّلَالَةُ الْفَتَّانَةُ الْمَلَامِحُ الَّتِي كَانَتْ قَدْ مَنَحْتَهُ هَذِهِ  
الْقَامَةُ الشَّبِيَّهَةُ بِالرَّمْجِ وَهَذِهِ الْطَّلْعَةُ الْمَشْرَقِيَّةُ؟ حَقِيقَةُ الْأَمْرِ أَنْ  
هَذَا الْعَرَبِيُّ الصَّمِيمُ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْبَحْرِ، كَانَ ابْنَ مَدِينَةٍ تَمَتَّ  
بِشَطْرِهِ إِلَى الْجَزِيرَةِ وَتَحْتَضُنَ مِنْ أَلَافِ السَّنِينِ مَدَنًا ثَلَاثًا  
وَيَتَرَاءَى فِيهَا مَا فِي هَذَا السَّاحِلِ الْلَّطِيفِ الَّذِي هُوَ سَاحِلُنَا مِنْ  
الْتَّوْرُ وَمِنْ الرَّقَّةِ وَمِنْ الشَّفَافِيَّةِ الْمَتَوَجِّهِ بِالْزَّهْرِ.

يَفْضِي غِيَابُ عَبْدِ الْحَمِيدِ كَرَامِيِّ بِلِبَنَانِ إِلَى حَدَادِ يَتَشَاطِرُهُ  
الشَّعْبُ وَالسُّلْطَاتُ الْعَامَّةُ وَرِجَالُ الدِّينِ مِنْ سَائِرِ الْمَذاَهِبِ  
وَالْعَلَمَانِيُّونَ جَمِيعًا.

وَأَمَّا الذَّكْرُ الَّتِي نَحْفَظُهَا شَخْصِيًّا لِهَذِهِ الصِّدَاقَةِ الْغَالِيَّةِ،  
فَهِيَ بَاقِيَّةٌ عَلَى الزَّمْنِ. وَنَخْصُ ذَكْرَى الْمَرْحَلَةِ الَّتِي قَضَاهَا فِي  
السُّلْطَةِ وَكَانَ يَتَجَلِّ فِي أَشْنَائِهَا، بِلَا انْقِطَاعٍ، مَا كَانَ يَنْطَوِيُ عَلَيْهِ  
مِنْ صَفَاتِ الْكِرْمِ وَالْإِنْسَانِيَّةِ.

كَانَ قَلْبًا مِنْ ذَهَبٍ فِي نَفْسِهِ لَا تَلِينَ. وَلَعِلَّنَا نَأْتَى بِصُورَةِ مَا  
كَانَ إِلَّا لِتَعْجِبَهُ إِنْ قَلَنَا إِنْ شَيْئًا كَانَ فِيهِ مِنَ الْغَزَالِ وَمِنَ الْأَسَدِ  
فِي آنِ مَعَا.

فَسَلَامٌ عَلَى رُوحِهِ ! سَلَامٌ عَلَى ذِكْرَاهُ ! وَلِيَكُلَّهُ الرَّحْمَنُ  
الرَّحِيمُ بِبَرَكَاتِهِ وَبِرَحْمَتِهِ ! وَلِيُزَهَّرُ عَلَى ضَرِيحِهِ السُّوسِنُ وَالرِّيحَانُ  
الْفَوَاحُ إِلَى الأَبَدِ ! وَلِتَكُنْ لِنَفْسِهِ رَاحَةُ الْحَكِيمِ وَرَاحَةُ الْقَوِيِّ، هُوَ  
الَّذِي كَانَ يَحِدُوهُ شَوَّقُ حَارِقٍ إِلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ !

وَأَمَّا فِي عَيْنِ الْوَطَنِ وَالْمَوَاطِنِ فَسَيِّقَ عَبْدُ الْحَمِيدِ كَرَامِيَّ، قَبْلَ  
كُلِّ شَيْءٍ، رَجُلُ الرَّفْقِ وَالْحَقِّ، ذَاكُ الَّذِي كَانَ يَعْطِي مِنْ نَفْسِهِ بِغَيْرِ  
حَسَابٍ، وَلَوْ أَنْفَضَى بِهِ الْعَطَاءُ إِلَى الْهَلاَكِ.

أَحَبَبْنَاهُ لَأَنَّنَا عَرَفْنَاهُ وَوَجَدْنَا فِيهِ عَطْفَ الْأَخْوَةِ الصَّافِيَّةِ. فَلَنْقُلْ فِي  
وَدَاعُنَا إِيَّاهُ مَا يَبْقِيَنَا عَلَى مَقْرَبَةِ مِنْ بَسْمَةِ ثَغْرِهِ وَإِشْرَاقَةِ نُورِهِ !  
1950 شَرِينُ الثَّانِي 25

## دور المرأة

لأيام خلت، أسمّعـت نساءً لـبنـان صـوـتهـنـ حـيـالـ حـالـةـ منـ الفـوضـىـ شـهـدـتـهاـ المـديـنـةـ.ـ نـحنـ نـدعـوهـنـ لـإـسـمـاعـهـ مـرـاتـ أـخـرىـ.ـ كـنـ يـضـمـمـنـ اـسـتـكـارـهـنـ إـلـىـ اـسـتـكـارـ الرـجـالـ وـكـنـ يـؤـدـيـنـ بـذـكـ وـاجـبـاـ.

لم تُخلق النساء للبكم، والواضح أنّ ما يتّصل بالنظام، على الخصوص، إنّما هو من شأنهنّ. وإنّما غاية المرغوب أن ينطّقن باعتدال، وما كنا لننهيـنـ فـنـعـتـقـدـ أـنـهـ غـيـرـ قـادـرـاتـ عـلـىـ الـاعـدـالـ.ـ لـقـدـ آـنـ الـأـوـانـ لـتـحـلـ الـمـرـأـةـ عـدـنـاـ فـيـ الـمـكـانـ الـمـسـتـحـقـ لـهـاـ منـ الـحـيـاةـ الـعـامـةـ.ـ وـهـوـ الـمـكـانـ الـمـنـاسـبـ لـكـرـامـتـهاـ.ـ نـحنـ لـأـنـرـيدـ أـنـ نـراـهـاـ عـرـضـةـ لـلـتـطاـولـ الـدـهـمـاءـ.ـ فـإـنـمـاـ يـجـبـ أـنـ تـجـريـ الـأـمـةـ كـلـهـاـ شـوـطـاـ بـعـيـداـ فـيـ التـزـامـ الـأـنـظـمـةـ الـاجـتمـاعـيـةـ حـتـىـ يـتـسـنـيـ لـلـمـرـأـةـ أـنـ تـوـاجـهـ الـقـوـةـ الـعـارـيـةـ بـلـطـفـ ضـعـفـهـاـ وـحـدهـ.ـ وـمـاـ يـنـبـغـيـ توـخيـهـ هـاـ هـنـاـ إـنـمـاـ هـوـ اـعـدـالـ الـمـواـزـينـ.

هـكـذـاـ فـإـنـ مـكـانـ الـمـرـأـةـ الـطـبـيـعـيـ هـوـ الـبـيـتـ.ـ وـلـكـنـ مـكـانـهـاـ أـيـضـاـ هـوـ الـمـقـارـ الـتـيـ يـمـارـسـ مـنـهـاـ الـحـكـمـ،ـ حـالـمـاـ يـكـونـ مـسـتـقـبـلـ الـأـسـرـةـ وـالـأـمـةـ عـلـىـ الـمـحـكـ.

وـلـمـ ثـرـاهـنـ لـأـنـ يـنـطـقـنـ إـنـ كـانـ صـوـتهـنـ يـرـدـ إـلـىـ جـادـةـ التـعـلـقـ بـالـنـظـامـ رـجـالـاـ زـاغـواـ عـنـهـاـ وـإـنـ كـانـ حـبـ الـوـاجـبـ هـوـ مـاـ يـحـدـوـهـنـ وـإـنـ كـنـ يـنـطـقـنـ لـصـالـحـ الـأـطـفـالـ وـالـضـعـفـاءـ أـوـ لـصـالـحـ تـقـوـيمـ أـعـرـافـ السـلـوكـ أـوـ،ـ عـلـىـ الـأـعـمـ،ـ لـأـجـلـ إـلـفـضـاءـ بـالـحـيـاةـ الـاجـتمـاعـيـةـ إـلـىـ مـزـيدـ مـنـ الـإـنـسـانـيـةـ وـمـنـ النـبـلـ وـمـنـ السـعـادـةـ؟ـ

تـوـجـدـ فـيـ لـبـنـانـ "ـالـجـنـةـ تـنـفـيـذـيـةـ لـلـمـنـظـمـاتـ الـنـسـائـيـةـ"ـ،ـ وـهـيـ مـضـطـلـعـةـ بـمـسـؤـلـيـاتـهـاـ.ـ وـنـحـاطـ عـلـمـاـ بـمـاـ تـبـذـلـهـ مـنـ نـشـاطـ فـيـ اـتـجـاهـاتـ بـالـغـةـ التـتـوـعـ.ـ وـطـالـمـاـ بـقـيـتـ تـتـبـعـ سـنـةـ الـعـقـلـ فـيـ عـمـلـهـاـ،ـ فـإـنـ الـرـجـالـ،ـ إـذـ يـدـعـمـونـهـاـ،ـ إـنـمـاـ يـنـصـاعـونـ لـلـعـقـلـ أـيـضـاـ.

وـذـاكـ أـنـ الـمـرـأـةـ رـفـيقـةـ الرـجـلـ،ـ بـالـنـتـيـجـةـ،ـ وـمـاـ هـيـ بـرـعـيـتـهـ.ـ وـمـاـ يـصـدـرـ عـنـهـاـ مـبـادـرـاتـ يـأـتـيـ أـقـرـبـ إـلـىـ التـوـفـيقـ،ـ فـيـ كـثـيرـ مـنـ الـأـحـيـانـ،ـ مـمـاـ يـصـدـرـ عـنـهـ.ـ وـكـثـيرـاـ مـاـ كـانـتـ عـاـمـلـ تـواـزنـ أـبـقـىـ مـنـهـ فـعـلـاـ.ـ وـهـيـ أـرـهـفـ شـعـورـاـ بـالـنـظـامـ وـبـالـفـوـضـيـ.ـ وـهـيـ عـاـمـلـةـ أـيـضـاـ وـهـيـ تـكـسـبـ رـزـقـهـاـ الـيـوـمـ أـكـثـرـ مـاـ كـانـتـ تـقـعـلـ بـالـأـمـسـ.

وـنـرـىـ سـعـيـهـاـ يـتـقـدـمـ سـعـيـنـاـ فـيـ مـجـالـ الـعـلـمـ الـاجـتمـاعـيـ.ـ فـهـيـ،ـ قـبـلـ الرـجـلـ،ـ فـيـ الرـعـاـيـةـ الـاجـتمـاعـيـةـ.ـ وـهـيـ الـأـوـلـىـ فـيـ تـكـرـيـسـ النـفـسـ لـلـمـنـظـمـاتـ الـخـيـرـيـةـ.ـ وـهـيـ مـنـ يـشـعـرـ مـعـ الـمـعـذـبـينـ.ـ وـهـيـ أـيـضـاـ مـنـ يـخـدـمـ حـاجـاتـ الـرـوـحـ.

وـلـقـدـ عـمـدـتـ كـبـرـيـاتـ الـأـمـمـ إـلـىـ إـحـلـ الـمـرـأـةـ مـكـانتـهـاـ الـمـسـتـحـقـةـ.ـ وـمـاـ تـرـازـ أـسـيـاـ مـتـخـلـفـةـ فـيـ هـذـاـ عـنـ أـورـوباـ،ـ وـالـشـرـقـ الـأـقـصـىـ مـتـخـلـفـاـ عـنـ أـسـيـاـ الـغـرـبـيـةـ.ـ غـيـرـ أـنـ إـنـصـافـ يـقـضـيـ بالـقـوـلـ إـنـ هـذـاـ النـوـعـ مـنـ التـجـددـ يـجـدـ،ـ بـيـنـ مـاـ نـشـهـدـهـ مـنـ مـعـالـمـ التـجـددـ فـيـ هـذـهـ الـجـهـةـ مـنـ الـعـالـمـ،ـ حـيـزاـ يـحـتـلـهـ.ـ وـمـنـ دـوـاعـيـ

الدهشة القصوى أن نرى النوادي مفتوحة للنساء وأن يتاح لهن ارتياح حلقات اللعب فيما يبقى بمنأى عن المجالس العامة، البلدية منها على الأقل. وما هذه الحال إلا من سوء صنيع الرجال. فيُقبل من المرأة أن تتعاطى الألعاب ولا يقبل أن تفك في مسار أعمال الدولة، ويُقبل أن تغلب الرجل في اللعب بالورق وأن تبقى غائبة عن مواجهة الموجة الديماغوجية التي نراها تقدم.

توصّلنا إذن إلى طور من التفكير هو الاقتناع بأن إصلاح أعراف السلوك العامة يتضمن أن تتحرّك النساء. ذلك طبعاً على شرط أن يتصرّفن بوعي من رؤوسهن وليس بوعي النزوات التي يبعثها الحس الأنثوي ويعذّبها دونما شعور.

فإذا كانت المرأة في لبنان راغبة في الاعتناء بشؤون الدولة، مع حصر دورها في نطاق الإمكانيات التي توافق طبيعتها، فإنّنا معها.

1950 كانون الأول 31

## المعيار الحق

حتى لا يتوه لبنان في مجال السياسة، يجب عليه أن يستذكر بلا انقطاع مسوّغات وجوده. فالمعيار الحق لأفعالنا إنما يوجد في تلك المسوّغات.

تتبّع ملامح قطر من الأقطار في رسماها مجموعاً من الضرورات المادّية والاجتماعية. فإذا تاه نظرنا، في هذا الباب، وهو بين أكثر الموضوعات حساسية، عن علية الأمور، لم يبق للتقدم من صورة غير التخبّط.

هذا ورسالة لبنان التاريخية بيّنة لا يجادل فيها، ويشهد التاريخ كلّه بها. فيبقى أن نستذكر ذلك التاريخ الطويل، أن نتبع مساره توصلاً إلى منابعه، وأن نتعرف الناس فيه والأشياء. إذ الرغبة المحمودة في التكيف بما يقتضيه الحاضر لا ينبغي لها أن تنسينا الماضي. وما كان ماضي لبنان إلا شيئاً أعمق بكثير مما يتبارد. فإن كفاءات اللبنانيين الحاضرة وأدوارهم وميولهم إنما يوجد أصلها في استعدادات وخبرات موغلة في القدم.

وشأن من احقر التاريخ أن يعرض نفسه للندامة لأنّ الماضي هو ما يوجّه المستقبل. وما يزال عهد الإسكندر، على قصره البالغ، يطبع أقدار الناس، بعد فوات اثنين وعشرين قرناً عليه أو تزيد، ويبقى المتوسط الشرقي بحر الإنسانية يعينها، يصدق فيه هذا أكثر مما يصدق في بحار تحاذى أصقاعاً أخرى من الأرض.

لا بدّ من التسليم، إذن، في نهاية المطاف، بأن القوانين في قطر من الأقطار أو الشريعة الحية التي تسوده إنما هي تصور للحياة لا يسعه أن يتتجاهل التقاليد المتمادية. وقصار الذاكرة من

الحاكمين يلقون سوء المصير، عادة، ولا يرحم التاريخ ما تصنع  
أيديهم.

ونحن إن انطلقنا، في لبنان، من التقاليد التي هي وقاية دائمة لنا، غدا كل شيء مطابعاً بالتفاهم والتكييف والاعتدال، على الأرجح. وأما التجديد فيجب أن يبقى مشروطاً بتقدير المسافة التي ستنشأ، من جرائه، بيننا وبين مرفاً بالانطلاق.

وذاك أن هذه البلاد التي يميل الواحد من سكانها كل هذا الميل إلى المغامرة، ينبغي لها، لهذا السبب، على التحديد، أن تأخذ نفسها، بما هي أمة، بتحرّك المغامرة. فهي، على صعيد الأفراد، متحركة رجراجة إلى حد لا يجوز لها التعرض من غير احتشاء للعاقبة، إلى القلاقل السياسية أو المعنوية، على صعيد الجماعة. ما من أحد يتمنى أن يرى هذه البلاد، وهي على ما هي عليه من النشاط والحياة، متجمدة في أوضاع لا مستقبل لها. ما من أحد يريد أن يحتفظ فيها، عناها، بما يكون قد أصابه البلى. غير أن اللبناني الوعي لا يرضى أن يرى بلاده تغوط بسياستها الأساسية لقاء ما يعرض من بؤس في سياستها اليومية.

10 شباط 1951

## مسألة حياة أو موت

نعود إلى الحديث عن سياسة هذه البلاد. ويتبدي للعيان بوضوح متزايد كم أن هذه السياسة مسوقة بوجهها المعنوي. أو هو الوجه المعنوي والاجتماعي، إن شئنا، بالمعنى الواسع لهذا العلم الاجتماعي الذي يتمثل غرضه الأول في السمو بالإنسان نوعياً.

هذه بلاد يجب أن يكون فيها تكوين الطبائع أول هموم الدولة، إلا أنه آخر ما تشتمله عنايتها. بل إنه ليتهيئ لنا أن الانحطاط بالطبائع أمسى، بمعنى من المعاني، وسيلة من وسائل الحكم وعلاوة تعطى للناجحين. فلا مناص من تعفير الجبين لن شاء أن يُمنح فرضاً وأن يفيض من حظوات. ولا بد من إذلال النفس وولوج سبل الفساد لن أراد أن يتّقدى غضب أهل الريبة. وكثيراً جداً ما تكافأ بالحظوات غير المشروعة خدمات في أوضع الخدمات.

ذاك شيء بغيض، لا ريب، ولكنّ شيء يمكن أن يكون مميتاً. لبنان يحتاج إلى الثروات، طبعاً، غير أنه أشدّ احتياجاً إلى البشر. فعليه أن يُشبع الميل إلى الترفع قبل الميل إلى تكديس الأموال. ونقصد ذاك الترفع بالروح الذي يُخضع جملة الثروات المادية لكلّ من الحرّيات الأساسية، فما بالك بإخضاعها لهذه الحرّيات جملة؟  
هذا وكلّ ما تأخذه الديماغوجية في لبنان يستوي خصماً

للقوانين التي تأسست عليها هذه البلاد، وهي التي منحها الزمن والخبرة توازنها. وكل مقت للغريب إنما يُؤول إلى نقص لموقع الجغرافي وللحقيقة السياسية. وكل تراخ في الأعراف السياسية والاجتماعية ينتهي مسأً ببنية البلاد وبعلة وجودها وشروط بقائها.

فالاقطار التي تعيش، شأن بلادنا، في مهب الأخطار، ملزمة، إن هي أرادت النوم بأمان، أن تبقى، بلا انقطاع، في حال مقاومة. وروح المقاومة هذه التي يجد اللبنانيون أنفسهم مدعوين إليها إنما هي، في منتهى أمرها، روح نظام، أي روح اجتماعية جامدة، وهي رد على الشحط وعلى أخطار السلطة الشخصية التي تبقى هشة، على الدوام، معرضة للقصور وللضلالية.

عدنا غير قادرين هنا على احتمال مزيد من التنازلات ترّزح  
على السياسة العامة بغية توطيد الأوضاع الشخصية. وإنما  
ينبغي، على الخد من هذا، (وهذه، في المدى البعيد، مسألة  
حياة أو موت)، أن تخضع كل الأوضاع الشخصية لضمانات  
النظام الروحي.

نحو أن نداري كل علة بالمال وبمظاهر التكريم. فيجب أن تبقى لنا القدرة على مدارة علة ما بالعدل وبالعقل.

11 شباط 1951

حوار پتمادی

في لبنان يدور الحوار بين الحكم والنخبة، منذ عهد غير قصير، بصيغ هي التالية، على وجه التقرير.

يقول الحكم للنخبة: كيف تريدون أن تكون الانتخابات، في كل مكان، انتخابات حقيقية من أولها إلى آخرها، انتخابات حرة، انتخابات يتبدّى فيها رأي كل من الناخبين؟ أنظروا إلى الشعب كم هو متأخر. أنظروا إليه كيف لا يزال في قبضة الإقطاعيين.

أنظروا إليه كيف يستكين لكل ما يحصل. يكفي أن يتبنّى زعيم منطقة من المناطق أو زعماً لها أول قادم حتى يستحيل هذا القالدم إلى نائب لغد. يسع الجدارة والمال، إذا اجتمعا، أن يقطعوا شوطاً طويلاً معاً، بطبيعة الحال. لكن ما القول في ترشيح لا أساس له إلا المال، أي مبلغ جزيل يقدم بقحة إلى رجل أو إلى لائحة؟

تجيب النخبة : مهلاً ! هذا كلام لا يصلح، مهما يكن حظه من الصواب، عذراً لك أيّها الحكم. فحسناً عندك أن تقول، ولو جزئياً، ما في هذه الحال من عوج. والحال أتّك كثيراً ما تكون شريراً في حماية العوج أو في زيادته عوجاً بالتشجيع مشكوفاً أو مستوراً. فإنك لتجفو الصواب كثيراً، إذ يزيّن لك التعلق براحة البال أن اللائحة الوحيدة هي خير الحلول. وما اللائحة الوحيدة،

من بين الحلول، إلا الاستسلام المسبق أو هي الطغيان. وإنما الأمثل، بخلاف ما تحسب، ترشيحان أو لائحتان تتواجهان. أو أن هذا هو قانون اللعبة. وذاك أن النظام كله قائم على أن يوجد في وجهه من يوالون أهل الحكم في السياسة خصوم سياسيون لهم. في تركيا حصل، قبل سنوات، أن اخترعَت معارضة عن عدم لأن الساحة كانت قد خلت من معارضة. وليس بنهاض نظام رشيد حيث تقلّح السلطة، بالحاذق من الوسائل، في جذب كل شيء إلى صفّها، وحيث تعود الحكومة لا تجد من يخالفها في الموقف لأنّها أفلحت في الحصول على التسلیم من الجميع أو على صمّتهم.

يقول الحكم : لكن هل من شيء البشر أن يجترح المرء لنفسه خصوماً؟ هل من الطبيعي أن يأتي المرء لنفسه بمنافسين حيث يسعه أن يتخفّف منهم وأن يشغل وجده الفضاء كله؟

تقول النخبة : نعم، وهذا، على وجه الدقة، ما ينبغي عمله. فخدمة البلاد والمصلحة العامة خلية بموقع الصدارة. وليس يسُوغ أن تبقى الأبواب مفتوحة لرواحك وغدوك بتوسل السلطة العامة، على اختلاف مجاليها الكثيرة. بل إنّ أول ما يجب أن يشغل بال حكومة تحترم نفسها إنّما هو رفع مستوى المواطنين ليرتتفع بهم مستوى الأمة. لا ريب أن المطلق لا محل له في وسط عواده التنوع. ولكن حكومة لبنانية تمسك بزمام السلطة يسعها، بفضل ما في يدها من وسائل مختلفة، أن تبقى في السلطة، إن شاءت، إلى ما شاء الله. ذاك أمر يراه كلّ منّا رأي العين. وما يحصل من ذلك ليس استقرار السلطة. وإنّما هو لون من العنف قریب الشبه بالإكراه المعنوي.

يزيد الحكم : ولكن إذا صح أن الشعب ساخط إلى الحد الذي تزعمون، أيّها النخبة، فما باله لا يظهر سخطه؟

ما ذاك، تجيّب النخبة، إلا لأنّه عاجز عن إظهار السخط. أو هو قد بات عاجزاً عن إظهاره. فالمواطن، إن شاء التعبير عن غيظه، لا يجد إلا ورقة الاقتراع أو العنف. حتى إذا فقدت ورقة الاقتراع كلّ معنى، لم يبق إلا القوة تستقرّ القوة، وهذا هو الأسوأ من بين جميع الأوضاع. ولا يوجد، في لبنان، تقول النخبة، من يرغب في مثل هذا. لذا كان لا بدّ أن يُصار إلى تحسين الأعراف السياسية وأن تستردّ الفضائل المدنية بعض القيمة في السوق. والحال أن هذه القيم ظاهرة التهالك. لذا كان من الصعوبة بمكان أن نعكس اتجاه التيار...

وسوء أوصى الحوار إلى ما هو أبعد من هذا أم وقف عند هذا الحد، فلنّ ماّله جلي للعيان. حين لا يشغل الحكم نفسه كثيراً بمستوى الشعب المدني والمعنوي يصبح واجب النخبة أن تردد إلى سوء السبيل. غير أن وسائل الإقناع التي تتوفّر عليها النخبة لا يسعها أن تدعّي فاعلية مباشرة تقارن بما لوسائل الإقناع التي يتوفّر عليها الحكم. ومشكلة السلطة، بل مأساة السلطة، هي، برمّتها، في هذا.

وأما الآن فالذى نحتاج إليه إنما هو عدد كافٍ من النواب  
يُعدّون من الرجال.

3 نيسان 1951

## الاقتراع واجب

الانتخابات، إذ تجري، شهادة تؤدي للحضارة.  
وما يساويه الإنسان يساويه الناخب، وحيث يُحال الإنسان  
قناً من الأقنان لا يعود للإقتراع من قوام.  
وبقدر ما تكون الانتخابات التشريعية حقيقة أو تكون وهماً  
وبقدر ما تأخذ مَجراها في النظام أو تأخذه في الفوضى، تظهر  
نضج الشعب أو عدم نضجه وكذلك حالة الأعراف وقيمة القوانين.  
وهي ترسم الموقف المعنوي لأمة ما في جماعة الأمم.  
فإذا توجهنا إلى المواطن طالبين أن ينتظم حكم الأمة بناءً  
على رأيه و اختياره، فإنما نعتبره مخولاً اتخاذ القرار ونراه عالماً  
بما لفعله من خطر. ونحن، بهذا، ننتشل الشعب من سلطان هوى  
يمارسه فرد أو بضعة أفراد.

إن صوتاً يزيد أو ينقص لهو خليق بأن يقرر مصير برنامج  
أو مستقبل أمة. ذاك يدل على مقدار الإلحاد الذي يُسمُّ واجب  
الاقتراع. فإذا امتنع المرء عن التصويت أو ساوم على صوته فتلك  
استهانة بحق نفسه وحق بلاده. وهو إذ ذاك يسلاك في عقر داره  
مسلك الغريب.

وليس للانتخاب من معنى إن لم تكن الحرية منطلقة أي إن  
لم يصدر عن الضمير الإنساني. فحيث لا يوجد الضمير، بسائر  
معانٍ الكلمة، لا يبقى غير فعل المريض أو فعل الأحمق.  
وإنما تتجلّى في هذا أهميّة تربية المواطن.

وما هي بهيّة أسباب إكبارنا إلى هذه الدرجة حرية التعبير  
عن إرادة الشعب. نحن نعرف حق المعرفة مثالب الاقتراع العام  
ونصيب الوهم منه ومخاطره. وهي كلها ظاهرة للعيان. على أنها  
كلّها أهون الشرور. فعلى شرط أن يكون الاقتراع حرّاً، يبدو  
الشعب الذي لا يقترن، في هذا الصر، شعباً يوغل في البلادة.

وسيُحسن قسم من المواطنين الاقتراع وسيسيء الاقتراع  
قسم آخر؟ ذاك أمر مسلم به. وقد حدّتنا الرغبة في ألا ينبع  
الأسوأ بثقله على الأحسن، نحو الانحياز إلى الدائرة الانتخابية  
الصغرى. وما تقرّر من إصلاح، وإن يكن جزئياً، من شأنه أن  
يحرّر وحدات بلدية تحسن التصويت وأن تتعقّب به أصوات أناس  
أحرار، مع الأمل في أن تتقّدم الحرية في بلادنا وتعتم. فإن بنية  
لبنان تقضي بأن ننقبل، لمدة ما من الزمن، عدم التوازن في  
ميزان الحريّات. وذاك أن البعض يطلبها على أنها رأس الخيرات،  
فيما يتجاهلها آخرون مستغفرين عنها كما كان آباءهم يستغفرون.  
هكذا سيكون من أمر انتخاباتنا ما سيكون. ويبقى أن

غايتها الأخيرة إنما هي الرفع من شأن المواطن وتحويل الأتباع إلى بشر.

وكان تعريف التابع عند الأقدمين ما يأتي: "رجل من العامة يضع نفسه تحت رعاية رجل من الأشراف". والمثال الذي يورده المعجم هو الآتي: "كان الأتباع يحضرون عند الفجر لتحية راعيهم".

ذاك ضرب من الهزل يجب أن يتوقف. ولذا سيدهب جميع الناخبين الخلقيين بهذه الصفة إلى الصناديق، يوم الأحد.

11 نيسان 1951

## رسالة رئيس الدولة<sup>(١)</sup>

رسالة رئيس الدولة تعطي كل ذي حق حقه. إنها رسالة ممتازة.

هي تتوجه إلى اللبنانيين مسمية إياهم باسمهم. هي تتوجه إلى المواطنين.

استخلص السيد رئيس الجمهورية عبر الانتخابات بعبارات محسوبة وبالأسلوب المعتدل المذهب الذي عُرف له. فكانت تلك تحية إلى الفضائل التي تدين لها الأمم بقوتها: أي إلى الاستقامة وقوة الشخصية والصدق والإخلاص والشجاعة. وذاك أن الحرية محتاجة إلى هذا كله لتتيسّر ممارستها بكرامة. استرد صوت الشعب مكانته، بعد انحطاط رزح تحت أثقاله، واستعادت بلادنا، في الخارج، هيبة كانت تجسّمت المشقات لنيلها، على مستوى المؤسسات.

وقد خطّطنا خطوة كبرى كان دافعها الأول كبح الديماغوجية ووضع الثقة في الشعب. ذاك أمر واضح وضوح الشمس.

ولم تكن انتخابات نيسان تجاوزاً حاسماً لانتخابات 1947 وحسب، بل تخطّت أيضاً جميع تلك التي سبقتها في السنين الثلاثين الماضية. ولقد كنا خبرنا بنفسنا في انتخابات 1925 التشريعية، على سبيل المثال، ضخامة الجهد اللازم للفوز حين تكون السلطة التنفيذية قد وضعت، في الكفة المقابلة لكتلنا، ما في يديها من إمكانات. ونحن نعلم من خبرتنا الشخصية ما هو الغضب الذي يثير وما هي عقلية

الخروج التي تغلب من جراء هذا النوع من سوء السلوك. جُنِّبنا، هذه المرة، إلى حدّ بعيد، معاناة هذا النوع من المساوى. فالحمد لله على هذه النعمة. ولقد استردت هذه البلاد فجأة طعم الحرية المنعش، بعد ما كان قد حاق بها من هبوط في الحيوية.

وكان أنَّ السيد رئيس الجمهورية هنَّا نفسه على ذلك، وهذا: ألاء تحملنا الحماسة على، مشاطرته تهنئة النفس .. فا: الماء

ليستمدّ من حُكْم شعب حرّ عَزَّة وشِرفاً لا يتيحهما حُكْم شعب ذليل.

ومن رسالة الرئيس تُستخرج توصية إلى المجلس الجديد بالغة الوضوح. وهي أن على هذا المجلس أن يفرض احترامه. ذاك، بطبيعة الحال، شأن المجلس نفسه أولاً. ولكنّه شأن السلطة التنفيذية أيضاً، فهذه لا يغامر بإغضابها، عندنا، إلاّ من وطن النفس على أداء الثمن.

نأمل من جانب رئيس الدولة أن تتواءر رسائله إلى المجلس إبرازاً لصلاحيات المجلس ولواجباته. ذاك إجراء دستوري ليس له في فرنسا عُشر ما له عندنا من الضرورة الملحة، وهو ينشئ صلة بالشعب في ما يتعدى المجلس. فما من أحد يجهل أن صلاحيات السلطة الإجرائية عندنا موجلة في الاتساع، واقعاً وقائناً، بإزاء ما للمجلس من سلطة. هكذا لا يبقى في لبنان، عند إهمال المجلس مهمته، إلاّ سلطة تنفيذية لا رقيب عليها ولا حدّ لقوتها.

2 أيار 1951

## رياض الصلح<sup>(١)</sup>

الحياة العامّة مقرونة أبداً بالمخاطر والمجازفات. غير أنه كان يندر أن نرى ما هو حاصل في أيّامنا من إمعان ذوي الأهواء في الكراهية والعنف. وقد لقي رياض الصلح مصيره بفعل عنيف. وكان تلك نهاية سبقت أوانها وجاءت موسومة بالفظاعة. وبغيابه يغيب رجل سياسة من الطراز الأوّل ووجه من أكثر الوجوه تمثيلاً للعالم العربي ولتوجهه الفكري.

فبعد رحلة عاصفة في العصيان والمقاومة، أصبح رياض الصلح، مع نيل الاستقلال، رجلاً من رجال الحكم. كان تغير الأوقات قد حمله إلى سلطة ولد متذمراً لها وناضل في سبيلها زماناً طويلاً. على أن للسلطة مقتضياتها الصارمة. وكثيراً ما تحكمنا الظروف أكثر مما تحكمها، فتجد أقوى الشخصيات نفسها، في ظرف استثنائي، وقد أصبحت من غير خيار في قراراتها.

ولقد مارس رياض الصلح مهنة رجل الدولة برجولة، فكان أن عقلية الثار اخذت تتبعه.

وكان قد أصبح ضروريّاً من سنوات أن تتخذ احتياطات لحماية حياته. غير أنّ أحداً لم يكن يسعه أن يظنّ أن الرجل كان ذاهباً، عند سفره إلى الأردن، لمقابلة مصيره. كان نصيبه، كما في الخرافة، موعداً مع الموت في سمرقند.

هذا والفحيعة هائلة لأسرة رياض الصلح ولمواطنه. كان يمكن أن يحبّ المرء رياض الصلح وكان يمكن أن يكرهه، ذاهباً في الحالين مذهب التعصب. فإنّ سنة الطبيعى التي لها هذا

الثراء أن تستدرج العواطف القصوى. ولكن كلاماً كان يعرف ما للرجل من خصال متفوقة. فليس من شك في أن رياض الصلح كان متفرداً في قوّة فكره واتساع خططه. كانت حياته لعبة شطرنج دائبة مع المقادير أو هي كانت مغامرة دائبة.

ولم يكن أحد يفوقه إتقاناً لفن التصرف بموارد الذكاء والزمن. كان يعرف أعمق المعرفة طبيعة البشر ومواطن خورهم. وكان يعلم أن الزمن غالب للحجج وإلارات. وحين كان رياض الصلح يجترب المجابهة المكشوفة (وكان إذا اختارها لا يبقي على شيء) كان يدخل في حالات من الصبر الطويل ينفرد بها الشرق وتردّ الغرب عاجزاً عن فهم أقاليم الشمس والسبات.

يسعنا القول في رياض الصلح إنّه لم يغب عن السياسة العربية ساعة واحدة مدة أربعين سنة، ويسعنا أن نصل منها الليل والنهار. ذاك كثير على رجل واحد. وما كان لحضور هذا شأنه ألا يسم الحوادث بميسمه. فهذا الحضور قطعة من تاريخنا. وسواء أكان وقوعه سلبياً أم إيجابياً فهو هو الحضور لا ينقطع.

ولقد قيّض لنا، لدى منعطف جلل، أن نرى رياض الصلح يطرح بشجاعة كلّ أيديولوجية لا طائل تحتها وينحاز، بصفاء ذهن فائق، إلى صفت الواقع. تلك كانت الساعة التي اتخذت له فيها الواقعة اللبنانيّة فاستمسك بها. والحقّ أنه كان حائزاً قدرأً من فن القراءة السياسيّة ومن الدرابة على التفكير ومن الخبرة كان سيقوده إلى تلك الواقعة عاجلاً أو آجلاً. وهو قد رأى فيها، وقد آذن ببلوغ الخمسين من عمره، واحداً من أكثر المواقع حصانة في الشرق الأدنى. ويحفظ اللبنانيون جميعاً لشخصه شعوراً بالعرفان لهذا الموقف بما انطوى عليه من قوّة بصيرة. فهم مدینون، من هذه الجهة، لرياض الصلح ولذكراه بالإعجاب يوازيه العرفان.

نستعيد، ونحن نكتب هذه السطور، ذكري بعض من الأحاديث الجوهرية كانت لنا مع هذا العقل الكبير. وما يرجح في ذاكرتنا إنما هو رهافة الحجة مقرونة أيضاً بوضوحها وقوتها. كانت حجه حجاً إنسانية، على الدوام. كانت تقيم اعتباراً للظروف والاستجابات البشرية والحياة. ولم يكن إلا لقلة من رجال الدولة، في الشرق، هذا الإدراك للعقليات وهذا القدر من المعرفة بمواطنيهم. غير أن رياض الصلح كان يعرف أيضاً سياسة العالم. وكانت استنتاجاته، بين مثيلاتها، من الأحدّ بصيرة وملحوظاته من الأرحب أفقاً. كان ينبغي، على سبيل المثال، سماعه معلقاً على مؤتمر يالطا، سنة 1945. كان قد قرأ عشر مرات جميع النصوص المعروفة حول هذا الاجتماع المشهور. وكان يعرف الموضوع أفضل من أيّ شخص آخر في الشرق.

يلبس لبنان ثوب الحداد لرحيل رياض الصلح. وتتجاوب أصوات هذا الرحيل في البلاد العربية كلها. ويهزّ هذا الرحيل الوجدان ويثقل على النفس بقدر ما يبدو غير متوقع وبقدر ما

يأتي موسماً بالعنف.

18 تموز 1951

## تفادياً من أزمة معنوية

قام السلطة في لبنان نفع عليه ما بين الموارنة والسنّة. ولا موضع للتوجه في هذا، فإن الأمور على ما هي عليه. لا نجادل في هذه الواقعة، فلقد حملتنا محنة هذه البلاد ومعها العقل على الشهادة لصالح الطائفية في لبنان شهادةً مبنيةً على الضرورة. لبنان بلاد لأقليات مشاركة. على أن الحقوق تختلف، في الواقع، ما بين أقلية وأخرى. ذاك يعلّ وضعاً لا يجوز أن يُترك مبهمًا. وهو أن أحداً لا يسعه تبوء السلطة في لبنان، حقيقة، ما لم يكون مارونيّاً أو سنيّاً. قد يكون هذا ضلالاً ولكن هذا هو الواقع. ما يهمّنا هو أن تفلح البلاد، وهي ترنو إلى توسيع رؤاهَا السياسية، في توسيع آفاقها الإنسانية. الحال أننا نقف، في الطائفتين المسيطرتين، على الخراب. ولم لا نسمّي الشيء باسمه ما دام هذا الاسم يفرض نفسه؟

إنّما هو خراب لأنّ من يقيّض له الإمساك بزمام السلطة يعود غير متقدّل وجود منافسٍ جديٍ من حوله. وقد أصبحت هذه الظاهرة جليّة كالشمس، مدركةً كانت أم غير مدركةً. وهي باتت تعبر عن نفسها، بالنتيجة، على نحو متّصل، بما يسمّى "مذبحة للأبرياء".

إنّ النظام اللبناني الحالي نظام دكتاتوريّة مقنعة. فما الفائدة التي ترجى من تحويله إلى نظام دكتاتوريّة صريحة؟ ربما كانت الفائدة بعض زيادة في انكشافه وتعريضه! إنّ أسوأ حل يمكن التفكير فيه للمشكل من أمور هذه البلاد هو أن نطيح مختارين ما نعيش عليه من توازن. فها هنا يبدو الشقاق أو الوفاق رهناً بنائب أو موظف يزيد أو ينقص.

من ذا الذي لا يرى أن مجلس النواب في لبنان عاجز وأن الوزراء، إذا نظرنا إليهم فرادى، عاجزون أيضاً؟ ذاك أن واقع السلطة شيء مختلف عمّا تنمّ به المظاهر. يعود ذلك إلى عوامل عديدة، أولها أن قوة الشخصية والشكيمة ليست بواسعة الانتشار لا في المجالس ولا في الطرقات العامة.

لا بد إذن من معالجة الأزمة المعنوية التي يعانيها لبنان بالوسائل المناسبة. وهذه وسائل معنوية وإنسانية. فإن القدوة السيئة لها الكفيلة بالقضاء علينا.

كانت المجالس، أيام الانتداب الفرنسي، تُصرف، بين الفينة والفينة، وبمهّد لصرفها بإطلاق مسرحي لصياغ الاستهجان، وتكون الذريعة أنها عصيّة على الضبط. ولقد احتجنا إلى خمس عشرة سنة لندرك أنها عجزت عن أن تُسقط، باختيارها، حكومة واحدة. وأما المسؤولية عن الفوضى وعن فقدان الاستقرار فكانت

في موضع آخر. وكان ذلك هو العهد الذي لم يكن فيه رئيس الجمهورية اللبنانية غير معاون للدكتاتور.

السلطة التنفيذية هي التي تخلع، عندنا، في تحرير السلطة التشريعية، وهذه تشكو، بدورها، تفاهة وهشاشة فطريتين.

عوض أن يكون النائب "ممثل الشعب ذا السيادة"، نراه يصبح من أصحاب الحظوات، بمقدار ما يسلك مسلك الآلة الطبيعية. فإذا حاد عن هذا قمع وأضطهد.

بين السلطتين التنفيذية والتشريعية، تسود مقايضة التنازلات من جهة المجلس بالإنعامات من جهة الحكومة. تلك هي الواقعة التي تدمّر روح شرائنا وتضع الدولة في الحال الزرية التي هي فيها.

هذا والسلطة والمسؤولية مفصولةتان حيث يفترض أن تكونا موصولتين. ففي المبدأ وفي الدستور، يفترض أن يكون رئيس الجمهورية حاكماً. وأما الوزراء ورئيس الحكومة (وهم عادة قانعون بوجودهم حيث هم) فلا يصدر عنهم رد فعل إلا مطبوعاً بخفر لا مزيد عليه.

مرة أخرى نقول إننا في نظام دكتاتوري مموهة، وهي دكتاتورية الياغرشية، إلى حد معين، لأن السلطة مستندة إلى الإقطاعيين بالدرجة الأولى. ومن كان يطلب دليلاً على هذا فما عليه إلا أن يجيل النظر حوله.

ذلك حال لا يمكن تقويمها إلا بتصور آخر لممارسة السلطة. فالجمهورية تبقى مستحقة اسمها أو تستحيل إلى طغيان تبعاً لسلوك قادتها الحقيقيين.

والحال أن كل شيء قد أعد بحث يتيّر اللعب بالدستور كل بضع سنوات. ذلك هو العيب المتقطن في النظام، وهو عيب لا تصح نسبة إلى الشعب.

1952 أيار 30

## مواقف عَقْدِيَّة

مضت عشرة أعوام على كتابة هذه الكلمات (كنا لا نزال في إبان الحرب ولم يكن لبنان قد أصبح بلداً ذا سيادة)، فهل يؤذن لنا باستعادتها اليوم بما هي محاولة لصوغ المبادئ الأساسية لسياسة لبنانية عامة؟ من الحسن أن نجري مواجهة عن هذا البعد ما بين أفعال اليوم وقواعد الأمس. فهكذا تدرك قيمة هذه القواعد وتستخرج الأسباب العميقية لما يتوجب من ثبات عليها.

كتبنا نقول :

"ها هنا يتبدّى ما يجب أن يكون الموقف الأول بين مواقفنا العقديّة، وهو أن لبنان بلد لا يناسبه في السياسة ركوب الرأس ولا مركب الانقلابات. هو بلد يتّعّن على التقاليد فيه أن تعصمه من متّسلّي القوّة. فإنّ كل رجّة تصيبه تُفسد، إلى هذا الحد أو ذاك، ما يؤدّيه الزمن في خدمته.

... ولذا نستغّني عن الإفراط في الحركة، وهو يطيح توازننا، بالمؤسّسات المستقرّة التي تردّ كلّ محاولة لاقتحامها إذا نحن يسّرنا لها أن تبقى سليمة من الأذى مدّة عشر سنوات لا غير... " ... عليه فإنّ ما نراه ضرورة للبنان اليوم إنما هو حيازة

معرفة وفهم كافيين لوضعه الجغرافي ولما يرّزح تحته من أثقال يصّحّ نعتها بالطبيعة، ثم هو شمول هذين المعرفة والفهم طبيعة الجماعات المختلفة التي يتّشكّل من شرّكتها الشعب اللبناني. فلا يمكن أن توجد قوانين أساسية أو عاديّة قابلة للحياة في لبنان ما لم تضع في حسبانها هذه المعطيات الواقعية العميقـة.

"... نخرج إذن بما يلي:

"1- لبنان بلد لأقلّيات طائفية متشاركة، فلا إمكان لصموده السياسي مدّة طويلة من غير مجلس يكوّن مكان لقاء وتوحيد للطوائف توصلاً إلى الإشراف المشتركة على حياة الأمة السياسيّة. فحين يلغى المجلس نكون قد نقلنا الجدل حتّماً إلى المحراب أو إلى ظله، وتكون قد أخرنا، مدّة هذا الإلغاء، سير التنشئة المدنيّة.

"2- لبنان بلد لشريّائج اجتماعية بينّة الاختلاف تتراوح ما بين التأّخر الأقصى والتّمدن الأقصى. فلا يُسوغ له - وفيه ما يكفيه من نظم الأحوال الشخصية المختلفة - أن يسّن لنفسه قوانين لا تصلح إلا لهذه الفتّة أو تلك من مواطنـيه أو لهذه أو تلك من مناطقه. ففي بعض الحالات، يسعّ أقصى التقدّم، في مجال التشريع، أن يوافق أجسام الغلط في مجال الحكم والإدارة. والقوانين، في كل بلد، موضوعة ليتنقّع بها أهل البلد جميعاً ولا بدّ لها، في الأقلّ، من معدل كاف لتسويغها.

"3- لبنان بلد تحيّط بها المطامح... وهو، من جهة أخرى، بلد مهدّدة بتعديّات مختلفة من جانب الباحثين عن أراضي ميعاد. لذا يجب عليه، إن شاء أن يبقى أهل التمرّد من أبنائه في حال سعادة نسبية وأن يقطع الطريق أمام إغراءات الجوار، أن يحفظ في قوانينه الضريبيّة، بل في قوانينه كلّها، ولدّة محدودة، على الأقلّ، عنصر امتياز أو عنصر تشجيع أو عنصر تسامح، بالقياس إلى قوانين الغير.

"4- لبنان بلد تحتازها الطريق عند مفترقها، وقد صار، إلى حدّ ما ساحة عامة. لذا يتّعّن عليه أن يوطّد بقوانينه بناء تقاليده، وأن يعزّز بالتالي الأسرة اللبنانيّة بجميع الوسائل، ويعلم أطفاله إحساس الزمني للروحي ورخاء العيش للحرية".

ما النقاط التي اتّبعـت فيها هذه القواعد بعد الاستقلال وما تلك التي خرقت فيها أو هـددـت؟ لكلّ أن يرى رأيه في هذه المسألـة. على أنّ هذه القواعد تبدو لنا في سنة 1952 محتفظة بالقيمة التي كانت

لها في سنة 1942 فلانرى موجباً لأىٰ تغيير في محتواها.  
ولقد بدا لنا مناسباً أن نضعها مرة أخرى تحت عيني  
القارئ هذا الصباح.

17 حزيران 1952

## في النظام الرئاسي

يدور الكلام أحياناً على اعتماد النظام "الرئاسي" في لبنان من غير أن يدرى المتحدثون على أيٰ شيء يتكلمون. حيث يطبق النظام الرئاسي تطبيقاً حسناً يكون نظام بلاد فدرالية كالولايات المتحدة ومعه الآلة السياسية الداخلية للولايات. فإذا أسيء تطبيقه فهو النظام الذي يسفر، بين الفينة والفينية، عن حالات العنف والهزات والأزمات في العديد من جمهوريات الوسط والجنوب الأميركيّين. في لبنان لا يمكن أن نتخيل، "قانوناً"، نظاماً رئاسياً. فإذا تحصل لنا، واقعاً، على سبيل الاتفاق، أوجبت علينا الحكومة أن نرضى به.

فلبنان بلاد أقلّيات طائفية متشاركة. وقد يمكن نظرياً أن نتخيل فيها "مجلساً أعلى" كلي القدرة. غير أن هذا المجلس سيجد نفسه، ما أن يضمّ على مخاطبة الشعب، وقد بقي أمامه الرؤساء الروحويون ليس إلا. ذلك ما يحصل في كل مرة وتجرّد فيها البلاد من مجلسها النيابي لسبب أو آخر.

الحكاية هي هي دائماً. **كلما تقهقرنا سياسياً، في لبنان، كان إلى المحراب ندخل القهقرى**.  
**ألا ساء ذلك موقفاً !**

أمضى الرؤساء سلاحاً في لبنان هو من يقرر، وفاقاً للدستور، ألا يعاد انتخابه، فيمضي الشعب يمحضه إذ ذاك من الحبّ ما يجعله يحاول، في نهاية الولاية، أن يجبره على التجديد. في هذا الباب، يؤكد الشذوذ القاعدة.

من رغب في أن يُعاد انتخابه بات أسيراً لمجلس النواب وأهوانه، وهذا ما عايناه. ومن لم يرغب في أن يُعاد انتخابه بقى مستقلّاً وكان له أن يصلح من الأعراف وأن يطبّق القانون. ذلك مسوّغ الحكم الدستوري اللبناني الذي عادت الولايات المتحدة الأميركيّة فاعتمدت مبدأه بعد السابقة الأخيرة التي تمثلت في إعادة انتخاب الراحل فرانكلين روزفلت.

وما يحصل اليوم في الولايات المتحدة أمر حاسم. فالرئيس ترومان الذي قرر ألا يعيد ترشيح نفسه، كان يسعه، على الأغلب الأغلب، أن يُعاد انتخابه لو شاء. غير أن الرئيس ترومان يرى الأمور كما كان رأها، عام 1797، جورج واشنطن.

خير ما يتھيأ للبنان من فرصة ليس في السلطة الشخصية وإنما هو في الاستعدادات الشخصية. فيجب البحث عن تلك

الفرصة لدى من كان بيدهم السلطان الفعلى ومن كانوا يحفون بهم، في سلامة الطبع وفي البساطة وفي التجرد وفي القدوة الحسنة.

من جهة أخرى، لا نولي انتباهاً كافياً لكونَ النّظام الرئاسي، بحسب الصيغة الأميركيّة، لا يرافق السلطة الشخصيّة قطعاً. فخلافاً لهذه الأخيرة، يفترض بالنّظام الرئاسي لامركزيّة واسعة للغاية. هو يفترض، وبالتالي، الولايات تضمّها صيغة اتحاديّة وتحكم كل منها، في الداخل، وفق مرغوبها (على غرار الكنّتونات السويسريّة). وهو يفترض مجلسين اتحاديّين يتكونُ منهما المؤتمر ويواافقان على تعيين أكثر الموظفين أهميّة. وهو يفترض سلطة قضائيّة عليا تحكم في دستوريّة القوانين والأنظمة وتمثلها المحكمة العليا في الولايات المتحدة. فإذا لم ينشأ هذا التوازن كله، لم يكن النّظام الرئاسي غير سلطة شخصيّة لا ضابط لها. على أن هذا كله يكون موضوع جهل أو موضوع تجاهل حين يدور الحديث عن "نّظام رئاسي" للبنان.

هذا ومن شأن انتخاب الرئيس، في لبنان، بالاقتراع الشعبي المباشر، أن يفضي، فوق ذلك، إلى إقبال لا مثيل له ولا ضابط على التآمر وعلى الضغط وعلى الغش وعلى استعمال المال والحظوظ. فيدبّ العنف في أوصال البلد كلها من حِراء ذلك. وسيكون الانتخاب، في ظل هذه الظروف، وهما أو فوضى هائلة أو كليهما معاً. وسيبقى المرشح رهيناً، في هذه المنطقة أو تلك من لبنان، لأعيان الإقطاعات أنفسهم، للناخبين الكبار المعهودين.

ولنذكر، زيادةً في جلاء الصورة، بأنّه سيتوجّب، فوق هذا كله، أن يُنتخب نائب للرئيس ومجلس للشيخ يُضاف إلى مجلس النواب.

هذا كله يتتجاوز حدود العقل. أو لم نر إلى بلاد معلوم شاؤها من التطور هي الأورغواي وقد نحت نحو اعتماد نظام الاتحاد السويسري مؤثرة إيهام على النظام الرئاسي؟

تلك إيضاحات فرضت نفسها. وحين يغامر المرء بطريق مسائل لها هذا القسط من الأهميّة يكون عليه أن يجتنب الخفة في الكلام وأن يعدّ للأمر، بادئ بدء، ما يقتضيه من عميق المعرفة.

1952 تموز 24

## سبيل الإصلاحات

الريح تنفس في شراع الإصلاحات. كان لبنان على الدوام أكثر بلاد الشرق الأدنى ديمقراطيّة. ولا شك أن في هذا الموقع التاريخي الممتاز ما يسهل المهمّة.

التشريع اللبناني، على ما فيه من علات، حديث في جميع القطاعات، على وجه التقرير. بل لعله أحدثُ مما ينبغي في

بعضها، إذا نظرنا بعين الاعتبار إلى تنوع السكان (وإلى ما في التنوع من وجوه التفاوت). ذلك أمر يقرره الاختبار.

وقد تأثرت صعوبة الاشتراك في لبنان، على الدوام، من أن التشريع يكون، في الحال الطبيعية، لشعب بتمامه لا لمدينة أو لإقليم. ومن شأن مادة لها من الحساسية ما للضمادات الاجتماعية أن توضح هذا الأمر غاية الإيضاح. غير أنه يتعمّن علينا الإقدام، في حدود المعقول، بل في ما يتجاوزها بقليل، ولكن دون أن ندعى القدرة على إرساء تشريع في الفراغ بحيث يترك تطبيقه لهوى المصادرات والقرن المقبل.

ولنلاحظ، مرة أخرى، أن الشعب اللبناني ما برح مكوناً، من حيث الأساس، من أهل الأرض والفلحة، من ناحية، ومن أهل التجارة، من ناحية أخرى، (ومعهم متقدون يقاربون، إلى هذا الحد أو ذاك، درجة الغليان). وعلى صعيد البشر، نشأت المشكلات الجديدة من الإضافات الجديدة. يبقى واضحاً، رغم هذا، أن من غير الجائز أن يؤخذ على لبنان تأخره الاجتماعي العائد إلى تكوينه من عناصر متنوعة إلى هذا الحد وإلى كونه قد لزم، من غير كلل، سبيل حسن الضيافة والأريحية.

وذاك أن لبنان، باختلافه عن أقطار الشرقيين الأدنى والأوسط وعن أقطار المتوسط وأقطار آسيا الغربية، يحيا سياسياً واجتماعياً على توازن يعيشه بين المذاهب والحضارات. ويشبه التوازن اللبناني أدق التراكيب المتحركة في الساعات. إذ لا يجب مسّها متى وجدت أدنى خشية من توقف الساعة. ذاك مما يدرك بالحسنة المجردة. ولذا كتبنا، قبل عشر سنوات، أن "لبنان بلاد لا يناسبها ركوب الرأس ولا مركب الانقلابات، وإنما هو بلاد يتعمّن على التقليد أن يعصيها من القوة".

ففي خضم الكثرة من نظم الأحوال الشخصية، تكمّن قوة السياسة اللبنانية في الأعراف أكثر بكثير مما تكمّن في القوانين.

وحتى يكون القانون اللبناني ناجعاً، لا بدّ من أن يعيشه أولئك الذين يصنعونه. وإلا بقي من غير طائل. ولا خير في الاستكثار من القوانين إذا لم يُنفذ تقليد لزوم النظام إلى العقول، قبل نفاذ القانون. وما نعنيه بالنظام هو كلّ ما يخالف الفوضى المادية والمعنوية. وما نعنيه بالفوضى هو كلّ ما يدخل الخل إلى المجتمع.

فليأخذوا الوزراء من أين شاؤوا (ولقد بذلنا جهداً، في ما مضى، حتى يؤخذوا، أحياناً من خارج المجلس، وحصل ذلك لبعض منهم ثم رحلوا وهم، على ما نقدر، محبطون)... فليأخذوا الوزراء من أين شاؤوا، ولكن على أن تتصرّف السلطة التنفيذية، من أين جاءت، بما هي كذلك. وعلى أن تعرض أمام أبصار اللبنانيين مثلاً حيّاً لما تريدهم أن يكونوا. ذاك جوهر ما تحتاج إليه جمهوريتنا الصغيرة.

نقول "جمهوريتنا الصغيرة" مع العلم بأنّه يسعها، في

نظرنا، أن تبلغ بنفسها، معنوياً وعقولياً، قامة الكبار.  
فإن رأس الإصلاحات في لبنان أن يُقرّ تراتب للقيم وأن  
يطبق على الأمة.

1952 آب 7

## أدلة النصح<sup>(٠)</sup>

يتطّور الوضع الداخلي وفق أكثر الشروط قرباً إلى المعقول.  
فالدستور يُحترم، والمجلس سيلتئم الثلاثاء لينتخب رئيساً جديداً  
للسّنة. هكذا يقدم لبنان، في السياسة الداخلية، أدلة على النصح  
فيها تسكين للحاضر وتتأمين للمستقبل.  
ذلك ما يُعتدّ به فوق كلّ شيء آخر. لقد كان، على الدوام،  
نرفع المناقشة إلى المستوى الوطني لتنطلق من هناك إلى إنشاء  
صلاتنا بالعالم.

نريد للبنان أن يبقى قادراً، من غير أن يغفل عن جديد  
السياسة، على تأمين عمل المؤسسات بلا لجوء إلى الأساليب  
الثورية. "وذاك أن لبنان ليس بلداً يصلح له رکوب الرأس ولا مرکب  
الانقلابات".

فالرئيس المغادر، إذ قدّم استقالته راعياً أقصى الرعاية  
شروط الموضوعية وشروط السكينة – وهذه رعاية تشرفه – إنما  
أسدى إلى لبنان خدمةً مرموقه. ولا مراء في أنّ الأمور ما كان لها  
أن تجري هذا المجرى في معظم الجمهوريّات الأميركيّة. نقول  
هذا مع الاحترام الذي ندين لها به.

يبقى الآن أن تسكن رياح الجمود الإيديولوجي عندنا، وألاّ  
تنطق الجماعات التي تتشكل منها الأمة إلاّ بلسان الإخاء.  
فبلدان بلاد لها من الجمال في عيون بناتها جميعاً ما يقيها  
التعریض إلى المبالغة في الجدال وإلى الفتنة. وببعض ما يتربّد  
من دعاوة خليق بأن يكون مثار قلق لأقل اللبنانيّين حكمة وأن  
يكفهم عن الدخول في مزايدة سياسية تناول شيئاً ما من أسس  
بلادهم.

لا بدّ للحكم السائد في أمّة من الأمم من أن يشهد تغييرات  
بين حين وأخر. ولا ضير في ألاّ تبقى المسؤوليات في الأيدي  
نفسها على الدوام. وأما ما ينبغي أن يبقى ثابتاً في لبنان فهو  
التقليد الحافظ الذي يستقيم به ميزان هذه البلاد. هو إرادة  
الحياة سوية. وهو، أخيراً، روح الحرية والاعتدال والتسامح إذ  
هذه جوهر ميراثنا الروحي وشرط بقاء ميراثنا الزمني ونمائه.

1952 أيلول 19

## حقائق لبنانية

شّمة حقيقة لبنانية يتعين على كلّ جيل من اللبنانيين أن ينقلها إلى تاليه لأنّنا لا نقع عليها في كتب الغرب. **حالة لبنان فريدة في العالم :** ماهيّته أنّه بلاد لجوء لأنّه متواستّطيّ ومماشل على عتبة آسيا، بحريّ وجبليّ معاً. هو بلاد سكانها كثيرو الموارّل حدّاً، شكلتهم سلسلة طويلة من الأفراد والموارّل أصاهم الاضطهاد بسبب من معتقداتهم.. من أفكارهم. هو مجموع من الجماعات الطائفية لكلّ منها أحوالها الشخصية. وهو أمّة من المفطوريين على السفر مزدوجة، مع ذلك، تقليداً في السياسة والمجتمع من بين اعتق الـ التقليدي في المعمورة. وهو شعب ابتدع الألفباء، فلا يقال فيه إنّه لا يتذوق القراءة والتفسير. وهو مركّب أعراق وديانات وأصناف حكمة وورش وضرور صواب وخطأ، ولا يتعدّى إلا بقليل، مع هذا كلّه، مليوناً واحداً من البشر يقيمون في الوطن الأمّ يقابلهم مثلهم عدداً، على التقرّيب، في المهر أو في "الشتات" عبر العالم.

ولا بدّع، في شعب هذه حالة، أن تظهر نزاعات بين الأفكار عند كلّ خطوة وألا يقلّ أصحاب التجديد عدداً إلا بقليل من أهل التقليد. فكلّ لبناني من أهل اليوم يحمل إلى مواطنيه مواريّته العقلية والاجتماعية، وهي مواريّث العالم القديم بتتوّعه الهائل (وبوحدته العميقه). والكثير من اللبنانيين ما هم بلبنانيين إلا من ثلاثين أو أربعين سنة. فمن قرون تستقرّ طبقة فوق الأخرى فيما يتّصل الرحيل إلى جهات الأرض جميعاً.

مع ذلك لا نقع، أينما بحثنا، على أرض أحسن استيعاباً من هذه الأرض اللبنانيّة التي يتعلّق بها المرء، مثلاً تعامل الكرمة والبلاب، أي بأوتار الجسم والروح جميعاً.

هذا الشعب الفائق العادة، تدّعي أدمغة لبنانية شابة تُخرّجها لنا الجامعات مجازين ودكتاترة أنها تقدّم إليه عقائد سياسية واجتماعية يفترض أنها من الأباء، أي أنها من تلك "المحداثات" التي لا تعود أن تكون، على التعميم، أشياء عتيبة تاهت عن هويّاتها أو مشروعات فكريّة غريبة تدثّرت بمصطلح جديد.

يدعونا ماضي لبنان بالآفه الخمسة أو الستة من السنين إلى الاعتدال وإلى خفض الجناح. ونبالغ في تناسي المناخ الروحي لهذا "الملجأ" والطبيعة الخاصّة بآرض اللقاء هذه، وهي تتّبعني أن تكون، على الدوام، "مرجعاً أعلى". فالدروز، مثلاً، وهم طائفة لبنانية من بين أقدم الطوائف وأولوها بالتوقير، يرقى تاريخهم إلى نحو من تسعمائة سنة ومثلهم الموارنة، وهو أقدم وأولى بالتوقير، وقد جاؤوا لاجئين من الشمال قبل أربعة عشر قرناً أو خمسة عشر، ومثلهم الروم من المزّعجين وهم يُرددون إلى بيزنطية ومثلهم فروع الإسلام المختلفة وهي معاصرة لتطور الإسلام الروحي ومثلهم الأرمن ويرقى وجود بعض من عائلاتهم

ومن مؤسّساتهم في لبنان إلى أزيد من قرنين وكذلك الروس وهم من بين حديثي العهد بين ظهرانينا. فلبنان الإنساني يَؤُول إلى حالات متعاقبة من حطّ الرحال يَؤُول كل منها، على التعميم، إلى تسلق جبل. وكان الجبل، في ما مضى، عصيًّا على السالكين فأصبحت حالة اليوم غير ذلك وتراجع العنف في الشمائل وأصبح الناس أطوع للنزول إلى شاطئ المتوسط بشمسه ولطف مناخه.

عليه فإن الغرب الذي يحمل إلينا، عبر علومه المعنوية والسياسية، سائر ما خبره في ماضٍ وحاضر لا يحمل إلينا شيئاً فيه اعتبار لحالتنا الخاصة، شيئاً يصلح حقاً لهذا الشعب الصغير الفريد في بابه الذي هو نحن.

هنا ينبغي لكل شيء أن يكون اتزاناً وتوازناً وتساماً وعقلاً، أكان الشأن شأن اجتماع أم شأن إيمان. وقد جعلت فكرة الملجلاء، بحد ذاتها، من الجبل اللبناني أكثر مواضع العالم تجزئة في الملكية، تقسم فيه الأرض والعقارات إلى ما لا نهاية له. فكان من جراء ذلك أن أكثر اللبنانيين تواضعاً أضحت واثقاً، تقريراً، إن كان آباءه قد جاؤوا إلى لبنان قبل خمسين سنة، من أن سكنه يكون ملكاً له ومعه بعض زيتونات وفدان للكرمة أو لزراعة الخضار.

هنيئاً، على ما جاء في المؤثر، هنيئاً لمن له مرقد عنزة في لبنان. نعم، ذاك عين الصواب. غير أن هذا الشعب اللبناني هو من يقترحون عليه اليوم أشياء تتجاوز حدوده، أشياء قد تصلح لأمم أخرى ولنواحات أخرى، إلا أنها لا تعود حد العبث المحسن تحت هذه البقعة من بقاع السماء.

في مدارسنا لا نقع على كتاب يوجز ويعلم ما كتبناه تواً بقلم مرخى العنان. لا نقع على كتاب مدرسي يوضح للبنانيين أن الحريات إنما هي قوتها بالذات وغذاء نفوسهم وأنهم إنما جاؤوا من بعيد ليجدوا قوتها ذاك على هذه الجبل المنور الرؤوف. لا نقع على كتاب يبيّن لأصحاب النظريات أن أوفر النظريات نصيباً من العلم تبقى من غير طائل حيال عينه من البشر هذه حالها : عينة هي عالم أصغر تستيق بطبعتها ما هو مقبل من أعمال الضم والفرز.

نقول إن ثمة حائقـة لبنانية حـقـها أن تحمل ساكني هذا البلد المنذور على اتزان وهدوء لا نهاية لهما.

فما لبنان، في عمق حقيقته، إلا محاولة جميلة وشريفة للمساكنة الإسلامية ما بين الأديان وما بين التقاليـد وما بين الأعراق. وهي محاولة طبيعية يقترحها التاريخ على أنها شهادة أقرب إلى الجسم من شهادة سويسرا نفسها في قلب أوروبا. وليس للجارة العزيزة سورية أن تكون قدوة لنا. بل أن نكون نحن قدوتها. وتقضـي طبيعة الأمور بأن يتـخذ مصيرها وجهـة مصـيرـنا، لا بالعكس.

على اللبنانيـين الذين لم يحملوا جواز سفرهم إلى المكسيـك أو إلى البرازيل أن يتمـعنـوا في هذا كـلهـ، وعلـيهـم أن يفهمـوا أنـ آيةـ

نظريّة صادرة من السوربون أو من كيمبردج أو من ييل أو من موسكو لا يُسوغ لها أن تتقدم على التجربة السياسيّة الفريدة التي يخوضون من عهد فينيقيا. وهو ما يستقيم لهم إن هم تنبهوا إلى حقيقة أمرهم، لا أكثر.

14 تشرين الأول 1952

## فائدة لـ"مصلحة اللبنانيين"

لا يَخْشَيْنَ القارئ الكلمات. على أنّ ما يلي من ملاحظات يقتضي انتباهه كلّه. فالسياسة اللبنانيّة مسألة من مسائل علم النفس وهي أيضاً مسألة من مسائل علم الأعضاء. يتناول علم النفس النفس ومملكتها.

ويتناول علم الأعضاء الحياة وأعضاءها. وإذا كان اللبناني، في نفسه، مسافراً بالفطرة، فهو، في طبيعته، يحمل الحركة في دمه.

**فعقله وجسده معاً يحملانه على الحركة.** وهو، بروحه وساقيه، يمتنع السكون.

ذاك من مفاعيل المكان الذي يولد فيه، إذ هذا المكان طريق. وذاك من مفاعيل الوراثة إذ هي تتخطى على هجرات بعيدة.

تلك الحالة المطبوعة في خلقة اللبناني، المورثة مرض الحركة عند اللبنانيين، لا بدّ من تعديلها بالاستقرار السياسي والاجتماعي. الاستقرار في الحكم والاستقرار في الأعراف، أي، في الحالين، مقاومة الاضطراب والتغيير العقيمين.

جميع اللبنانيين الذين يتعاطون السياسة عليهم أن يعلموا ذلك، وقادرة الأحزاب قبل سواهم.

اللبنانيون الذين يهاجرون، يحلّ محلّهم، على الدوام، أناس يأتون من الخارج. والهجرة من لبنان **والهجرة إليه تتجهان**، على العموم، من الشرق إلى الغرب.

هذا الاتجاه هو الذي يأتي بالسوري إلى بيروت ويسوق اللبناني إلى أميركا. وهو ما يوضح كم يتقلب لبنان على المستوى البشري. وتقسّر فكرة الملاجِـة التاريخيّة ومعها القلق الطائفي الموروث هذا النزوح إلى الحركة في منابعه.

ذاك لا يمنع بأيّ حال جمهور السكّان من البقاء على تمسكه ولا الأمة من تأكيد وجودها على ألاّ توغل في تيه الأيديولوجيات الغرارة.

يؤكّد ماضي لبنان برمته ما قدمناه. وهو سبب من الأسباب التي جعلت من "لبنان بلداً لا يصلح له رکوب الرأس ولا مرکب الانقلابات". وأما السبب الآخر الحاسم فهو التوازن الضروري بين الطوائف اللبنانيّة، وهذه نفسها متفرّعة في كل اتجاهات وردة الرياح.

صفوة القول أنّنا بقدر ما نرى اللبناني متحرّكاً بالجسد والدهن، كوجه الاستقرار، لمّا سسات بلاده. وذاك لأنّ نزوعنا

السرمدي إنما هو إلى التحول وهو ما يعبر عنه في السياسة كما في الاقتصاد بتنوّع الآراء الذي يستثار استثنائاً لا حد له من المقترنات والأنظمة.

نحن، من جهتنا، نعلم هذا من زمن طويل، أي، على الأقل، منذ ربيع 1926، حينما كنا نائبًا لبيروت عن الأقلية، فأكينا، في سهرات دائبة، غداة

الأحداث الخطيرة في سورية، على صناعة الدستور اللبناني.  
الخلاصة إذن أن النزوع المتطرف إلى الحركة الفكرية والجسديّة عند اللبناني يجب أن يواجه بالاستقرار الاجتماعي والسياسي أي بمتانة المؤسسات والتقاليد. والمصلحون الذين لا يعون هذا محتاجون، هم أنفسهم، إلى إصلاح.

14 تشرين الثاني 1952

## على هامش رسالة رئيس الدولة

الرسالة التي وجّهها السيد رئيس الجمهورية إلى اللبنانيين في 22 تشرين الثاني مفترقة باللهجة عن سابقاتها. وللظروف ضلع في هذا، ولكن لا يجب وضع كل شيء على عاتق الظروف. كانت الحاجة قد أمست ملحّة إلى طمأنة شعب قلق. وقد أدرك رئيس الدولة هذا الأمر حق الإدراك. وكانت الحاجة ماسّة إلى التبشير بأن التقاليد والمبادئ سيكون قابلاً أيامها خيراً مما سلف، وأن الاضطراب في الأفكار سينهاض كما الاضطراب في الشارع، وأن الفوضى المادية لن تنفذ إلى الاستيلاء على البلاد من باب مشبوه هو بباب الفوضى الفكرية.

نقرّ لرئيس الدولة بطيب النوايا من البداية. على أن في يده السلطة وليس في يدنا غير ملامة التقدير. وأقلّ ما يفترض أن نعمل ملكتنا هذه في مناخ الحرية التي نحبّها جميعاً. فالحرّيات المشروعة العزيزة على قلوبنا إلى الحدّ الذي نعلم تبدأ بحرية الحكم على الأشياء في نطاق الإنصاف والبعد عن الهوى.

ورئيس الدولة تحده نوايا ممتازة ونعلم أنه مجدّ في عمله. غير أن النوايا تتميز عن الأفعال ونتيجة العمل قد لا تتوافق مقدار الجهد. ويحصل لنا جميعاً أن نرى ما نستحسن وقد حالت دونه ضرورات غامضة أو لياقات غامضة.

يجتاز لبنان اليوم، بتوجهه العام، اختباراً جاء بعد اختبارات. وأمنيتنا أن يخرج منه وهو أكثر تعقداً ما يهمّ شعبنا فوق كلّ شيء – وهو بين أكثر شعوب الأرض ميلاً إلى الحركة – إنما هو الثقة بالمستقبل. فلا ينبغي أن يكون مآل هذه الحركة الفطرية إلى سكون الموت.

في فعل التوجّه كما بفعل الطبيعة، جعل اللبناني توّقاً إلى السفر وجعل لبنان محطةً لرجال المسافرين. فلنلأ تصير هذه

الحركة فراراً ويصير هذا الاستقبال أضفاف أحلام، ينبغي أن تكون الغلبة هنا هنا للتقاليد. ينبغي أن يسود النظام وألا نرى الغريب ولا اللبناني الذي في المقرب – وقد توجّه إليهما رئيس الدولة بعبارات موفقة – يصيّبها القرف من جراء المبالغات التي يبدأ عليها متملّقو الجمهور.

فيكاد لا يحتاج إلى شيء أو يحتاج إلى القليل تجيف النابع وحمل البشر على الرحيل.

واليسر أو الغنى وحفظ السلام الاجتماعي بفعل عدالة الميزان ما بين الحقوق والواجبات لا يستقيمان في لبنان إلا في كنف التوازن في كل شيء. ويتبع مستوى معاش اللبنانيين نشاطهم الرئيسي ومواردهم غير الرئيسي. وهو يتبع علاقات بالخارج متعددة الصور، لا تحصى عدداً، موزعة بين لبنان نفسه والعالم، فالمشروع القائم في البعيد والتعليم الدائع الصيت وتجارة السلع العابرة ومستشفيات الصدق الأولى تسهم كلها في ميزان المدفوعات.

يبقى أن تأتي القوانين موافقة لطبيعتنا وألا تقوى النظرية الجالية للقطط على الواقع الحي.

لا يحيا اللبنانيون برأس مالهم ولا بربوّعهم، وإنما يحيون بذكائهم وبعملهم. وليس لأحاجي الدولة أو لزاعمتها أن تعطل هذه الآلية الحيوية. فكلّ عائق وكلّ بطء يُفرض على نشاط اللبنانيين يؤولان إلى نقصان في الجوهر.

وذاك أن سرّ الأعمال في لبنان إنما هو في مزيج من الحركة السريعة ومن الذكاء.

وأمام عن الحياة الفكرية فنعلم من آلاف السنين أنها مسألة آفاق. وقد ذكر رئيس الجمهورية، مصطفياً، ازدهار العلوم والفنون وهو الذي لا يتأتي لنا إلا من أوسع الآفاق.

نكون شعراً عريضاً الحريرات وتكون لنا قوانين اجتماعية وضربيّة رشيدة أو يُخسّى أمرنا. نكون بلاداً مرحباً رحمة الأفكار أو نقاضي.

25 تشرين الثاني 1952

## خطأ يجب تصويبه<sup>(١)</sup>

بات واضحاً كلّ الوضوح الآن أن إنقاذه عدد النواب إنما كان خطأ من شأنه أن يؤدي بنا، إن لم نتعجل في تصويبه، إلى الفتنة وإلى انفصاليّات معلنة أو مكتومة.

ولو كنا في السلطة، شخصياً، وكانت علينا مسؤولية تغيير المرسوم الاشتراكي لما وجدنا، في هذا الموضوع، موجباً للخوف على الكرامة أو على حبّ الذات أن ينالهما سوء. فالخطأ الذي يرتكب عن حسن نية يصحّ من غير طبل ولا زمر، وهذه غاية المدار. علم، أَنْ، المؤسف حداً أنْ تکه، العحلة المحمّمة قد

أفْضَتْ، فِي الْأَيَّامِ الْأُولَى، إِلَى نَذْعَرِ الْخَبْرَةِ وَالْحَسْنِ السَّلِيمِ. وَذَكَرَ أَنْ مَؤْسِسَاتِ لِبَنَانَ لَا يَنْبَغِي أَنْ تَمْسَّ إِلَّا بِمُنْتَهِي التَّحْفِظِ. تَلَقَّ قَاعِدَةُ تَفْرِضُهَا الْحُكْمَةُ. فَهَذِهِ الْمَؤْسِسَاتُ تَكْرَسُ تَوازِنَّاً حَسَاسًا لِلْغَایِةِ. لَذَا كَانَ أَمْثَلُ السَّبِيلِ لِحُكْمِ لِبَنَانَ أَلَا يَبْقَى فِي خَارِجِ الْمَجْلِسِ مِنَ الْقُوَّى السِّيَاسِيَّةِ الْمُفَرْدَةِ إِلَّا أَقْلَى الْمُمْكِنِ.

الْأَمْرُ الْجَوْهِرِيُّ فِي لِبَنَانَ لَيْسَ عَدْدُ النَّوَابِ، وَإِنَّمَا هُوَ السَّلَامُ. وَهُوَ، عَلَى الْأَخْصِ، السَّلَامُ الطَّائِفِيُّ. فَضَلَّاً عَنْ ذَلِكِ، يَمْنَحُنَا الْمَجْلِسَ، كَلَمَا اتَّسَعَتْ مَرْوَةُ تَمْثِيلِهِ، حَظًّا أَكْبَرَ فِي تَحْسِينِ حُكْمِنَا لِأَنفُسِنَا. وَأَمَّا أَنْ نَقْلُصَ عَدْدَ النَّوَابِ، كَمَا فَعَلَنَا، فَلَا يَعْنِي أَنْ عَدْدَ الْإِقْطَاعِيِّينَ هُوَ الَّذِي يَنْقُلُصُ. وَإِنَّمَا يَغْلُقُ بَابَ الدُّخُولِ إِلَى الْمَجْلِسِ، عَلَى الْعَكْسِ مِنْ ذَلِكِ، أَمَامَ الْعَنَاصِرِ الْجَدِيدَةِ، أَيِّ أَمَامٍ أَوْفَرُ الْعَنَاصِرِ حَيَّيَّةً فِي الْبَلَادِ. وَلَا يَسْعُ مَجْلِسًا ذَا 44 عَضُوًا يُنْتَخِبُونَ وَفَقَ الْقَاعِدَةِ الطَّائِفِيَّةِ (رِعَايَاةً لِلْفَرَضِ الْبَنِيَّيِّ الَّذِي لَا تَسْتَطِيعُ هَذِهِ الْبَلَادُ التَّحْلُلُ مِنْ غَيْرِ أَنْ تَتَجَهَّ نَحْوَ الْحَرْبِ الْأَهْلِيَّةِ). نَقْوْلُ: لَا يَمْكُنُ أَنْ نَتَصَوَّرُ مَجْلِسًا ذَا 44 عَضُوًا يَمْارِسُ مَهَامَّهُ عَلَى نَحْوِ الْطَّبِيعِيِّ، أَيِّ تَتَكَوَّنُ مِنْهُ حُكْمَةً وَأَكْثَرِيَّةً وَأَقْلِيَّةً وَنَحْوِ عَشَرَ مِنَ الْلَّاجَانِ الْبَرْلَانِيَّةِ وَمَا إِلَى ذَلِكِ.

وَإِنَّمَا مِنَ الْعَجْبِ أَنْ يَكُونَ هَذَا كُلُّهُ قَدْ خَفِيَ عَلَى فَطْنَةِ نَوِيِّ الْفَطْنَةِ.

فَإِذَا نَرَى دُوقِيَّةَ الْلَّكْسِمُبُورْغِ الْكَبْرِيِّ وَفِيهَا 57 نَائِبًاً مَعَ عَدْدِ سَكَانٍ وَمَسَاحَةِ أَرْضٍ يَوْازِيَانِ رَبِيعَ مَا عَنَدِنَا، يَسْعَنَا أَنْ نَفْتَرَضَ، مِنْ غَيْرِ مَشْكُلٍ، لِلْبَلَانَ 77 بَلْ 88 نَائِبًاً. ذَكَرَ أَمْرٌ لَا نَرَى عَنْهُ مُحِيدًا حِينَ نَضَعُ فِي اعْتِبَارِنَا التَّمْثِيلَ الطَّائِفِيَّ وَالْوُجُودِ الْإِلْزَامِيِّ لِلْإِقْطَاعِيِّينَ الَّذِينَ يُنْتَخِبُونَ دَائِمًاً، عَلَى كُلِّ حَالٍ

ثُمَّ إِنَّ قِيَامَ الْمَجْلِسِ التَّشْرِيعِيِّ بِأَعْبَاءِ مَهْمَتِهِ، يَقْتَضِي – كَائِنًا مَا كَانَ حَجْمُ الْبَلَادِ الَّتِي نَتَنَاهُلُ – أَلَا يَنْقُصُ عَدْدُ النَّوَابِ عَنْ حَدِّ أَدْنَى وَيَقْتَضِي أَلَا يَتَجَاوزُ هَذَا الْعَدْدُ حَدًّا أَقْصَى أَيْضًا. فَإِذَا نَحْنُ تَجَاوزُنَا، فِي أَيِّ مِنَ الْإِتَّجَاهَيْنِ، أَعْدَادًا مُعَيْنَةً، عَادَ الْمَجْلِسُ غَيْرُ قَادِرٍ عَلَى أَدَاءِ وَظِيفَتِهِ، فِي نَطَاقِ النَّظَامِ الْبَرْلَانِيِّ. مِنْ ذَلِكَ أَنَّنَا إِذَا تَخَذَّنَا إِنْكَلَتْرَةً مَقْيَاسًاً، لَمْ يَلْزَمْنَا إِلَّا 12 نَائِبًاً لِلْبَلَانَ وَلِزْمَنَا 6000 لِلصِّينِ، وَهَذَا رَقْمَانِ مَضْحَكَانِ.

وَعَلَى صَعِيدِ السِّيَاسَةِ الدَّاخِلِيَّةِ، يَرِدُّ الْمَنَاخُ الْكَرِيَّيِّ الَّذِي نَقِيمُ فِيهِ هَذِهِ الْأَيَّامِ إِلَى قَانُونِ الْإِنْتَخَابِ، بِالْدَرْجَةِ الْأُولَى. وَالَّذِينَ هُمْ نَوْوَ الْأَفْلَةِ لِلْمَعْطِيَّاتِ الْعُمِيقَةِ فِي الْوَاقِعِ الْلَّبَانِيِّ يَدْرُكُونَ هَذَا الْأَمْرَ حَقًّا إِلَدَرَاكَ.

وَأَمَّا إِنْشَاءِ مَجْلِسِ ثَانٍ، تَغْلِبُ فِي تَشْكِيلِهِ الْقَاعِدَةِ الطَّائِفِيَّةِ، فَإِنَّ رَأِيْنَا فِيهِ مَعْرُوفٌ مِنْ عَهْدٍ بَعِيدٍ. فَمَثَلُ هَذِهِ الْمَجْلِسِ يَسْهُلُ تَصْوِيرَهُ فِي بَلَادٍ تَكُونُ فِيهَا الْحُكْمَةُ مَهْدَدَةً عَلَى الدَّوَامِ مِنْ جَهَةِ مَجْلِسِ النَّوَابِ. هَذَا فِيمَا لَمْ يَحْصُلْ قَطُّ أَنْ أَسْقَطَ مَجْلِسَ النَّوَابِ الْلَّبَانِيِّ حُكْمَةً مِنَ الْحُكُومَاتِ. عَلَيْهِ لَنْ يَكُونَ لِلْمَجَلِسِيِّينَ مِنْ شَأنِنَا – إِذَا أَنْفَذُ التَّصَوُّرِ الَّذِي وَضَعُ لَهُمَا – غَيْرَ مُضَاعِفةٍ

الاكتظاظ وإضافة عجز إلى آخر.

إنَّ في طاقة السلطة الإجرائية، دستورياً، أن تتحول دون نفاذ قانون ارتجالاً أو أسيء وضعه. على أننا لم نرَ السلطة المذكورة تمارس هذا الحق إلاّ مرة أو مرتين في خمس وعشرين سنة.

حتى إذا عدنا إلى قانون الانتخاب، كان علينا أن نعيد القول إنه يجب أن يتغير، إن كان راغبين في التفادي من الفوضى العامة. وخير البر عاشهه؛ ولا موجب للخجل الزائف.

17 آذار 1953

أولوية الروح()

السکينة والحزن اللذان طبعا لهجة البيان الاجماعي الصادر عن اجتماع الرؤساء الروحيين في بكركي لامساً قلوب الثنائيين حميماً، لأن الثنائيين معنيون بأمر السلام.

ومن ذا الذي يَعْجَبُ أَن يَرَى الرؤساء الروحيُّين يهتمُّون بِمُسْتِقْبَلِ بِلادِهِمُ الْزَّمْنِيِّ؟ الروحيُّ والزَّمْنِي لا يَنْبَغِي يَزْدَادُان تَلَازْمًاً، فِي الْوَاقِعِ، شَأْنُ حَاجَاتِ الْجَسْدِ وَحَاجَاتِ النَّفْسِ. الَّذِينَ يَنْكِرُونَ النَّفْسَ يَجْعَلُونَ الرَّحْلَةَ أَكْثَرَ مَشْقَةً وَيَجْعَلُونَ مَرَاحلَهَا الْآخِيرَةَ أَشَدَّ مَرَارَةً. فَإِلَيْمَانُ هُوَ الَّذِي يَشَدُّ مِنْ أَزْرِ الْجَسْدِ الْمَتَهَالِكِ وَيَنْعَشُ الْعَزِيمَةَ الْخَائِرَةَ عَبْرِ تَقْلِيبَاتِ الْحَيَاةِ. وَلَقَدْ تَحَدَّثُ الرُّؤَسَا الرُّوْحِيُّونُ الْمَسِيحِيُّونُ عَنِ الْأَقْلِيَاتِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَذْكُرُوا الْمَذَاهِبَ، وَخِيرًا فَعَلُوا، فَإِنْ وَاقَعَ الْحَالُ مَاثِلًا لِلْعَيْانِ. وَذَاكَ أَنَّ لِلْإِسْلَامِ أَقْلِيَاتَهُ كَمَا أَنَّ لِلْمَسِيحِيَّةِ أَقْلِيَاتَهَا. وَبَيْنَ هَذِهِ الْأَقْلِيَاتِ مِنْ لَا تَجِدُ سَبِيلًا ذَا بَالَ لِلْدُخُولِ فِي الْجَدْلِ الدَّائِرِ. فَإِنْ حَاجَتْهَا جَمِيعًاً وَاحِدَةً إِلَى مُلْجَأِ الْحَرَيَّاتِ الْمَقْمُوعَةِ الَّتِي هُوَ لِبَنَانُ. وَعَلَى هَذَا يَبْنِي الرُّوحِيُّ حَقَّهُ وَوَاجِبَهُ فِي الْعِنَايَةِ بِالْزَّمْنِيِّ وَبِمَوْطِنِ الشَّرِّ.

**نفصل الكنيسة عن الدولة إن شئنا. ولكن لا نفصل الدولة عن الله. ففوق الطوائف والأحوال الشخصية، يبقى الواحد الأعلى واجب الحضور في الدولة.**

وَحِينَ اتَّخَذَ لِبَنَانُ مِنَ التَّمثِيلِ الطَّائِفِيِّ أَسَاسًاً لِلْحَيَاةِ السِّيَاسِيَّةِ، أَبْرَزَ لِلْعِيَانِ أَولُويَّةَ الرُّوحِيِّ، فَوْقَ مَا هِيَ بارِزَةُ فِي غَيْرِهِ مِنَ الدُّولَ. أَكْدَ أَكْثَرَ مِنْ غَيْرِهِ إِرَادَةَ التَّوازنِ وَالْعَدْلِ. وَهَذَا مِنْ رُؤُسَ أَقْلِيَاتِ قَلْقَةٍ. وَلَيْسَ إِلَّاَ الْجَهَلَةُ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ الرُّوحِيِّ مَاشِلٌ بِأَلْفِ وَجْهٍ فِي سِيَاسَةِ الْأَمَمِ، حَتَّىَ أَكْثَرُهَا تَقدِّمًاً. وَهُوَ لَا يَقْلُ مُثْلًاً، عَلَى أَيِّ حَالٍ، فِي سِيَاسَةِ تَلْكَ الَّتِي تَنَاوِيَهُ.

وخلالاً لما يحسب البعض من ذوي العقول الفجة، لا ينبغي للبنان أن يخجل بنظامه. فهذا النظام يبقى صالحًا طالما أنه هو الأساس لإرادة التعايش في سلام. وغاية المراد ألا نجعل منه علة، ألا تضنه المبالغة في الطائفية وخذلتها الاداء، باتجاه الماء.

"كان لبنان، على الدوام، وطناً لجميع الحريات ولجميع الأديان وملذاً للأقليات في الشرق الأدنى": هذا ما قاله الرؤساء الروحيون. وأضافوا : "إننا نرجو أن يعمّ الأمان والعدل القائمان فيه بلاد الشرق كلها. فيجب أن يبقى لبنان على ما هو عليه...". تلك كلمات حكمة وإنصاف تفترح مثلاً وتتطيق بعيرة. ففي أي من الأقطار المجاورة للبنان تحظى الأقليات بما تحظى به هنا من معاملة؟ وأين نجد ما نجده هنا لجهة التمثيل النسبي؟ وأين نقع على مثل هذا التداخل الذي يجعل العيش سهلاً ومحبباً؟

هذا بينما يسعنا أن نكشف بلا عناء في الجوار إرادة الهيمنة في قطاع بعينه على غيره من القطاعات. وما الذي يسع المرء أن يقوله في أقطار معينة تتighbث فلا تلغي الطائفية إلا للتلغي الأقليات؟

"البنان بلاد أقليات مشاركة". ذاك هو الموقف الحقّ وتلك هي الصيغة الحقة. هو ذاك ضمناً أو صراحة من أبعد العهود. ذاك وجهه الذي رسّمته له العناية. وهو مدین بهدا الوجه للجغرافيا ولتضاريسه المادية قبل أن يكون مدیناً به للتاريخ. هذا الوجه ظاهرة طبيعية.

ويقتضي سلام العالم أن يكون ملذاً للحريات هذا قائماً عند نقطة التماس بين القارات وبين الحضارات، أي على ساحل المتوسط وعلى أبواب آسيا المزدحمة.

قال الرؤساء الروحيون محقين: "كان للبنان، على الدوام، سماء هي صيغة وجوده واستقلاله، فعليه أن يظهرها وأن يحافظ عليها. ولن نقبل أبداً تغيير هذا الطابع المبني على أشدّ تقاليدنا رسوحاً".

لا شيء يفوق هذا شرعية، في الواقع، ولا شيء يفوقه إنسانية. ومن الوهم الاعتقاد أن السياسة يسعها أن تتأسس على إنكار الفرديّ والجماعي من حاجات النفس.

لبنان مَصْنُون بالتأكيد. وسيبقى مصوناً. ولكن ارتياحنا سيكون كبيراً حين نجد البعض من مواطنينا السنّيين وقد ازدادوا اقتتاعاً بضرورة لبنان، في هذا القرن الموسوم بقرن الأنوار، وأسعدتهم أن يكونوا من مواطنيه، فأخذوا يرون فيه وجهًا من أ Nigel الوجوه التي لهذا العالم العربي، وهو العالم الذي نزعم أننا نقوم على خدمته، متسلحين بمحبة الله ومخافته وبروح الأخوة في أعزب مواردها، بمقدار ما يقومون هم على تلك الخدمة، في أدنى تقدير.

للسياحة اللبنانيّة قانون أساسي هو هذا : ما تخسره المؤسّسات السياسيّة في لبنان تربّه "الطائفيّة". ونحن نمّعن تنقيباً في هذا القانون وإبرازاً لمنظوماته من أكثر من ربع قرن. أضعفوا المجلس النّقابي أو أضعفوا الحكومة أو أضعفوهما معاً تروا الطائفة وقد حلّت فوراً في محلّ مبدأ المواطنة. فأنت لا تخرج من المجلس إلا لتجد نفسك في المحراب.

ذاك أمر لا مفرّ منه، ومؤدّاه أن كل تراجع للحياة السياسيّة في لبنان يوافق تراجعاً للحياة المدنيّة. فحين يضعف التمثيل السياسي أو يغيب، يحل محله التمثيل الطائفي. فنرى الهرم الروحي يحتلّ آلياً مكان الهرم الزمني المفقود.

المس في لبنان بالتمثيل السياسي على القاعدة الطائفيّة مُفضٍ إلى إحداث رابطات طائفية على القاعدة السياسيّة. ذاك ما يتّعِّن علينا فهمه إن شئنا أن يبقى لبنان مؤدياً رسالته. فلا

نبني قصور أو هام على أفكار مسبقة أو على صيغ كتبية.

لبنان بلاد أقلّيات طائفيّة مشاركة. هذا تعريف سلك في سبيله منذ أخذنا نقترحه على مواطنينا. وهو يمنح العنوان الطائفي شرعية تامة، على شرط ألاّ نسيء استعماله. وهو يبرز الأخوة الإنسانية التي تمثّلها بلادنا إذ يَحُول، بحكم النظام، دون كبت أية حرية شرعية.

هذا وتحتل حرية الضمير المقام الأوّل بطبيعة الحال. وأما الحرّيات الأخرى فموضوعها احترام كرامة الإنسان. فما وجه الاعتراض على هذا ؟ وما الذي يجعل العنوان الطائفي أكثر إزعاجاً من أيّ عنوان سياسي مضلل ؟ أليست شريعة الإسلام، من بعد، شريعة دينيّة ؟ أليست مدنية وسياسيّة في آن ؟ وكيف يكون الفل التام بين هذا وذاك ؟

لبنان إذن بلاد أقلّيات طائفيّة مشاركة. فإذا أنت عزّزت مجلس النواب تعزيزاً معقولاً لجهة العدد، زدت، بذلك، من فرص تحسين النوعيّة وأمنّت تمثيلاً أكثر أمانة للأقلّيات التي تتشكّل منها البلاد.

وأمّا القانون الثاني الذي يرعى سياستنا فمؤدّاه أنّ من الحكمة أن نتيح دخول المجلس لأكبر عدد ممكّن من القوى السياسيّة اللبنانيّة المفردة. فهذا يقوّي "إرادة العيش المشترك" ويعزّز لحمة الدولة.

من الخطأ أن نسعى إلى الاقتصاد في عدد النواب عندنا. فذاك يزيد عن سابق تصور وتصميم من حدّ المنافسات الانتخابيّة ويشجّع عقلية الانشقاق.

ولا بد أن نتذكّر أن للسلطة الإجرائيّة عندنا ما يكفي من القوّة، في مواجهة السلطة التشريعية، لضبط هذا كله. وما علينا، طلباً للإلتئام بذلك، إلا أن نراقب ما يحصل في اللحظة التي نحن فيها.

فما أن أنقصنا عدد النواب حتى ساد البلد مناخ تطاعن بالسكاكين. ما أن عمدنا إلى ذلك حتّى أعلنّ السياسة العصيّان تحت راية الطائفيّة. وقد عاينا الدولة كلها وهي توغل في حمى الجدال لأنّ السلطة التنفيذية استحسنّت أن تحرّم بعضاً من رجال السياسة فرصة الفوز إذ عمدت إلى انتزاع ناخبيهم

المعتادين منهم.

فلو لم يوجد غير هذا السبب لبقاء عدد النواب على حاله أو لزيادته قليلاً لكان كافياً. ولكن يوجد سبب آخر، حاسم هو أيضاً، وهو أن هذه البلاد لا يسعها أن تتقبل مجلساً يعجز، بحكم تكوينه نفسه وبحكم المبالغة في تقليص عدد الأعضاء فيه، عن أداء رسالته.

15 نيسان 1953

## السياسة الداخلية والعقيدة السياسية

لا بدّ من تقويم سياستنا الداخلية. فهي تشكو، شأنها شأن سياستنا الخارجية، غياب العقيدة. ولقد أفضت أشهر من التردد إلى تشويش المبادئ الأساسية.

ليس لبنان بالبلد الذي يبحث عن طريقه. فهو قد وجدها من زمن طويل. هو مختلف عن بلاد الجوار كلها. هو يعرف لنفسه رسالة.

هو، على صعيد الطبيعة، بلاد جبلية وببلاد بحرية. وهو، على صعيد الروح والفكر، ملاذ للحرفيات أصحي، بقوة الأمر الواقع، بلاد أقليليات مشاركة. وهو، على صعيد الاقتصاد، بلاد تكسب رزقها، إلى حدّ بعيد جداً، من الخارج، وذلك بفعل عمليات تجري في أصقاع الأرض كلها. وهو، على صعيد التاريخ، بلاد تسفر عن شخصيتها وتذود عنها من آلاف السنين.

فليس لأي رئيس للجمهورية ولا لأي رئيس لمجلس الوزراء ولا لآلية حكومة ولا لأي مجلس للنواب ولا لآلية إدارة أن تنسى هذا.

وأماماً أن العالم لا يبني يصغر وأنه ينزع إلى إدراك وحدته، فذاك ما ذكر به كل يوم ذاك أيضاً ما جعل بعض العصبيات الجمهورية تبدو ضيقة متحففة عن ركب الزمن. أفلانرى أن آسيا وإفريقياً أخذت كلّ منها، اليوم، تدعى لنفسها وحدة قارية، وإن تحكم؟ أفلانرى الهند وقد أخذت تدخل طرفاً في شؤون إفريقيا؟ أفلانرى أغرب التراكيب السياسية تبرز للعيان من أخلاق الشعوب والأعراق واللغات؟ وما الذي يجده صاحب المنطق في "الكتلة العربية - الآسيوية"، على سبيل المثال؟

للبنان مناخ حوض المتوسط الذي ينتمي إليه وحيوانه ونباته وتقاليده وميوله الطبيعية. وسواء أكان المرء مسيحياً أم مسلماً وسواء أكان آرياً أم ساميّاً وسواء أكان لا ينطق إلا بلغة واحدة أم كان ينطق بثلاث، فإنّ مصيره متعلق بهذا الشريط من الأرض الذي يشتمل حقل فاعليته العقلية والاقتصادية على الكوكب برمتّه من بدء التاريخ ودرجات مختلفة ولكن على أشدّ الأنحاء لصوقاً بالبداهة ودفعاً للجدل.

فإن كلّ عائق اقتصادي ذي شأن يقف بيننا وبينسائر العالم إنما يكون داعياً إلى اختناق هذه الأرض المنذورة التي عليها نقيم. وذاك أن حياة لبنان الاقتصادية تجري على الطرق

**البحريّة والجويّة والبريّة. وإنما ينبع هذه الحياة في الواقع الإنساني، أي في الابتكار، في الحركة، في سرعة التقرير والتنفيذ.**

فإذا كان هذا كلّه لا يكفي ركيزة لعقيدة سياسية كان علينا نفخ اليد من الحس السليم. إنّ واجب كلّ حكومة لبنانية أن تقوم، بين كل فينة وفيّنة، بجولة على هذه الواقع، فيجنّبها ذلك إغراء الجري وراء الأشباح.

ثم إنّ لبنان، بموقعه في قلب العالم العربي، عامل توازن وأصرة. هذا إلى أن العالم العربي عالم متّنقع، متّنقع كما أوروبا. وليس هذا التنوّع بمنقصة، وإنّما هو غنى وشاهد للأصالة وللحديقة.

فإذا لم تبنِ سياستنا الداخلية على مجموع قضايا ومعارف أوجزناها بهذه الكيفيّة، لم تكن غير فوضى ووهن.

هذا والمعطف الذي نحن عنده يبيّن لأحدنا بصيرة أن العقيدة قد وهنت، وأن التابع يجري تقديمها على الجوهر.

أمّا الجوهرى فهو الحفاظ على توازن أمّلت طبيعة الأشياء وعبر الماضي. وأولى هذه العبر أن الحياة العامة والتمثيل عندنا بكثرة من القيم الإنسانية. وذلك أن الحياة العامة والتمثيل الوطني الذي يتقرّر منها إنّما هما مُسْكّن الدولة. وأمّا العبرة الثانية ف فهي أن الفرص المتّنوّعة التي يحظى بها اللبنانيون إنما تُردّ، بطبيعتها، إلى الاستعمال الموسّع للحرّيات المشروعة.

**الوضع الطائفي في لبنان ظاهرة هيكلية.** وليس لأي نوع من أنواع العنف أن يغيّر فيها شيئاً. للزمن وحده أن يغيّرها أو لا يغيّرها.

3 أيار 1953

## سياسة لبنانية

مهما يكن للمرحلة الانتخابية التي وصلنا إليها من أهمية على صعيد السياسة الداخلية، فإنّ هموم السياسة الخارجية أعظم منها أهمية.

وذلك أن توجيه هذه البلاد نحو الأفاق التي تناديها أمر أعظم خطراً من انتخابها ممثليها. غير أنّ من الحيوي أيضاً أن يكون التمثيل الوطني كافياً وأن يكون واعياً، فيسع اللبنانيين أن يستّوا القوانين لأنفسهم من غير خروج عن جادة النظام وأن يحكمو أنفسهم وهم منضبطون بالأصول وأن يعيشوا بسلام محافظين على مقتضيات التوازن.

هذا وقانون الانتخاب الذي ستجرى بمقتضاه انتخابات تموز لا يزال، حتى تاريخه، قانوناً لا سبيل إلى الطعن فيه. فما من قوة يسعها أن تبدل فيه فاصلة. فلنأخذه إذن كما هو ولنحاول أن نطبقه على أمثل الوجوه الممكنة. ف"ربّ ضارة نافعة".

هذا القانون، لم تعدله السلطة التي وضعته، قبل فوات المهلة،

وذلك لاعتبارات غير خالية من حبّ الذّات. وهذا أمر يجب أن نأسف له باعتباره بادرة ضعف. فحتى لو جرت الانتخابات على أكمل الوجوه الممكنة - وهو ما لا يسبقنا إلى تمنيه إنسان - وحتى لو لم تتسّبّب في متابعة ذات بال فإنّ عواقبها ستكون جسيمة. وذلك لأنّ عدد اللبنانيين الذين سيُحتملون على الاهتمام بالحياة العامة سيبيّقى أضالّ مما يجوز لأنّ بعض قوى الوفاق ستكون قد أهملت عمداً لصالح اعتبارات نظرية لا مستقبل لها.

لا يشبه لبنان غيره من بلاد العالم تماماً. هو بلاد أقلّيات طائفية متشاركة. وال العلاقات التي لا بدّ من قيامها فيه بين الطوائف تملّي غزارة فصوصي في الحضور وفي الاتصال. هذا أمر نعجمّ إلا يكون مشترع الأشهر السنة الفائتة قد أدركه. نعجمّ إلا يكون قد شعر بشيء من الاضطراب أمام هذه الواقع الماثلة بوضوح كلي لنظرية.

هذا ونحن نقع في مجلس النواب، قبل سواه، على ما في لبنان من قوى التوفيق والوفاق. فـ"السلطة" - على ما جاء في الحكم - "تضمّن الأمير إلى قومية مأموريه". ومن بقوا في خارج المجلس كثُرت خيباتهم وأحقادهم وجذوّهم إلى شقّ العصا. تلك عبرة من عبر الحياة. ثم إنّه لا بدّ أن تبقى الحياة البرلمانية جارية وفقاً لروح الدستور. والحال أنّ كثيراً من أفعال السلطة الإجرائية تدلّ على الإمعان في ازدراء تلك الحياة.

بعد التذكير بهذا كلّه، نعود إلى القول إنّ سياسة لبنان الخارجية يجب أن تكون همّ اللبنانيين الأعظم وإنّها يجب أن توجّه دفة الانتخابات نفسها. فنتزوّد معرفة بالشرق الأدنى وبرسالة لبنان الجوهرية وبموقع دول الجامعة العربية بعضها من بعض وبالوقوف من إسرائيل والموقف من الدفاع المشترك ومن الخسمات التي يمثلها للمستقبل القريب وللمستقبل البعيد وبكيفية ضمان سلامه المتوسط الذي هو مسقط الرأس البحري للعرب والغرب معاً والمؤلّ المشترك لحضارتيهما. ألم نسمع، أمس، السيد فوستر دالاس يعود بدوره إلى تحديد الشرق الأدنى بأنه نقطة بين أفريقيا وأسيا وأوروبا؟

نريد أن نرى الحكومة تثبت أنها لا تجهل شيئاً من ذلك وأنّ أفقها لا تحدّ المسيقات والنظر الضيق. من حقّ هذه الأمة أن تسمع كلاماً يطمئنها عوض أن تقتات بما يجري في الخفاء من مساومات. هذا الكلام يقع على الحكومة واجب قوله والالتزام به في موسم الانتخابات نفسها.

هذه البلاد متعطشة إلى تماسك كاف بين الأفكار يعبر عنه كلام يحكمه المنطق والتعقل.

1953 حزيران 3

ها نحن عدنا لنتقي من جديد ها هنا توالى الأحداث والأشياء في م McGrath اللبناني. ها نحن عدنا لنشارك من جديد في إدراك الحياة بصورها الراويلة وب McGrath العميق.

إلى أين وصل لبنان؟ وإلى أين وصل العالم؟ عدنا غلت الاعتبارات الصغيرة الاعتبارات الكبيرة. رأينا رجالاً ونساءً يذهبون إلى الصناديق حتى يصلوا (أو لا يصلوا) عدداً من الأشخاص ولم نرهم يولون ما يكفي من الاهتمام لمستقبل الأمة. للسياسة الحالية خطيبتها المميتة وهي أنها من غير أفق.

فهي عمل ضيق يتولاه مختصون بعلم الدوائر الانتخابية والمحسوبيات لا بالأفكار العامة وصيغة التقدم. وسيظهر لنا بمزيد من الوضوح، بعد أسبوعين، أن هذه السياسة صغيرة جداً وخطة أو عديمة الفائدة وأنها قصيرة الأجل، يقيناً.

وهذا مع أن لبنان لا يرسخ بناؤه إلا على القوانين الازمة عن قدره. وأما العوارض التي تتسبب بها المطامح والأهواء فلا يسعها أن تكون له بمثابة القاعدة.

ها نحن أولاء مرة أخرى في خضم تجربة لا طائل تحتها: تجربة الأسلوب الوسيع والإهمال الفظيع. هنا نحن أولاء، مرة أخرى، في خضم الحيرة.

أمّا ما سيكون عليه الغد فلن نحاول التنبؤ به. من حسن الطالع أن طبيعة الأشياء تتولى حماية الحريرات في لبنان والوظيفة التي تؤديها بلادنا. على أن التوازن اللبناني، في حاله الراهنة، توازن ناقص. لن يُظهر الجبل الحقيقي إلا جانباً واحداً من وجهه في مجلس النواب. وفي لبنان الشمالي تبدو الحال منتبطة بنوع من التمزق. والمفارقة أن لبنان الجنوبي هو الذي سيحظى بالتمثيل الأقوى والأصدق.

الخلاصة أن المجلس الأخذ في التكون سيشهد مواجهة بين إيدلوجيات ذات شأن. وهذا من غير أن تسفر المواجهة عن أكثرية خلية بهذا الاسم تلزم نفسها بعقيدة ناضجة وبنقليل تصان به البلاد. في الوقت نفسه، يبدو أن السلطة الإجرائية تحلم بالإفادة، لترسيخ قدمها، من هشاشة الخلقة التي اتسم بها المجلس من يوم ولادته. هذا خطأ في التقدير. فما نتوجب من حصوله في هذا المجلس إنّما هو مبارارات فردية خطرة يأتى صداها في الشارع أقوى منه في المجلس.

في الوقت عينه، لا يزال الوضع الدولي يتسم بالغموض. فالقوى التي تتنازع السيطرة تجد أسباباً ترجح لها الاتجاه نحو العنف وتتجدد أخرى ترجح الانتظار مع عدم الاستقرار. لقد نخرت الحرب الباردة كل شيء إلى درجة أشاعت الميل إلى تفضيل أي احتمال كان عليها، وإن يكن أسوأ الاحتمالات، إذا لزم الأمر.

وسواء أمال الشقاق الداخلي في الاتحاد السوفياتي إلى الخسارة أو إلى التأرجح، فإنّ الخطر على سلام العالم يبقى هو نفسه. وذلك أن الحرب الخارجية تولد من خشية الحرب الأهلية كما أن الحرب الأهلية يمكن أن تولد من الحرب الخارجية.

العالم يعجّ بالجهولات ويفتائل التفجير.

وهذا وقت يتعين على اللبنانيين فيه أن يتّحدوا وأن يحبّوا بعضهم بعضاً وألا يبادروا إلا إلى كل ما يعزّز أمن لبنان الأزلي والفرص المتاحة له.

21 تموز 1953

## في بعض المبادئ وبعض القواعد

لو أنّ بعض المبادئ والقواعد اتبعت لأمكّن من يحكم لبنان أن يحكمه وعيّناه مغمضتان كما يمكن بفضل الإدار أن تحطّ الطائرة في وسط الضباب. ولكن يقيّض اللبنانيين – وهم بطبعهم على ما نعلم من كثرة الحركة – ذاك الاستقرار المقرن بالسلام، وهو ما يمنح الأفراد والأمم نصيباً من السعادة النسبية.

هذه المبادئ والقواعد يخلص إليها من المعرفة العميقّة بهذه البلاد ومن الدرس غير السطحي لتاريخها ولؤسّساتها.

على أن الجيل الشابّ، في لبنان، يجهل كلّ شيء تقريباً عن تاريخ لبنان المعاصر. وترى الأكثريّة من اللبنانيين في دستور البلاد – وهو الذي لا يعُفّ عن الخوض في حديثه أحد – نصاً لا يقلّ استغلاقاً عن شريعة حمورابي.

وأول ما يجب أن يُعرَف ويعلن أن لبنان بلاد فريدة ليس لها على الأرض مثيل. ولكن توجّد بينه وبين البعض من أمم الماضي والحاضر وجوه شبّه معينة. من هذه الأمم بعض جمهوريّات المتوسط البحريّة، في الماضي، ومنها أيضاً سويسرا، وهي بلاد جبلية تجد فيها الأعراق والأديان واللغات دواعي علياً إلى الخوض في حياة سياسية ومدنية مشتركة.

ولقد طالما اقتربنا على مواطنينا أن يغوصوا معنا في عمق المشكلات اللبنانيّة، فيخرجوا من نطاق الظواهر ومن المعارف الكتبيّة ليصلوا إلى لباب الأمور.

هكذا نعلم أن لبنان بلاد طوائف وبلاد حريات بطبعه وبنيته. وذلك أنّ الأقليّات التي تعيش فيه سوية، قدّمت إليه، عبر القرون وحتى في هذا القرن الجاري، وغايتها، على وجه التحديد، أن تجد فيه الحرية الدينية والسياسيّة.

وهكذا نعلم، بالتالي، أنّ لبنان، وهو بلاد الأقليّات الطائفيّة المترشّكة، لا يسعه التّمتع بحظٍ مقبول من الصمود "من غير مجلس يكون محلّ لقاء واتحاد للطوائف تتوصّل فيه إلى ضبط الحياة السياسيّة للأمة سوية". فإذا أنت ألغيت هذا المجلس أو أفسدت الثقة به، "نكلت الجدال، حتماً، إلى المحارب أو إلى ظله".

وهكذا نعلم أن المجلس اللبناني ليس ثمرة تصور ديمقراطي للحياة الوطنيّة وإنما هو شرط "إرادة العيش المشترك". وكلما عزّزنا قوام هذا المجلس فجعلنا ممثّلي الطوائف المؤهّلين فيه أوفّر عدداً، مع، عاشر النسّ، زدنا من، فدصر، العاشر، سلام بن

ظهرانينا.

هذا وللسياسة الحكيمة الدائمة قواعد أخرى نختار منها اثنتين أو ثلثاً: منها أن لبنان بلاد تضم شرائح اجتماعية بالغة التنوع فيها العتيق البالغ العتق وفيها المتدين الموغل في التمدن. لا بد إذن من قوانين تكون على قدر كاف من الاعتدال بحيث يتيّسر تطبيقها على الجميع من غير عنف ولا عسف.

ويقتضي إحباط سعي المشاغبين والتصدي لاغراءات الجوار أن نستبقّي في قوانيننا الضريبية، بل في قوانيننا كلها، على الأعمّ، امتيازاً أو علاوة أو تسامحاً نبزّ بها قوانين سوانا.

هذه، أخيراً، بلاد قائمة على مفترق طرق وقد أصبحت، إلى حد ما، ساحة عامة. فعليها أن تقوّي بنيان تقاليدها بما ترسّه من قوانين وأن توطّد العائلة اللبنانيّة بجميع الوسائل وأن تعلم أبناءها تقديم الروحي على الزمني والحربي على العيش الرخي.

هذه القواعد، وهي الحافظة لبلادنا، لا نرى الحكومة قد اتخذتها سنة لسلوكها. وإنما نرى الحكومة، بخلاف ذلك، تغرق في فوضى البداع ففضل السبيل.

يفرض افتقارنا إلى العقيدة السياسيّة نفسه على كل ذي نظر. ويُخيّل إلى الناظر في مجرى أمورنا أن على لبنان، إن شاء أن يرتقي بحاله، أن يقتدي بما يدرّسه أساتذة القانون العام والاقتصاد السياسي في بلاد جد بعيدة.

لنبأ بتحسين معرفتنا لأنفسنا حتى نتمكن من تحسين حُكمنا لأنفسنا.

1953 آب 5

## قرع الأجراس وصوت المؤذن

بودّنا أن يكون عيد المسلمين الكبير، كما هي حال الفصح عندنا مثلاً، فرصة تقارب أخرى بين المواطنين. بودّنا أن يكون هذا العيد مناسبة لفرح عميم. وب بهذه الروح نتقدّم بأمانٍ السعادة لمواطيننا المسلمين مؤكّدين لهم أن صلاتنا تصعد نحو السماء على نيتهم أيضاً.

هذه فرصة لنعبد الله سوية متذكّرين ما يجمع لا ما يفرق.

فمن ذا يساوره أدنى شك في أن المسيحي والمسلم الحالسي الذي موعودان بنعمة من الله، أيّاً يكن العنوان الذي يجعله ذاك لسيحيته وهذا لإسلامه؟

ومن ذا يحسب أنَّ الخالق يسعه ألا يحب مخلوقه الذي يخدمه ويحبّه؟

في الإيمان الحقّ قدر من الحبّ جليل بحيث أنك أينما لقيت الله فأنّت في كنف ربّ رحيم.

حينما يتوجه المسلمون إلى الله، يجد المسيحيون أنفسهم مصغين بالسجية. فيتوجّهون بدورهم إلى خالق الأكون أن يملأ بمزيد من المحبة الأخوية قلوب بنبيه.

الأمر الذي ما نزال لا نوليه حقّه من الانتباه هو أن فوضى العالم، في هذا العصر، ما عادت تصدر من الخلاف الذي طال العهد به كثيراً ما بين العالَمَينَ المسيحي والإسلامي، وإنما بات مصدرها إنكار الخالق. فالمأساة مائة، قبل كل شيء، في فلسفة العدم التي تسعي إلى القضاء بالشدة القصوى على رجائنا المشترك.

وحين ندعوا الله لأنينا المسلم ننتظر ألا ينساناً أخواناً المسلم من بركة دعائه.

أوليس أن في وسعنا، مهما يكن من أمر، أن نتوجّه بدعائنا المشترك إلى "أبينا" الذي في السموات؟  
هذا الكلام الديني مأثور في مناسباته. ولقد كان مناً أن نبّهنا إلى أنّ من الممكن فصل الدين عن الدولة ولكن لا يمكن فصل الدولة عن خالق الأكون. ذاك ما يسُوغ هذه السطور في بلاد جعلها دستورها نفسه (وقد أقرّ بإجماع التواب) تلزم نفسها، مع روح التسامح الأقصى، بـأداء فروض الإجلال لله تعالى.

1953 آب 22

## أن نكون على سوية قدرنا

هل يُراد منّ التصريح بأن لبنان السياسي الحالي لا يبدو لنا جديراً بما قدرّ بلادنا من مصير؟ ذاك ما نراه فعلاً. ولا تستهدف بمحاجحتنا الحكومة ولا غيرها، ولكن ندلي بها على إطلاقها.

نستهدف بها جملة العوامل التي تمنح قطراءً من الأقطار، صغيراً كان أم كبيراً، مكانته في العالم وحظوظه منه.  
ويستحقّ ماضي بلادنا ويستحقّ مستقبلنا ما هو خير من قسمتنا الحاضرة.

رأي السائد أن دولتنا هزيلة القوم. وهذه عبارة حمّالة أوجه. فقوم الدولة بالوضوح في الفكر وبالعمق في العقيدة وبالprecision في القرارات وبالجرأة في الأفعال.

لا بدّ من التسليم بأن اللبنانيين المسؤولين عن الشأن العام قليلاً ما يُلزمون أنفسهم بقوله الفيلسوف "إعرف نفسك بنفسك".  
هم لا يرون فرادة هذه البلاد وهذا الشعب. وهم لا يتعمّدون في الأسباب التي جعلت من لبنان، في قلب هذا الشرق الأدنى، بلاداً أسبّغت عليها العناية صفة العالمية. ذاك أن منها جهم لا أفق له. هم يبنونه على هيئة انتخابية ضيقّة وعلى معارف سطحية.

وذاك أن للبنان، على ضيق رقعته الذي نعلم، رسالةٌ خليقة بالأوطان الكبرى، فرضها له التاريخ والجغرافيا. هذا أمر يجب

أن يُقال ويبين لهذا الشعب أكثر مما نراه يُقال ويبين. والشعب خليق بفهم هذا الأمر حين يُقال له.

والفجوة في سياستنا (كما في تعليمنا) إنّما هي في جعل العام تابعاً للجزئي والنظرة الجامعية تابعة للقصصي. فعلى صعيد البشر والفكر، يستحقّ صوت لبنان أن تفتح له مسامع العالم، وأما السياسة التي يعودُها فصغريرة للغاية.

ولقد طالما تمنّينا علىِ رجل السياسة اللبناني، أيّاً يكن اسمه (على أن يكون جديراً بصفته) أن يكثر من التوجّه إلى هذا الشعب من على منبر أيّاً يكن اسم المنبر، فيسمع الشعب خطباً جوهرية، ولو نسبياً، يتعلّم منها ما يجب عليه أن يعرفه عن القدر المرسوم له وتسمو بعواطفه وبأفكاره.

فإن الخطب السياسية التي يسمعها اللبنانيون هي، إلى ندرتها الشديدة، على درجة من الفقر محبطة للهم.

ولكان لبنان يجد نفسه في أوفى عافية لو لجم الأطباء رغبتهم في شفائهم من أمراض وهمية، ولو أنَّ من يتوجّه إلى اللبنانيين يخاطبهم كما يخاطب البشر الراشدون عوض أن يتصرّف حيالهم تصرّف الأطفال.

2 تشرين الأول 1953

## في بعض المبادئ وبعض القواعد

الرغبة في فرض قواعد ضيقة على المهن التجارية في لبنان (أي على تجارة الاستيراد وعلى الترانزيت وعلى المصارف، الخ.) تفترض قدرة مزعومة على تأليف ما هو مختلف طبيعة وجوهراً هي، في حد ذاتها، رغبة في فرض قالب واحد على صور لا يشبه بعضها بعضاً ولا تبني تغيير.

وإنما فرادة لبنان كلها في هذا التنوّع الذي يتيح لعشرين مصرفًا – على سبيل المثال – أن ينماز كل منها عن الآخر بفارق في الأساليب أو في النطاق الجغرافي أو في نوع الأعمال، مع أن جمهور الزبائن كثيراً ما يكون هو نفسه. وذلك لأنّ ما ينفرد به لبنان هو أن الشخص نفسه أو المؤسسة نفسها يقوم (أو تقوم) فيه بعمليات مذهلة التنوّع ومذهلة السرعة.

وما هي إلا رؤيا من رؤى الخيال (وخطأ فادح أيضاً) أن نحسب أن في وسعنا أن نخضع ما هو كثير ومتغير بطبعه لتنظيم واحد. فإن حياة لبنان المادية وزدهار لبنان يتبعان قدرة اللبنانيين على الابتكار والتكيّف.

ولقد كتبنا في ما مضى أن كلّ لبناني إنّما هو جمهوريّة قائمة برأسها. ولكلّ مُنشأة طابعها الفريد الذي يوفر لها وسائل البقاء. الأصل هنا هو التنوّع والكثرة والتباهي. هذا بينما يعني فرض القواعد، بحد ذاته، وحدة القالب والضبط.

شمة تناقض، واضحة، ما سُمّه، عقيدة التحاة، عند

(وهي عرضة لنفوذ عربي وكتبي) أن لها أن تجسّس المهن التجارية في قواعد جامدة. وعندنا أن لوضع هذا الأمر في دائرة الضوء أهمية حيوية.

لا يمكن من غير مبالغة في الجسارة أن يُقال للبنانيين: اشتروا هذا أو لا تشرعوا ذاك واستثمروا أموالكم في المضمار الفلاحي لا في غيره وألزموا أنفسكم بقواعد صارمة والزموا حدوداً ليس لها من أفق. فهذا عبّث يجافي طبيعة هذا الشعب ويتحدى تكوينه.

لا بدّ من القواعد الصارمة، والحق يُقال، في الجيش وفي الدرك وفي الشرطة وفي كلّ ما جرى هذا الجندي. لا بدّ منها أيضاً للأطباء والمحامين ومن لفّ لهم. وأما التجارة اللبنانيّة، على اختلاف أسمائها ووجوهها، فينبغي لها عكس ذلك، على وجه التحديد. فإذا استثنينا ما يجب استثناؤه (وهو استثنائي بلا ريب) فإنّ الحرية هي التي تفرض وجودها: الحرية التي تجد البارع من الوسائل والحاذق منها والمرن والرهيف، بل والسريري أيضاً، عند اللزوم، لتزيد من ثروة الجماعة وترفع من مستوى معيشتها.

فمن طبع التجارة، بمعنى هذه الكلمة في القانون التجاري، أي بأعمّ معانٍها، أنها تفترض عندنا جملة من الأسّار الصغيرة في التعامل ومن الاكتشافات العارضة ومن العلاقات التي لا تنفك تتحول بين العلة والمعلول. وهذا، على وجه التحديد، ما يعاديه الميل إلى النظيم، وقد أصبح مرضياً، وما يستبعده.

ليس في العالم بلاد تستلزم فيها الأعمال من قوة الخيال ومعرفة الدخائل ما تستلزم في لبنان. ذاك عكس الرتابة في السلوك وعكس القواعد. إنّها الجدّة في كل يوم.

فلتبادر الحكومة إذن إلى منح حمّالي المرافق والمحطّات وسائل العتالين لباس عمل (وشبيئاً من وسائل حفظ الصحة) ولترك التجار في سائر فروع التجارة لحالهم، يمارسون مهنتهم بإتقان ويؤمنون للحكومة معاشها !

21 تشرين الثاني 1953

## الشبيبة، لو علمت...

أخطر ما يمكن أن يُمنى به لبنان هو أن نجد التعلق بالجديد وقد تقدّم فيه على التقليدي.

نحن من أكثر الناس تعلقاً بالابتكار وبالابداع. ولا نجيئ لنفسنا الغفلة عن حركة العالم. وبنذر وسعنا لنبقى مطلعين على كل ما يستجّد من الأشياء المهمة. وندرك ما للسرعة من أهميّة قصوى ومن وقع على تطور الأشياء كلها. ونحافظ للمبتكرات في دنيا الآلات مقامها الخط، وننكر متأثراً على عالم ما قبل الشاشة.

عمل الآلات وهو يجعل عمل الإنسان عاقداً أو عديم الفائدة. هذا كلّه لا يحول بيننا وبين التعلق بالتقليد كما يتعلّق المرء بالخبرة الطويلة ويستطيع ثمراتها وكما يتعلّق بالحقيقة الثابتة.

على كلّ لبناني أن يتذكّر أن التقليد صاحب جلالة لأنّه الشاهد لتوازن تحصّل بالصبر الجميل.

كلّ شيء في لبنان اعتدال ورزانة ومعرفة بنسبيّة النظريات والمؤسّسات. نحن هنا في مركز العالم فعلاً، نمسك بيد الغريرة والفكر سجّل قيام المالك والإمبراطوريات وانهيارها وانتصار الفلسفات والشرائع وتهاكلها وتلف الأفكار والأشياء.

ولكن مبدعى الأنطمة باتوا لا يحصون عدداً عندنا. فكلّ يطمح إلى الاستواء قدوة تحتى وإلى قلب الأمور رأساً على عقب. بعض يرى أن ميزان السياسة هو ما ينبغي تعديله. وبعض يرى أنّه الميزان الاجتماعي أو الاقتصادي. وما يغيب عن فطنة هؤلاء وأولئك أن لبنان، مذ كان، ملجاً من تجور عليهم العصبيّات. تغيب عن فطنة هؤلاء حكمة آبائنا الذين أتاحوا للزمن أن يطوي عدداً مهولاً من مواسم الفوضى والجنون.

في لبنان، يجب أن يسيطر التقليد على كلّ شيء وأن يتحكم في كلّ شيء. نقول إنّ الناس والعقول هنا "معتقون"، بالمعنى العامي، خمسة آلاف أو ستة آلاف من السنين وإنّهم يعلمون أن هذه الدنيا، بمشقاتها، دار ممّ وأن الثورات كثيرة ما تخطي وأن موسوليوني وهتلر قد يفوتهم الصواب. فهذا النوع من شخصيّات الأمس الضخمة لم يبق منه، بعد شدّة البأس، إلا رماد. وأماماً أكثر الحقائق تواضعاً فباءقة.

الشبيبة من اللبنانيّين تتبلّل أفكارهم من جراء التعليم الذي يتلقّون والأباء التي تصل إليهم المشهد الذي تعرضه السياسة عندنا أمام أنظارهم ومن جراء ما يقرأونه أيضاً. هكذا يستعجل أكثرهم تنبّهاً إدعاء النبوة. فيأخذون، عن حسن نية، ينقيّون البنيان الذي أحكمه الأجداد.

ولا يسع النتيجة أن تكون غير ما نرى : أي هذا النشار الذي يسوق عقولنا إلى أقصاصي الفوضى.

هذا مع أنّ عندنا هنا كلّ ما نحتاج إليه لنكون سعداء. ولكنّا نلقي أنفسنا سعداء لو تعهّدنا بالعنابة إدراكنا لما هو حقيقتنا السياسيّة الخاصّة بنا ولو وجدنا مزيداً من الشجاعة في الدفاع عنها.

ولكن الحكومات تسير في ركب الجماهير. فهي، عوض إضاءة السبيل لهذه الأخيرة (بمعنى الإضاءة الحقيقي والمجازي)، تنتهي إلى التطويق بها في ظلام الليل. هكذا لا تنفك مدرسة الماضي النيرة تتဂاھل لتحقّ محلّها

عبر من تجربتنا جائرة ومودية بنا إلى الخراب.

وذاك أن ما يوشك أن ينتهي إلى الإفلات، في لبنان، ليس التجارة، بائيّ حال، وإنما هو المنطق. نكتب هذا بينما تشتعل في موقدننا حطبة ونتذكّر زماناً مضى يقرنه كلّ لبناني، في أعماق قلبه، بسعادة لا تقدر بثمن.

الشبيبة، لو علمت !

27 تشرين الثاني 1953

## السلطات الثلاث في لبنان ومسؤولياتها

لم يمض على بدء العهد الجديد عندنا غير أشهر، وقد أخذ يبدو على السلطتين التنفيذية والتشريعية أنهما محتاجتان إلى رد اعتبار. فهل تراهما تحاولان صرف الأنظار عن قصورهما حين تصبان جام المراة على السلطة القضائية؟

أما المجلس فباد عجزه هو ظاهر القصور عن القيام بمهنته، وقصوره هذا مولود معه. فلا يمكن أن تكون العواقب سليمة حين نوكل إلى مجلس ضيق – نسبياً – وضئيل الإمكانيات إلى هذا الحد أن يحيك القوانين وأن يراقب سير أعمال الدولة. ما يحصل كان لا بد أن يحصل، على الرغم من وجود البعض من أهل "التهئة". في الحكومة كما في المجلس أناس لا نشك في جدارتهم ولا في صدق عزيمتهم. ولكن ما القول في السواد الأعظم؟ ما القول في الصورة العامة؟

لامراء في أن السلطات الثلاث في لبنان محتاجة كلها إلى استرداد هيبتها. ولكن السلطة القضائية هي أسلمها حالاً، بعد كل حساب. إذا كانت السلطة القضائية قد انطوت (ولا تزال) على وجوه ضعف، فمن ذا ينكر، غير كاذب، أن مصدر الضرر في السلطة الإجرائية وفي السلطة التشريعية أيضاً؟ من ذا ينarus في كون السلطة القضائية يبقى أهلها، بما هم بشر، موضوعين، بحكم القسر المعنوي والمادي، تحت رحمة السلطتين الآخريين. وهذا هي تبؤ، فوق ذلك، بسهام القادحين.

ها إننا نطلب من القضاة قدرأً من الفضيلة ومن قوة النفس نتحاشى من إلزام الوزراء وممثلـي الشعب بمثله. تلك واحدة من غرائب أسلوبنا في النظر السياسي. فإنـ في مثل القشـة والخشبة خلاصة لتاريخنا الخلقي، وما عدالتنا إلا عدالة الفريسيـن المنافقـين.

هـذا لا ينفع غضـبـ منـ الخـاصـةـ ولاـ منـ العـامـةـ فيـ إخـراجـ الـحـكـومـةـ منـ العـجـزـ الذـيـ هيـ فـيـهـ. وهـكـذاـ يـبـقـىـ لـلنـائـبـ أـنـ يـفـعـلـ ماـ يـرـوـقـ لـهـ. وأـمـاـ الـوـيـلـ وـالـثـبـرـ فـلـلـقـاضـيـ، وـلـوـ أـفـضـيـاـ إـلـىـ زـعـزـعـةـ أـرـكـانـ الـقـصـرـ. فـإـنـ وـجـدـتـ عـدـالـةـ فـيـ التـوزـعـ فـهـيـ هـذـهـ !

الـدـوـلـةـ يـعـوـزـهـاـ الـحـدـ وـتـعـوـزـهـاـ الـكـفـاءـةـ. وـمـنـ بـيـنـ فـرـوعـ الـقـانـونـ كـلـهـاـ، نـجـدـ الـقـانـونـ الـإـدـارـيـ أـقـلـهـاـ حـظـوةـ. فـهـذـاـ الشـعـبـ يـسـاسـ كـمـاـ لـوـ أـنـهـ جـمـهـوريـةـ أـطـفـالـ أـخـرـجـ مـنـهـاـ الـمـعـلـمـونـ.

ماـ هـوـ سـلـيـمـ فـيـنـاـ يـنـسـبـ إـلـىـ الـمـرـضـ وـمـاـ هـوـ مـرـيـضـ فـيـنـاـ يـنـسـبـ إـلـىـ الـعـافـيـةـ. وـيـقـتـحـمـ مـنـ شـاءـ مـيـدانـ التـشـخيـصـ فـيـ أـشـدـ الـمـوـاضـيـعـ حـرـاجـةـ، فـنـجـدـنـاـ مـضـطـرـيـنـ، مـنـ بـعـدـ، إـلـىـ تـبـيـدـ طـاقـتـنـاـ فـيـ إـثـبـاتـ الـبـدـيـهـيـاتـ.

ولا مخرج لنا من هذه الحال إلا أن يكف النواب عن الإساءة إلى القضاة وأن يكف الساسة المحتاجون إلى جمهور انتخابي عن الافتاء، على سبيل المثال، في تعرفات الخدمات العامة الرئيسية. لا مخرج إلا أن نوطن النفس على تصديق ما يقوله أهل الخبرة عوض أن يعمد الواحد منا إلى التكرار الأحمق للاختبارات على حساب الشعب.

لابد، في لبنان، لكل من السلطة الاشتراكية والسلطة التنفيذية والسلطة القضائية من أن نلزم جانب الاستقامة في قياس قوتها وضعفها. ولا يكفي مجرد إجراء الجردة. لا بد من الوصول إلى المبادئ وإلى المسؤوليات.

فبعد عشرة أعوام أو عشررين أو ثلاثين حصدنا فيها عبراً وحوادث شتى، لم يبق موجب (ما لم نكن نحن خلواً من الذكاء ومن المعرفة بالنفس البشرية ومن الذاكرة ومن المخيلة معاً) أن نفرق في قراءة مونتسكيو لنتمكن من إصلاح الدولة اللبنانيّة. وما كان مؤلف "روح الشرائع" ليوصينا إلا بأن نستبقي لأنفسنا آذاناً تسمع وعيوناً ترى.

17 كانون الأول 1953

## المدرسة السائبة أو الرثاء للتعليم

مقالة شارل حلو عن التعليم، وقد نُشرت في هذه الجريدة يوم الأحد، تستحق أن يُصدى لها.

إن لم يكن التعليم، في لبنان، صنوً للجودة، فخير له إلاّ يكون. وإذا كان على المعلم والتلميذ أن يتقاسموا الجهل أو الضعف فلا موجب لاقتناء المدارس. خير لنا إذ ذاك أن ندع الحياة تتولى التعليم بنفسها وتكتشف ذاتها العصامية حيث تسمح له القابلية الطبيعية بالظهور.

فإنه لوجه خطير أن نحسب المدرسة (أي المبني والموظفين وحدهما) خيراً في ذاتها. فالمعلم على ما يُدرّس فيها أي على ما تقدمه من إعداد وثقافة.

المدرسة، بإطلاق معناها، ما هي بالشيء الجليل إذا كانت ترجى فيها معرفة زائفة أو هشّة. فإن جهلاً نسبياً يسود فيه الحس السليم لأفضل من دروس يلقاها معلمون مهزولون يطعون نفوسهم على المرارة ويتكلّهم الحسد وخيبات الأمل.

فليس من هو شرّ من الخائبين لمهمة التعليم. إلا أن يكون المؤدب خلواً من الآداب شأن المسافر بلا متابع.

ولطالما كان العدد في لبنان مفضلاً على النوع. وهذا هو التعليم، بجميع درجاته، يشهد نشوء مؤسسات أقل ما يُقال فيها إنها متهرّة.

أفنحسب أن لبنان يستبقي على وجوده ويبقى محظلاً رتبته إذا فقدت شهادتنا اعتبارها أو غدت عرضة للازدراء؟

وأما التجاربون على ادعاء الحق في التعليم ما لا يعلمن

(أو في تعليم ما يعلمون فقط) فهم يستحقون أغسر حساب. فإنّما هي خطيبة تُرتكب في حق هذه البلاد وفي حق العقل أيضاً أن نعمد فيه إلى تشجيع التنافس غير الصحي في ميدان حياة مدرسية وجامعية تتقاذفها الأغراض ويأخذ منها الهوى التجاري كلّ مأخذ.

إن المحافظة على لبنان وسلامته متصلان بالجودة في كل شيء. وبالجودة تتمكن بلاد صغيرة كهذه البلاد من تسويغ ضمان حضورها ومستقبلها. وليس من مكان في العالم يفوق لبنان في إظهار هذه الحقيقة وجعلها يقيناً.

والحال أن انتكاس التعليم عندنا أمرٌ وقع. فمن سنة إلى سنة، تسفر الامتحانات عن نتائج مطردة التدني. وقد جهر لبنانيون من خيرة أهل الرأي باستيائهم وبمخاوفهم. فلا يمكن أن تبقى الأمور في مجريها الحالي من غير الإفشاء إلى فاجعة.

لا بدّ من اختيار نهائي ما بين الجودة والعدد، وما بين المعلّمين الأصيلين وفاتحبي البخت. وإنّه لمن المؤسف أن من يبتغون تسنّم كرسى، رفيع أو متواضع، يباشرون سعيهم بالعمل على تشويش النفوس.

عليه كان رجاؤنا إلى الحكومة أن تحفظ للبنان أو أن تردّ إليه ما بدأ يفقده، وهو صيت البلد المستبرة.

22 كانون الأول 1953

## دلالة رحلة

سيتغيب رئيس الدولة مدّة شهر. وهو يقتفي أثر لبنانيين سبقوه في غضون مائة سنة، فيسافر إلى أميركا. ومسوّغ هذه الرحلة ما للبنانيين من حضور في العالم الجديد. فإنّ مئات الآلوف من اللبنانيين مقيمون في الأقطار الصديقة التي سيزورها رئيس الجمهورية اللبنانية.

هذه الرحلة شاهدٌ على وجهة لبنان، على رسالته، على ماضيه وعلى مستقبله. لم يبدأ رئيس الدولة اللبنانية بأوروبا. بل ستكون أولى زياراته الرسمية، في ما يتعدّى العالم العربي، لأميركا الجنوبية. ويستقيم له أيضاً أن يذهب لزيارة اللبنانيين في الولايات المتحدة وفي كندا وفي الاتحاد الفرنسي وفي إفريقيا الجنوبية وفي أستراليا. فاللبنانيون موجودون في كل مكان. وهذا أمر ينفرد به لبنان في نطاق العالم العربي نفسه.

العربي والمصري والسعودي واليمني لا يسافرون. فإذا فعلوا كان مرد ذلك إلى شبههم باللبنانيين، شأنهم في هذا شأن السوري والأردني.

أما اللبناني فالآفاق عنده حاجة والتغرب ضرورة. نحن أشباه لتلك الطيور المهاجرة التي ترحل، في كل فصل، من قارة إلى أخرى. لا بدّ لنا من خوض العباب، سواء أكانت السفينة أم

الطيارة ما يحملنا إلى البعيد. وها هو الكوكب برمته يبدو وكأنه ما عاد يحتوي من الأكسجين على ما يكفي صدورنا.

الذين يبتغون حبس لبنان خلف ما يشبه سور الصين، في القواعد الجامدة وفي الضوابط الضيقة، عليهم أن يتذكروا ما سبق قوله. ففي عالم رازح تحت الطغيان أو تحت الإفراط في التقين، نبقى نحن رمز الحرية بعينه.

ولولا أن هذه هي حالنا فما الذي كان سيحمل رئيس الجمهورية اللبنانية على الذهاب إلى البرازيل والأورغواني والأرجنتين؟ فإذا هو قصد تلك الديار فلأن اللبنانيين القيمين وراء البحار يساوي عددهم، على التخمين، عدد المقيمين في الجبل اللبناني وعلى الساحل الجليل الشأن الذي كان لفينيقا القديمة. ولقد قلناها، على سبيل التذكير، في محاضرة ألقيناها في الندوة اللبنانية: "إنّ صور كانت تجد مصادر ثروتها في أقصى الأرض". وفي أقصاصي الأرض، يجد لبنان كلّه مصادر ثروته أيضاً.

من الطبيعي إذن أن يسافر رئيس الجمهورية اللبنانية: أن يذهب إلى حيث ينابيع ينهل منها شعبه هو رئيسه الأول. على أن سياسة الدولة يجب أن توافق، على الدوام، مغزى الرحلة التي يقوم بها رئيس الدولة. لا بدّ للبنان أن يبقى بلاد الحريات جميعاً حتى لا تكون هذه الرحلة مفارقة أو نزوة. فإذا لم يكن ذلك كذلك كان رئيس الدولة ذاهباً لزيارة لبنانيين هاربين من البوس أو لبنيانيين محكوم عليهم بالنفي أو لبنيانيين ناجين بجلودهم، على غرار ما كانت حالهم في أيام الباشية والباب العالي.

8 أيار 1954

## ما هو "النظام الرئاسي" الأميركي؟

تمنحنا رحلة رئيس الجمهورية إلى أميركا فرصة لنقول كلمة موجزة في ما هو النظام الرئاسي الأميركي.

فعلى الرغم من انتشار تدريس القانون الدستوري في الشرق الأدنى، وفي لبنان، على الأخصّ، لا يزال الخلط وارداً، حتى من قبل أشخاص ذوي ثقافة عالية، ما بين "النظام الرئاسي" و"السلطة الشخصية" أو بين "النظام الرئاسي" والدكتاتورية.

لم ننس بعد أن اللواء الشيشكلي، على سبيل المثال، أعلن، عند إصداره الدستور الأخير في سوريا، أن "نظاماً رئاسياً" على الطراز الأميركي قد أنشئ في سوريا. هذا بينما كان ما أنشئ، في الواقع، "سلطة شخصية" مموفة إلى هذا الحدّ أو

ذاك. ولا ريب أن الأمر قد استبان لاحقاً. على أننا كنا وحدنا من سمي نظام الشيشكلي باسمه في مقالة أرسلناها إلى هذه الجريدة من باريس.

النظام المسمى "رئاسياً"، في أميركا، هو الضرورة، أولاً، نظام لدولة فدرالية بخلاف الدولة الواحدية. أي أنه نظام لبلاد مؤلفة من دول متحدة (وهذا مصدر الإسم الذي يُطلق على تلك الدولة وهو الولايات المتحدة).

عليه كان الرئيس الأميركي وجوباً رئيساً لحكومة فدرالية. والحال أن المادة الأولى من دستورنا تنص على أن لبنان "دولة ذات وحدة لا تتجزأ". وهذه حال بلاد الشرق الأدنى والجامعة العربية جميراً. فإذا أريد لها أن تصبح بلاداً ذات حكومات فدرالية وجبت تجزئتها أولاً بحيث تنشأ في سوريا، على سبيل المثال أيضاً، دولة حلب ودولة دمشق ودولة العلوين ودولة حمص ودولة الجزيرة وهكذا دواليك ويتوفر لها جميعاً تمثيل متساوٍ في مجلس الشيوخ.

فلا يتصور النظام الرئاسي الأميركي إلا في بلاد تتكون من "دول متحدة" وتحل فيها الحكومة الفدرالية فوق حكومات الولايات. هذا ولكل ولاية في الولايات المتحدة، كما في البرازيل وكما في الأرجنتين، "حاكم" أي رئيس للجمهورية، إلا أنه رئيس للجمهورية ذو سلطات محلية أي ذو سلطات مقيدة. ويطلق عليه لقب الحاكم، لا الرئيس، تقadiاً من اللبس.

ولقد أنشأ دستور سويسرا الذي يشبه دستور الولايات المتحدة كثيراً وكان قد استلهمه، مجلسين يقابلان مجلسين النواب والشيوخ في الولايات المتحدة. وهمما مجلس الولايات المؤلف من ممثلين إثنين لكل كانتون آياً يكن حجمه السكاني أو مساحة أرضه، والمجلس الوطني. على أن سويسرا، وهي مثال البلاد الديمقراطية، ليست بلاداً ذات نظام رئاسي لأن السلطة فيها ليست لفرد بل لهيئة.

ويمارس المجلس الفدرالي السويسري سلطته جماعة. (وهذه أيضاً حال الأوروغواي بعد إقرار دستورها الجديد، وهي بلاد سيزورها الرئيس شمعون بعد الأرجنتين). ولا يعود رئيس الاتحاد السويسري، وهو يُنتخب كل سنة، أن يكون له تصدر أدبي. فهو، في الواقع الأمر، أول بين متساوين.

هذه أمور للذكر بها فائدته في بلاد مثل لبنان يتحدث فيها من شاء في الدستور من غير أن يكون قد قرأه وفي "النظام الرئاسي" من غير أن يعرف ما هو.

عليه، فإن النظام الرئاسي، وهو في الولايات المتحدة نظام ديمقراطي أصلاً وفصلاً، بل هو واحد من أكثر الأنظمة ديمقراطية في العالم، لا يمت بصلة إلى سلطة الفرد أو إلى الدكتاتورية. فإن سلطات الرئيس في الولايات المتحدة، تبقى، آياً يكن اتساعها، محدودة عن كثب بسلطات هيئات أخرى في الدولة.

غير أن أهم ما في أمر النظام "الرئاسي" الأميركي أنه نظام لبلاد فدرالية بالتحديد. فلا يمكن أن يُرد اعتماده لدولة واحادية.

1954 آيار 22

## إلى من تخونهم الذاكرة

إذ تقدّم حكومة لا ذاكرة لها على إلغاء الأول من أيلول من  
عداد أعيادنا، غير مبالية أدنى اكتراش بالتاريخ، فهل يخطر  
ببالها، للحظة واحدة، أنها تمحو هذه الذكرى العظيمة؟ نُعرض  
عن تصديق هذا ضنًاً باسمة الحكومة ويشرفها. وذلك أن يوم  
الأول من أيلول 1920 كان للبنان يوم المصير.

بات أمراً معتاداً، اليوم، أن يُعْطَ الماضي حقّه. وهذه عادة خليقة بالتميّز الكسول. وأما أن يجنب إلى هذا النسيان للماضيِّ  
رجل الحُكْم، وأما أن يجنب إليه رجل الدولة فهذا أجسم خطراً.  
فمطلع أيلول 1920 كان للبنان ولادة وابناعاً في آن. هذا أمر لا  
يجوز الجهل به. من جهتنا، سنبقى حريصين على إعادة هذا  
الأمر بقوة إلى بعض من الذاكرات الرسمية اللبنانيّة أعوّته  
الأمانة أو أصايبه الخور.

ليست الغاية أن نعلم أولاً من الذي أعلن لبنان ذلك العهد. الغاية أن نتذكر أن لبناننا أعلن، في ذلك العهد، في الصورة الجغرافية التي هو عليها اليوم وأننا كنا خارجين، إذاك، من غياب التبعية للعثمانيين. فإذا كان مثل فرنسا هو الذي تولى هذا الإعلان، في أعقاب حرب عالمية وبحكم حضور ذي صفة دولية، فقد حصل ذلك على أثر إلحاد متمادٍ ومقاومة مديدة من جانب اللبنانيين. ولو كان الملك فيصل، وهو إذاك ملك سوريا، قد قبل الانتداب، من جهة، لصعب على لبنان أن يفلت من التبعية له. فقد كان يوجد قبل تقديم تعويضات لبنانية طلباً لا رضائة. كان ذلك قبل مسلوبون. وهذه وقائع عاشناها.

يبقى أنَّ الأول من أيلول هو اليوم الذي تجسَّد فيه لبنان، في هيئته التي هو عليها، بين الأمم. وكان لنا من ذلك سعادة تدوم أحياً، سعادة لا يزال صداتها يتجاوب فيها إلى اليوم.

لا ريب أن اليوم الذي حصل لنا فيه الاستقلال التام، في تشرين الثاني 1943، كان يوماً عظيماً أيضاً. ولكنه انبعث من سابقه، في 1920، حصلنا على الأرض وحصلنا على إمكانات الاستقلال. وفي 1943، كان تطور طبيعي، بعد حرب عالمية ثانية، الواقع أخذ يفرض نفسه في مجرى الزمن، لا يوقف تقدمه شيء.

**نأسف لإلغاء الاحتفال الرسمي بذكرى الأول من أيلول.**  
وأما أن يكون المراد إنقاذه عدد أيام العطلة الذي بات مخللاً بالحشمة في هذه البلاد، فهذا لا نعترض عليه. ولكن تقدّم هذا الضرورة القاضية بأن تبقى علل وجود الأمة محل اعتبار. وما يفرض علينا من قبيل التوفير هنا بني على نظر ضيّقة

وضعيف إلى السياسة العامة. (هذا وما التوفير من عدد النواب إلا ظاهرة من الصنف نفسه).

يضعف إصغاؤنا لنداءات الروح واعتبارنا لوقائع الحياة  
النفسية من يوم إلى يوم. ويصيّبنا الضمور عوض أن نتمي في  
نفوسنا حاسة العظمة الروحية والسياسية والشعور بالوحدة  
الإنسانية.

رسالة من رئيس مجلس إدارة مؤسسة إحياء التراث العربي في بيروت، الدكتور ناصر عباس، إلى رئيس مجلس إدارة مؤسسة إحياء التراث العربي في مصر، الدكتور محمد عصام العريان، بمناسبة افتتاح المعرض.

أول أيلول 1954

فلسفة الطائفية في لبنان

الطائفية هي "التعلق الصيّق بمذهب ديني". ذلك تعريفها في القاموس وتلك، من غير إبهام، حالها عندنا. غير أن الطائفية في لبنان تدل على شيء آخر. فهي ضمان التمثيل السياسي والاجتماعي، المنصف لأقليات طائفية متشاركة.

المذهب - شئنا أم أبينا - صورة من صُور التمدن. فيقال يحقّ "التمدن المسيحي" و"التمدن الإسلامي". والأحوال الشخصية هي موضع الفروق والفرق في ما يلي الأساس المشترك. وتتساكن المدنیات في لبنان في مناخ أخوة وتسامح هو من حسن الطالع بمكان. ونحن ننفسنا لا نفوّت فرصة تسنج لبيان ما في هذا التسامح من فضيلة موصولة بالإيمان تصحبها فضيلتا الحبة والرجاء كشقيقتين. نحن نقوم بكل ما في وسعنا لنقارب ببعضًا من بعض، في الصميم، أولئك الذين يعرفون الله الواحد ويعبدونه. ونحن نتمنى لمواطني هذه البلاد جميعاً وللإنسانية كلّها ملوك الله وعذاته.

بعد أخذ العلم بهذا، تبدو الوضعية الطائفية في لبنان طبيعية ومشروعة. فإذا كانت العقيدة السياسية تنشئ في صوف الحزب صلات فكرية ومعنوية، فأحرى بفكر ما بعد الطبيعة، وهو الذي يحكم التشريع الزمني إلى مدى واسع، أن ينشئ صلات هو أيضاً أو أن يكون ما نشئه أمنٌ وأوثق.

لا يصدمنا هذا الوضع للطائفية في لبنان بقدر ما يصد  
آخرين ببالغون بسذاجة في اصطناع هيئة الواقف على فضيحة  
والراسخ في العلم، بل نرى في هذا الوضع عامل نظام وسلام،  
قبل كل شيء.

ولقد آن الأوان لتصبح السياسة مَرْنة وحية فـتـكـيف بالواقع والضرورات الوطنية. آن الأوان لتحبني النظريـة الصلبة والجافة أمام خلـجـات الروح ونبـض الجـسـدـ. لبنان مـكـونـ منـ أـقـلـيـاتـ طـائـفـيةـ مـتـشـارـكـةـ. هـذـهـ الأـقـلـيـاتـ تـبـرـزـ لـلـنـاظـرـ تـحـ العنـوانـ الطـائـفـيـ لأنـ لبنانـ كـانـ، عـلـىـ الدـوـامـ، مـلـاـزـمـ حـرـيـةـ الضـمـيرـ. أـمـكـنـ هـذـاـ بـخـلـ

وضع لبنان الجغرافي إذ هو بلاد جبلية كان الدفاع عن النفس فيها ممكناً، على الدوام، وبلا بحرية كان ركوب البحر منها سهلاً، على الدوام.

فلم نتبغى أن نغير بفظاظة ما هو صنيع الأجيال؟ وأي شذوذ فكري يحملنا على وضع الانحياز المسبق إلى العلمانية فوق موقف للعقل أوسع نطاقاً وأكثر إنسانية؟ فعلى كثرة الأخطاء والتجاوزات، يبقى أن الطائفية هي ما أشاع التسامح في لبنان. فالتجاوز المباشر بين العبادات والطقوس والتعود المديد للعيش سوية والتحالط والاحترام والصداقة المتبدلان والتوازن الذي نحن فيه. بين هؤلاء وأولئك هي كلها ما أوصلنا إلى التوازن الذي نحن فيه. من جهتنا، نرى المسافة أبعد، على الصعيد السياسي، ما بين الشيعي والمسيحي وغير الشيعي مما هي عليه ما بين الماروني والشيعي أو الروم الأرثوذكس والسنّي، مثلاً. وفي أقطار أوروبية عديدة هي من بين أكثر الأقطار تقدماً، نقع على أعضاء في المجالس والحكومات يحملون العنوان الطائفي في السياسة.

حالة لبنان ليست حالة شعب متاخر، على الإطلاق. هي حالة نسيجٍ وحدها، وهذا كل شيء. ولا توجد بلاد أخرى في العالم في الوضع نفسه الذي يوجد فيه لبنان لجهة الطوائف ودرجة حضورها. من الجهة الأخرى، نقع أحياناً في بلاد تُعدُّ بين أكثر البلاد حداثة على درجة قصوى من التعصب.

لا نخلط الدين بالسياسة مطلقاً ونعرف كيف نعطي لقيصر ما هو لقيصر، بلا زيادة ولا نقصان. غير أن أولوية البعد الروحاني تسُوَّغ الحالة اللبنانيّة، بمعنى ما، وتفسّرها. التوازن اللبناني على القاعدة الطائفية لم ينشأ تعيّضاً. هو لم يُبنَ على انحياز مسبق. وإنما كان نشوؤه تجاوباً مع ضرورة الاعتراف بالخصوصيات التي لا تقل شأنها عمّا يميّز الأحزاب السياسية بعضها عن بعض. هذه الفوارق يمكن أن يخفّف منها مرور الزمن وأن تزول ببطء. وأما في الوقت الحاضر، فإنّ علة وجود لبنان هي على وجه التحديد في التوازن الطائفي الذي يميّزه، وهو يظهر أولاً على مستوى السلطة التشريعية. فإذا كان تبني الإصلاح، فلنبدأ باستبعاد الطائفة ووضع الجدارة في موضعها داخل الإدارة. ذاك يبدو أقرب جداً إلى طبيعة حالنا.

## ما يتعمّن تقويمه

لا بدّ من تقويم أعرافنا السياسية.

لا يكفي أن يُرفع مستوى المعيشة في قطر من الأقطار حتى يصير قابلاً للحياة. فحيث تكون الأعراف السياسية واهنة ترتخي الحياة الاجتماعية برمّتها. ولا يُطلب إلى لبنان أن يصبح شيئاً لإسبارطة. فهذا سيبدو إفراطاً لشعب يستطيع حلاوة العيش. صحيح أنه كانت لنا قدوة الجبل، إذ كان الجبل إلى عهد قريب شديد البأس صارماً. غير أنّ الجبل نفسه أخذ يدبّ فيه

الوهن. فهو قد استطاع أسلوب عيش المحاسيب واليد المدودة والمرونة في العمود الفقري والحظوات الحالة في غير محلها والإنعمات والجعارات. فعاد لا يدافع حق الدفاع عن كرامته ومهابته.

والحق أنه يهمّنا أن يستثّم لبنان تجهيزه وأن ترتفع مبانٍ جميلة الرسم وأن تصبح الطرق مستقيمة وعريضة وأن نجد سبيلاً إلى أصناف التقدّم المادي كافية. غير أننا أشدّ اهتماماً بأن نرى حولنا بشراً، فيتمالك اللبناني الذي اعتاد الخنوع نفسه وينتصب واقفاً على قدميه. نحتاج إلى بشر، قبل كل شيء: إلى طبائع قوية وإرادات، إلى مواطنين يأبون التضحية برأيهم في سبيل مصالحهم ولا يكونون مستعدين لجوجين ولا متزلفين ولا حملة مبادرات يُعاد استئجارهم كل أسبوع. فإنما نجهد لحماية أنفسنا من رعاينا ونرى أن يواجهوا بأقصى الشدة.

وإنه ليشقّ على النفس حقاً أن نرى من يصبح نائباً وقد فقد الجرأة على الكلام في المصلحة العامة من على منبر، وجبن عن التوجّه بنقد معقول إلى الحكومة وعن مناقشتها الحساب ما دامت تغدق العطايا على حواشيه. وأسوأ من هذا أن يُصاب الصحافي بالبكم لأنّ الصمت أدعى إلى رضى أولي الشأن من المتابعة المخلصة.

على هذه البلاد أن تعيد تعلّم النبل وكراامة الإنسان في ممارسة السياسة، وأن تعود إلى احترام التعبير المجرّد عن الحرية وإلى التشجيع عليه.

## كلام لا طائل تحته

قوله ثيمستوكليس ليوربياديس: "اضرب ولكن أصفع"، يجب أن تُقال لأولئك الذين يغضبون عندما نحاول تصويب رأيهم فليس هناك من غصب أكثر حمقاً من ذاك الذي يثور في وجه العقل. ولا بدّ من الرثاء لأولئك الذين يعandون البديهة.

وإنّ رباطة جأش ثيمستوكليس لقدوة في العظمة الهاينة: "اضرب ولكن أصفع". هذا يعني أيضاً: دع الوحش الذي فيك طليقاً بشرط ألا تتخلى عن عقلك.

فما من حيلة يسعها أن تقهقر العقل الصافي، ذاك الذي يدلّ على الطريق المستقيم.

والحوار ما بين ثيمستوكليس ويوربياديس يتكرّر كل يوم بين أشخاص تتباين قاماتهم. يَجْبِه المرأة صُور العناد كما يُجبِه حائطاً. كما لو كان يوجد في هذا العالم شيء أثمن أو أشرف أو أجرد بالثناء أو أولى بالاحترام أو أكرم أو أوفى تعبيراً عن الأخوة من النصيحة المجردة.

ولكن ها نحن أولاً نتعامي حين يصبح النور شديد السطوع

ونتهّب حين تغدو الحجة دامفة. حيث نفتقر إلى النصيحة المجردة، إلى النصيحة المحرّرة من شتى الشهوات، يبقى علينا أن نأخذ بتلك التي تسديها الطبيعة وأن نتذكّر ناموسها البعيد الغور. وهو أن الإفراط في كل شيء مضرّة وأن خير الأمور أوسطها وأن في الإنسان اعتدالاً هو الحكم عندها وأن لمطامح حدّاً وأن للشمس شروقاً وغروبها وأن ثمة يوماً للسعد ويوماً للنحس وأن لكل شيء إقبالاً يليه إدبار وبداية تتبعها نهاية. فإذا بَنَينا قابلياتنا على هذا أدخلنا السكينة إلى قلوبنا وعُدْنا غير خاضعين لغواية من يغوينا بتحدي الحقيقة.

وإنما هي الرغبة المكتومة في الحياة المؤيّدة، في خلافة المرء لنفسه، ما يُخرج وجود الإنسان عن طوره. هذا بينما الحقيقة ماثلة في مجرى الأمور الطبيعي. وشرّ أداء السياسة الخطيبة في حق العقل التي هي شرّ أداء الإيمان. وهي كانت خطيبة يوربياديس قبل أن تُعرّف بهذا الاسم. ولكن يوربياديس رضخ، في نهاية المطاف، وقد أخذ منه الثأر، فكانت وقعة سالمين وأمكن تجنب الكارثة.

نتأمّل في هذه الأمور، هذا الصباح، ونحن خلف واجهة زجاجية عريضة نرِّي عبرها أفق البحر والجبل بأقصى عرضه ونرِّي قبل ذلك فروعاً شامخة لسنديانة خضراء وخلفها أشجار دفلی مزهرة. فكم يبدو صعباً حين يُعدق علينا القدر العطايا، أن نسيطر على أهوائنا وعلى القدر معاً.

## أصالة لبنان

لأنه لا توجد بلاد أخرى تشبه لبنان، يسعنا الاطمئنان إلى أنه سيبقى يشبه نفسه.

فحين يصل التفرّد إلى هذا الحدّ (وهذا من غير أدنى تصنّع)، يعود تبديل الوجه أمراً غير وارد. في الشرق الأدنى، بل في الشرق الأوسط كله، توجد مصلحة لرجال الدولة الخليقين بهذه الصفة في أن يريدوا بقاء لبنان على ما هو عليه إلى غير نهاية. فإذا وجدنا أنفسنا غرضاً لمشروع غزو، أياً يكن، فإنه سيلحق بنا ضرر من جرائه، على الأرجح، ولكن المعتمدي سينال منه، في نهاية الأمر، جرحاً فاتلاً.

فإنما الشعب اللبناني على درجة من التنوع تردع أيّة بلاد أخرى يهمّها أمر النظام والأمن أن تحمل نفسها عبء هرجمه ومراججه. لذا سيبقى الأصح، على الدوام، أن نترك لشأننا. فإن استقلالنا شرط لراحة الغير.

ما من مكان لقاء، في الكون، يعدل هذا المكان، وتبقى القاعدة فيه، على صعيد الحياة الأسمى، هي الحرية وبعدها الحياة.

يبدو مجرد التعداد حاسماً، ولكن ما النفع في وضع دليل لهذا التنوّع الرائع الذي يُحشّب علينا، أحياناً، في خانة المصائب، وما هو إلا علامة الاحترام الذي نعدّ أنفسنا مدینين به حقوق الإيمان والعقل؟

وما من بلاد يسعها أن تسجّل علينا مأخذًا في هذا المجال، وذلك أنّ العالم القديم وأميركا نفسها ما يزالان، إلى اليوم، يتّخذان، في موضوعي العرق والدين، موقف تعصّب وخصوصية. هنا هنا بيت الله، أقدم نقطة اتصال بالسماء. المسيحية بفروعها العديدة والإسلام بتصوراته المتنوّعة للإيمان والشريعة الموسوية بما فيها الحليل واختلاف ألوانها وغير هذه من الملل أيضاً تقيم وتعيش معاً بين ظهرانيتنا من غير أن تبرز بينها رغبة في الافتئات على ضمير أيّ كان. ما من حضارة يسعها، في الحقيقة، أن تأتي بما هو خير من هذا.

وما هو ساطع في ميدان المعتقدات يتجلّى، على مستوى البشر، في الكيفية التي يُظهر بها لبنان كرم ضيافته لمن لا يمثل خطراً عليه.

في الحرب كما في السلام، شهد لبنان، في خلال هذا القرن، مرور العالمين على أرضه. فأدائِ التحية لمواكب المجد كلها واستقبال الشدائد على أنواعها، وأشرع أبوابه لسائر تجلّيات الإيمان والعقل والقلب. وهو حافظ بالعاطف من جهات العمورة كلّها. وهو سيعرف أن يثبت على الدوام استحقاقه هذا العطف وأن يتصرّف بحيث يكون مستقبلاً نمواً طبيعياً لماضيه.

## في الكتاب

مقدمة الطبعة العربية بقلم غسان تويني  
هذه الترجمة  
تصدير الطبعة الفرنسية (1964)

## في السياسة الداخلية

15	استهلال
	مدخل إلى سياسة لبنانية
17	والآن إلى الأمم
21	أحاديث باتريس
23	أبحث عن إنسان
25	علة وجودنا
27	أول أيلول 1936
30	دلالة اقتراع
32	تعليق وجيز على البيان
34	الوزاري

36	المتوازيان
38	من حديث التعديل
	الاستمرار والحركة
40	مهن
42	البحث عن السعادة
44	لبنان الجنوبي
46	الإصلاح الإداري
48	في شأن المجلس
50	عبرة الماضي
53	اللغات ثروة
56	في الرأي العام
58	كلام بسيط
60	<b>الحس المدنى والواجب</b>
63	الاجتماعي
65	سليم تقلا
67	لُصلاح أنفسنا
69	لبنان "الطائفي"
71	الثقافة واللغات
73	آفاق
	فن العمارة وفنون التزيين
75	
77	المثال والممكن
80	هل هذا يصح قوله؟
82	توازن واتزان
	عناصر عملية لبرنامج حكم
84	من أجل العودة إلى الواقع
86	
89	مشكلات البطالة
91	بدء السنة المدرسية
	دافعاً عن المثقفين المعطلين
93	
96	مؤسسة ضرورية
98	المعتقدات والتسامح
	إلى الحكومة الجديدة
100	
102	تاريخ ونقش
	نداء إلى المثقفين
104	نريد مكاناً للقاء والدرس
106	سحرة مبتدئون

الحديث قصير آخر .....	١٠٥
١١٠ العيش المحفوف بالخطر .....	
١١٢ ن .....	
..... القدوة السويسريّة .....	١١٤
..... الحكومة والمجلس .....	١١٥
..... تنويعات على قانون الانتخاب .....	
١١٧ عودة رفات الأمير بشير .....	
١١٩ صوت صارخ في البريّة .....	
١٢١ ..... حول تعديل الدستور .....	١٢٤
..... تعاليم .....	
١٢٨ ..... حتى نقف على جلية الأمر .....	
١٣٠ تذكير ببعض المبادئ .....	
١٣٢ ..... المستوى الخلقي .....	١٣٤
..... في الحرّيات .....	١٣٦
..... أن نعرف كيف نقول: لا! .....	١٣٨
..... في عَدَ النّواب .....	١٤٠
١٤٣ حكاية قديمة .....	
..... عودة إلى بديهيّات الأمر .....	
١٤٥ ..... حتى تكون لنا عقيدة .....	
..... سياسية .....	١٤٧
..... نحتاج إلى رجال .....	
١٤٩ سلطان المال .....	
١٥١ مخافة الله .....	
١٥٣ القوى المعنويّة .....	
١٥٥ الأساليب الوضيعة .....	
١٥٧ ..... التجارة في بُحران .....	
١٥٩ ..... في الحرّية .....	١٦١

دعاة إلى التأمّل .....	163
الأضحى .....	166
قانون الصحافة .....	168
عبد الحميد كرامي .....	171
دور المرأة .....	173
المعيار الحق .....	175
مسألة حياة أو موت .....	177
حوار يتمادي .....	179
الاقتراع واجب .....	182
رسالة رئيس الدولة .....	184
رياض الصلح .....	186
تفادياً من أزمة معنوية .....	189
مواقف عقدية .....	192
في النظام الرئاسي .....	194
سبيل الإصلاحات .....	197
أدلة النضج .....	199
حقائق لبنانية .....	201
فائدة للمصلحين اللبنانيين .....	204
على هامش رسالة رئيس الدولة .....	206
خطاً يجب تصويبه .....	209
أولوية الروح .....	212
قواعد ترعي وجودنا .....	215
<b>السياسة الداخلية والعقيدة السياسية .....</b>	217
سياسة لبنانية .....	219
نظارات على لبنان والعالم .....	221
<b>في بعض المبادئ وبعض القواعد .....</b>	223
قرع الأجراس وصوت المؤذن .....	226

.....	أن نكون على سوية قدرنا	
227	.....	
.....	المهن في لبنان	
229	.....	
231	.....	الشبيبة، لو علمنا
.....	السلطات الثلاث في لبنان	
233	.....	ومسؤولياتها
.....	المدرسة السائبة أو الرثاء	
235	.....	للتعليم
237	.....	دلالة رحلة
.....	ما هو "النظام الرئاسي"	
239	.....	الأميركي؟
.....	إلى من تخونهم الذاكرة	
241	.....	فلسفة الطائفية في لبنان
243	.....	ما يتعين تقويمه
.....	245	كلام لا طائل تحته
.....	247	أصالة لبنان
249	.....	في الكتاب
251	.....	